



东林文库

因果系列之一

杂宝藏经白话

佛典故事白话工作室

庐山东林寺 恭印

编号：E-019-2020

假使经百劫

所作业不亡

因缘会遇时

果报还自受

——《大宝积经》



序

本师释迦牟尼佛一代时教，应机说法，法门无量，端可以因果二字贯摄。因果规律乃法界之缘起真相。印祖在《文钞》中慈悲开示：“现在世界之劫运，吾人所受种种灾难，皆是过去恶业所招，以致感受现在苦果。”欲改变其命运，除非知因果。印祖谆谆教诲：“由其知有因果也，则必趋吉避凶，改过迁善，闲邪存诚，克己复礼，冀入圣贤域，期登极乐之邦。”由此可见：因果教育，兹事体大。

《杂宝藏经》即是辑录佛陀及佛弟子在“孝养”、“施舍”、“教化”等因缘故事的经典。诸如“王子以肉济父母缘”、“慈童女缘”等公案故事，由佛陀亲口宣说，和盘托出。昭示佛陀因地修行，奉养父母所受果报之情形。读后发人深省，耐人寻味！旨在警示梦幻颠倒的众生，明了因果轮回真实不虚。

列入《龙藏》的《杂宝藏经》，原经文为繁体文言文，未断句标点，故古文基础薄弱，难免有阅读上的障碍，致使本经法义法益，不得通体受用。为此，东林莲社德首法师发菩提心，聚集各地净业同仁，经两年多，辛勤耕耘，完成《杂宝藏经》编著译白工作。

《杂宝藏经》编辑译白，顺应现代人阅读习惯。文字校对准确，编著图文并茂，译白既遵循原义，又浅显易懂。《杂宝藏经白话》的问世流通，无疑是初机学佛人及基层弘法人员难得之宝。

伏冀见闻此书者，咸能深信因果，断恶修善，信愿念佛，矢志安养。于此付梓流通之际，聊缀数言，用作随喜赞叹云耳。



前 言

当今五浊恶世，众生障深慧浅，不信因果，迷而不悟。印祖在《文钞》中指出：“现在乱至其极，当以三世因果、六道轮回之事理为挽回。”可见因果教育的重要性。

《杂宝藏经白话》译本，依据《龙藏》经文，尊重原义，图文并茂，浅显易懂，是因果教育难得的教材。书中辑录的佛陀及佛弟子在“孝养”、“施舍”、“教化”等方面的因果故事，真实可靠。件件桩桩，生动鲜明、栩栩如生，无不使人深受触动，豁然开朗。

佛作为一切智人，究竟圆满的智慧，不是菩萨、声闻所能测度，更非凡夫所可分别。佛所宣讲的因果公案，佛教一切宗派论师都没有丝毫怀疑，全面接受，不起辩论。

法不孤起，仗境方生；道不虚行，遇缘则应。《杂宝藏经》的译白历时两年多，经数十人辛勤耕耘，现已完成。《杂宝藏经白话》译本即将问世流通，在此之际，对于相关工作中作出无私奉献的老师 and 同仁，致以真诚的谢意！

译白佛经神圣而庄严。由于本人修行和学识不够，加之时间仓促，初版《杂宝藏经白话》难免有疏漏之处，还仰请教内外方家，不吝赐教，以便再版修正。

佛典故事白话工作室

末学德首谨识于庐山东林

公元二〇一三年六月吉日



附：

一、本书针对对象

- (1) 士农工商普通大众；
- (2) 初机信众；
- (3) 信众子女（小学文化程度即可阅读）；
- (4) 弘法法师（用于讲经辅助资料）。

二、书中括号说明

- (1) 中括号“[]”中的内容为简短注释；
- (2) 小括号“（）”中内容原文中没有，为保证句子完整和通顺，依据其原意而加。



不幸的人生会变幸运

不幸的人生

坏的命运就像是一块贫瘠的土地，禾苗无法生长，这就好比前世的恶业造成今世的苦难与坎坷。

不幸的原因

造成命运坎坷的原因就是前世的恶业带来的报应。

农夫

辛勤耕种的农夫就像是不懈努力要改变命运农田的人。

善业的福报

只要我们持修善业，就会弥补先天命运的不足。

耕耘

如果努力细心地培育禾苗，如多施肥、浇水，及时清除杂草，禾苗也会健康的生长，最后获得粮食丰收。

不幸运为幸运

贫瘠的土地长出绿油油的禾苗，就像坏的命运也可以改成幸福的命运。

幸运的人生会变不幸

福报不可挥霍

福报是有限的，你如果任意挥霍这些福气，做下了恶行，这些福报消耗完了，恶报就会带来不幸。

像农人种地一样，直面坏命运，努力用善行去消除恶业的影响，将人生由坏转好。好命的人要懂得守持福报，随时清除恶行，防止命运由好变坏，以及累积更多的福报。

幸运的人生

好的命运就像良田，禾苗茁壮成长。这就好比藉由前世的善行得到今世的幸福人生。

幸运会消失

土地再好，也要辛勤耕种，躺着睡觉的农夫是得不到好的收成的。



目 录

序	一
前言	二

卷第一

十奢王缘 第一	二
王子以肉济父母缘 第二	六
鹦鹉子供养盲父母缘 第三	一四
弃老国缘 第四	一六
佛于忉利天上为母摩耶说法缘 第五	二二
佛说往昔母迦旦遮罗缘 第六	二四
慈童女缘 第七	二八
莲华夫人缘 第八	三四
鹿女夫人缘 第九	四〇

卷第二

六牙白象因缘 第十	四八
兔自烧身供养大仙缘 第十一	五二



善恶獼猴缘 第十二.....	五四
佛以智水灭三火缘 第十三.....	五六
波罗柰国有长者子共孝行天神感王行孝缘 第十四.....	五八
迦尸国王白香象养盲父母并和二国缘 第十五.....	六二
波罗柰国弟微谏兄遂彻承相劝王教化天下缘 第十六.....	六六
梵摩达夫人妒忌伤子法护缘 第十七.....	六八
驼驃比丘被谤缘 第十八.....	七〇
离越被谤缘 第十九.....	七四
波斯匿王丑女赖提缘 第二十.....	七六
波斯匿王女善光缘 第二十一.....	八〇
昔者王子兄弟二人被驱出国缘 第二十二.....	八四
须达长者妇供养佛获报缘 第二十三.....	八八
娑罗那比丘为恶生王所苦恼缘 第二十四.....	八八
昔仇迦离谤舍利弗缘 第二十五.....	九四

卷第三

龙王偈缘 第二十六.....	一〇〇
提婆达多欲毁伤佛因缘 第二十七.....	一一八
共命鸟缘 第二十八.....	一二〇
白鹅王缘 第二十九.....	一二二
大龟缘 第三十.....	一二四
二辅相饕餮缘 第三十一.....	一二六
山鸡王缘 第三十二.....	一三〇
吉利鸟缘 第三十三.....	一三二
老仙缘 第三十四.....	一三四



二估客因缘 第三十五.....	一三六
内官赎所犍牛得男根缘 第三十六.....	一三八
二内官共诤道理缘 第三十七.....	一三八
兄弟二人俱出家缘 第三十八.....	一四〇
八天次第问法缘 第三十九.....	一四四
天女以华鬘供养迦叶佛塔缘 第四十.....	一五〇
天女本以莲华供养迦叶佛塔缘 第四十一.....	一五二
天女受持八戒斋缘 第四十二.....	一五六

卷第四

天女本以然灯供养缘 第四十三.....	一五八
天女本以乘车见佛欢喜避道缘 第四十四.....	一六〇
天女本以华散佛化成华盖缘 第四十五.....	一六二
舍利弗摩提供养佛塔缘 第四十六.....	一六四
长者夫妇造作浮图生天缘 第四十七.....	一六六
长者夫妇信敬礼佛缘 第四十八.....	一六八
外道婆罗门女学佛弟子作斋生天缘 第四十九.....	一七〇
贫女以鬘施须达生天缘 第五十.....	一七〇
长者女不信三宝父以金钱雇令受戒缘 第五十一.....	一七二
女因扫地见佛欢喜生天缘 第五十二.....	一七四
长者造舍请佛供养缘 第五十三.....	一七六
妇以甘蔗施罗汉生天缘 第五十四.....	一七六
天女以香涂佛足生天缘 第五十五.....	一七八
须达长者婢归依三宝生天缘 第五十六.....	一八〇
贫女从佛乞食生天缘 第五十七.....	一八二



长者婢为主送食值佛即施获报生天缘 第五十八	一八四
长者为佛造讲堂获报生天缘 第五十九	一八六
长者见王造塔亦复造塔获报生天缘 第六十	一八六
贾客造舍供养佛获报生天缘 第六十一	一八八
贫人以麴团施现获报缘 第六十二	一九〇
贫女以两钱布施即获报缘 第六十三	一九四
乾陀卫国画师闍那设食获报缘 第六十四	一九八
闍夷罗夫妇自卖设会现获报缘 第六十五	二〇〇
沙弥救蚊子水灾得长命缘 第六十六	二〇四
乾陀卫国王治塔寺得延命缘 第六十七	二〇六
比丘补寺壁孔获命延报缘 第六十八	二〇六
长者子见佛求长命缘 第六十九	二〇八
长者子客作设会获现报缘 第七十	二一〇
弗那施佛钵食获现报缘 第七十一	二一四

卷第五

大爱道施佛金织成衣并穿珠师缘 第七十二	二一六
帝释问事缘 第七十三	二二四
度阿若憍陈如等说往日缘 第七十四	二四〇
差摩释子患目皈依三宝得眼净缘 第七十五	二四二
七种施因缘 第七十六	二四四
迦步王国天旱浴佛得雨缘 第七十七	二四六
长者请舍利弗摩诃罗因缘 第七十八	二四八



卷第六

婆罗门以如意珠施出家得道缘 第七十九.....	二五六
十力迦叶以实言止佛足血缘 第八十.....	二五八
佛在菩提树下魔王波旬欲来恼缘 第八十一.....	二六〇
佛为诸比丘说利养灾患缘 第八十二.....	二六二
贼临被杀遥见佛欢喜而生天缘 第八十三.....	二六六
刖手足人感佛恩而得生天缘 第八十四.....	二六六
长者子以好蜜浆供养行人得生天缘 第八十五.....	二六八
波斯匿王遣人请佛由为王使生天缘 第八十六.....	二七〇
波斯匿王劝化乞索时有贫人以鬻施王得生天缘 第八十七.....	二七〇
兄劝弟奉修三宝弟不敬从兄得生天缘 第八十八.....	二七二
父闻子得道欢喜即生天缘 第八十九.....	二七四
子为其父所逼出家生天缘 第九十.....	二七四
罗汉祇夜多驱恶龙入海缘 第九十一.....	二七六
二比丘见祇夜多得生天缘 第九十二.....	二八〇
月氏国王见阿罗汉祇夜多缘 第九十三.....	二八二
月氏国王与三智臣作善亲友缘 第九十四.....	二八六
拘尸弥国辅相夫妇恶心于佛佛即化道得须陀洹缘 第九十五.....	二八八
佛弟难陀为佛所逼出家得道缘 第九十六.....	二九四

卷第七

大力士化旷野群贼缘 第九十七.....	三〇四
辅相闻法离欲缘 第九十八.....	三一〇
尼乾子投火聚为佛度缘 第九十九.....	三一四
五百白雁听法生天缘 第一百.....	三一六



提婆达多放护财醉象欲害佛缘 第百一	三一八
迦旃延为恶生王解八梦缘 第百二	三二二
金猫因缘 第百三	三三四
恶生王得五百钵缘 第百四	三三六
求毗摩天望得大富缘 第百五	三四〇
鬼子母失子缘 第百六	三四二
天祀主缘 第百七	三四二
祀树神缘 第百八	三四四
妇女厌欲出家因缘 第百九	三四六
不孝子受苦报缘 第百十	三四六

卷第八

难陀王与那伽斯那共论缘 第百十一	三五〇
不孝妇欲害其姑反杀其夫缘 第百十二	三五六
波罗柰王闻冢间唤缘 第百十三	三五六
老比丘得四果缘 第百十四	三六〇
女人至诚得道果缘 第百十五	三六四
优陀羨王夫人一日夜持戒得生天缘 第百十六	三六六
罗睺罗因缘 第百十七	三七六
老婆罗门谄伪缘 第百十八	三八四
婆罗门妇欲害姑缘 第百十九	三九〇
乌梟报怨缘 第百二十	三九四
婢共羊斗缘 第百二十一	三九六

附录	三九九
----------	-----

阿修罗道

由于忌妒心重而好战，在与天界开战时，阿修罗往往战败连连，被打得遍体鳞伤，肢体断折而受到极大痛苦。

天道

天道众生生活自由自在，长寿而没有烦恼，是六道之首。但是他们迷恋于世俗享乐，当业力耗尽他们的福报时，往往寿终堕入三恶道。

人道

人道众生的受生方式是胎生，要受的苦有很多，比如生、老、病、死等。



畜生道

畜生道的众生散居于天上、地面、地底及水中。畜生普遍愚痴和缺少精密的思考能力，所以他们几乎不可能积累善业。此外，畜生还要忍受寒热和饥渴，在自然界中互相残杀。

地狱道

在六道之中，地狱道众生所受的苦是最为可怕的，如烈火焚烧、刀剑割截等。

饿鬼道

出生在饿鬼道的众生没有食物和饮料，一般都是大肚子和小脑袋的形象。他们吃食物时，喉咙会有烧灼的感觉。饿鬼所受的苦比畜生道众生更大，但是其智力足以了解佛法，不像畜生般愚痴。



杂宝藏经 卷第一

第一 十奢王缘

昔人寿万岁时，有一王，号曰十奢，王阎浮提。王大夫人生一子，名曰罗摩。第二夫人有一子，名曰罗漫。罗摩太子，有大勇武，那罗延力，兼有扇罗，闻声见形，皆能加害，无能当者。时第三夫人生一子，名婆罗陀。第四夫人生一子，字灭怨恶。

第三夫人，王甚爱敬，而语之言：“我今于尔，所有财宝都无吝惜，若有所须，随尔所愿。”夫人对言：“我无所求，后有情愿，当更启白。”时王遇^①患，命在危惓^②，即立太子罗摩，代己为王，以自结发，头著天冠，仪容轨则，如王者法。时三夫人，瞻视王病，得小瘳瘥，自恃如此，见于罗摩绍其父位，心生嫉妒，寻启^③于王求索先愿：“愿以我子为王，废于罗摩。”王闻是语，譬如人噎，既不得咽，又不得吐。“正欲废长，已立为王；正欲不废，先许其愿。”然十奢王，从少已来，未曾违信；又王者之法，法无二语，不负前言。思惟是已，即废罗摩，夺其衣冠。

时弟罗漫，语其兄言：“兄有勇力，兼有扇罗，何以不

① 遇：遭受。

② 危惓：病危。

③ 启：启奏；禀告。



杂宝藏经 卷第一

第一 十奢王缘

往昔人的寿命在一万岁的时候，有一个国王别号叫十奢，统治阎浮提。国王的大夫人生育了一个儿子，名叫罗摩。第二个夫人，有一个儿子，名叫罗漫。罗摩太子非常勇猛威武，具有金刚力士之力，再加上有扇罗，听到（扇罗的）声音（或）看到（它的）样子，都能使人受到伤害，没有人能抵挡。当时第三夫人生了一个儿子，名叫婆罗陀。第四夫人生了一个儿子字叫灭怨恶。

大王非常喜爱敬重第三夫人，就对她说：“我现在对你，所有的财宝都不吝惜，如果你需要什么，我会随顺你的心愿。”夫人回答说：“我没有什么要求，以后有意愿，当再（向大王）报告。”时逢十奢王遭受疾病，生命处在病危中，就把罗摩立为太子，代替自己做王。（太子）自己束起头发，头上戴着天冠，仪表容貌准则，按照国王的规范。当时（是由）三夫人看望十奢王病况，（十奢王）病情稍微好转，她依仗这件事，看到罗摩继承他父亲的王位，内心生起嫉妒。不久（三夫人）禀白大王要求兑现先前的愿望：“希望立我的儿子为国王，废除罗摩。”十奢王听到这番话，就像人被噎住，既不能咽下又不能吐出，想废除长子，已经立他为王；想不废除，先前答应了第三夫人的愿望。但是十奢王从小以来，不曾违背信用，再说做国王的轨则，不说（意思不同的）两样话，不能违背以前所说。想到这些，就废除了罗摩，剥夺了他的国王的衣冠。

当时弟弟罗漫对哥哥说：“哥哥您有勇气和力量，又有扇罗，为什么不使用，受这样的耻辱呢？”哥哥回答弟弟说：“违背父亲的愿望，不



用，受斯耻辱？”兄答弟言：“违父之愿，不名孝子。然今此母，虽不生我，我父敬待，亦如我母，弟婆罗陀，极为和顺，实无异意。如我今者，虽有大力、扇罗，宁可^①于父母及弟，所不应作而欲加害。”弟闻其言，即便默然。

时十奢王，即徙二子，远置深山，经十二年，乃听还国。罗摩兄弟，即奉父勅^{chì}^②，心无结^③恨，拜辞父母，远入深山。时婆罗陀，先在他国，寻召还国，以用为王。然婆罗陀，素与二兄，和穆恭顺，深存敬让。既还国已，父王已崩，方知己母妄^④兴废立，远摈二兄，嫌所生母所为非理，不向拜跪，语己母言：“母之所为，何期^⑤悖逆^⑥，便为烧灭我之门户。”向大母拜，恭敬孝顺，倍胜于常。

时婆罗陀，即将军众，至彼山际，留众在后，身自独往。当弟来时，罗漫语兄言：“先恒称弟婆罗陀义让^⑦恭敬，今日将兵来，欲诛伐我之兄弟。”兄语婆罗陀言：“弟今何为将此军众？”弟白兄言：“恐涉道路，逢于贼^⑧难，故将兵众，用自防卫，更无余意。愿兄还国，统理国政。”兄答弟言：“先受父命，远徙来此，我今云何辄得还反？若专辄

① 宁可：岂可；难道能够。

② 勅：同敕。帝王的诏书、命令。

③ 结：结者集之义，系缚之义，烦恼异名。

④ 妄：放逐。

⑤ 何期：岂料。

⑥ 悖逆：违背正道。

⑦ 义让：基于大义的谦让。

⑧ 贼：作乱叛国危害人的人。

⑨ 专辄：擅自行动。



能称之为孝子。然而这位母亲，虽然没有生我，但是父亲尊重她，也像我的生母。弟弟婆罗陀，非常温和柔顺，实际上没有什么别的想法。像我现在，虽然有大力扇罗，岂可对于父母和弟弟（这些）不应该伤害的（对象），而要去加害他们？”弟弟听了他的话，就沉默了。

当时十奢王就流放两个儿子，远放深山，经过十二年后才允许（他们）回国。罗摩兄弟就尊奉父亲的诏命，心里没有烦恼和怨恨。拜别了父母，远远地进入到深山。当时婆罗陀先前在其他国家，不久把他召回国，而任用他为国王。但是婆罗陀平时同两个哥哥和睦恭顺，深深怀有恭敬谦让。回国以后，父亲已经驾崩了，才知道自己的母亲无理地挑起王位的废立，远远地放逐了两位哥哥，便厌恶生母所做的事不合道理，不向（生母）礼拜下跪。对自己的母亲说：“母亲的所作所为，想不到（如此）违背正道，（这）就毁掉我们家了。”向大母礼拜，比平常加倍的恭敬孝顺。

这时婆罗陀就带领军队，到那座山边，把众人留在身后，自身一人前去。当弟弟来的时候，罗漫对哥哥说：“先前常说弟弟婆罗陀基于大义的谦让（与）恭敬，今天带兵来，想要诛杀我们兄弟（呀）。”哥哥对婆罗陀说：“弟弟今日为什么带这些官兵？”

弟弟对哥哥说：“恐怕经过道路遇到作乱叛国的人有危难，所以带领军队用来自我防卫，没有其他的意思。希望哥哥回国统理国家的政务。”哥哥回答弟弟说：“先前接受了父亲的命令，远远的迁移来到此地，我现在怎能立即回去？如果擅自行动，不能自夸为好儿子。”





⑨者，不名仁子孝亲之义。”如是殷勤^①，苦求不已，兄意确然，执志弥固。弟知兄意终不可回，寻即从兄，索得革屣，惆怅懊恼^{ji}，赍还归国，统摄国政。常置革屣于御坐上，日夕朝拜问讯之义^②，如兄无异。亦常遣人，到彼山中，数数请兄。然其二兄，以父先勅十二年还，年限未满，至孝尽忠，不敢违命。

其后渐渐年岁已满，知弟殷勤，屡遣信召，又知敬屣如己无异，感弟情至，遂便还国。既至国已，弟还让位，而与于兄。兄复让言：“父先与弟，我不宜取。”弟复让言：“兄为嫡长，负荷父业，正应是兄。”如是展转，互相揖让，兄不获已，遂还为王。兄弟敦穆，风化^③大行，道之所被，黎元蒙赖，忠孝所加，人思自劝奉事孝敬。婆罗陀母，虽经大恶，都无怨心，以此忠孝因缘故，风雨以时，五谷丰熟，人无疾疫，阎浮提内，一切人民，炽盛丰满，十倍于常。

第二 王子以肉济父母缘

如是我闻：一时佛在舍卫国。尔时阿难，着衣持钵，入城乞食。见一小儿，有盲父母，乞索得好食者供养父母，粗者便自食之。阿难白佛言：“世尊！此小儿者，甚为希有！乞得好食，用奉父母，择粗恶者，而自食之。”佛言：“此

① 殷勤：情意深厚。

② 义：（1）仪的古字；（2）仪容，状貌。

③ 风化：教育感化。



孝亲的情义如此情谊深厚。（弟弟）不停苦苦哀求。而哥哥的心意坚决，守志更加坚固。弟弟知道哥哥的心意终究不可回转，就跟哥哥索取了皮鞋，惆怅懊恼地带着皮鞋回到了国都。统辖国政时，常常把皮鞋放置在御座上，早晚朝拜、问候的礼仪，如同（对）哥哥一样没有差别。也常常派人到山中，屡次邀请哥哥。但是他的两个哥哥，因为父亲的诏命十二年才能回去，年限还没有满，极尽孝顺，竭尽忠诚，不敢违背父亲的命令。

这之后渐渐（王命）年限已满，知道弟弟情谊深厚，屡次派遣信使召还，又知道恭敬皮鞋如同自己没有差别，感叹弟弟情意深至，就回到国都。到了国都后，弟弟归还退让王位给哥哥，哥哥又推让说：“父王先给了弟弟王位，我不应该取得。”弟弟又推让说：“哥哥是嫡亲长子，担负父亲基业的正应该是哥哥。”像这样反复互相谦让，哥哥不得已，就还做国王。兄弟间亲厚和睦，教育感化（大众使得）普遍流行（起来）。（这样一来）道德所扩展到的地方，百姓蒙受利益，忠孝施加的地方，人们都自我劝勉，侍奉孝敬（父母师长）。婆罗陀的母亲虽然经历过大错，（但是罗摩等）没有怨恨心。因为这样的忠诚孝顺的因缘，风调雨顺，粮食丰收，人们没有疾病瘟疫，阎浮提之内，一切人民兴旺富足，超过平常十倍。

第二 王子以肉济父母缘

这样的经法我（阿难从佛亲自）听闻，讲法时，佛在舍卫国，那时阿难穿上袈裟手持钵盂，进入城里化缘乞食。看见一个小孩子，有双眼失明的父母，（这个孩子）把乞讨得到的好的食物供养父母，粗糙的食物就自己吃它。阿难对佛说：“世尊，这个小孩子非常少有，乞讨的好的食物，用来献给父母，选择粗糙、坏掉的（自己吃）。”佛说：“这不算难，



未为难。我过去世中，供养父母，乃极为难。”阿难白佛言：“世尊！过去之世，供养父母，其事云何？”

佛言：“乃往过去，有大国王，统领国土。王有六子，各领一国。时有一大臣名罗睺求，计谋兴军，杀彼大王及其五子。其第六小子，先有鬼神，来语之言：‘汝父大王及诸五兄，悉为大臣罗睺求之所杀害，次欲到汝。’王子闻已，即还家中。妇见王子颜色忧悴，不与常同，而问夫言：‘汝何以尔？’夫答妇言：‘男子之事不得语汝。’妇言：‘王子，我今与汝生死共同，有何急缓而不见语？’夫答妇言：‘适有鬼神，来语我言：“汝父大王及与五兄，悉为他杀，次来到汝。”以是忧惧，莫知所适。’”

“夫妇作计，即共将儿，逃奔他国。将七日粮，计应达到；惶怖所致，错从曲道，行经十日，犹不达到。粮食乏尽，困饿垂死。王子思惟：‘三人并命，苦痛特剧，宁杀一人，存二人命。’即便拔剑，欲得杀妇。儿顾见父，合掌白言：‘愿父今者莫杀我母，宁杀我身，以代母命。’父用儿语，欲杀其子。子复白言：‘莫断我命，若断我命，肉则臭烂，不得久停，或恐其母不得前达。不断我命，须臾则割，日日稍食。’未到人村，余在身肉，唯有三脔。子白父母：‘此肉二脔，父母食之，余有一脔，还用与我。’掷儿放地，父母前进。”

“时释提桓因宫殿震动，便即观之，是何因缘？见此小儿作希有事，即化作饿狼，来从索肉。小儿思惟：‘我食



我过去生中，供养父母，才是极其困难。”阿难对佛说：“世尊，过去生中，您供养父母，那些事是怎样的呢？”

佛说：“在过去，有大国的国王，统领国土。国王有六个孩子，各自统领一个国家。当时有一大臣名字叫罗睺求，谋划起兵，杀掉了那大王和他的五个孩子。大王的第六个小儿子，事先有鬼神来告诉他说：‘你的父亲和其他五位兄弟，都被大臣罗睺求杀害，接下来要轮到你了。’王子听说后，立即回到家里。妻子看见王子脸色忧虑憔悴，不与平常一样，于是问丈夫说道：‘你为什么这样呢？’，丈夫回答妻子说：‘男人的事情不能告诉你。’妻子说：‘王子，我现在和你生死与共，有什么紧急的事情不能告诉我？’丈夫回答妻子说：‘刚才有鬼神，来告诉我说：你的父亲及五个兄弟，都被他人所杀，接着轮到你了。因为这件事忧虑害怕，不知道该去哪里。’”

夫妇（一起）想办法，立即一起带着孩子，逃奔去其他国家，携带七天的粮食，预计可以到达。（但由于）心里惶恐害怕导致错误地走上了曲折的小路，走了十天，还没有到达。粮食缺乏用尽，困顿饥饿临近死亡，王子想着，三人同死，痛苦太大了，宁可杀掉一人，保存两人的性命。于是便拔出佩剑，想杀掉妻子。他的儿子回头看见父亲，合掌说道：‘希望父亲现在不要杀害我的母亲，宁可杀掉我自己，来替代母亲的性命。’父亲听了儿子的话，想杀掉他的儿子，儿子再次说道：‘不要断绝我的性命，如果断绝我的性命，肉就会腐臭发烂，不能保留多长时间，（这样）我的母亲可能（也）不能到达（目的地）。不（要）断绝我的性命，需要时就割取，每天慢慢吃。’（即使这样）还没有到有人的村子，剩在身上的肉，只有三块了，儿子对父母说：‘这两块肉，请父母吃掉它，还剩下的一块肉，就拿来给我。把我放到地上，父母继续前进。’

当时释提桓因的宫殿震动，于是立即出去观看，是什么因缘。看见这个小孩做稀有的事情，就化作（一只）饥饿的狼，来索取肉，小孩思考



此肉，亦当命尽，不食亦死。’便舍此肉，而与饿狼。释提桓因，即化作人，语小儿言：‘汝今割肉，与汝父母，生悔心不？’答言：‘不悔。’又言：‘汝今苦恼，谁当信汝不生悔心？’小儿于是即出实言：‘我若不悔，身肉还生，平复如故；若有悔者，于是即死。’作此言已，身体平复，与本无异。释提桓因，即将其子并其父母，使得一处，见彼国王，心大悲喜，愍其至孝，叹未曾有，即给军众，还复本国。释提桓因，即渐拥护，作阎浮提王。尔时小儿，我身是也。尔时父母，今日父母是也。”佛言：“非但今日赞叹慈孝，于无量劫常亦赞叹。”

诸比丘白佛言：“世尊！过去世中，供养父母，其事云何？”佛言：“昔迦尸国王土界之中，有一大山，中有仙人名睽摩迦。父母年老，而眼俱盲，常取好果鲜华美水，以养父母，安置闲静无怖畏处。凡有所作，举动行止，先白父母。白父母已，便取水去。时梵摩达王，游猎而行，见鹿饮水，挽弓射之，药箭误中睽摩迦身。被毒箭已，高声唱言^①：

‘一箭杀三人，斯痛何酷甚！’”

“王闻其声，寻以弓箭，投之于地，便即往看，‘谁作此言？我此山中有仙人，名睽摩迦，慈仁孝顺，养盲父母，举世称叹。汝今非睽摩迦耶？’答言：‘我即是也。’而白王言：‘今我此身，不计苦痛，但忧父母年老目冥，父今饥困，无人供养耳。’王复问言：‘汝盲父母，今在何许？’

^① 唱言：高呼。



着：‘我吃这些肉，也是性命将尽，不吃也是死。’就舍下这块肉，给了饿狼。释提桓因就变成人，对小孩说：‘你现在割肉，给你的父母，心中后悔吗？’回答说：“不后悔。”又说：‘你现在苦恼，谁能相信你不会生起后悔心呢？’小孩这样就说出真实（不虚的）话语道：‘我若不悔，身体的肌肉还长出来恢复像以前一样，如果有后悔的想法，就马上死去。’说完这句话，身体恢复，和原来的样子没有差别。释提桓因就将这个孩子和他的父母归聚一处，拜见了当地的国王。（国王）心里充满巨大的悲喜，怜悯他至孝，感叹从来没有过，就给他军队，回去恢复本国。释提桓因即护佑他渐渐做了阎浮提王。那时的小孩，是我的前身，那时的父母，就是（我）现在的父母。”佛说：“不但现在赞叹慈爱孝顺，在无数劫以来也常赞叹。”

众比丘对佛陀说：“世尊，过去生中，供养父母，那些事都是怎样的呢？”佛说：“过去迦尸国王的领土中，有一座大山，山中有仙人名字叫睽摩迦。（他的）父母年纪很大，并且眼睛都看不见。睽摩迦常常取美味的果子、鲜花和甘甜的水，用来赡养父母，把他们安置在悠闲安静没有恐惧的地方。凡是做（什么）事情，一举一动，先禀告父母。（这天他）禀告父母后，就取水去了。那时梵摩达王出游打猎，看见有鹿饮水，拉弓射鹿，涂有毒药的箭误中睽摩迦的身体，遭到毒箭射中以后，睽摩迦高声呼喊道：‘一箭杀死三个人，这痛苦何等厉害严重啊！’

国王听见他的声音，马上把弓箭抛在地上，就立即上前观看：‘谁发出这声音？我的这座山中有位仙人，名字叫睽摩迦，仁慈孝顺，赡养盲眼的父母，举世称颂赞叹。你现在莫非是睽摩迦？’回答说：‘我就是。’进而对国王说：‘现在我的这个身体，不计较痛苦。只是担忧父母年老眼盲。父母现在饥饿困顿，没有人供养啊。’国王再次问道：‘你的盲眼父母，现在在哪里呢？’睽摩迦指示给王说：‘在那个草屋中’。王随即到盲父母的住所，睽摩迦的父亲那时对他的母亲说：‘我的眼皮跳动，难道



睽摩迦指示王言：‘在彼草屋中。’王即至盲父母所。睽摩迦父，时语妇言：‘我眼瞶动，将非我孝子睽摩迦有衰患不？’妇复语夫言：‘我乳亦惕惕而动，将非我子有不祥事不？’时盲父母，闻王行声索索，心生恐怖。‘非我子行，为是谁也？’”

“王到其前，唱言作礼。盲父母言：‘我眼无所见，为是谁礼？’答言：‘迦尸国王。’时盲父母，命王言^①：王！我子若在，当以好华果奉上于王。我子朝往取水，迟晚久待不来。’王便悲泣，而说偈言：

‘我为斯国王，游猎于此山，
但欲射禽兽，不觉中害人。
我今舍王位，来事盲父母，
与汝子无异，慎莫生忧苦。’”

“盲父母，以偈答王言：
‘我子慈孝顺，天上人中无，
王虽见怜愍，何得如我子？
王当见怜愍，愿将示子处，
得在儿左右，并命意分足。’”

“于是，王将盲父母，往至睽摩迦边。既至儿所，捶胸懊恼，号咷而言：‘我子慈仁，孝顺无比。天神地神！山神树神！河池诸神！说偈而言：

① 命王言：命这里有“给”的意思。给国王说→对国王说。

② 世王：护世四天王，又云护国四王。四天王居须弥山半腹，各护其一天下，故云护世。维摩经方便品曰：‘护世四天王也。诸恶鬼神残食众生，护世四王护之不令害也。’



是我孝顺的儿子睽摩迦有灾祸吗？’他的母亲又对父亲说：‘我的乳房惶恐不安跳动，不会是我的儿子有不祥的事情吧？’那时盲眼父母，听见国王走路的悉悉索索的声音，心里生起恐惧：‘不是我的儿子在走动，那是谁呢？’

国王走到他们前面，高声说：‘行礼了。’盲眼父母说道：‘我们的眼睛看不见东西，是谁在行礼？’回答说：‘我是迦尸国王。’这时盲眼父母对国王说：‘大王啊！我的孩子如果在，应该给大王奉上好的花果。我的孩子早上去取水，这么晚了久等不回来。’国王于是悲伤哭泣，接着说偈言：

‘我是这个国的国王，在这座山游猎，只想射禽兽，无意之间伤害了好人，我现在舍弃王位，来侍奉盲眼父母，和你们的孩子没有差别，千万不要产生忧愁苦闷。’

盲眼父母用偈言回答国王的话：‘我的儿子慈善孝顺，天上人间都没有，国王虽然怜悯我，哪里能像我自己的儿子？国王要怜悯我，希望您指示儿子所在的地方，能在儿子左右，（我们）同死心意也满足了。’

这样，国王带着盲眼父母前往睽摩迦身边。（盲父母）到了儿子所在的地方后，捶胸顿足，懊恼不已，嚎啕大哭说道：‘我的孩子慈善仁爱，孝顺无比，天神、地神、山神、树神、河池众神啊！’（盲父母）说偈言道：

‘帝释、梵天、护世四天王，为什么不帮助他呢？我孝顺的儿子，让他遇到如此痛苦，深深感怀我的孝





‘释梵天世王^②，云何不佐助？

我之孝顺子，使见如此苦。

深感我孝子，而速救济命。’ ”

“时释提桓因，宫殿震动，以天耳闻盲父母悲恻语声，即从天下，往到其所，而语睺摩迦言：‘汝于王所，生恶心也？’答言：‘实无恶心。’释提桓因言：‘谁当信汝无恶心也？’睺摩迦答言：‘我于王所有恶心者，毒遍身中，即尔命终；若我于王无恶心者，毒箭当出，身疮便愈。’即如其言，毒箭自出，平复如故。王大欢喜，踊跃无量，便出教令，普告国内：‘当修慈仁，孝事父母。’睺摩迦从昔以来，慈仁孝顺，供养父母。欲知尔时盲父者，今净饭王是。尔时盲母者，摩耶夫人是。睺摩迦者，今我身是。迦尸国王，舍利弗是。时释提桓因，摩诃迦叶是。”

第三 鸚鵡子供养盲父母缘

佛在王舍城，告诸比丘言：“有二邪行，如似拍毬，速堕地狱。云何为二？一者不供养父母，二者于父母所作诸不善。有二正行，如似拍毬，速生天上。云何为二？一者供养父母，二者于父母所作众善行。”

诸比丘言：“希有世尊，如来极能赞叹父母。”

佛言：“非但今日，于过去世，雪山之中，有一鸚鵡，父母都盲，常取好华果，先奉父母。尔时有一田主，初种谷时，



子，请速挽救他的性命。’

这时释提桓因的宫殿震动，用天耳听见盲父母悲痛悻悻的话语声，就从天上下来，到他们的住所。而对睽摩迦说：‘你对于国王的做法，产生痛恨的想法了？’回答说：‘确实没有痛恨的想法。’释提桓因说：‘谁能相信你没有痛恨的心思？’睽摩迦回答说：‘我对国王的做法有痛恨的想法，就让毒箭的毒传遍全身，马上死去。如果我对国王的做法没有有痛恨的想法，毒箭应该离开身体，疮疤就会痊愈。’马上就像他说的那样，毒箭自然（从他的身体）出来，（伤处）恢复得像以前一样。国王非常欢喜，高兴无限，便发出教令，普遍告示国内的人们，应该修行慈善、仁爱，孝顺侍奉父母。睽摩迦从过去以来，慈仁孝顺，供养父母。想知道谁是那时的盲父吗？就是现在的净饭王。那时的盲母，就是摩耶夫人。睽摩迦，就是现在的我，迦尸国王，就是舍利弗，那时的释提桓因，就是摩诃迦叶。”

第三 鸚鵡子供养盲父母缘

佛在王舍城，告诉众位比丘说：“有两种邪恶的行为，就像拍皮球一样，迅速堕入地狱，是哪两种？一是不供养父母，二是对父母做种种不善的事。有两种正确的行为，就像拍皮球一样，迅速升到天上，是哪两种？一是供养父母，二是对父母做种种善行。”

众位比丘说：“稀有（难遇的）世尊，如来最能赞叹父母。”佛说：“不但是今天，在过去生，雪山之中，有一只鸚鵡，父母都眼盲，常摘取好的花果，先供给父母。那时有一片田地的主人，起初种稻谷时，就发愿说：‘所种的谷粒，要与众生共同吃食分享。’那时鸚鵡子，因为那个田主先有施舍之心，就常常到田里采取稻谷，用来供养父母。那时田主巡视农作物，看见众多虫子、鸟儿啄断谷穗的地方，嗔怒懊恼，便设下罗网，



而作愿言：‘所种之谷，要与众生而共啖食。’时鸚鵡子，以彼田主先有施心，即常于田采取稻谷，以供父母。是时田主案行苗稼，见诸虫鸟掬谷穗处，瞋恚懊恼，便设罗网，捕得鸚鵡。”鸚鵡子言：‘田主先有好心，施物无吝，由是之故，故我敢来采取稻谷。如何今者而见网捕？且田者如母，种子如父，实语如子，田主如王，拥护由己。’作是语已，田主欢喜，问鸚鵡言：‘汝取此谷，竟复为谁？’鸚鵡答言：‘有盲父母，愿以奉之。’田主答言：‘自今已后，常于此取，勿复疑难。’”

佛言：“鸚鵡乐多果种，田者亦然。尔时鸚鵡，我身是也。尔时田主，舍利弗是。尔时盲父，净饭王是。尔时母者，摩耶是也。”

第四 弃老国缘

佛在舍卫国，尔时世尊，而作是言：“恭敬宿老，有大利益。未曾闻事，而得闻解。名称远达，智者所敬。”诸比丘言：“如來世尊，而常赞叹恭敬父母耆长宿老。”佛言：“不但今日，我于过去无量劫中，恒恭敬父母耆长宿老。”诸比丘白佛言：“过去恭敬，其事云何？”

佛言：“过去久远，有国名弃老，彼国土中，有老人者，皆远驱弃。有一大臣，其父年老，依如国法，应在驱



捕捉到鹦鹉。鹦鹉子说：‘田主（您）先前好心（发愿），施舍谷物没有吝嗇，因为这个缘故，所以我才敢来采取稻谷。为什么现在用罗网捕捉呢？并且田地就像母亲，种子就像父亲，稻谷就像孩子，田主就像国王，我（真心）拥护您。’（鹦鹉）说完这些话，田主欢喜，问鹦鹉说：

‘你取这些稻谷，究竟又为谁？’鹦鹉回答说：‘有盲眼的父母，希望能够奉养他们。’农夫回答说：‘从今以后，常在这里取谷，不要再有什么疑难。’”

佛说：“鹦鹉乐于多得果种，种田者也是这样，那时鹦鹉，就是我，那时的田主，就是舍利弗，那时的盲父，就是净饭王，那时的盲母，就是摩耶夫人。”



第四 弃老国缘

佛在舍卫国，那时世尊，说过这样的话：“恭敬年长的老人，有很大的利益。没有听闻过的事情，也能听闻（后而为人）解说。名声远播，被智慧的人们尊敬。”众位比丘说：“如来世尊，常常赞叹恭敬父母及有名望、有学问的老年人。”佛说：“不但是现在，我在过去无数劫中，一直恭敬父母及有名望、有学问的老年人。”众位比丘对佛说：“过去恭敬的那些事是什么呢？”

佛说：过去很久之前，有一个国家名字叫弃老，那个国家中，凡是老人都被远远赶走抛弃。有一个大臣，他的父亲年老，依照国法，应该在驱遣之列。（但）大臣孝顺，心里有所不忍，于是深深挖到地下，建造了一个密室，把父亲安置在其中，随时孝敬供养。那时天神，手拿着两条蛇，



遣。大臣孝顺，心所不忍，乃深掘地，作一密屋，置父着中，随时孝养。尔时天神，捉持二蛇，着王殿上，而作是言：‘若别雄雌，汝国得安；若不别者，汝身及国，七日之后，悉当覆灭。’王闻是已，心怀懊恼，即与群臣，参议斯事，各自陈谢^①，称不能别。”

“即募国界，谁能别者，厚加爵赏。大臣归家，往问其父。父答子言：‘此事易别。以细软物，停蛇著上，其躁烧者，当知是雄；住不动者，当知是雌。即如其言，果别雄雌。’”

“天神复问言：‘谁于睡者，名之为觉，谁于觉者，名之为睡？’王与群臣，复不能辩，复募国界，无能解者。大臣问父：‘此是何言？’父言：‘此名学人，于诸凡夫，名为觉者；于诸罗汉，名之为睡。’即如其言以答。天神又复问言：‘此大白象，有几斤两？’君臣共议，无能知者，亦募国内，复不能知。大臣问父，父言：‘置象船上，着大池中，画水齐船深浅几许，即以此船，量石著中，水没齐画，则知斤两。’即以此智以答。”

“天神又复问言：‘以一掬水，多于大海。谁能知之？’君臣共议，又不能解，又遍募问，都无知者。大臣问父：‘此是何语？’父言：‘此语易解。若有人能信心清净，以一掬水，施于佛僧及以父母急厄病人，以此功德，数千万劫，受福无穷。海水极多，不过一劫。推此言之，一掬之水，百千万倍多于大海。’即以此言，用答天神。”

^① 谢：用言辞委婉地推拒绝。



降落在国王的宫殿上，说出这样的话：“如果能分辨雌雄，你的国家能够安定，如果不能分辨，你本人和你的国家，在七天之后都将覆灭。”国王听完这话后，心中懊恼，立即召见群臣，参与商议这件事，群臣各自述说推辞，称不能分辨。

（国王）随即招募国内的人，谁能分辨就给与丰厚的赏赐，加官进爵。大臣回家，前去问他的父亲，父亲回答儿子说：“这件事容易分别，用纤细柔软的东西，把蛇放在上面，那个躁动不安的，应当知道是雄性，静止不动的，是雌性。”立即按父亲的话去做，果然分辨出雄雌了。

天神再问道：“谁对于睡觉者来说，可称为‘觉’，谁对于醒觉者来说，可称之为‘睡’。”国王和群臣，又不能分辨，（便）再次招募国内的人，（但）没有能解答的人。大臣问父亲，这是说的什么？父亲说：

“这是说修学的人，相对于众位凡夫，可称为觉者；相对于众罗汉，可称为睡者。”（大臣）立即照着父亲的话回答。天神又再次问道：“这头大白象，有多少斤两？”君臣共同讨论，没有知道的人。也招募国内的人，又不能知道，大臣问父亲，父亲说：“把大象放置到船上，把船放在大水池中，画出水齐船深浅多少，然后用这条船，称量石头放在中间，水没齐画线的地方，就知道斤两。”（大臣）就用这样的智慧来回答。

天神又再次问道：“拿一捧水，比大海多，谁能知道为什么？”君臣共同议论，又不能解答，又到处招募询问，都没有知道答案的人。大臣问父亲：“这是说的什么？”父亲说：“这话容易解释，如果有人能以清净的信心，用一捧水施舍给佛僧，以及父母、遇危难的人（或者）病人，凭这样的功德，几千万劫，受到的福报无穷无尽。海水极多，不过一劫。从这件事推论来说，一捧水，多于大海百千万倍。”（大臣于是）就用（这话来）回答天神。

天神再变化成饥饿的人，瘦骨嶙峋，形销骨立，来问道：“世间还有人饥饿穷困消瘦痛苦比我更厉害的吗？”君臣思量着解答，又不能回



“天神复化作饿人，连骸拄骨，而来问言：‘世颇有人饥穷瘦苦剧于我不？’君臣思量，复不能答。臣复以状，往问于父。父答言：‘世间有人，慳贪嫉妒，不信三宝，不能供养父母师长；将来之世，堕饿鬼中，百千万岁，不闻水谷之名，身如大山，腹如大谷，咽如细针，发如锥刀，缠身至脚；举动之时，肢节火然。如此之人，剧汝饥苦，百千万倍。’即以斯言，用答天神。”

“天神又复化作一人，手脚杻械，项复著锁，身中火出，举体焦烂，而又问言：‘世颇有人苦剧我不？’群臣言尔，无知答者。大臣复问其父，父即答言：‘世间之人，不孝父母，逆害师长，叛于夫主，诽谤三尊，将来之世，堕于地狱，刀山剑树，火车炉炭，陷河沸屎，刀道火道。如是众苦，无量无边，不可计数。以此方之，剧汝困苦，百千万倍。’即如其言，以答天神。”

“天神又化作一女人，端正瑰玮^①，踰于世人，而又问言：‘世间颇有端正之人似我者不？’君臣默然，无能答者。臣复问父，父时答言：‘世间有人，信敬三宝，孝顺父母，好施忍辱精勤持戒，得生天上，端正殊特，过于汝身，百千万倍。以此方之，如瞎猕猴。’复以此言，以答天神。”

“天神又以一栴檀木方之正等，又复问言：‘何者是头？’若臣智力无能答者。臣又问父，其父答言：‘易知。放著水中根者必沉，尾者必举。’即以其言，用答天神。”

① 瑰玮：形貌魁梧美好。



答。大臣又把这种情况拿去询问父亲。父亲回答说：“世间有人，慳吝、贪婪、嫉妒，不相信佛、法、僧三宝，不能供养父母师长。将来生，堕入饿鬼道中，百千万年，不能听到水谷的名称，身体像大山，腹部像大谷，咽喉像细针，头发像锥刀，缠住身体一直到脚；行动的时候，四肢关节像火烧。这样的人，比你的饥饿痛苦要剧烈百千万倍。”（大臣）就拿这个话，来回答天神。

天神又再变化成一个人，手上戴着手铐，脚下戴着脚镣，脖子上戴着枷锁，身体中出火，全身焦烂，又问道：“世间还有人比我痛苦得更厉害吗？”群臣讨论这个问题，（但）没有知道答案的人。大臣又问他的父亲，父亲就回答说：“世间的人，不孝敬父母，忤逆伤害师长，背叛丈夫，诽谤佛法僧三宝，将来生，堕入地狱，（有）刀山、剑树、火车、炉炭、陷河、沸屎、刀道、火道（多种多样的地狱）。如此众多的痛苦，没有数量没有边际，不能计数，用这来比较，比你的困苦厉害百千万倍。”（大臣）就按照这样的话，来回答天神。

天神又变化成一个女人，容貌端正美好，超过世人，又问道：“世间有端正的人像我的吗？”君臣沉默，没有能回答的人。大臣又问父亲，父亲当时回答说：“世间有人，信奉尊敬三宝，孝顺父母，喜好施舍，忍辱负重，精勤修行，执持戒律，能够升到天上，相貌端正出众美好，超过你的容貌百千万倍，用这个对比，你就像瞎猕猴。”（大臣）又用这话来回答天神。

天神又用一四面相等的檀香木，又再问道：“哪一方是头？”这些大臣智力有限，没有能回答的人，大臣又问父亲，他父亲回答说：“这个容易知道，放在水里根部必然下沉，尾部必然向上漂起。”（大臣）就用这话回答天神。

天神又用形状颜色没有差别的两只白驎^{cáo} [雌马] 马，来问道：“谁是母马，谁是小马？”君臣也是没有能回答的人，又问他的父亲，他父亲说：



“天神又以二白驎马形色无异，而又问言：‘谁母谁子？’君臣亦复无能答者。复问其父，其父答言：‘与草令食，若是母者，必推草与子。’如是所问，悉皆答之。”

天神欢喜，大遗国王珍奇财宝。而语王言：‘汝今国土，我当拥护，令诸外敌不能侵害。’王闻是已，极大踊悦，而问臣言：‘为是自知，有人教汝？赖汝大智，国土获安，既得珍宝，又许拥护，是汝之力。’臣答王言：‘非臣之智，愿施无畏，乃敢具陈。’王言：‘设汝今有万死之罪，犹尚不问，况小罪过。’臣白王言：‘国有制令，不听养老。臣有老父，不忍遗弃，冒犯王法，藏着地中，臣来应答，尽是父智，非臣之力。唯愿大王，一切国土，还听养老。’王即叹美，心生喜悦，奉养臣父，尊以为师。‘济我国家一切人命，如此利益，非我所知。’即便宣令，普告天下：不听弃老，仰^①令孝养；其有不孝父母，不敬师长，当加大罪。

尔时父者，我身是也。尔时臣者，舍利弗是。尔时王者，阿闍世是。尔时天神，阿难是也。

第五 佛于忉利天上为母摩耶说法缘

佛在舍卫国 告诸比丘言 我今欲往忉利天上 夏坐

① 仰：表示命令；如仰即尊照。

② 夏坐：又曰坐夏，夏安居也。



“给它们草料，让他们吃食，如果是母马，必定把草料推给小马。”像这样的问题，（大臣）都一一回答了他。

天神欢喜，馈赠国王大批的奇珍财宝。并对国王说：“你现在的国土，我应该拥护，让外敌不能侵害你的国家。”国王听完这话后，非常欢喜，问大臣说：

“这是自己知道，还是有人教你呢？依靠你的大智慧，国土获得安宁，既得到了珍宝，又应许拥护，是你的力量。”大臣回答国王说：“不是臣的智慧，希望（大王赐我无罪，）消除我的恐怖，才敢一一陈述。国王说：“假设你现在有万死之罪，还尚且不问，何况是小罪过。”臣对国王说：“国家有制度命令，不允许养老。臣有老父，不忍心遗弃，冒犯王法，藏在地下密室中，臣来应答全是父亲的智慧，不是我的力量。希望大王，在全部国土内，准许赡养老人。”国王随即感叹说好，心里产生喜悦，侍奉赡养大臣的父亲，把他尊为老师，（说）：“普救了我国一切人的性命，这样的利益，不是我能知道的。”（于是，国王）立刻宣布命令，普告天下，不允许抛弃老人，尊令孝敬赡养。如果有不孝顺父母，不尊敬师长的，应该加判大罪。

那时的父亲，就是我的前身，那时的大臣，就是舍利弗。那时的国王，就是阿闍世，那时的天神，就是阿难。



第五 佛于忉利天上为母摩耶说法缘

佛在舍卫国，对比丘们说：“我现在要前往忉利天，结夏安居，为我母亲说法。你们这些比丘中谁愿意去的可随我前去。”说完这话后，佛便当即去了忉利天宫。在一棵树下，结夏安居，为母亲摩耶夫人和无量天人



安居 为母说法 汝诸比丘 谁乐去者 当随我去 作是语已 即往忉利天上 在一树下 夏坐^②安居 为母摩耶及无量诸天说法 皆获见谛 还阎浮提 诸比丘言 希有世尊 能为其母 九十日中 住忉利天 佛言 非但今日 我过去时 亦曾为母 拔苦恼事 时诸比丘 而白佛言 过去所为其事云何 佛言 往昔久远 雪山之边 有猕猴王 领五百猕猴 时一猎师 张网围捕

猕猴王言 汝等今日 慎勿恐怖 我当为汝破坏彼网 汝诸猕猴 悉随我出 即时破网 皆得解脱 有一老猕猴 担儿脚跌 堕于深坑 猕猴王觅母 不知所在 见一深坑 往到边觅 见母在下 语诸猕猴 各自励力 共我出母 时诸猕猴 互相捉尾乃至坑下 挽母得出 离于苦难 况我今日 拔母苦难 尔时拔免深坑之难 今复拔母三恶道难 佛告诸比丘 拔济父母 有大功德 我由拔母 世世无难 自致成佛 以是义故 诸比丘等 各应孝顺供养父母

第六 佛说往昔母迦旦遮罗缘

佛时游行 到居荷罗国 便于中路一树下坐 有一老

① 老母：泛指老妇。



说法，众人都得到见谛（的初果）。佛陀回到阎浮提国后，这些比丘们说：

“稀有（难遇的）世尊，您能为了自己的母亲，在九十天里住在忉利天。”佛陀说：“不只是现在，我在过去世时，也曾为母亲（做）拔除痛苦烦恼的事情。”当时那些比丘们问佛：“（那世尊）过去世做了什么事呢？”佛陀说：

“那是在往昔很久远以前，雪山脚下有一只猕猴王，带领着五百猕猴。当时有一位猎人，张网捕住了它们。



猴王说：‘你们现在小心谨慎，不要害怕，我去为你们弄破这张网，你们大家跟着我逃出去。’当时猴王弄破了网，大伙儿都逃了出来，只有一只老猴，背着孩子跌跤，掉落在深坑里。猴王寻找母亲，不知道在哪里，看到一个深坑，来到边上寻找，见到他母亲在下面。对众猕猴说：

‘大家各自努力，和我一起把母亲救出来。’当时这些猕猴互相捉住尾巴，才来到大坑的下面，拉出了母亲，使他脱离了苦难。何况我现在为母亲拔除苦难。那时救母出深坑的苦难，现在又拔除母亲三恶道的苦难。”

佛陀又告诉比丘们：“救度父母，有极大的功德，我因为救母，世世没有苦难，自然得以成佛，因为这样的道理，你们这些比丘，也应当努力孝顺、供养父母才是。”

第六 佛说往昔母迦旦遮罗缘

佛陀当时游行（教化），前往居荷罗国，就在途中的一棵树下坐下（休息）。有一位老妇人，名叫迦旦遮罗，从属于人，（是人家的仆人，）在井上打水。佛陀对阿难说：“上前讨些水来。”阿难承领了佛陀的旨



母^① 名迦旦遮罗 系属于人 井上汲水 佛语阿难 往索水来 阿难承佛敕已 即往索水

尔时老母 闻佛索水 自担罐[同‘罐’]往 既到佛所 放罐着地 直往抱佛 阿难欲遮^① 佛言 莫遮 此老母者 五百生中 曾为我母 爱心未尽 是以抱我 若当遮者 沸血从面门出 而即命终 既得抱佛 呜其手足 在一面立

佛语阿难 往唤其主 其主来至 头面礼^②佛 却住而立 佛语主言 放此老母 使得出家 若出家者 当得罗汉 主便即放

佛告阿难 付波阁波提比丘尼 使度出家 不久即得阿罗汉道 比丘尼中 善解契经 最为第一

诸比丘疑怪 白佛言 世尊 以何因缘 系属于他 复以何缘 得阿罗汉

佛言 迦叶佛^③时 出家学道 以是因故 得阿罗汉 当于尔时 为徒众主 骂诸贤圣胜尼为婢 以此因缘 今属于他 五百生中 恒为我母 慳贪嫉妒 遮我布施 以是因缘 常生贫贱 非但今日拔其贫贱

诸比丘言 不审于过去世拔济贫贱 其事云何

① 遮：阻挡；拦阻。

② 头面礼：以我头顶礼尊者之足。

③ 迦叶佛：过去七佛中之第六佛，现在贤劫千佛之第三佛。人寿减至二万岁时，出世成佛。迦叶，华言饮光。谓身光显赫，能饮蔽一切光明故也。



意，就前去讨水。

那时，老妇人听说佛陀要水，便亲自挑着水罐前往，来到佛陀所在的地方后，把水罐放下，径直上前拥抱佛陀。阿难要拦阻，佛陀说：“不要挡她，这位老妇人，在五百生中，曾做过我的母亲，爱子之心尚未穷尽，因此拥抱我。如果（被）拦挡，热血（会）从面孔涌出，而当即命终。”老妇人得以拥抱佛陀之后，亲吻佛陀的手足，站立一边。



佛陀对阿难说：“去唤她的主人（来）。”主人来到，以头面接足顶礼佛陀，退后站立（一旁）。佛陀对主人说：“释放了这位老妇人，让她得以出家吧。如果（她）出家，当证阿罗汉果。”主人（一听）便立刻放了她。

佛陀告诉阿难：“交付给波阁波提比丘尼，度她出家。”（老妇人出家后）不久便证得阿罗汉果，在比丘尼众中，善于解说佛经，最为第一。

众比丘觉得奇怪疑惑，对佛说：“世尊，是什么因缘，（这位比丘尼未出家前会）作人家的仆人，又是什么因缘，证得阿罗汉果？”

佛陀解释道：“迦叶佛住世时，（她就）出家学道，因这一因缘，（此生）便证得阿罗汉果。又由于那时，做徒众的负责人，辱骂诸多贤圣优秀的比丘尼众为婢女，由于这种因缘，今生从属于他人（做婢女）。在五百生中，常常做我的母亲，（生性）慳贪嫉妒，阻拦我布施，以这样的因缘，常常出生在贫贱之家，我并不是只有今天才拔济她的贫贱。”

诸比丘说道：“不知道在过去世，（世尊）拔济贫贱的事情是怎么样的呢？”

佛陀说道：“在过去世时，波罗柰国有一户贫贱人家，母子一起过活。儿子一直受雇给人做工，以此赡养母亲，（但）仅得少许钱财，暂且



佛言 过去世时 波罗柰国有一贫家 母子共活 儿恒
佣作 以供养母 得少钱财 且支旦夕 尔时其子 即白母
言 我今欲与诸贾客等远行商估 其母然可 于是发去 儿
发去后 贼来破家 劫掠钱财 并驱老母 异处出卖 儿既
来还 推觅其母 即知处所 多赍钱财 勉赎其母 即于本
国 而为生活 资财满足 倍胜于前 尔时母者 今迦旦遮
罗是 尔时儿者 我身是也 我当尔时 以拔母苦

第七 慈童女缘

昔佛在王舍城 告诸比丘 于父母所 少作供养 获福
无量 少作不顺 获罪无量

诸比丘白佛言 世尊 罪福之报 其事云何

佛言 我于过去久远世时 波罗柰国有长者子 名慈
童女 其父早丧 钱财用尽 役力卖薪 日得两钱 奉养者
母 方计转胜 日得四钱 以供养于母 遂复渐著^① 日得
八钱 供养于母 转为众人之所体信 远近投趣 获利转
多 日十六钱 奉给于母

众人见其聪明福德 而劝之言 汝父在时 常入海采
宝 汝今何为不入海也 闻是语已 而白母言 我父在时
恒作何业 母言 汝父在时 入海取宝 便白母言 我父若
当入海采宝 我今何故不复入海 母见其子慈仁孝顺 谓不

^① 著：显著；突出。



支撑日用。那时儿子就对母亲说：‘我现在想要和商贩们一起到远处经商。’得到母亲允许后，于是就出发了。儿子走后，便有盗贼前来打家劫舍，劫掠钱财，并且驱赶着老母亲，到其它地方后把她卖了。儿子归来后，到处寻找他的母亲，得知母亲的下落，多带钱财，尽力赎回他母亲，就在自己国家一起生活，这时钱财满足，加倍胜于以前。那时的母亲，就是现在的迦旦遮罗。那时的儿子，就是我的前身。我在那时，就已经拔济母亲的苦难了。”

第七 慈童女缘

过去佛陀在王舍城时，告诉众比丘说：“对自己的父母稍微作些供养，（就能）获得无量福报；稍微作些不顺从的事，（就会）获得无量罪业。”

诸比丘向佛陀问道：“世尊！罪福的果报，这事是怎么样的呢？”

佛陀说道：“我在过去久远世时，波罗柰国有位长者的儿子，名叫慈童女，他的父亲早年亡故，钱财也用完了，就靠力气卖柴（挣钱）。（开始他）每日仅得两个钱，用来奉养他的母亲。（售卖）方法变好，每日可得四个钱，用来奉养母亲；于是又渐渐地显著，每日得八个钱，用来奉养母亲；慢慢被大家所亲近信赖，远近的人都找他（买柴），获利变得更多，每日十六个钱，（同样用来）供给母亲。

“众人见他聪明又有福德，就劝他说道：‘你父亲在世时，经常入海采宝。你现在为何不入海呢？’听这话后，便问母亲说：‘我父亲在世时，一直从事什么职业？’母亲说：‘你父亲在世时，入海取宝。’儿子便对母亲说：‘我父亲如果应当入海采宝，我现在为什么不再入海呢？’母亲见儿子慈仁孝顺，以为不可能去，便开玩笑地对他说：‘你也可以去啊。’得到母亲这句话，以为已经定下来了，便答应同伴，准备入海去。



能去 戏语之言 汝亦可去 得母此语 谓呼已定 便许伴
侣 欲入海去 庄严既竟 辞母欲去 母即语言 我唯一
子 当待我死 何由放汝 儿答母言 先若不许 不敢正
意 母已许我 那得复遮 望以此身立信而死 许他已定
不复得住 母见子意正 前抱脚哭 而作是言 不待我死
何由得去 儿便决意 自掣手出脚 绝母数十根发 母畏儿
得罪 即放使去 共诸商贾 遂入于海 达到宝渚 多取珍
宝 与诸同伴 便还发引

时有二道 一是水道 一是陆道 众人皆言从陆道去
即从陆道 时彼国法 贼来劫夺 若得商主 诸商人物 皆
入于贼 不得商主 虽获财物 商主来还 尽归财物 以是
之故 是慈童女 恒出营别宿 商人早起 来迎取之 一
夜大风 商人卒^①起 忘不迎取 商主于后 即不得
伴 不识途径 见有一山 便往至上 遥见有城 紺琉璃
色 饥渴困乏 疾走向之 尔时城中 有四玉女擎四如意宝
珠 作倡伎乐 而共来迎 四万岁中 受大快乐 于是自
然 厌离心生 便欲舍去 诸玉女言 阎浮提人 甚无反

① 若：你。



准备妥帖以后，辞别母亲将要出海。母亲立即阻止说：‘我只有你这么
一个儿子，应当给我养老送终，怎么能放你入海呢？’儿子回答母亲道：

‘原先您如果不允许，我不敢打定主意。母亲您既然已经允许我了，怎能又要阻拦呢？自己期望以此身建立信用，（守信）而死。答应他人已经定下来了，不能再停留了。’母亲见儿子主意很正，上前抱住儿子的脚哭泣，这样说道：‘不给我养老送终，怎能得以离去呢？’儿子心意已决，自己（用力）拉（母亲的）手挣出双脚，（以致）弄断了母亲几十根头发。母亲害怕儿子得到（不孝）之罪报，（只好）立刻放手让儿子远去。儿子和其他商人一起，于是进入大海，到达宝岛，掘取了很多珍宝，和众同伴一起，就启程返回。

“当时有二条道路，一条水路。一条陆路。众人都说从陆路回去，便走陆路。当时那个（所经之）国的国法规定：盗贼来打劫，如果抓到商主，所有商人的财物，都归盗贼；没抓到商主，虽然抢得财物，商主回来（索取），（则）全部归还所劫财物。因为这个原因，这个慈童女，每天都离开营地在他处住宿，商人们早上，（再）来迎接他（归队）。有一夜刮起大风，商人们仓促起身，忘记了没去迎接（他）；商主（慈童女）在后面，就没有同伴，不认识途径，看见有一座山，便向山上走，远远看见一座城池，呈红青琉璃色，饥渴疲倦，就快步向这个城走去。当时在城中，有四个玉女手里各执一如意宝珠，载歌载舞，共同前来迎接商主，一起生活了四万岁中，享受了极大的快乐。如此自然而然，产生了厌离心，便想舍弃而去。众玉女说：

‘阎浮提人，真是反复无常，你我一起生活已经四万岁了，怎么转瞬间就舍弃我们而去呢？’（商主）不顾她们的规劝，便又向前而去。又来到了颇梨城，有八个玉女，手里持着八颗如意宝珠，也以乐舞相迎，





复 若^①我生活 经四万岁 云何一旦舍我而去 不顾其言
便复前行 见颇梨城 有八玉女 擎八如意珠 亦作伎乐
而来迎之 八万岁中 极大欢乐 生厌恶心 复舍远去
至白银城 有十六玉女 擎十六如意珠 如前来迎 十六万
岁 受大快乐 亦复舍去 至黄金城 有三十二玉女 擎
三十二如意珠 如前来迎 又三十二万岁 受大快乐 亦欲
舍去 诸玉女言 汝前后所住 常得好处 自此已去 更无
好处 不如即住 闻是语已 而自念言 诸玉女等 恋慕我
故 作是语耳 若当前进必有好处 即便舍去

遥见铁城 心生疑怪 而作念言 外虽是铁 内为极
好 渐渐前进 并近于城 亦无玉女来迎之者 复作念言
城中甚似极大快乐 是故不及来迎于我 转转^①前行 遂入
铁城 城门开已 中有一人头戴火轮 舍此火轮 着于童女
头上 即便出去 慈童女问狱卒言 我戴此轮 何时可脱
答言 世间有人 作其罪福 如汝所作 入海采宝 经历诸
城 久近如汝 然后当来代汝受罪 此铁轮者 终不堕地

慈童女问言 我作何福 复作何罪 答言 汝昔于阎
浮提 日以二钱 供养于母故 得琉璃城 四如意珠 及四
玉女 四万岁中 受其快乐 四钱供养母故 得颇梨城 八
如意珠 八玉女等 八万岁中 受诸快乐 八钱供养母故
得白银城 十六如意珠 十六玉女 十六万岁 受于快乐
十六钱供养母故 得黄金城 三十二如意珠 三十二玉女

① 转转：漫步；闲逛。



又生活八万岁，享受了极大欢乐。久而久之滋生了厌恶心，又舍离远去。来到了白银城，有十六个玉女，手擎十六颗如意宝珠，像以前一样来迎接，生活了十六万岁，享受了极大的快乐，亦再舍离而去。来到了黄金城，有三十二个玉女，手持三十二颗如意宝珠，同样像以前一样来迎接，又生活了三十二万岁，享受了极大的快乐，又要舍离而去。诸位玉女劝说：‘你前后所住的，常常得到好地方，自此已后，再没有好去处了，不如就常住在这儿。’商主听到这样的话后，心想：‘这些玉女因为恋慕我，所以故意这么说，如果再往前去必有（更）好的地方。’即便舍离而去。

（慈童女）远远望见（一座）铁城，心里觉得十分奇怪，而思考说：‘外面虽然是铁，城内想必极好了。’渐渐向前行进，走近铁城，也没有玉女出来相迎，又想：‘这城里很像有极大的快乐，所以顾不得来迎接我啊。’漫步前行，就进入了铁城。城门开后，城中有一人头戴着火轮，（看见慈童女便）脱下这个火轮，放在他的头上，立刻就出去了。慈童女问狱卒说：‘我戴这个火轮，什么时候才能脱掉？’（狱卒）答道：‘世间的人，作下善业恶业，就像你所作的：入海采宝，遍历各座城，时间远近如你（经历），然后就会来代你受罪。这个铁轮始终不会堕落在地上。’

“慈童女问道：‘我作了什么福业？又造了什么罪业？’答道：‘你昔日在阎浮提，每天用二个钱，供养你母亲的缘故，（业力感召，）得到了琉璃城，四颗如意宝珠，及四个玉女，在四万岁中，享受快乐。每天用四个钱，供养你母亲的缘故，得到了颇梨城，八颗如意宝珠，及八个玉女，在八万岁中，享受快乐。每日用八个钱，供养你母亲，得到了白银城，十六颗如意宝珠，及十六个玉女，在十六万岁中，享受快乐。每日用十六个钱，供养你母亲，得到了黄金城，三十二颗如意宝珠，及三十二个玉女，在三十二万岁中，享受了极大的快乐。因为扯断你母亲头发的缘故，现在得以戴上这个铁火轮，（这个铁火轮）还从没掉落地上过，（直到）有人代替你，才能得以脱下（它）。’



三十二万岁 受大快乐 以绝母发故 今得戴铁火轮 不曾
堕地 有人代汝 乃可得脱

又问言 今此狱中 颇有受罪如我比不^① 答言 百千
无量 不可称计 闻是语已 即自思惟 我终不免 愿使一
切应受苦者尽集我身 作是念已 铁轮即堕地 慈童女语狱
卒言 汝道此轮 不曾有堕 今何以堕 狱卒瞋忿 即以铁
叉打童女头 寻便命终 生兜^{〔同‘兜’〕}率陀天 欲知尔时慈
童女者 即我身是

诸比丘当知 于父母所 少作不善 获大苦报 少作供
养 得福无量 当作是学 应勤尽心奉养父母

第八 莲华夫人缘

佛在舍卫国 告诸比丘 若于父母 若复于佛及弟子
所 起瞋恚心 此人为堕黑绳地狱 受苦无量 无有边际

诸比丘问佛言 世尊 敬重父母 若于父母 不生敬
重 作少不善 其事云何

佛言 过去久远无量世时 雪山边有一仙人 名提婆
延 是婆罗门种 婆罗门法 不生男女 不得生天 此婆罗
门 常石上小行 便有精气 流堕石宕 有一雌鹿 来舐小
便处 即便有娠 日月满足 来诣仙人窟下 生一女子 华
裹其身 从母胎出 端正姝妙 仙人知是己女 便取畜养

^① 比不：等同，接近。；不：否。



“慈童女又问道：‘现在这座牢狱中，有和我一样受罪的吗？’（狱卒）答道：‘百千无量，（多得）没办法计算。’（慈童女）听了这话后，就自己思维：‘我终不能免除，祈愿使一切应受苦者（的苦受）全部集于我一身吧。’刚产生了这一念头，铁轮就堕落在地上。慈童女对狱卒说：‘你说这个火轮，从没掉下来过。现在为何会堕落呢？’狱卒瞋火忿怒，立即用铁叉击打慈童女的头部，（慈童女）立刻命终，转生到了兜率陀天。要知道那时的慈童女就是我的前身啊！

“众比丘应当明白，在父母那里稍做一点不善，就获得极大的苦报；稍作供养，就得福无量。应当这样学习，应殷勤尽心奉养父母。”

第八 莲华夫人缘

佛陀在舍卫国时，告诉诸位比丘说：“或者对于父母，又或者对佛及佛弟子，生起瞋恚心，这个人将会堕在黑绳地狱，受苦无量，没有穷尽。”

诸位比丘请教佛陀说：“世尊，敬重父母，如果对父母不生敬重心，稍作一些不善的事，（这样）事情会怎么样呢？”

佛陀说：“在过去久远无量世时，雪山边住着一位仙人，名叫提婆延，是个婆罗门。（按照）婆罗门的教法，没有生下男女，不得生于天界。这位婆罗门，常常在石头上小便，就有精气流下堕落在石洞里。有一头母鹿，来舔了小便处，便有了身孕。日满月足，母鹿来到仙人洞穴下，生下一个女婴，有花包裹女婴的身体，从母胎出来，长得端正殊妙。仙人知道是自己的女儿，便收养了下来。渐渐长大，当她能够自己行走，双脚所踏之处，都有莲华生出。（按照）婆罗门的教法，夜里总是值宿守火，偶而遇到一夜火灭无火，她便走到别人家里，想从他家乞讨火。他人见



渐渐长大 既能行来 脚踏地处 皆莲华出 婆罗门法 夜恒宿火 偶值一夜 火灭无有 走至他家 欲从乞火 他人见其迹迹有莲华 而便语言 绕我舍七匝 我与汝火 即绕七匝 得火还归

值乌提延王游猎 见彼人舍有七重莲华 恠〔同‘怪’〕而问言 尔舍所以有此华也 即答王言 山中梵志女来乞火 彼女足下生此莲华 寻其脚迹到仙人所 王见是女端正姝妙 语仙人言 与我此女 便即与之 而语王言 当生五百子 王遂立为夫人 五百嫫女中 最为上首 王大夫人 甚妬〔同‘妒’〕鹿女 而作是言 王今爱重 若生五百子 倍当敬之

其后不久 生五百卵 盛着篋中 时大夫人 捉五百面段 以代卵处 即以此篋 封盖记识 掷恒河中 王问夫人言 为生何物 答言 纯生面段 王言 仙人妄语 即下夫人职 更不见王

时萨耽菩王 在于下流 与诸嫫女 游戏河边 见此篋来 而作是言 此篋属我 诸嫫女言 王今取篋 我等当取 篋中所有 遣人取篋 五百夫人 各与一卵 卵自开敷 中有童子 面首端正 养育长大 各皆有大力士之力 竖五百力士幢

乌提延王 从萨耽菩王常索贡献 萨耽菩王闻索贡献 愁忧不乐 诸子白王言 何以愁惨 王言 今我处世 为他



到她每一脚印（都）有莲华，便对她说：‘绕我屋舍行走七圈，我会给你火。’（她）就绕屋舍七圈，便得到火返回。

“正值乌提延王出行打猎，见到这人的屋舍有七重莲华，（满心）奇怪地问他：‘你屋舍周围为什么会有莲华呢？’这人就回答大王说：‘雪山中有位婆罗门的女儿前来讨火种，那女子脚下生出这莲华的。’大王顺着脚迹（一支支莲华）来到仙人的住所。大王见到这个女子相貌端正姝妙，就对仙人说：‘请把你的女儿给我吧。’仙人便把女儿送给大王，并对他说：‘我的女儿会给大王生五百个王子。’大王就立她为夫人，在五百宫女中，尤为首位。大王的大夫人，十分嫉妒（这位）鹿女，而这样说道：‘大王现在很喜爱重视（她），如果（再）生下五百个儿子，会当加倍敬重她！’

“之后不久，（鹿女）生了五百个卵，盛放在小箱子中。这时大夫人就用五百面段取代了卵。立即把（放卵的）小箱子，封上盖子，作上标记，投掷到恒河之中。大王问大夫人说：‘生了什么东西？’大夫人答道：‘生下的全部是面段。’大王说：‘这仙人说谎了啊。’立即取消了（鹿女的）夫人之位，更不得与大王相见。

“当时有个萨耽菩王，在（恒河的）下游，和诸位宫女一起在河边游戏，发现有个小箱子飘来，就说道：‘这个小箱子属于我。’诸位宫女则说：‘大王现在取小箱子，我们就取小箱子中的一切。’（于是）派人前去取小箱子，那五百个夫人，各自送了一个卵。那卵自己开放，里面各有一个童子，相貌端正。五百个夫人将他们养育成人，个个都有大力士的力气，竖起五百力士各自的幡旗。

“乌提延王常常向萨耽菩王索取贡品，萨耽菩王听到要贡品，忧愁不乐。（一日，）诸位王子问父王道：‘为什么忧愁悲伤啊？’萨耽菩王说：‘如今我生活在世间，被他人所欺凌。’诸位王子问道：‘被谁欺凌？’萨耽菩王说：‘乌提延王常常向我索要贡品。’诸位王子道：



所凌 诸子问言 为谁所凌 王言 乌提延王 而常随我
责索贡献 诸子白言 一切阎浮提王 欲索贡献 我等能使
贡献于王 王何以故与他贡献 五百力士 遂将军众 伐乌
提延王

“乌提延王恐怖而言 ‘一力士力尚不可当，何况五百
力士？’ 便募国中能却此敌者 又复思惟 彼仙人者 或
能解 知作诸方便^① 往到仙人所 语仙人言 国有大
难 何由攘却^② 仙人答言 有怨敌耶 王言 萨耽菩王
有五百力士 皆将军众 欲来伐我 我今乃至 无是力士
与彼作对 知何方计 得却彼敌 仙人答言 汝可还求莲华
夫人 彼能却敌 王言 彼云何能却 仙人答言 此五百力
士 皆是汝子 莲华夫人之所生也 汝大夫人 心怀憎嫉
掷彼莲华所生之子 著河水中 萨耽菩王 于河下流 接得
养育 使令长大 王今以莲华夫人 乘大象上 着军阵前
彼自然当伏

即如仙人言 还来忏悔^③ 莲华夫人 共^④ 忏悔已 庄严
夫人 著好衣服 乘大白象 着军阵前 五百力士举弓欲
射 手自然直不得屈伸 生大惊愕 仙人飞来 于虚空中
语诸力士 慎勿举手 莫生恶心 若生恶心 皆堕地狱 此
王及夫人 汝之父母 母即犍[‘犍’]^⑤乳 一乳作二百五十

① 方便：方即方法，便即便宜，犹善巧也。

② 攘却：驱逐，抵御。

③ 忏悔：忏悔。谢，自以为过。

④ 共：通恭。恭敬。有礼貌。

⑤ 犍：取牛羊乳，犍的异体字。



‘（您）如果想向阎浮提里的任何一个国王索取贡品，我们都能让他向您献贡，大王为什么要向他献贡？’这五百力士，于是率领军众，讨伐乌提延王。



“乌提延王感到非常恐怖，说道‘一个（大）力士的力量尚不可抵挡，何况是五百个力士？’于是在国中召募能够退敌的人。又再想：‘那位仙人或许能解，（他）知道种种善巧方法。’于是前往（雪山）到那仙人的住所，对仙人说：‘国家有了大难，怎样可以抵御？’仙人回答说：‘有怨敌吗？’大王答道：‘萨耽菩王有五百个力士，都率领军众，要来讨伐我。我现在甚至没有一个（一个）这样的力士，与他们对抗。不知有什么方法，能够退却来敌啊？’仙人回答说：‘你可回去求救于莲华夫人，她能够退却敌人。’大王说：‘她怎么能却敌呢？’仙人回答说：‘这五百个力士，都是大王你的儿子，是莲华夫人生的。你的大夫人，心怀厌恶妒忌，把莲华夫人所生的儿子们，抛掷到恒河之中。萨耽菩王，在河下游捡到后，养育他们使之长大成人。大王您现在让莲华夫人乘坐大象到军阵前，他们自然就屈服了。’

“乌提延王立即按仙人所说，回来向莲华夫人忏悔，恭敬忏悔之后，把夫人装饰端正，穿上妙好衣服，乘坐大白象，安置在军阵前。那五百力士举弓要射箭，他们的手自然僵直不能屈伸，心里非常震惊。这时那仙人飞到，在虚空之中，对诸位力士说：‘千万不要举手（射箭），不要生起恶心，如果生起恶心，（你们）都会堕落地狱的。这大王和夫人，是你们的（亲生）父母啊！’母亲即挤压自己的（双）乳，每一边（挤出的）乳汁分成二百五十（个）分支，都流入儿子们的口中。（这时五百个力士）立即向父母忏悔，自己心生惭愧，都证得辟支佛的果位，二位大王也自然开悟，也证得辟支佛的果位。



歧^{qí} 皆入诸子口中 即向父母忏悔 自生惭愧 皆得辟支
佛 二王亦自然开悟 亦得辟支佛

尔时仙人我身是 我于尔时 遮彼诸子 使于父母不生
恶心 得辟支佛 我今亦复赞叹供养父母之德

第九 鹿女夫人缘

佛在王舍城耆闍崛山中 告诸比丘 有二种法 能使于
人疾得人天 至涅槃乐 有二种法 能使于人速堕三恶 受
大苦恼

何等二法 能使于人疾得人天 至涅槃乐

佛言 一者供养父母 二者供养贤圣

云何二法 速堕三恶 受大苦恼

佛言 一者于父母所 作诸不善 二者于贤圣所 亦作
不善

诸比丘白佛言 世尊 速成善恶 其事云何

佛告诸比丘 过去久远无量世时 有国名波罗柰 国
中有山 名曰仙山 时有梵志 在彼山住 大小便利 恒于
石上 后有精气 堕小行处 雌鹿来舐 即便有娠 日月满
足 来至仙人所 生一女子 端正殊妙 唯脚似鹿 梵志取

① 宿：值宿守卫，守夜。



“那时的仙人就是我的前身。我早在那时，阻止那些儿子们，不让他们对父母生起恶心，使他们证得辟支佛；我现在也再次赞叹供养父母的功德呢。”

第九 鹿女夫人缘

佛陀在王舍城耆闍崛山中，告诉诸位比丘说：“有二种法，能使人很快修得人天乘，以至于达到涅槃之乐。又有二种法，能使人迅速堕落三恶道，受极大苦恼。”

“是哪二种法，能使人很快得到人天快乐，（和）达到涅槃常乐？”

佛陀说：“第一种是供养父母，第二种是供养贤圣。”

“是哪二种法，能使人迅速堕落三恶道，受极大苦恼？”

佛陀说：“第一种是对父母作种种不善之事。第二种是对贤圣也作种种不善之事。”

诸位比丘请问佛陀：“世尊啊！迅速促成善恶果报，这事情是怎样的？”

佛告诉诸位比丘：“在过去久远无量世时，有个国家叫波罗柰，国中有座山，名叫仙山。当时有个梵志，就在那山居住，常常在石上大小便，后来有精气，落在小便处，（有只）雌鹿来舐，便有了身娠。日满月足，雌鹿来到仙人的居所，生下一个女子，相貌端正殊妙，只有脚像鹿一样，梵志就收留她，养育成人。（按照）梵志法，是一直侍奉火焰，使火常燃不灭。鹿女晚上照管火，一不小心，火灭了。鹿女非常恐怖，害怕梵志（父亲）发怒。另有





之 养育长成 梵志之法 恒奉事火 使火不绝 此女宿^①
火 小不用意 使令火灭 此女恐怖 畏梵志瞋 有余梵
志 离此住处 一拘屡奢〔此言五里〕 此女速疾 往彼梵志
所 而求乞火 梵志见其迹 迹有大莲华 要此女言 绕我
舍七匝 当与汝火 若出去时 亦绕七匝 莫行本迹 异道
而还 即如其言 取火而去

时梵豫国王 出行游猎 见彼梵志 绕舍周匝十四重莲
华 复见二道有两行莲华 怪其所以 问梵志言 都无水池
云何有此妙好莲华〔经中为‘花’〕 答言 彼仙住处有一
女 来从我乞火 此女足迹 皆生莲华 我便要之 若欲得
火 绕舍七匝 将去之时 亦复七匝 是以有此周匝莲华
王寻^①华迹 至梵志所从索女看 见其端正已 甚适悦意
即从梵志 求索此女 梵志即与王 王即立为第二夫人

此女少小仙人养育 受性端直 不解妇女妖嬖^{bì}之事
后时有身^② 相师占言 当生千子 王大夫人 闻此语已
心生妒忌 渐作计校 恩厚怡愉鹿女夫人左右侍从 饶与钱
财珍宝 尔时鹿女 日月满足 便生千叶莲华 欲生之时
大夫人以物幔眼 不听自看 捉臭烂马脯 承着其下 取千
叶莲华 盛著函里 掷于河中 还为解眼而语之言 看汝所
生 唯见一段臭烂马脯 王遣人问 为生何物 而答王言
唯生臭烂马脯之物 时大夫人而语王言 王喜倒惑^③ 此畜

① 寻：沿着，顺着。

② 有身：妇女怀孕，今说 有身子。

③ 倒惑：颠倒惑乱。



一位梵志，住在离此五里的地方，鹿女迅速到梵志那儿去乞讨火种。梵志见了鹿女足迹所到之处生有大朵莲华，便与鹿女约定说：‘绕我的屋舍七圈，便给你火种。如果出去时，也要绕七圈，但不要走在原来的足迹上，（要从）不同的道回去。’鹿女立即按照要求，取火种而去。

“当时梵豫国王出行游猎，见到那梵志的屋舍周围有十四重莲华，又见往返的二条道路上有两行莲华。奇怪地问梵志说：‘这里连水池都没有，为什么会有这么美妙好看的莲华呢？’梵志答道：‘那位仙人住处有一个女子，（曾）来向我讨火，这女子的足迹所到之处，都会生出莲华，我便与她要约说：“如果想得到火种，必须围绕我的屋舍七圈，回去的时候，也要转七圈。因此就有周围环绕着的莲华。’梵豫王便顺着莲华的踪迹，来到梵志那儿要见他的女儿。见到她的端正妙好后，很满意高兴，便向梵志，求娶他的女儿。梵志就（将女儿）给了大王，大王立即（将她）立为第二夫人。

“这女子从小得到仙人养育，秉性端直，不了解一般妇女的妖柔妩媚争宠之事。后来有了身娠，相师占卜说：‘这女会生一千个儿子。’大王的大夫人，听到后，内心产生了妒忌。慢慢开始谋划，先恩惠厚待取悦鹿女夫人左右的侍从，多给她们钱财珍宝。后来鹿女怀孕日满月足，便生下一朵千叶莲华。将要生产之时，大夫人用它物蒙住了鹿女夫人的眼睛，还不让她自己看，拿臭烂马肉干，放置在鹿女夫人身下，取走千叶莲华，盛放在盒子里，抛掷在河中。还在解开蒙眼之物后对鹿女夫人说：‘看你生的什么？’只看见一段臭烂马肉干。大王派遣人来问：‘夫人生了什么？’得到的回答是：‘只生了臭烂马肉干一样的东西。’这时大夫人对大王说：‘大王喜欢鹿女到颠倒惑乱（的程度），这是畜生所生，被仙人养育，（她又）生出这些不祥的臭秽之物。’大王的大夫人，便取消了鹿女的夫人之职位，不再宣召。



生所生 仙人所养 生此不祥臭秽之物 王大夫人 即便退
其夫人之职 不复听见

时乌耆延王 将诸徒从夫人嫖女 下流游戏 见黄云
盖 从河上流 随水而来 王作是念 此云盖下 必有神
物 遣人往看 于黄云下 见有一函 即便接取 开而看
之 见千叶莲华 叶有千小儿 取之养育 以渐长大 各皆
有大力士之力

乌耆延王 岁常贡献梵豫王 集诸献物 遣使欲去
诸子问言 欲作何等 时王答言 欲贡献彼梵豫国王 诸子
各言 若有一子 犹望能伏天下使来贡献 况有我等千子
而当献他 千子即时将诸军众 降伏诸国 次第来到梵豫王
国 王闻军至 募其国中 谁能攘却如此之敌 都无有人能
攘却者 第二夫人 来受募言 我能却之 问言 云何得攘
却之 夫人答言 但为我作百丈之台 我坐其上 必能攘
却 作台已竟 第二夫人 在上而坐

尔时千子 欲举弓射 自然手不能举 夫人语言 汝
慎莫举手向于父母 我是汝母 千子问言 何以为验得知我
母 答言 我若擎〔‘^{gōu}擎’〕乳 一乳有五百歧 各入汝口 是
汝之母 若当不尔 非是汝母 即时两手擎乳 一乳之中
有五百歧 入千子口中 其余军众 无有得者 千子降伏
向父母忏悔 诸子于是和合二国 无复怨讎〔同‘仇’〕 自相
劝率 以五百子与亲父母养 以五百子与养父母 时二国
王 分阎浮提 各畜五百子 佛言 欲知彼时千子者 贤劫



“当时有个乌耆延王，带领随从和夫人宫女，在河的下游玩乐。看见黄色云形成的宝盖，从河上游随水而来。大王心想：‘这云盖之下必有神奇之物。’（于是）派人前往观看，在黄云之下，发现一个盒子，便打捞上来，打开观看，有一朵千叶莲华，花瓣上有一千个小儿，取来养育，渐渐长大，每个都有大力士的力量。

“乌耆延王，每年都要向梵豫王进献贡品，（这次）集中了众多贡品，派遣使者将要去送。诸位王子便问道：‘（大王）想干什么？’乌耆延王答道：‘要给梵豫国王献贡。’诸位王子各自说道：‘如果有（我们）一个王子，还期望能够降服天下，让（他们）来进贡，何况（您）有我们一千个儿子，却应当进贡给他？’这一千个王子立即率领军众，降伏了各国，按次序来到梵豫王国。国王听到大军压境，向全国招募勇士：

‘谁能驱除这样的敌军？’（但）都没有人能驱除的。第二夫人，前来接受招募说：‘我能退敌。’大王问道：‘如何得以驱除他们？’夫人答道：‘只给我筑一座百丈之台，我坐在上面，必定驱除敌军。’大台筑成后，第二夫人，坐在台上。

当那一千个王子将要举弓射箭时，他们的手自然都不能举起。夫人说道：‘你们要慎重对待父母啊，我是你们的母亲。’那一千个王子问道：

‘怎么证明你是我们的母亲？’答道：‘我如果挤乳，每一乳会射出五百道乳汁，分别流入你们的口中，证明我是你们的母亲；如果不是这样，就不是你们的母亲。’立即用两手挤乳，每一边（挤出的）乳汁分成五百（个）分支，都流入一千个王子的口中，其他士兵，没有一个得到的。一千个王子立即降伏，向父母亲忏悔。诸位王子和合两个国家，从此不再有怨仇，互相劝导，把五百个王子给亲生父母养，另五百个王子给养父母。这时两个国王，分别统管阎浮提，各自养育五百个王子。”佛陀说：

“要知道，那时一千个王子，就是贤劫千佛。那时嫉妒的（大）夫人，蒙人眼目的，就是文鳞瞽目龙。那时的父亲就是白净王。那时的母亲就是摩



千佛是也 尔时嫉妒夫人 缦他目者 文鳞瞽目龙是 尔时父者 白净王是 尔时母者 摩耶夫人是

诸比丘白佛言 此女有何因缘 生鹿腹中 足下生莲华 复有何因缘 为王夫人

佛言 此女过去世时 生贫贱家 母子二人 田中锄谷 见一辟支佛 持钵乞食 母语女言 我欲家中取我食分 与是快士。女言 亦取我食分并与。母即归家 取母子二人食分 来与辟支佛 女取草采华^{〔经中为‘花’〕} 为之敷草坐 散华^{〔经中为‘花’〕} 着上 请辟支佛坐 女怪母迟 上一高处 遥望其母 已见其母 而语母言 何不疾 鹿骤而来 母既至已 嫌母迟故 寻作恨言 我生在母边 不如鹿边生也 母即以二分食与辟支佛 余残母子共食 辟支佛食竟 掷钵虚空中 寻逐飞去 到虚空中 作十八变 时母欢喜 即发誓愿 使我将来恒生圣子 如今圣人 以是业缘 后生五百子 皆得辟支佛 一作养母 一作所生母 以语母鹿骤对言因缘 生鹿腹中 脚似鹿甲 以采华散辟支佛故 迹中一百华生 以敷华草故 常得为王夫人 其母后身 作梵豫王 其女后身 作莲华夫人 由是业缘 后生贤劫千圣 以誓愿力 常生贤圣

诸比丘 闻是语已 欢喜奉行



耶夫人。”

诸位比丘请问佛陀道：“此女有什么样的因缘，生在鹿腹中，足下会生莲华呢？又是什么因缘，做大王的夫人呢？”

佛陀说：“这鹿女在过去世时，出生在贫贱之家。母子二人在田中锄谷，看见一位辟支佛，持钵乞讨饭食。母亲对女儿说：‘我想到家中取我的饭食分给这位清修士。’女儿则说：‘把我的那份也布施了吧。’母亲立即回家，去取母子二人的饭食，来布施给辟支佛。女儿便拔草采花，为辟支佛敷设了草座，把花洒在上面，请辟支佛入座。女儿责怪母亲迟迟不来，登上高处，遥望她的母亲。当看见她的母亲，便对母亲喊道：‘为什么不快点？象鹿一样奔跑而来。’母亲到后，还嫌母亲迟缓，发狠地说：

‘我生在母亲身边，（还）不如生在鹿身边。’母亲立刻把二份饭食布施给辟支佛，剩下的母子二人一起吃了。辟支佛吃完，把钵抛掷在虚空中，然后追寻飞去，到了虚空中，作了十八种变化。当时母亲十分欢喜，就发了誓愿：‘让我将来常生圣子，要像今天所供养的圣人。’因为这一业缘，后来生了五百个儿子，都证得辟支佛果。（她们）一作养母，一作亲生母亲。因为对母亲说要她像鹿那样快跑，对她说这番话的因缘，投生到鹿腹中，脚像鹿甲。因为采花供养辟支佛的缘故，足迹中一百花产生。因为敷草的缘故，常常能做王夫人。这位母亲的后世转生为梵豫王，这位女儿的后世转生为莲华夫人。由于这一业缘，后来所生贤劫千圣，因为誓愿力，常生育贤圣。”

诸位比丘，听闻了佛陀的法语后，内心欢喜奉行不悖。



杂宝藏经 卷第二

第十 六牙白象因缘

昔舍卫国 有一大长者 生一女子 自识宿命 初生能语 而作是言 不善所作 不好所作 无惭所作 恶害所作 背恩所作 作此语已 默然而止 此女生时 有大福德 即为立字 名之为贤 渐渐长大 极敬袈裟 以恭敬袈裟因缘 出家作比丘尼 不到佛边 精勤修习 即得罗汉 悔不至佛边 便往佛所 向佛忏悔 佛言 我于彼时 已受忏悔

诸比丘疑怪问佛 此贤比丘尼 何以故从出家来不见佛 今日得见佛忏悔 有何因缘

佛即为说因缘 昔日有六牙白象 多诸群众 此白象有二妇 一名贤 二名善贤 林中游行 遇值莲华 意欲与贤 善贤夺去 贤见夺华 生嫉妒心 彼象爱于善贤 而不爱我 时彼山中有佛塔 贤常将果供养 即发愿言 我生人中 自识宿命 并拔此白象牙 故即上山头 自扑而死 寻生毗提醯王家作女 自知宿命 年既长大 与梵摩达王为妇 念其宿怨 语梵摩达言 与我象牙作床者 我能活耳



杂宝藏经 卷第二

第十 六牙白象因缘

昔日舍卫国，有一位大长者，生了一个女儿，自己能够了解自己的宿命，刚刚出生就能说话，便这样说道：“不善所作，不好所作，无惭所作，恶害所作，背恩所作。”说完这话后，默然不再作声。这个女儿出生时，有大福德，就给她取名，叫做贤。女儿渐渐长大，极其恭敬袈裟。因为恭敬袈裟的因缘，出家作了比丘尼。（不曾）到过佛陀身边，精进勤奋修习，便证得罗汉果位。忏悔不去亲近佛陀，便前往佛陀住的地方，向佛陀忏悔。佛陀说：“我在那时候，已经接受了你的忏悔。”

众位比丘内心疑惑地问佛道：“这位贤比丘尼，因为什么缘故从出家以来不曾亲见佛陀？今日得见佛陀向您发露忏悔，这又是什么因缘？”

佛陀当即为（众比丘）演说因缘：“过去有头六牙白象，领着一个庞大的象群。这头白象有二个位夫人，第一个名叫贤，第二个名叫善贤。它们一起在林中游行，遇到一朵莲花，白象想折来送给贤，却被善贤夺去。贤见善贤夺去莲花，便产生了嫉妒心：‘那象偏爱善贤，而不爱我。’当时那山中有座佛塔，贤常常带水果来供养，就发愿说：‘（愿）我生于人道，自己识得宿命，并且拔了这白象的牙。’因此立即登上山头，自己倒下（自尽）而亡。不久投生到毗提醯王家作了女儿，自知宿命。长大成人之后，嫁给梵摩达王做了夫人，想起她前世的怨恨，对梵摩达说：‘给我做个象牙床，我就能活下来；如若不然，我就不能活了。’梵摩达王立即召募猎人：‘若有人能得到象牙来（献），本王赏黄金一百两。’便有猎师，欺骗地披上袈裟，挟带弯弓毒箭，前往大象生活的地方。



若不尔者 我不能活 梵摩达王 即募猎者 若有能得象牙
来者 当与百两金 即时猎师 诈被袈裟 挟弓毒箭 往至
象所

时象妇善贤 见猎师已 即语象王 彼有人来 象王
问言 着何衣服 答言 身着袈裟 象王言 袈裟中必当有
善无有恶也 猎师于是遂便得近 以毒箭射 善贤语其夫
汝言 袈裟中有善无恶 云何如此 答言 非袈裟过 乃是
心中烦恼过也 善贤即欲害彼猎师 象王种种慰〔同‘慰’〕喻
说法 不听令害 又复畏五百群象必杀此猎师 藏着奇〔同
‘奇’〕间 五百群象 皆遣远去 问猎师言 汝须何物而射
于我 答言 我无所须 梵摩达王 募索汝牙 故来欲取
象言 若^①取 答言 不敢自取 如是慈悲 覆^②育于我 我
若自取 手当烂堕 白象即时 向大树所 自拔牙出 以鼻
绞捉 发愿而与 以牙布施 愿我将来 拔一切众生三毒之
牙 猎师取牙 便与梵摩达王

尔时夫人 得此牙已 便生悔心 而作是言 我今云何
取此贤胜净戒之牙 大修功德 而发誓言 愿使彼将来得成
佛时 于彼法中 出家学道 得阿罗汉

汝等当知 尔时白象 我身是也 尔时猎师者 提婆达
多是也 尔时贤者 今比丘尼是也 尔时善贤者 耶输陀罗

① 若：你，汝。

② 覆：保护；庇护。



“当时白象的夫人善贤，看见猎人来到，就对象王说：‘那边有人来了。’象王问道：‘穿什么衣服？’答道：‘身穿袈裟。’象王说：‘身穿袈裟的必定有善无恶。’猎师于是便得以靠近，用毒箭射象王。善贤对夫君说：‘你说袈裟中有善无恶，为什么会这样呢？’象王答道：

‘不是袈裟的过失，那是心中有烦恼而生起的过失。’善贤就想伤害那猎师，象王用种种譬喻说法，不让善贤伤害那猎师。又害怕五百群象会杀那猎师，便把猎师藏在出人意料的地方，遣五百群象到远处去，就问猎师：‘你为得到什么东西来射我？’猎师答道：‘我没有什么需求。梵摩达王，招募（猎）人求取象牙，因此我前来要取（你的象牙）。’象王说：‘你取吧。’猎师答道：‘我不敢自己（动手）取。您是如此慈悲，庇护我命，我如果自己取，手会烂掉（地上）。’白象立即扑向大树，亲自拔出象牙，用鼻子卷住，发愿并赐给猎师：‘用自己的牙布施，祈愿我将来，拔除一切众生三毒之牙。’猎师取走了牙，便献给了梵摩达王。

“那时梵摩达王夫人，得到象牙后，便产生了忏悔之心，这样说：‘我今天为何攫取这贤胜净戒的象牙呢？’并大修功德，而发愿说：‘愿使象王将来得成佛道，那时，我在他的教法中，出家学道，证得阿罗汉果。’

“你们应当明白！那时的白象就是我的前身。那时的猎师就是提婆达多。那时的贤就是今天的比丘尼。那时的善贤就是耶输陀罗比丘尼啊！”



比丘尼是

第十一 兔自烧身供养大仙缘

舍卫国有一长者子 于佛法中出家 常乐亲里眷属 不乐欲与道人共事 亦不乐于读经行道 佛敕此比丘 使向阿练若处 精勤^①修习 得阿罗汉 六通^②具足 诸比丘疑怪^③ 而白佛言 世尊出世 甚奇甚特 如是长者子 能安立使得阿练若处 得阿罗汉道 具六神通 佛告诸比丘 非但今日 能得安立 乃于往昔 已善安立 诸比丘白佛言 不审世尊 过去安立 其事云何

佛告诸比丘 过去之时 有一仙人 在山林间 时世大旱 山中果蓏根茎枝叶 悉皆枯干 尔时仙人 共兔亲善 而语兔言 我今欲入聚落乞食 兔言莫去 我当与汝食 于是兔便自拾薪聚 又语仙人 必受我食 天当降雨 汝三日住 华果还出 便可采食 莫趣人间 作是语已 即大然火 投身著中 仙人见已 作是思惟 此兔慈仁 我之善伴 为我食故 能舍身命 实是难事 时彼仙人 生大苦

① 精勤：专心勤勉。

② 六通：三乘圣者所得到的神通一共有六种，即：天眼通、天耳通、他心通、宿命通、神足通、漏尽通。

③ 疑怪：奇怪，诧异。



第十一 兔自烧身供养大仙缘

在舍卫国有一位长者的儿子，于佛法中出家。（但）他总是喜欢和邻里及亲戚眷属（在一起），不喜欢和修行人在一起相处，（也）不喜欢诵经、修行。佛命令这个比丘，让他去寂静的地方专心勤奋修学（佛法），证得阿罗汉的果位，具有了六种神通。比丘们很奇怪，（于是恭敬）对佛说：“世尊出现在世间，非常奇特（难遇）。像这位长者的儿子，（您）能够安置（他）在寂静的地方（专心修行佛法），证得阿罗汉的果位，具有了六种神通。”佛告诉众位比丘说：“（他）不但现在能够得到安置，在很久之前，就（得到）很好的安置。”众位比丘（恭敬地）对佛说：“世尊，不知道过去（他）得到安置的事情是怎样的？”

佛告诉众位比丘说：“从前，有一位仙人，在山林中（修行）。当时各地大旱，山中的瓜果树根枝叶都枯萎了。那时仙人和一只兔子友好亲近。他对兔子说：‘我现在想到村落中去乞讨食物。’兔子说：‘不要去，我（会）给你食物。’于是兔子就自己捡来木柴放在一起，又告诉仙人：‘一定接受我的食物，天应当会下雨，您再住三天，花朵果实还会长出来，就可以采摘食用了。不要到人群中去。’说完这些话后，就烧起大火，投身在大火中。仙人看到这种情景，这样想道：这个兔子仁慈，是我的好伙伴，为了我（没）食物的缘故，可以舍掉自己的生命，这真是一件难以做到的事情啊。当时这位仙人，心中生起了很大的痛苦烦恼。就取来兔子的肉吃了。因为兔子菩萨做此难行的苦行（这种为仙人舍身的大行），震动了释提桓因的宫殿，释提桓因自心念道：‘现在因为什么因缘，宫殿震动呢？’通过观察，知道是兔子做了这样一件难行之事，（释提桓因）为兔





恼 即取食之 菩萨为此难行苦行 释提桓因 宫殿震动
而自念言 今以何因缘 宫殿震动 观察知是兔能为难事
感其所为 即便降雨 仙人遂住〔原文为‘往’〕 还食果蓏 尔
时修习 得五神通

欲知尔时五通仙者 今比丘是也 尔时兔者今我身是
也 我舍身故 使彼仙人 住阿练若处获五神通 况我今
日 不能令此比丘远离眷属 住阿练若住处 得阿罗汉 获
六神通

第十二 善恶猕猴缘

佛在王舍城 诸比丘白佛言 世尊 依止提婆达多
常得苦恼 依止如来世尊者 现得安乐 后生善处 得解脱
道 佛告比丘言 非但今日 乃往^①过去时 有二猕猴 各
有五百眷属 值迦尸王子游猎 围将欲至 一善猕猴 语一
恶猕猴言 我等今渡此河 可得免难 恶猕猴言 我不能
渡 善猕猴语诸猕猴言 毗多罗树枝榦〔同‘干’〕极长 即挽
树枝 度五百眷属 恶猕猴眷属 以不度故 即为王子之所
获得 尔时善猕猴者 我身是也 尔时恶猕猴者 提婆达多

① 乃往：从前，以前。



子的所作所为感动了，就降下了雨。仙人就住了下来，继续采食草木的果实。那时候他通过修行，得到了五种神通。

想知道那时候得到五种神通的仙人是谁吗？就是现在的这位比丘啊！那时候的兔子就是现在的我啊！因为我舍身的原因，让那位仙人在寂静处修行获得了五种神通。何况现在，我不能让这位比丘远离眷属，在寂静处好好修行，证得阿罗汉的果位，获得六种神通吗？”

第十二 善恶猕猴缘

佛在王舍城，诸位比丘向佛禀告说：“世尊，依赖（追随）提婆达多（的人），常常得到苦恼；依赖（追随）世尊（的人），现世得到安稳快乐，命终后生到（人间天上等）善处，得到解脱之道。”佛对诸位比丘说：“不仅是现在，以前过去的时候，有两个猕猴（王），各有五百个猕猴眷属。正巧遇到迦尸王子出游打猎，把他们包围起来，（王子）马上就要来（到）了。善良的猕猴王对性恶的猕猴王说：‘我们现在渡过这条河就可以避免（这场）灾难。’性恶的猕猴王说：‘我没有办法渡（过河去）。’善良的猕猴王对那些猕猴说：‘毗多罗树的枝干很长，立即挽着树枝。’（这样）五百部属越过（了河）。而性恶的猕猴王和他的部属因为没有过河就被王子捕捉到了。那时的善猕猴王就是现在的我，那时的恶猕猴王就是现在的提婆达多。提婆达多带领的部属，那时候苦恼，现在依赖（追随他）也是同样（苦恼）。那时候依止（追随）我的（部属），（在过去）长久地（生死轮转之中）得到快乐安稳，现在（也）得到恭敬称扬和物质





是 所将眷属 尔时苦恼 今依止者 亦复如是 尔时依止
我者 长夜受乐 现得名称供养 将来得人天解脱 尔时依
止提婆达多者 长夜受衰苦 现身得恶名称 人不供养 将
来堕三恶道 是故诸比丘 应常远离恶知识 亲近善知识
善知识者 长夜与人安隐快乐 以是之故 应当亲近善知
识 恶知识应当远离 所以者何 恶知识者 能焦^①烧然
今世后世 众苦聚集

第十三 佛以智水灭三火缘

有国名南方山 佛欲往彼国 于中路至一聚落宿 值彼
聚落 造作吉会 饮酒醉乱 不觉火起烧此聚落 诸人惊怕
莫知所趣 各相谓言 我等唯依凭佛所 可免火难 便白佛
言 世尊 愿见救济 佛言 一切众生 皆有三火 贪欲瞋
怒愚痴之火 我以智水 灭此三火 此言若实 此火当灭
作是语已 火即时灭 诸人欢喜 信重于佛 佛为说法 得
须陀洹道 诸比丘疑怪 世尊出世 甚奇甚特 为此村落作
大利益 聚落火灭 心垢亦灭 佛言 非但今日为作利益
于过去世 亦曾为彼诸人 作大利益 诸比丘问言 不审世
尊 过去利益 其事云何 佛言 过去之世 雪山一面 有
大竹林 多诸鸟兽 依彼林住 有一鸚鵡 名欢喜首 彼时

① 焦：用作引火的柴，也叫引火。（火寸，引火用的蘸有硫磺的木片。犹今之火柴。）

② 错：磨也。

③ 投：投入，投进。



供养，将来（更是）生到人间天上得到解脱。那时依赖（追随）提婆达多的，（在过去）长久（地生死轮转之中）承受减损、苦恼，现在（又）得到恶名，人们不供养他们财物，将来（更是）堕落三恶道。所以众位比丘应当（要）一直远离恶知识，亲近善知识，善知识能在长久地（生死轮转之中）给人安稳快乐，因此应当亲近善知识，而应当远离恶知识，为什么呢？（亲近）恶知识能引火烧身，今生后世，（招感）众多的苦聚集在身上。”

第十三 佛以智水灭三火缘

有一个国家叫南方山国，佛要去这个国家，在旅途中到了一个村落住宿。碰上村落中举行吉庆聚会，人们喝醉了酒，混乱起来，没有发现大火（已经）烧起来，焚烧村落。村民惊恐害怕，不知道到哪儿（躲避）。他们互相说：“我们只有依靠佛，（才）可以免除火的危难。”于是他们对佛说：“世尊，希望您救救我们。”佛说：“所有的众生，都有三种（烦恼之）火：贪欲之火、瞋怒之火、愚痴之火。我用智慧之水，浇灭这三种（烦恼之）火。如果我说的话真实不虚，（村中）这场大火就应当熄灭。”佛说完这些话后，大火马上就熄灭了。村人们很高兴，深信和尊重佛。佛为他们传授佛法，他们都获得了须陀洹的果位。比丘们觉得奇怪，对佛说：“您来到世间，奇特难遇，给这个村落带来很大的利益：村中的大火熄灭了，（人们）心中的烦恼也除去了。”佛说：“不但今天给他们带来很大的利益，在过去世，也曾经给这些人，带来大利益。”比丘们问道：“世尊，不知道过去利益他们的事情是怎样的？”佛说：“过去世时，在雪山的一面，有一个大竹林，很多走兽飞禽，住在这个林中。有一只鹦鹉，名字叫做欢喜首。那时候竹林中大风吹动两杆竹子，互相摩擦，它们之间（摩擦）起火，燃烧竹林。飞鸟和走兽们害怕，没有归投依靠之处。



林中 风吹两竹 共相错^②磨 其间火出 烧彼竹林 鸟兽
恐怖 无归依处 尔时鸚鵡 深生悲心 怜彼鸟兽 投^③翅
到水 以洒火上 悲心精勤故 感帝释宫 令大震动 释提
桓因 以天眼观 有何因缘 我宫殿动 乃见世间 有一鸚
鵡 心怀大悲 欲救济火 尽其身力 不能灭火 释提桓
因 即向鸚鵡所 而语之言 此林广大 数千万里 汝之翅
羽 所取之水 不过数滴 何以能灭如此大火 鸚鵡答言
我心弘旷 精勤不懈 必当灭火 若尽此身 不能灭者 更
受来身 誓必灭之 释提桓因 感其志意 为降大雨 火即
得灭 尔时鸚鵡 今我身是 尔时林中诸鸟兽者 今大聚落
人民是也 我于尔时 为灭彼火 使其得安 今亦灭火 令
使得安 又问复以何缘得见谛道 佛言 此诸人民 迦叶佛
时 受持五戒 由是因缘 今得见谛 获须陀洹道

第十四 波罗柰国有长者子共孝行天神感王行孝缘

如是我闻 一时佛在舍卫国 告诸比丘言 若有人欲
得梵天王在家中者 能孝养父母 梵天即在家中 欲使帝释
在家中者 能孝养父母 即是帝释在家中 欲得一切天神在



鹦鹉在那时候生起了深深的悲心，怜悯那些鸟兽。他翅膀投入水中（沾水），用来洒在火上。因为鹦鹉的大悲心，和他专心勤勉地灭火的行为，使帝释的宫殿发生了很大的震动。释提桓因用天眼观看，有什么原因让我的宫殿震动？于是看到人间有一只鹦鹉，怀着大悲之心，想要救济火灾。（但是鹦鹉）竭尽全力，也不能灭掉大火。释提桓因就来到鹦鹉身边，对他说：“竹林广阔，有几千万里，你的翅膀（很小），沾取的水，不过几滴，如何能够灭掉这么大的火呢？”鹦鹉回答说：“我的心愿广大无边，专心勤奋不懈怠，一定可以灭掉大火。如果尽这一生不能灭掉大火，再受来生之身，我发誓一定灭掉大火。”释提桓因被他的意志心愿感动，为（他们）降下了大雨，火被灭掉了。那时候的鹦鹉，就是现在的我，那时候竹林中的鸟兽们，就是现在村落中的人们。我在那时为他们灭掉大火，让他们得到平安，现在也为他们灭掉大火，让他们得到平安。”（比丘们）又问：“（村人们）又以什么因缘能够获得见谛的果位（——须陀洹果）？”佛说：“这些人们在迦叶佛时代接受遵守五戒，因为这个原因，现在能够见到（四谛）真理，获得须陀洹的果位。”



第十四 波罗奈国有长者子共孝行天神感王行孝缘

这样的经法我（阿难从佛亲自）听闻，讲法时，佛在舍卫国，对比丘大众说：“如果有人想（邀请）梵天王在家中，能够孝顺奉养父母，梵天王就在家中了；想让帝释在家中，能够孝顺奉养父母，就是帝释在家中了；想邀请所有的天神在家中，只要供养父母，应当知道所有的天神已经



家中者 但供养父母 当知一切天神已在家中 但能供养父母 便为和尚已在家中 欲得阿闍梨在家中者 但供养父母 即是阿闍梨在其家中 若欲供养诸贤圣及佛 若供养父母 诸贤圣及佛即在家中 诸比丘言 如来世尊 极为希有恭敬父母 佛言 非但今日极为希有恭敬父母 于过去世亦曾希有恭敬父母 比丘问言 过去恭敬 其事云何 佛言 往昔波罗柰国 有一贫人 唯生一子 然此一子 多有儿息 其家贫穷 时世饥俭 以其父母 生埋地中 养活儿子 邻比问言 汝父母为何所在 答言 我父母年老 归当至死 我便埋之 以父母食分 欲养儿子 使得长大 第二家闻 谓此是理 如此展转 遍波罗柰国 即以为法 复有一长者 亦生一子 此子闻之 以为非是 即作是念 当作何方便 却此非法 遂白父言 父今可应远行学读 使知经论 其父便去 少得学读 而便还家

年转老大 子为掘地 作好屋舍 以父著中 与好饮食 作是思惟 谁当共我 除此非法 天神现身 而语之言 我今与汝 以为伴侣 天神疏纸 问王四事 若能解此疏上事者 为汝拥护 若不解者 却后七日 当破王头令作七分 四种问者 一者何物是第一财 二者何物最为乐 三



来到家中了；只要供养父母，就是和尚已经在家中了；想（邀请）亲教师到家中，只要供养父母，就是亲教师在他家中了；如果想供养众贤圣和佛，只要供养父母，众贤圣和佛就在家中了。”比丘们说：“如来世尊（您）对父母的尊敬非常少见。”



佛说：“不但现在非常少见地尊敬父母，在过去世，也曾经非常少见地尊敬父母。”比丘们问道：“您过去对父母的尊敬，事情是怎样的？”佛说：“过去在波罗柰国，有一个穷人，只生养了一个儿子，然而这个儿子，有很多儿子。他的家庭很贫穷，当时世上（发生了很大的）饥荒，他把自己的父母，活埋在地里（害死），（省下粮食）养活儿子。邻居问他说：‘你的父母在哪儿？’他回答说：‘我的父母年龄大了，（一天天）趋向该死的时候了，我于是把他们（活）埋了。用父母的那份食物，想养活儿子，让他长大成人。’第二个家庭听到后，认为这合理，这样一家传一家，传遍了波罗柰国，就以此为法则。还有一位长者，也生养了一个儿子。这个儿子听到这件事，认为这样做是不对的。就这样想，应该用什么好办法，去除这个错误的做法。于是对父亲说：‘父亲您现在可以到远方去学习读书，让自己了解经论（知识）。’他的父亲就离去，稍稍学习了一些知识，就回到家中。

（后来父亲的）年纪变老，儿子挖掘土地，（在地下）做出满意的房间，让父亲住在里面，供给他美味的食物。儿子这样想，谁可以和我一起，废除这错误的做法。天神出现在面前，对他说：‘我现在和你一起，作为同伴。’天神写了一纸文书，问国王四件事：如果能够回答这文书上的问题，（就）做你的保护神；如果不能回答，七天之后，就会把国王（你）的头破为七份。四个问题是：第一，什么是最贵重的财宝？第二，什么最（让人）快乐？第三，什么味道最美？第四，什么最长寿？文



者何物味中胜 四者何物寿最长 膀著王门上 国王得已
搜问国中 谁解此者 若有解者 欲求何事 皆满所愿 长
者子取此文书 尽解其义 信为第一财 正法最为乐 实语
第一味 智慧命第一 解此义已 还着王门头 天神见已
心大欢喜 王亦大欢喜 王问长者子言 谁教汝此语 答
言 我父教我 王言 汝父安在 长者子言 愿王施无畏
我父实老 违国法故 藏著地中 愿听臣所说 大王 父
母恩重 犹如天地 怀抱十月 推干去湿 乳哺养大 教授
人事 此身成立 皆由是父母 得见日月 生活所作 父母
之力 假使左肩担父 右肩担母 行到百年 复种种供养
犹不能报父母之恩 时王问言 汝欲求何等 答言 更无所
求 唯愿大王去此恶法 王可其言 宣下国内 若有不孝于
父母者 当重治其罪

欲知尔时长者子 今我身是 我于尔时 为彼一国 除
却恶法 成就孝顺之法 以此因缘自致成佛 是以今日 亦
复赞叹孝顺之法

第十五 迦尸国王白香象养盲父母并和二国缘

昔佛在舍卫国 告诸比丘言 有八种人 应决定施不
复生疑 父母以佛及弟子 远来之人 远去之人 病人 看



书张贴在国王宫殿的门上。国王得到文书后，在国中到处询问：‘谁能解答这些问题？如果谁能解答，（无论）想求什么，都会满足他的愿望。’长者的儿子取下这纸文书，全部解答了其中的含义：‘信是最贵重的财宝，（修行）正法（得到涅槃）最快乐，（契合）真谛的妙说最美味，（贤圣）智慧的寿命最长久。’解答完其中的含义后，仍然把它放在宫殿门的上面。天神看到（答案）后，内心很高兴。国王也很高兴，问这位长者的儿子说：‘谁教你这些话的？’儿子回答：‘我的父亲教我的。’国王说：‘你的父亲在哪儿？’老人的儿子说：‘愿国王赐我无罪。我的父亲实际已经年老，（奉养他）有违国法，所以（就将他）藏在地下。请您听我解释，大王，父母的恩德重大，好比天地。怀胎十月。把孩子推到干燥的地方，（自己去睡在尿）湿的地方。喂奶养大成人，讲解传授人情事理，这个身体成长自立，都是因为父母。能够（来到世上，）见到日月光明，（学会）生存的种种本领，都是依靠父母的力量。即使左肩担着父亲，右肩担着母亲，行走一百年，并且用各种（财物）供养，也不能报答父母（深厚）的恩德。’当时国王问他：‘你想求什么？’他说：‘没有其它的要求，只希望大王废除这个罪恶的法令。’国王答应了他的要求，宣布下令，全国之中，如果有不孝敬父母的人，就重重治他的罪。

要知道那时的长者的儿子，是现在的我。我在那时候，为那一个国家，废除了罪恶的法令，成就了孝顺的法令。因为这样的因缘，自然得成佛道。所以现在，也还是赞扬孝顺之法。”

第十五 迦尸国王白香象养盲父母并和二国缘

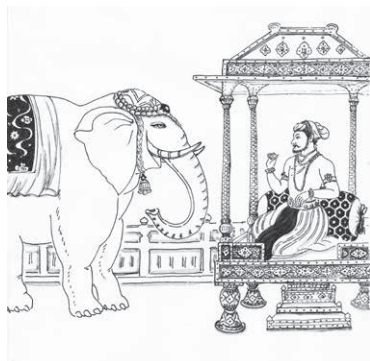
过去世尊在舍卫国，对比丘们说：“有八种人应该必定（给与）布施，不用疑惑。（这八种人是）父亲、母亲、佛、（佛）弟子、远道而来的人、要去远方的人、病人、看护病人的人。”比丘们（恭敬地）对



病者 诸比丘白佛言 如来世尊 甚奇甚特 于父母所 常
赞叹恭敬 佛言 我非但今日 过去已来 恒尊重恭敬 诸
比丘问言 尊重赞叹 其事云何 佛言 过去久远 有二国
王 一是迦尸国王 二是比提醯国王 比提醯王 有大香
象 以香象力 摧伏迦尸王军 迦尸王作是念言 我今云何
当得香象 摧伏比提醯王军 时有人言 我见山中有一白香
象 王闻此已 即便募言 谁能得彼香象者 我当重赏 有
人募言 多集军众 往取彼象 象思惟言 若我远去 父母
盲老 不如调顺往至王所 尔时众人 便将香象 向于王
边 王大欢喜 为作好屋 qú lú tà dēng 毼毼毼毼 敷着其下 与诸妓
女^① 弹琴鼓瑟 以娱乐之 与象饮食 不肯食之 时守象
人来白王言 象不肯食 王自向象所 上古畜生 皆能人
语 王问象言 汝何故不食 象答言 我有父母 年老眼
盲 无与水草者 父母不食 我云何食 象白王言 我欲去
者 王诸军众 无能遮我 但以父母盲老 顺王来耳 王今
见听 还去供养 终其年寿 自当还来

王闻此语 极大欢喜 我当便是人头之象 此象乃是

① 妓女：古代指女歌舞艺人。



佛说：“世尊您（来到这个世界），稀有奇特。对于父母常常恭敬赞美。”佛说：“我不但今天，从过去以来，一直都尊重恭敬（父母）。”比丘们问道：“您尊重赞美父母，这事情是什么样子的有哪些事迹？”佛说：很久以前，有两个国王，一个是迦尸国王，另一个是比提醯国王。比提醯国王有大香象，用香象的力量，摧毁打败迦尸王的军队。迦尸王这样想：“我现在如何得到香象，（制伏）比提醯王的军队。”当时有人说：“我见到大山中有一头白色的香象。”迦尸王听到后，立即就招募说：“谁能捉到那头香象，我会重重奖赏。”有人响应了（国王的）招募，带了许多军人，去捉那头大象。白象思考说：“如果我远远地逃走，父亲母亲又老又盲，（他们怎么办呢）？不如顺从，到国王所在的地方（再作打算）。”那时人们就把香象引带回到国王这边。国王很高兴，给大香象建造了好房屋，用氍毹毯子敷在其身下，安排多位歌舞艺人，弹奏琴瑟，来取悦这头香象，给大象饮水喂食，（但）大象不肯食用。当时看守大象的人来向国王报告说：“大象不肯吃食物。”国王亲自来到大象的住处。远古的时候，禽兽都会说人的语言。国王问大象：“你为什么不吃食物？”大象回答说：“我（还）有父母，（他们）年龄大了，眼睛瞎了，没人给（他们）水草，（没有吃的，）父母不吃，我怎么吃（得下东西）？”大象（又）对国王说：“我如果想离开，你的军队拦不住我。仅仅是因为父母年龄大且眼睛盲，顺从国王来到这儿。大王您现在（如果）允许（我）回去赡养父母，（待到他们）寿尽命终，我自然会回来。”

国王听了这些话，非常地高兴，（想到）：“（比较起来，）我就是长着人头的大象（畜生），这头象才是长着象头的（真正的）人！”以前迦尸国的人，很轻贱父母，没有赡养的心。因为这头象的缘故，国王马上



象头之人 先迦尸国人 恶贱父母 无供养心 因此象故
王即宣令一切国内 若不孝供养父母者 当与大罪 寻即放
象还父母所 供养父母 随寿长短 父母丧亡 还来王所
王得白象 甚大欢喜 即庄严欲伐彼国 象语王言 莫与鬪
诤 凡鬪诤法 多所伤害 王言 彼欺凌我 象言 听我使
往 令彼怨敌不敢欺侮 王言 汝若去者 或能不还 答
言 无能遮我使不还者 象即于是 往彼国中 比提醯王闻
象来至 极大欢喜 自出往迎 既见象已 而语之言 即住
我国 象白王言 不得即住 我立身来 不违言誓 先许彼
王 当还其国 汝二国王 应除怨恶 自安其国 岂不快
乎 即说偈言

得胜增长怨 负则益忧苦

不诤胜负者 其乐最第一

尔时此象 说此偈已 即还迦尸国 从是以后 二国
和好 尔时迦尸国王 今波斯匿王是 比提醯王 阿闍世王
是 尔时白象 今我身是 由我尔时孝养父母故 令多众生
亦孝养父母 尔时能使二国和好 今日亦尔

第十六 波罗柰国弟微谏兄遂彻承相劝王教化天下缘

昔者世尊 语诸比丘 当知往昔波罗柰国 有不善法



宣布命令：“国内的所有人民，如果不孝顺和赡养父母，就定大罪。”随后就放香象回到他父母的身边，（好好地）赡养父母。随（他父母的）寿命长短，在父母（全部）去世后，大象（又）回到国王这儿。国王得到香象，非常高兴。就装饰（大象）要讨伐比提醯国。大象对国王说：“不要和（比提醯国）战争，只要战争，（就会）伤害很多（老百姓）。”国王说：“他们欺负侮辱我国。”大香象说：“请允许我前往（比提醯国），让那个仇敌不敢（再）欺辱（我们）。”国王说：“你如果去，或许不会回来。”香象回答说：“没有（什么）能够拦住我，让我回不来。”香象就这样去往那个国家。比提醯国王听说大香象来到（本国），非常高兴，亲自出来迎接。见到大香象后，对他说：“就留在我国（吧）。”大香象对国王说：“不能就住在您的国家，我安身处世以来，从不违背誓言。之前许诺了迦尸国王，应当回迦尸国。你们两位国王，应该清除（各自心内的）怨恨憎恶，各自使他的国家安定，难道不快乐吗？”于是说偈言：

取得胜利就会增长（对方的）怨恨啊，失败就会增加（自己的）忧愁苦恼。不争得失胜败的人啊，他的快乐才是世间第一。

那时大香象说完这首偈言，就回到迦尸国。从这以后，两个国家和好。那时的迦尸国王，是现在的波斯匿国王；比提醯国王，是现在的阿闍世王。那时的白象，是现在的我。因为我那时孝顺奉养父母的原因，使很多的众生也孝顺赡养他们的父母。那时能让两国友好相处，现在也是这样。

第十六 波罗柰国弟微谏兄遂彻承相劝王教化天下缘

从前世尊对众比丘说：“（大家）应该知道，过去在波罗柰国，有（一种）不善的规则，通行在社会上——凡父亲年纪到了六十岁，给他一条毛毯让他看守大门。



流行于世 父年六十 与着敷氈 使守门户

尔时有兄弟二人 兄语弟言 汝与父敷氈 使令守门
屋中唯一敷氈 小弟便截半与父 而白父言 大兄与父 非
我所与 大兄教父使守门 兄向弟言 何不尽与敷氈 截半
与之

弟答言 适^①有一敷氈 不截半与 后更何处得 兄问
言 欲更与谁 弟言 岂可得不留与兄也 兄言 何以与
我 弟言 兄当年老 兄子亦当安兄置于门中 兄闻此语惊
愕曰 我亦当如是也

弟言 谁当代兄 便语兄言 如此恶法 宜共除舍 兄
弟相将 共至辅相所 以此言论 向辅相说 辅相答言 实
尔 我等亦共有老 辅相启王 王可此语 宣令国界 孝养
父母 断先非法 不听更尔

第十七 梵摩达夫人妒忌伤子法护缘

佛在王舍城 语提婆达多言 我恒深心慈念于汝 及身

① 适：偶尔，偶然。

② 更：连续，接续。



那时有（一家）兄弟二人，（一天）哥哥跟弟弟说：‘你给父亲毯子，叫他去守门吧。’可是家里只有一条毛毯，小弟便截了半条给父亲，对父亲说：‘（这是）大哥给父亲的，不是我给的，大哥叫父亲去看守大门。’哥哥对弟弟说：‘为什么不把整条毯子给了，（而）剪了半条给他？’



弟弟回答道：‘偶尔有一条毛毯，不截半条给（父亲），以后从哪获得（毛毯）呢？’哥哥问道：‘（这半条毛毯以后）想再给谁呢？’小弟说：‘怎么能不留给哥哥呢？’哥哥说：‘为什么要给我呢？’小弟说：‘当哥哥年老（时），哥哥的儿子也要安置哥哥在门口（守门）。’哥哥听了这番话，非常震惊地说：‘我也会这样吗？’

弟弟说：‘哪个会代替哥哥（去守门呢）？’便又对哥哥说：‘这种恶劣的法令，应该一起努力废除。’（于是）兄弟俩便一同来到辅相的住所，把这些话对丞相诉说（一遍）。丞相回答说：‘确实是这样的，我们大家都有老的时候。’丞相禀告国王，国王同意他们的话语。就昭告全国：‘（要）孝养父母。断除先前的恶劣的法令，不允许再那样（对待老父亲）了。’

第十七 梵摩达夫人妒忌伤子法护缘

佛在王舍城里，对提婆达多说：“我长久一心慈爱关心着你，（并且我的）行为、言语和想法对你都没有不好（之处），现在（我们）可以一起忏悔啊。”提婆达多（却）骂着而去。诸比丘问佛：“为何佛如此慈心（对他），提婆达多反而更是连续恶骂呢？”



口意 于汝无恶 今可共忏 提婆达多 骂詈而去 诸比丘
言 云何如来 慈心若此 提婆达多 反更^②恶骂

佛言 非但今日 于过去时 波罗柰国 有王名梵摩
达 夫人名不善意 有子法护 聪明慈仁 就师教学 时梵
摩王 将诸嫖女 于园苑中而游戏安乐 以饮残酒 送与夫
人 夫人瞋恚 而作是言 我宁刺法护咽中 取血而饮 不
饮此酒

王闻是语 瞋恚而言 学中唤法护来 法护来已 欲
刺其咽 子白父言 我无过罪 王唯有一子 何为杀我 王
言 我不杀汝 汝母意耳 能白汝母 忏悔令使欢喜 终不
杀汝 儿即向母忏悔 而作是言 唯有我一子 亦无过罪
何为杀我 母不受悔 便刺儿咽 与血使饮

佛言 尔时父王者 拘迦离是 彼时母者 提婆达多
是 彼时子者 我身是也 我于尔时 都无恶心 不受我
悔 今日亦尔 不受我悔 我于尔时 虽为所杀 都无一念
瞋恨之心 况于今日 而当忿恚有恶心也

第十八 驼驃比丘被谤缘



佛说：“（他）不只是今天（待我不好），在过去世时（也是这样，那时），有个国家叫波罗奈国，国王的名字叫梵摩达，夫人的名字叫不善意，他们有个儿子叫法护，法护聪明慈仁，去学堂学习了。当时大王梵摩达带着许多宫女在园苑中一同游戏取乐，（让人）把喝剩下的酒送与夫人。夫人大怒这样说道：‘我宁可刺破法护咽喉取血而饮，也不饮此酒。’



国王听到（夫人）这样的话后，大怒而说：‘（去）学堂中喊法护过来。’（一会儿）法护来后，（王便）要刺法护的咽喉。儿子对父亲说：‘我没有罪过，父王只有（我）一个儿子，为什么要杀我啊？’国王道：‘不是我要杀你，是你母亲的意思。（你如果）能够求告你母亲，（向她）忏悔使她欢喜，就不杀你。’法护就向母亲忏悔，并且这样说道：‘（您）只有我一个儿子，（我）也没有过失，为什么要杀我呢？’母亲不接受法护忏悔。（于是国王）就（让人）刺破儿子（法护）的咽喉，把（儿子的）血给他母亲喝。

佛说：“那个时候的父王就是今天的拘迦离，那个时候的母亲就是今天的提婆达多，那个时候的儿子就是我。我在那时，都没有恶心。（那时她）不接受我的忏悔，今天也是这样，（他仍）不接受我的忏悔。我在那时，虽然（因为母亲而被刺喉饮血，）被杀害，都没有一念的瞋恨之心，何况在今天，（怎会仅因为提婆达多骂）而瞋恨有恶心呢？”

第十八 驼驃比丘被谤缘

从前有一名比丘，名叫驼驃，有大力士的力气，出家修行专心勤勉、努力不懈，证得了阿罗汉果，声威与德行都具足，长期管理僧中之事务，



昔有比丘 名曰驼骡 有大力士力 出家精勤 得阿罗汉 威德具足 恒营僧事 五指出光 而赋众僧种种敷具

由是佛说 营事第一 弥多比丘 自薄福德 当次会处 饮食粗恶 乃反^①恚言 若此驼骡 料理僧事 我终不得好食自活 当设方便 弥多有姊 作比丘尼 往共相教 谤于驼骡 乃至满三 驼骡厌恶 即升虚空 作十八变 入火光三昧 于虚空中 如火焰灭 无有尸骸

诽谤贪嫉 能使贤圣犹尚灭身 况复凡夫 是以智者 当慎^②诽谤 莫轻^③言说 时诸比丘即便问佛 驼骡比丘有何 因缘 而被诽谤 复以何缘 得是大力 复以何因 速得罗汉

佛言 过去世时 人寿二万岁时 有佛名曰迦叶 尔时迦叶佛法中 有年少比丘 面目端正 颜色美妙 彼年少比丘 乞食未还 有一少妇 惑着是色 看此比丘 眼不舍离 驼骡比丘时为仓监 会^④见此妇随逐比丘 目不暂舍 即便谤言 此女必与彼比丘通

由是因缘 堕三恶道 受苦无量 乃至今日 余殃不尽 犹被诽谤 又以过去迦叶佛时出家学道 今得罗汉 以其过去经营僧事 驴驮米面 溺于深泥 即能^⑤挽出 缘是

① 反：通返。返回；回归。

② 慎：警惕。

③ 轻：随便，不庄重。

④ 会：恰巧碰上。

⑤ 能：会；善于。



五个手指（可以）发光，也分发给众僧人种种坐卧的垫具。

因此，佛说：“（驼骡比丘）管理僧务第一。”弥多比丘，自己福德微少，按僧中之席次派去应供的地方，饮食粗鄙恶劣。于是返回（后）嗔恚地说：‘如果这个驼骡管理僧务，我终归得不到好食物养活自己，应该想想方法。’弥多有（一个）姐姐，作比丘尼。（弥多）前往（姐姐那里），教唆她诽谤驼骡。



（诽谤）满了三次，驼骡厌恶了，就腾身升在虚空中，作了十八般的变化，进入火光三昧，在虚空中，像火焰灭了（那样），连尸骨都没留下。

（佛说：）诽谤、贪婪、妒忌，能使贤圣尚且要舍身进入涅槃（不住世间），何况凡夫。所以智者，应当警惕诽谤（这一恶业），不要轻易发言。那时比丘们就问佛：“驼骡比丘有什么因缘，而被诽谤，又有什么因缘，得到这样的大力气，又有什么业因，证得阿罗汉果？”

佛说，在过去世，人的寿命有两万岁时，有佛名叫迦叶。那时，在迦叶佛法中，有（一位）年轻的比丘，相貌端正，容貌漂亮。（有次）那位年轻的比丘，在外面乞食还没有返回，有一少妇，贪恋这样的美色，看着这位比丘，眼睛都不移开（一下）。驼骡比丘这时作仓监，恰巧碰见这位少妇追随着年轻比丘，眼睛一直盯着不舍，就诽谤说：“这少妇肯定和那个比丘私通。”

（就是）因为这个因缘，（驼骡比丘才）堕落到三恶道中，受到无量无边的苦，到了今生，留下的祸害还没结束，还被诽谤。又因为（驼骡比丘）在过去世迦叶佛时出家学佛，今天证得阿罗汉果。又因（驼骡比丘）过去世时管理僧务，（遇到）驴驮米面，陷入深泥中，马上就会拉出来，因为这样，（驼骡比丘今生）得到力士般的大力气。



之故 得力士力

第十九 离越被谤缘

昔罽宾国 有离越阿罗汉 山中坐禅 有一人失牛 追逐踪迹 径至其所 尔时离越煮草染衣 衣自然变作牛皮 染汁变成为血 所煮染草变成牛肉 所持钵盂变成牛头 牛主见已 即捉收缚 将诣于王 王即付狱中

经十二年 恒为狱监 食马除粪 离越弟子 得罗汉者 有五百人 观觅其师 不知所在 业缘欲尽 有一弟子 见师乃在罽宾狱中 即来告王 我师离越 在王狱中见^①为料理

王即遣人 就狱检校^② 王人至狱 唯见有一人 威色憔悴 须发极长 而为狱监 食马除粪 还白王言 狱中都无沙门道士 唯有狱卒 比丘弟子复白王言 愿但^③设教 诸有比丘 悉听出狱 王即宣命 诸有道人 悉皆出狱

尊者离越 于其狱中 须发自落 袈裟着身 踊在虚空 作十八变 王见是事 叹未曾有 五体投地 白尊者言 愿受我忏悔 即时来下 受王忏悔

① 见：现。

② 检校：审查核对。

③ 但：只管，尽管。



第十九 离越被谤缘

从前在罽宾国，有位阿罗汉叫离越，在山中坐禅。有一个人的牛走失了，（他沿着）牛的足迹追踪，直接（追）到了离越的住处。那时离越正在煮草染衣服，衣服自然变成了牛皮，染汁变成了血水，（正在）煮的染草变成了牛肉，拿着的钵盂变成牛头。牛的主人看到这些后，立即把离越抓住绑起来，带去见国王，国王就把离越交给狱中。

（这样）经过十二年，一直在狱中关着，喂马除粪。离越的弟子，证得阿罗汉果的，有五百人，观察寻找他们师父（离越），（却）不知道在什么地方。（离越的）罪业就快结束了，有一名弟子，看到师父竟在罽宾狱中，立即去找国王对国王说：“我的老师离越，在国王的监狱中，（请）现在（马上）为我们处理这件事。”

国王当即派人到监狱中审查核对，国王派的人到了监狱中，只看到一个人，面色憔悴，胡须头发（都）很长，在狱中关着，喂马除粪。回去告诉国王：“监狱中没有沙门道士，只有狱卒。”比丘弟子又对大王说：“希望（大王）尽管下令：所有比丘，都允许出狱。”国王就宣布命令：“（让）所有的修行人，全部出狱。”

（那时）尊者离越，在那个狱中，胡须和头发自然脱落，袈裟（自然）披着在身，腾身在虚空中，作十八般的变化。大王看见此事，感叹前所未有，五体投地，对尊者说：“恳请接受我的忏悔吧。”（离越）马上降下来，接受了国王的忏悔。

国王就问（离越）：“（尊者）有什么因缘，在监狱中，受那么多年的苦呢？”离越回答国王说：“我在以前，也丢失过牛，追随着牛的踪迹，来到山中，看到辟





王即问言 以何业缘 在于狱中 受苦经年 尊者答
言 我于往昔 亦曾失牛 随逐踪迹 至一山中 见辟支佛
独处坐禅 便诬谤 经一日一夜 以是因缘 堕落三涂 苦
毒无量 余殃不尽 至得罗汉 犹被诽谤

第二十 波斯匿王丑女赖提缘

昔波斯匿王有女 名曰赖提 有十八丑 都不似人
见皆恐怕 时波斯匿王募于国中 其有族姓长者之子穷寒孤
独者 仰使将来 尔时市边 有长者子 孤独单己 乞索自
活

募人见之 将来诣王 王将此人 入于后园 而约敕
言 吾生一女 形貌丑恶 不中示人 今欲妻卿 可得尔
不 时长者子白王言 王所约敕 假使是狗 犹尚^①不辞
何况王女 而不可也

王寻妻之 为立宫室 约敕长者子言 此女形丑 慎莫
示人 出则锁门 入即闭户 以为常则

有诸长者子 共为亲友 饮^{yàn}醺[同‘宴’]游戏 每于会
日 诸长者子妇皆来集会 唯此王女 独自不来 于是诸
人 共作要言 后日更会 仰^②将妇来 有不来者 重谪财
物

① 犹尚：尚且，还。

② 仰：切望。



支佛一个人在坐禅，就诬谤了辟支佛，经过一日一夜时间。因为这样的因缘，堕落到三恶道中，受了无量的痛苦，（三恶道果报受完后，转生为人，而）余下的罪业还没结束，到了证得阿罗汉果，还被诽谤。”

第二十 波斯匿王丑女赖提缘

过去波斯匿王有个女儿名叫赖提，（长）有十八种丑相，完全不像个人样，谁看见都很害怕。当时波斯匿王在国中招募——有出生于世族大姓长者的儿子，目前贫寒孤独无依的人，让使者带来。那时住在市场边上，有个长者的儿子，幼而无父只是独自一人，靠乞讨过活。

招募人见了，便把他带来觐见国王。国王带此人到了后花园。和他约定说：“我生了一个女儿，形体相貌丑陋，不堪让人看见，现在打算将她嫁给你，你同意吗？”当时长者的儿子对国王说：“国王您约令的，即便是只狗，尚且不能推辞，何况（还）是国王的女儿，而有什么不可呢？”

国王不久（把赖提）嫁给了他，为他们建了宫殿和房屋，（并且）与长者的儿子约令：“这个女儿形象太丑，小心莫让人看见！”（于是）他出去时就把门锁上，回家便把门关上，而成了规律。

（后来），有许多长者的儿子们，都是亲戚朋友，一起吃喝游玩。每次在宴会的日子，众长者儿子的媳妇都来参加，唯独这国王的女儿从不到场。于是众人便共同约定说：“后天再宴会，切望带上媳妇来，如果有不来的，就得重重罚他钱物。”

于是又举行聚会，穷长者的儿子，仍然和以前一样，没有把媳妇带来。众人便一起重重地处罚他，他恭敬地接受责罚。而后这些人又另作约定说：“明天再举行聚会，不把媳妇带来的更要加重处罚。”就这样罚了二三次，



遂复作会 贫长者子 犹故如前 不将妇来 诸人便共重加谪罚 贫长者子 敬受其罚 诸人已复共作要言 明日更会 不将妇来 复当重罚 如是被罚 乃至二三 亦不将来诣于会所

贫长者子 后到家中 语其妇言 我数坐汝为人所罚 妇言何故 夫言 诸人有要 饮会之日 尽仰将妇诣于会所 我被王敕 不听将汝以示外人 故数被罚

妇闻此语 甚大惭愧 深自悼慨 昼夜念佛 于是后日 更设醺^{yàn}〔同‘宴’〕会 夫复独去 妇于室内 倍加恳恻^①

而发愿言 如来出世 多所利益 我今罪恶 独不蒙润 佛感其心志^② 从地踊出 始见佛发 敬重欢喜 已发即异 变成好发 次见佛额 渐睹眉目耳鼻身口 随所见已 欢喜转深 其身即变 丑恶都尽 貌同诸天

诸长者子 密共议言 王女所以不来会者 必当端正 异于常人 或当绝丑 是故不来 我等今当劝其夫酒 令无觉知 解取钥匙 开门往看 即饮使醉 解取钥匙 相将共往 开门看之 见此王女端正无双 便还闭门 诣于本处 尔时其夫 犹故未悟^③ 还以钥匙 系着腰下 其夫觉已 寻还向家 开门见妇 端正殊异 怪而问之 汝何天神 处

① 恳恻：诚恳痛切。

② 心志：心意。

③ 悟：觉醒；觉悟。通寤。



他仍不带媳妇来聚会之处。

这个贫穷长者的儿子回到家里，对媳妇说：“我多次因为你被人处罚。”媳妇说：

“为什么缘故被罚？”丈夫说：“大家有约定，宴会的日子必须把自己的媳妇带来聚会之处（参加）。可是（以前）国王命令我，不允许带你让外人见，所以数次受罚。”



媳妇听到这话后，非常惭愧，自己深深地哀伤叹息，白天晚上不断念佛。此后，又设宴会，丈夫（依然）独自前去。媳妇在家里更加诚恳痛切，而发愿说：“如来出现世间，到处利益（众生）。（可）我现在罪业（深重），唯独我得不到（佛法）润泽（，希望自己也能获得利益）。”佛为其心意所感，便从地下涌现出来，她开始看到佛的头发，（内心）尊重和欢喜，这时她自己的头发就变成了（满头）好发，再看到佛的额头，渐渐看到眉毛、眼睛、耳朵、鼻子、嘴巴和身体，随着所看到的，欢喜越来越深，她身体也随之变化了，一切丑陋都不存在了，容貌简直和众天（女一样）。

（其他）众长者的儿子们悄悄地共同商议：“国王的女儿之所以不来参加聚会，必然是端庄美好不同于一般人，或者是极为丑陋，所以不来。我们今天应该劝她丈夫酒，让（他醉到）没有知觉，解掉取走他身上的钥匙，开门去看看。”（于是）就饮酒灌醉了他，解取钥匙，相伴一起前往（他家），开门来看，见到这位王女相貌端正，世上找不到第二个。（众人）便还把门关好，又回到原来宴会的地方。那时候，她的丈夫还仍旧（酒醉）未醒，便还回钥匙又系在他腰下。等到她丈夫醒来后，马上回家，打开屋门看见了一位妇人特别端庄（美丽）。他惊奇地问：“你是什么天神在我家里？”妇人说：“我就是您的媳妇赖提呀！”丈夫感到奇怪，问她怎么会忽然变成这样子？媳妇当时回答说：“听到您为了我多次被罚，心生惭愧，就诚



我屋宅 妇言 我是君妇赖提 夫怪而问之所以卒〔同‘猝’〕
尔 妇时答言 我闻君数坐我被罚 心生惭愧 恳恻念佛
寻见如来从地踊出 见已欢喜 身体变好

贫长者子 极大欢喜 寻入白王 王女身体 自然变
好 今求见王 王闻欢喜 寻即唤看 见虽欢喜 情甚疑恠
〔同‘怪’〕 将诣佛所 而白佛言 世尊 此女何缘 生于深
宫 身体丑恶 人见惊怪 复以何因 今卒〔同‘猝’〕变好

佛告王言 乃往过去 有辟支佛 日日乞食 到一长者
门前 时长者女 持食施辟支佛 见辟支佛身体粗恶 而作
是言 此人丑恶 形如鱼皮 发如马尾 尔时长者女者 今
王女是 施食因缘 生于深宫 毁訾^{zǐ}①〔古同‘訾’〕辟支佛故
身体丑恶 生惭愧恳恻心故 而得见我 欢喜心故 身体变
好

尔时众会闻佛所说 恭敬作礼 欢喜奉行

第二十一 波斯匿王女善光缘

昔波斯匿王有一女 名曰善光 聪明端正 父母怜愍
举宫爱敬 父语女言 汝因我力 举宫爱敬 女答父言 我
有业力 不因父王 如是三问 答亦如前

① 毁訾：毁谤；非议。



恳痛切念佛。马上看到如来从地下踊出来，看见佛的好相后（而生）欢喜，我的身体就变好了。”

这个贫穷的长者的儿子极其欢喜，马上进宫告诉国王：“您女儿身（相貌）自然变好，现在要求觐见国王。”国王听说后（极为）欢喜，马上叫她来看看。见到后虽然很欢喜，（不过）心中很是奇怪、诧异，便带女儿来到佛陀住处，对佛说：“世尊，这个女儿是什么因缘生在深宫，身体丑陋，人见了都惊讶；又是什么因缘，现在（相貌）忽然变好呢？”

佛陀告诉国王说：“过去世，有位辟支佛，天天乞食。（一次）到了一位长者门前。当时长者的女儿拿着饭食布施给辟支佛。她看见辟支佛身体粗糙丑陋就这样说：‘这个人（真）丑陋，外形像鱼皮，头发像马尾。’那时那位长者的女儿，就是现今国王您的女儿。由于供养斋食的因缘，所以她生在深宫内院；非议辟支佛的缘故，身体（相貌）丑陋不堪。她后来生起了惭愧、诚恳痛切心的缘故，而得以见到我，（生起）欢喜心的缘故，身体（相貌）变好。”

那时，于会大众听到佛陀的说法，都恭敬地行礼，欢喜奉行。

第二十一 波斯匿王女善光缘

从前波斯匿王有一个女儿，名叫善光，（人很）聪明，（相貌）端正，父母疼爱，整个宫中的人都喜爱恭敬（她）。父（王）对女儿说：

“你是因为我的力量，整个宫中之人（才）喜爱恭敬（你的）。”女儿回答父（王）说：“我有（宿世善业的）业力，不是因为父王（的缘故）。”（波斯匿王）这样问了三遍，她的回答还是和前面一样。

（波斯匿）王当时就非常生气：“现在就试试你是有自己的业力呢，还是没有自己的业力？”于是命令左右（大臣），在这个城里面，找一个最低下的贫穷乞丐。当时，（人们）奉了王命，就开始寻找，找到了一个



王时瞋忿 今当试汝有自业力 无自业力 约敕左右
于此城中 觅一最下贫穷乞人 时奉王教 寻便推觅 得一
穷下 将来诣王 王即以女善光付与穷人 王语女言 若汝
自有业力不假我者 从今以往 事验可知 女犹答言 我有
业力

即共穷人 相将出去 问其夫言 汝先有父母不 穷人
答言 我父先舍卫城中第一长者 父母居家 都以^①死尽
无所依怙 是以穷乏 善光问言 汝今颇知故宅处不 答
言 知处 垣室毁坏 遂^②有空地 善光便即与夫相将 往
故舍所 周历^③案行^④ 随其行处 其地自陷 地中伏藏 自
然发出 即以珍宝 雇人作舍 未盈一月 宫室屋宅 都悉
成就 宫人妓女 充满其中 奴婢仆使 不可称计

王卒^⑤忆念 我女善光 云何生活 有人答言 宫
室财钱 不减于王^{dēng} 王言 佛语真实 自作善恶 自受
其报 王女即日 遣其夫主 往请于王 王即受请 见其家内
毼毼^{qú lú} [同‘毼’]毼^⑥ 庄严舍宅 踰于王宫 王见此已 叹
未曾有 此女自知语皆真实 而作是言 我自作此善 自
受其报

王往问佛 此女先世 作何福业 得生王家 身有光

① 以：通已，已经。

② 遂：表示最后的结果，终于，到底。

③ 周历：遍历；遍游。

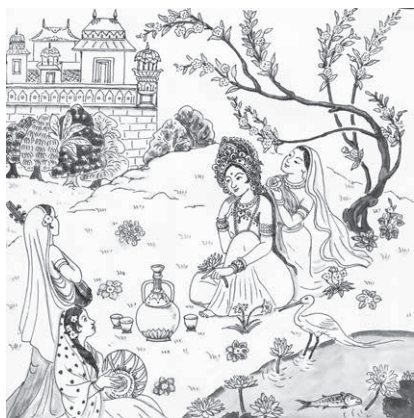
④ 案行：巡视。

⑤ 卒：突然。

⑥ 毼毼：有花纹的细毛毯。



贫穷卑贱之人，带来面见国王。波斯匿王随即就把女儿善光交给了那个穷人（为妻）。国王对女儿说：“如果你自己有业力不需要借助于我的话，从今以后，事情应验就知道了。”女儿还是回答说：“我有业力。”



随即就和那个穷人一起相伴出去。善光问她的丈夫说：“你先前有父母吗？”穷人回答说：“我的父亲原来是舍卫城里面第一长者。（后来）父母全家人都死完了，（我）无依无靠，所以就穷困潦倒了。”善光又问：“你现在还熟悉原来家宅的位置吗？”丈夫回答说：“知道地方，墙壁房屋已经毁坏，最后（只剩）一块空地了。”善光立即就和丈夫一起，前往他以前家宅所在的地方，到处巡视，随善光所走过的地方地面自动塌陷，地里面隐藏的宝藏自然显现出来。于是（夫妻）就用这些珍宝，雇人造房子，不满一个月，房屋舍宅就都造好了，宫人和歌女、舞女充满其中，奴婢和仆人多得无法计算。

波斯匿王突然思念（起女儿来）：“我的女儿善光，（不知）生活的怎么样啊？”有人回答说：“房屋和钱财不比您少呢。”波斯匿王说：“佛的话是真实的啊，自己作善作恶，自己承受果报。”王女（善光女）这天派她的丈夫去请父王（到家中）。波斯匿王立即接受了邀请，看到女儿家里面铺着毛毯、挂着华丽的壁毯，（这些）把房舍屋宅装饰得超过王宫。见此情景后，波斯匿王感叹前所未有的。善光知道自己所讲的都是真实的，于是说：“我自己做了这样的善业，也自己感受这个果报。”

波斯匿王到佛那里去请教：“这个女儿前世做了什么样的福业，能够生在国王家，身上还有光明呢？”

佛回答波斯匿王说：“过去九十一劫，有佛（住世）名字叫做毗婆尸。



明

佛答王言 过去九十一劫 有佛名毗婆尸 彼时有王
名曰槃头 王有第一夫人 毗婆尸佛入涅槃后 槃头王以佛
舍利起七宝塔 王第一夫人 以天冠拂饰 著毗婆尸佛像顶
上 以天冠中如意珠 著于^{chéng}振头 光明照世 因发愿言
使我将来身有光明 紫磨金色 尊荣豪贵 莫堕三恶八难之
处

尔时王第一夫人者 今善光是 迦叶佛时 复以肴膳
供养迦叶如来及四大声闻 夫主遮断 妇劝请言 莫断绝
我 我今已请 使得充足^① 夫还听妇 供养得讫 尔时夫者
今日夫是 尔时妇者 今日妇是 夫以尔时遮妇之故恒常贫
穷 以还听故 要因其妇 得大富贵 无其妇时 后还贫
贱 善恶业追 未曾违错

王闻佛所说 深达行业 不自矜大 深生信悟 欢喜而
去

第二十二 昔者王子兄弟二人被驱出国缘

昔有王子兄弟二人 被驱出国 到旷路中 粮食都尽
弟即杀妇 分肉与其兄嫂使食 兄得此肉 藏^{jǔ}举^②不啖 自

① 充足：饱足；饱满。

② 举：皆，都。



那时有一位国王名叫槃头，国王有第一夫人。毗婆尸佛入涅槃以后，槃头王为毗婆尸佛的舍利建起了一座七宝塔。国王的第一夫人将宝冠拂尘和饰物，放在毗婆尸佛的佛像头上；把宝冠中的如意宝珠放在塔顶，（宝珠放出）光明照亮了世界。于是第一夫人发愿说：‘请让我将来身上有光明，呈紫磨真金色，尊贵荣耀极其富贵，不要堕落在（地狱、饿鬼、畜生、北俱卢洲、无想天、盲聋喑哑、世智辩聪、佛前佛后）三恶八难的地方。’

那时（槃头）国王的第一夫人，就是今天的善光。在迦叶佛（住世）的时候，她又用珍馐佳肴来供养迦叶如来和四大声闻弟子。她的丈夫制止她，她劝告乞请说：‘（请您）不要让我中断（供养），我现在已经请（他们来了），就让他们吃饱吧。’丈夫还是听从了妇人的劝告，供养得以圆满。那时的丈夫就是现在（善光）的丈夫。那时的妇人也就是现在的妇人（善光）。丈夫由于那时拦阻妇人（供养）的缘故（致使后来）总是贫穷；又由于还是听了妇人劝告的缘故，要因自己的妇人才能得到大富贵，没有他妇人的时候，往后还是贫贱。（所以说）善业追随（得好的果报），恶业追随（得不好的果报），从来不会错乱！”

波斯匿王听到佛所说的这些话，深刻了达了（身口意）所造作的业（可以召感苦乐果报的道理），不（再）骄傲自大，产生了深深的信心和领悟，（心中）欢喜地离去了。

第二十二 昔者王子兄弟二人被驱出国缘

从前有王子兄弟两个，被驱逐出国，到了旷野中粮食都吃完了。弟弟就杀了他的妻子，分肉给哥哥和嫂子让他们吃。哥哥得到这些肉都藏起来没有吃，而是割自己小腿上的肉夫妻两个一起吃。弟媳妇的肉吃光了，（弟弟）想要杀嫂子。哥哥说：“不要杀！”把先前藏起来的肉拿出来，还给弟弟吃。



割脚肉 夫妇共食 弟妇肉尽 欲得杀嫂 兄言 莫杀 以
先藏肉 还与弟食

既过旷野 到神仙住处 采取华果 以自供食 弟后病
亡 唯兄独在

是时王子 见一被刖^{yuè}①无手足人 生慈悲心 采取果实
活被刖人 王子为人 少于欲事 采华果去 其妇在后 与
别人通 已有私情 深疾其夫

于一日中 逐夫采华 至河岸边 而语夫言 取树头华
果 夫语妇言 下有深河 或当堕落 妇言 以索系腰 我
当挽索 小近岸边 妇排^②其夫 堕著^{〔着〕}河中 以慈善力
随水漂去而不没死于河流 有国王崩 彼国相师 推求国
中 谁应为王 遥见水上有黄云盖 相师占已 黄云盖下
必有神人 遣人水中而往迎接 立以为王

王之旧妇 担彼别人 展转乞索 到王子国 国人皆
称 有一好妇^③ 担一刖婿 恭承孝顺 乃^④闻于王 王闻
是已 即遣人唤 来到殿前 王问妇言 此别人者 实尔夫
不 答言 实是 王时语言 识我不也 答言 不识 王
言 汝识某甲不 谛向王看 然后惭愧 王故慈心 遣人养
活

① 刖：古代砍掉脚的酷刑。

② 排：排，推也。

③ 好妇：美貌的妇女。

④ 乃：竟。



过了旷野，来到了神仙的住处，（三人）采花朵和果实供自己食用。弟弟后来病死了，只剩下哥哥一个人在。



那时王子看到一个受刖刑被砍掉手足的人，生起了慈悲之心，采摘果实来养活这个被砍手脚的人。王子为人，夫妻间的淫欲事较少。（王子）采花果离开了以后，他的夫人随后和（这个）被砍手足的人私通，（因为）已经有了私情，（所以）深深痛恨她的丈夫。

有一天中午，（王子的夫人）跟着丈夫采花到了河岸边。她对丈夫说：“（请你去）取些树顶上的花果吧。”丈夫对妻子说：“下面有很深的河，也许会掉下来的。”妻子说：“（你）用绳子系着腰，我会为你挽住绳子的。”（等到）稍微靠近岸边的时候，妻子把丈夫推（下去），掉到了河里。（王子）凭借着慈心的善力，随着水飘走却没有淹死在河里面。有一个国王驾崩（去世），那个国家的相师，（正）在国中寻求，谁应该成为（新）国王。远远地看到水上有黄云盖，相师占卜以后（说）：黄云盖的下面一定有神人。（于是）派人水中前去迎接，（把王子）立为国王。

王子原先的夫人挑着那个没手没脚的人，辗转乞讨到了王子的国家。国人都说有一个美貌的妇女，挑着没有手足的丈夫，态度恭敬又孝顺，竟然就让国王听到了。国王听说了这样的事情以后，就派人去叫他们两人来到殿前。国王问那个妇人说：“这个被砍了手足的人，确实是你的丈夫吗？”妇人回答：“确实是。”国王这时又说：“认识我吗？”妇人答：“不认识。”国王又说：“你认识某某人吗？”妇人仔细地看向国王，然后（觉得很）惭愧。国王如同以前那样慈心，派人养活（他们）。

佛说：“要知道那个国王，就是我的前身。那时的妇人，就是现在带着木盆诽谤我的婆罗门女旃遮；那时那个被砍掉手足的人，就是现在的提



佛言 欲知王者 即我身是 尔时妇者 旃遮婆罗门
女 带木盂谤我者是也 尔时刖手足者 提婆达多是

第二十三 须达长者妇供养佛获报缘

昔佛在世 须达长者 最后贫苦 财物都尽 客作佣
力 得三升米 炊作饮食

时炊已讫 值阿那律来从乞食 须达之妇 即取其钵
盛满饭与 后须菩提 摩诃迦叶 大目犍连 舍利弗等次第
来乞 其妇悉亦各取其钵 盛饭施与 末后世尊 自来乞
食 亦与满钵

于是须达 在外行还 从妇索食 妇答夫言 其若尊
者阿那律来 汝当自食 施于尊者 答言 宁自不食 当施
尊者 若复迦叶 大目犍连 须菩提 舍利弗 乃至佛来
汝当云何 答言 宁自不食 尽以施与 妇语夫言 朝来诸
圣 尽来索食 所有之食 尽用施之 夫语妇言 我等罪
尽 福德应生 即发库中 谷帛饮食 悉皆充满 用尽复
生

第二十四 娑罗那比丘为恶生王所苦恼缘



婆达多。”

第二十三 须达长者妇供养佛获报缘

从前佛在世的时候，须达长者，最后变得穷苦，财物都用光了。（他给人）做雇工出卖劳力，得到了三升米，就煮成了饭食。

等饭已经烧好了，正好遇到阿那律尊者前来乞食。须达的夫人，就拿了他的钵盛满了饭给他。后来须菩提、摩诃迦叶、大目犍连、舍利弗等依次来乞食，须达夫人同样都各自取了他们的钵，盛满了饭布施给他们。

最后世尊，自己来乞食，夫人也是给世尊满满一钵饭。

这时须达长者从外面回到了家，向妻子要吃的。妻子回答丈夫说：“如果尊者阿那律来乞食，你会自己吃（还是）布施给尊者？”须达回答说：“我宁愿自己不吃，也应当要布施给尊者。”“如果摩诃迦叶、大目犍连、须菩提、舍利弗，甚至佛来（乞食），你该怎么办呢？”长者回答说：“我宁愿自己不吃，也要全部布施给他们。”妻子对须达说：“早上前面说的诸位圣人都来乞食了，所有的食物都用来布施了。”须达对妻子说：“我们的罪报受完了，福德应该来了！”随即打开仓库，（里面）谷子、布匹和食物，全都充满了，用完了以后又会生出来。



第二十四 娑罗那比丘为恶生王所苦恼缘

从前优填国（有一位）王子，名叫娑罗那，心中喜爱佛法，（于是）出家学道，行头陀苦行。（在）山林的树下，坐禅系心（一处）。



昔优填王子 名曰娑罗那 心乐佛法 出家学道 头陀苦行 山林树下 坐禅系念

时恶生王 将诸嫫女 巡历游观 至于此林 顿驾憩息 即便睡眠 诸嫫女等 以王眠故 即共游戏 于一树下 见有比丘坐禅念定 往至其所 礼敬问讯 尔时比丘为其说法

王后寻觉 求觅嫫女 遥见树下 有一比丘 颜貌端正 其年壮 美 诸嫫女等 在前听法 即往问言 汝等得阿罗汉耶 答言 不得 得阿那含耶 答言 不得 得斯陀含耶 答言 不得 得须陀洹耶 答言 不得 得不净观耶 答言 不得 王便大瞋 作是言曰 汝都无所得 云何以此生死凡夫 与诸嫫女 共一处坐

即捉搥打 遍身伤坏 诸嫫女言 此比丘无过 王转增瞋恚 又见被打 皆哭懊恼 王倍瞋剧

是时比丘 心自念言 过去诸佛 能忍辱故 获无上道 又复过去忍辱仙人 被他刖耳鼻手足 犹尚能忍 况我今日 身形完固而当不忍 如此思惟 默然忍受

受打已竟 举体疼痛 转转增剧 不堪其苦 复作是念 我若在俗 是国王子 当绍王位 兵众势力 不减彼王 今日以我出家单独 便见欺打 深生懊恼 即欲罢道 还归于家 即向和尚迦旃延所 辞欲还俗



这时恶生王，带领着很多宫女，巡行游逛到了这片树林。停下銮驾稍作休息，很快就睡着了。这些宫女，因为国王在睡觉的缘故，就一起嬉戏玩耍起来，在一棵树下，看到有一个比丘在坐禅念定。于是就到他跟前，以适当的礼仪表示恭敬问候。这时比丘就为他们说法。

国王不久睡醒了，去寻找宫女。远远地看见树下有一个比丘，容貌端正，正值壮年，长相俊美，那些宫女坐在他的面前听法。于是就前去问道：“你们得到阿罗汉的果位了吗？”（比丘）回答说：“没有得到。”“得到阿那含的果位了吗？”“没有。”“得到斯陀含的果位了吗？”“没有。”“得到须陀洹的果位了吗？”“没有。”“得到不净观了吗？”还是回答：“没有。”王于是大为嗔怒，这样说道：“你什么道果都没有得到，为什么以一个生死凡夫的身份，和这些宫女在一起坐呢？”

于是就把娑罗那抓过来殴打，打得遍体鳞伤。诸位宫女说：“这个比丘没有过错！”恶生王（听到这话反而）更加嗔恨生气，娑罗那（就）又被打了一顿，（宫女们）都啼哭烦恼，恶生王嗔恨更加倍增。

这个时候，比丘心里面想到：过去的诸佛，都是因为能够忍辱的缘故，才获得了无上的道果；还有过去的忍辱仙人，被他人砍掉了耳鼻手足，尚且能够忍耐；何况我今天，身体还是完整的，怎么可以不忍受呢？这样思维（后），默默地忍受。

被打完了，（娑罗那）全身都疼痛，渐渐越来越剧烈，（已）忍受不了这种痛苦，（于是）又这样想道：“我如果还在俗世的话，是国王的儿子，应当继承王位的，军队和势力都不比那个国王差。今天因为我出家了（只）孤身一人，就被欺负殴打。”（想到这里），深深生起懊悔的心，马上就想放弃修行还俗回到家里，于是就去和尚迦旃延的住所，（向他）辞别想要还俗。

和尚回答娑罗那说：“你今天身体刚刚被打（还很）疼痛，暂且等到明天吧，你小住休息一下，然后再走。”这时娑罗那，接受了教诲就住下



和尚答言 汝今身体新打疼痛 且待明日 小住止息
然后乃去 时娑罗那 受教即宿

于其夜半 尊者迦旃延便为现梦 使娑罗那 自见己身
罢道归家 父王已崩 即绍王位 大集四兵 伐恶生王 既
至彼国 列阵共战 为彼所败 兵众破丧 身被囚执 时恶
生王得娑罗那已 遣人持刀 将欲杀去 时娑罗那极大怖
畏 即生心念 愿见和尚 虽为他杀 不以为恨 时其和
尚 应念知心 执锡持钵 欲行乞食 于其前现 而语之
言 子^①我常种种为汝说法 斗诤求胜 终不可得 不用我
教 知可如何 答和尚言 今若救济弟子之命 更不敢尔
时迦旃延 为娑罗那语王人言 愿小停住 听我启王救其生
命 作是语已 便向王所 其后王人 不肯待住 遂将杀
去 临欲下刀 心中惊怖 失声而觉

即具^②以所梦见事 往白和尚 和尚答言 生死斗战
都无有胜 所以者何 夫斗战法 以残他为胜 残害之道
现在愚情 用快其意 将来之世 堕于三涂 受苦无量 若

① 子：相当于“虽然”。

② 具：完备；详尽。

③ 今：〈连〉假使，如果。



睡觉了。

在夜半时分，尊者迦旃延便为娑罗那变现了一个梦，让娑罗那亲自看到：他自己还俗回家，父王已经驾崩了，于是他继承了王位，大规模的集合（象兵、马兵、车兵、步兵）四种军队，讨伐恶生王。到了对方国家以后，（双方）列阵彼此战斗，（不幸）为对方所败，军队被攻破，众多士兵丢掉了性命，他自己也被俘获。恶生王抓到了娑罗那以后，就派人拿着刀，（把他）带走杀掉。这时娑罗那极为恐惧，心生一念：“想见（我的）和尚迦旃延，即使被人杀了，也不嗔恨了。”这时和尚，马上知道娑罗那心中所想，就拿着锡杖手持钵盂，要去乞食（的样子），出现在他的面前，对他说：“虽然我常常用种种方便为你说法，用斗争的办法来求胜利，最终是不会得到的。（但）你不听我的教导，这下可如何是好？”娑罗那回答和尚说：“现在您若救了弟子的性命，我就再也不敢了。”这时迦旃延为了娑罗那，对恶生王派来杀娑罗那的人说：“愿你们稍稍等一下，听我禀告大王救他的性命再说。”说完了这些话，就赶往恶生王那里去了。随后王派来的人，不肯停下等待，于是带走要杀掉他，在马上要下刀的时候，娑罗那心里面惊慌恐怖，大叫出声而醒过来。



（醒了以后）就详细地把梦里所见到的事情前去禀告和尚。和尚回答说：“生死战斗是都没有胜利者的，为什么这样说呢？因为战斗之法，是以残杀对方为胜，残害之道就是现在用愚痴的情感畅快一时，来世堕落在（地狱、饿鬼、畜生）三恶道，感受无量的痛苦。如果不如对方，被他所杀害，丧失了自己的身命，也殃及到众多（己方）的平民，（同时也）增加了（敌方）的重罪。假如堕入了地狱，愈加互相残杀，怨家没有休止，轮转在五道（地狱道；恶鬼道；畜生道；人道；天道）里面，没有终结。你反复寻思（还



其不如 为他所害 丧失己身 殃延众庶 增他重罪 今^③
陷地狱 更相残杀 怨家不息 轮转五道 无有终竟 返
覆^①寻之 何补身疮考楚^②之痛

汝今欲离 生死怖惧 鞭打痛者 当自观身 以息怨谤
所以者何 是身者众苦之本 饥渴寒热 生老病死 蚊虻毒
兽之所侵害 如是诸怨 众多无量 汝不能报 何独欲报恶
生王也 欲灭怨者 当灭烦恼 烦恼之怨 害无量身 世怨
虽重 止害一身 烦恼之怨 害善法身 世怨虽酷 止害有
漏臭秽之身 由是观之 怨害之起 烦恼为根 汝今不伐烦
恼之贼 云何乃欲伐恶生王也 如是种种为其说法

时娑罗那闻此语已 心开意解 获须陀洹 深乐大法
倍加精进 未久行道 得阿罗汉

第二十五 昔仇迦离谤舍利弗缘

昔有尊者舍利弗 目连 游诸聚落 到瓦师^③所 值天
大雨 即于中宿 会值陶[通‘窑’]中先时有一牧牛之女 在
后深处 而声闻人 不入定时 无异凡夫 故不知见 彼牧
牛女 见舍利弗 目连其容端正 心中惑着 便失不净

尊者舍利弗 目连 从瓦陶[通‘窑’]出 仇迦离善于形

① 返覆：反复。

② 考楚：毒打。

③ 瓦师：制造陶瓦器的工匠。

④ 颜色：面色。



俗做王子报仇），于身上的疮伤和被毒打的痛楚有何益处呢？”

“你现在想要远离生死的恐怖与鞭打的疼痛，应当自己观察自己（五蕴）的身体来平息怨恨和诽谤。为什么呢？这个（五蕴）身体是众苦的根本，是饥渴寒热、生老病死、蚊虻毒兽所侵害的对象。像这样的种种怨家，数量众多到无法计算，你（都）不能够报仇，为什么仅仅想报恶生王的仇呢？想消灭怨敌，应当（首先）消灭烦恼。烦恼这个怨敌能够害无量的身体，世间的怨敌虽然严重，却只害一世的身体；烦恼这个怨敌，会害了我们纯善的法身（慧命），世间的怨敌虽然残忍，只害我们有着烦恼、又臭又脏的肉身罢了。从这方面观察的话，怨敌的恼害之所以能够生起，烦恼是根本。你现在不去讨伐烦恼这个贼，却为什么要讨伐恶生王呢？”像这样为娑罗那说了种种法。

娑罗那听到这些话以后，心开意解，获得了须陀洹的果位；深深地以修行佛法为乐，加倍精进，修道不久，获得了阿罗汉的果位。

第二十五 昔仇迦离谤舍利弗缘

过去有尊者舍利弗和目连，游历各个村落，到了瓦师（做陶瓦器）的地方，正值天上下起了大雨，于是就在其中过夜。恰巧碰上瓦窑里面，先前有一个牧牛的女人，在后边很深的地方；可是声闻圣人在没有入定的时候和凡夫没有什么不同，所以不知道也没有看见那个女人。那个牧牛的女人，看见舍利弗和目连尊者容貌端正，心中贪爱、迷惑于（端正的容貌）执着不离，身体就流出不净之物。

尊者舍利弗、目连从瓦窑里面走出来。（有一个叫）仇迦离的人，擅长观察人的外形相貌，观察别人的脸色，就知道做了淫欲之事还是没做淫欲之事。他看见牧牛的女人在两位尊者的后面走出，这个女人脸色有做了淫欲事情的相。（但）他不知道那个女人（是）自己心中生起贪爱、迷惑



相 观人颜色^④ 知作欲相不作欲相 见牧牛女在后而出
其女颜色 有成欲相 不知彼女自生惑着而失不净 即便谤
言 尊者舍利弗 目连 淫[原文为‘婬’]牧牛女 向诸比
丘 广说是事 时诸比丘 即便三谏 莫谤尊者舍利弗
目连 时仇伽离心生瞋嫉 倍更忿盛

有一长者 名曰婆伽 尊者舍利弗 目连 为说法要
得阿那含 命终生梵天上 即称名为婆迦梵 时婆迦梵
迺[同‘径’]于天上 知仇伽离谤尊者舍利弗 目连 即便来
下 至仇伽离房中 仇伽离问言 汝是阿谁 答言 我是婆
迦梵 为何事来 梵言 我以天耳 闻汝谤尊者舍利弗 目
连 汝莫说尊者等有如此事 如是三谏 谏之不止 反作是
言 汝婆迦梵 言得阿那含 阿那含者 名为不还 何以来
至我边 若如是者 佛语亦虚 梵言 不还者 谓不还欲界
受生

时仇伽离 于其身上 即生恶疮 从头至足 大小如
豆 往至佛所 而白佛言 云何舍利弗 目连 淫牧牛女
佛复谏言 汝莫说是舍利弗 目连是事 闻佛此语 倍生瞋
恚 时恶疮转大如柰 第二又以此事 而白于佛 佛复谏
言 莫说此事 疮转大如拳 第三不止 其疮转大如瓠



执着不舍，而流出不净之物的。于是就诽谤说：“尊者舍利弗、目连与牧牛女行淫。”他向很多比丘广泛地诉说这件事。当时那些比丘就三次直言劝告他说：“不要诽谤尊者舍利弗、目连。”当时仇迦离心中生起的嗔恨和嫉妒，加倍的炽盛了。



有一个长者，名字叫婆伽，尊者舍利弗、目连为他说佛法的要义，（长者于是）得到了阿那含的果位。命终之后转生到了梵天上，名叫婆迦梵。婆迦梵直接在天上（就）知道了仇迦离诽谤尊者舍利弗和目连，立即来到下界，到了仇迦离的房子里面。仇迦离问他：“你是谁啊？”回答说：“我是婆迦梵。”“你为什么事而来呀？”婆迦梵说：“我用天耳听到你诽谤尊者舍利弗、目连，你不要说尊者有这样的事。”这样三次规劝，（仇迦离不仅）没有停止（诽谤），反而这样说：“你这个婆迦梵！说你得了阿那含果，阿那含，名字意思叫不还，为什么还来到我这里？如果是这样，佛所说的话也是虚假的。”婆迦梵说：“不还，就是不回欲界受生的意思。”

这时仇迦离，在他的身上，就生（满）了恶疮，从头到脚，大小像豆子一样。他前往佛陀住的地方，对佛说：“为什么舍利弗、目连与牧牛女行淫呢？”佛又劝告他说：“你不要说是舍利弗、目连（做了）这样的事。”听到佛这话，仇迦离倍加嗔怒，此时身上的恶疮变大得像沙果一样。第二次又拿这件事，来禀白于佛，佛再次劝告他说：“不要说这件事了。”这时疮变大得像拳头一样了。第三次他还是没有停止（说这件事），他的疮变大得像瓠^{hú}①一样，身体强烈的发热，跳入冰冷的池塘里面，能让冰冷的池水剧烈地沸腾。仇迦离身上的疮全部溃烂了，立刻就命终，堕到了摩诃忧波地狱里面。

① 瓠：果实长圆形，类似于葫芦。



身体壮热 入冷池中 能令冰池甚大沸热 疮疮尽溃 即时
命终 堕摩诃忧波地狱

尔时比丘白佛言 世尊 以何因缘 尊者舍利弗 目连
等 为他重谤

佛言 过去劫时 舍利弗 目连等 曾为凡夫 见辟支
佛出瓦师陶中 亦有放牛女 从后而出 即便谤言 彼比丘
者 必与此女 共为交通 由是业缘 堕三恶道中 受无量
苦 今虽得圣 先缘不尽 犹被诽谤 当知声闻人 不能为
众生作大善知识 所以者何 若舍利弗 目连 为仇伽离
现少神足 仇伽离必免地狱 不为现故 使仇伽离堕于地
狱 如此之事

佛作是说 若是菩萨人 如鳩留孙佛时 有一仙人 名
曰定光 共五百仙人 在于山林中草窟里住 时有妇人 偶
行在此 值天降雨风寒理极 无避雨处 即向定光仙人所
寄宿一夜 明日出去 诸仙人见之 即便谤言 此定光仙
必共彼女 行不净行 尔时定光 知彼心念 恐其诽谤 堕
于地狱 即升虚空 高七多罗树 作十八变 诸仙人见已
而作是言 身能离地四指 无有淫欲 何况定光 升虚空
中 有大神变 而有欲事 我等云何 于清净人 而起诽
谤 时五百仙 即五体投地 曲躬忏悔 缘是之故 得免重
罪 当知菩萨有大方便 真是众生善知识也

佛言 尔时定光仙人者 今弥勒是也 尔时五百仙人
者 今长老等五百比丘是也



这时有比丘对佛说：“世尊！是什么因缘，让尊者舍利弗、目连，被他重重的诽谤呢？”

佛说：“在过去劫的时候，舍利弗、目（犍）连曾经是凡夫，看见辟支佛从制造屋瓦的工匠的瓦窑里面走出，也有一个放牛的女人跟在辟支佛的后面出来。于是就诽谤说：‘那个比丘肯定和这个女人一起私通。’因为这个恶业的因缘，堕落到三恶道中，承受无量的痛苦；现在虽然修得了圣果，（成就了阿罗汉，）由于先前的（恶业因）缘没有完结，还是被人诽谤。要知道声闻人是不能够为众生做大善知识的。为什么呢？如果舍利弗、目连为仇伽离显现一点点神通，仇伽离一定能够免于堕地狱之苦；因为没有为他显现的缘故，让仇伽离堕在地狱里面，（发生）这样的事情。”

佛这样说道：“如果是菩萨人，比如鸠留孙佛住世的时候，有一个仙人，名字叫做定光，和五百个仙人一起在山林中的草窟里面住。那时有一个妇人偶尔经过此地，正值天降大雨，风寒到了极点，这个妇人没有避雨的地方，就到定光仙人的住处寄宿了一夜。第二天出去的时候，被这些仙人看到了，于是就诽谤说：‘这个定光仙人一定和那个女人一起做了淫欲的事。’那时定光仙人，知道他们心中的念头，害怕他们因为诽谤而堕于地狱，就飞升到空中，有七个多罗树那么高，并作了十八种神通变化。这些仙人见到以后，就说：‘身体能够离地四指（高）就没有淫欲了；何况定光，飞升到空中，有大神变，这样的人会有淫欲之事？我们这些人为什么对清净的人生起诽谤呢？’于是五百仙人就五体投地，（对定光仙人）恭顺忏悔。因为这样的缘故，得以免于重罪。你们应当知道，菩萨有大的善巧方便，真正是众生的善知识啊。”

佛说：“那时的定光仙人，就是现在的弥勒菩萨。那时的五百仙人，就是现在的长老等五百比丘。”



杂宝藏经 卷第三

第二十六 龙王偈缘

佛在王舍城 提婆达多往至佛所 恶口骂詈 阿难闻已 极生瞋恚 驱提婆达多令去 而语之曰 汝若更来 我能使汝等得大苦恼 诸比丘见已 白佛言 希有世尊！如来常于提婆达多 生慈愍心 而提婆达多 于如来所 恒怀恶心 阿难瞋恚 即驱使去 佛言 非但今日 于过去世 亦曾如此 昔于迦尸国，时有龙王兄弟二人 一名大达 二名优婆大达 恒雨甘雨^① 使其国内 草木滋长 五谷成熟 畜生饮水皆得肥壮 牛羊蕃息 时彼国王多杀牛羊 至于龙所 而祠^②于龙 龙即现身而语王言 我既不食 何用杀生而祠我为 数语不改 兄弟相将 遂避此处 更到一小龙住处 名屯度脾 屯度脾龙昼夜瞋恚 恶口骂詈 大达语言 汝莫瞋恚 比尔还去 优婆大达极大愤怒而语之言 唯汝小龙 常食虾蟇^③ 我若吐气 吹汝眷属 皆使消灭 大达语弟 莫作瞋恚 我等今当还向本处 迦尸王国渴仰我等 迦

① 甘雨：甘霖；适时好雨。

② 祠：引申为祭祀。

③ 虾蟇：同“蛤蟆”。



杂宝藏经 卷第三

第二十六 龙王偈缘

佛陀住在王舍城（时），（有一次）提婆达多来到佛陀住处，恶口咒骂（佛陀）。阿难听到后极为气愤，（于是）驱赶提婆达多离开，并对他说：“你要是再来（的话），我就让你受受大苦恼！”（其他）比丘们看到这种情况后，就对佛说：“稀有难逢的世尊啊！如来（您）总是用慈悲心对待提婆达多，然而提婆达多（却）总是对您怀着恶心，阿难（看见提婆达多这样子，于是）心生嗔恚，立即把提婆达多赶了出去。”世尊说：“不但现在是这样，在过去世时也曾是这个样子的。过去在迦尸国，那时有龙王兄弟俩，一位叫大达，另一位叫优婆大达。（他们俩）总是降下应时的甘霖，让它们（所在的）国内，花草树木生长（茂盛），五谷成熟，牲畜饮水（充足），都长得肥壮，牛羊繁衍生息。那时候迦尸国王宰杀很多牛羊，到龙王的居所祭祀，龙王就现身对迦尸国王说：‘我既然不吃（这些牛羊），你何必杀生来祭祀我？’（这样）说了几次，（迦尸国王仍旧）不改。（于是）龙王兄弟就相伴着避开这个地方，移居到一个叫屯度脾的小龙居住的地方。（但）屯度脾龙整日整夜的嗔恨、愤怒、恶口辱骂（两位龙王）。大达就对他说：‘你不要嗔恚，（我们）近来（就会）回去的。’优婆大达极其愤怒的对他说：‘你这条小龙，常吃蛤蟆（罢了），要是我吐一口气，（来）吹你的（这些）亲属，都能使（他们）全部消灭！’大达告诉弟弟优婆大达说：‘不要愤怒，我们现在应当回到原来的地方，迦尸王国非常仰慕我们。’迦尸国王（也）这样说：‘如果两位龙王能够回来，（我会）随他们的需要，用乳酪祭祀，不再杀生了。’（两位）龙王听到后，（两兄弟）就回到了原来的地方。当时，



尸国王作是言曰 二龙若来 随其所须 以乳酪祀 更不杀
生 龙王闻已 即还本处 于是大达而作是偈言

尽共和合至心听 极善清净心数法
菩萨本缘所说事 今佛显现古昔偈
天中之天三佛陀 如来在世诸比丘
更出恶言相讥毁 大悲见闻如此言

集比丘僧作是说 诸比丘依我出家
非法之事不应作 汝等各各作粗语
更相诽谤自毁害 汝不闻知求菩提
修习慈忍难苦行 汝等若欲依佛法
应当奉行六和敬 智者善听学佛道
为欲利益安众生 普于一切不恼害

修行若闻应远恶 出家之人起忿诤
犹如冰水出于火 我于过去作龙王
兄弟有二同住处 若欲随顺出家法
应断瞋诤合道行 第一兄名为大达
第二者名优婆达 俱不杀生持净戒
有大威德馱_[古同‘厌’]龙形 恒向善趣求作人

若见沙门婆罗门 修持净戒又多闻



大达龙王就说出了这篇（让智者赞叹的）偈言。

大家都和合至心听闻吧：

最极高明的几种净心法要，所说的事是菩萨从前因缘，

现今的佛陀显现出往昔的偈颂。

天中之天、无上正觉、如来在世的时候，诸位比丘，

一而再的口出恶言相互非议毁谤，

大悲（佛陀）见闻了这样的情形，

就把这些比丘召集在一起，这样说：

“众位比丘都依止我而出家，违背佛法的事情就不应该做了。（现在）你们个个口出粗语，互相诽谤，这是自己伤害自己。你们（难道）没有听说过，要求（无上）菩提，（需要）修习慈心、忍辱及一切难行苦行。你们要想遵照佛陀教法（修行），就应当奉行六和敬^①。

智者善于听闻学习佛道，（他们）为了想利益、安乐众生，对于一切（有情都）不去恼恨伤害。修行若闻法应该远离恶行过失，出家人之间起忿怒争执，就像冰水从火中生出（那样地不应该）。

我在过去世作龙王的时候，兄弟二人住在一起，（我们知道）如果想按照出家人（修行生活），应该断掉嗔恚争执，不违背正道而行。第一位哥哥名叫大达，另一位名叫优婆大达，（两条龙）都不杀生，持戒清净。（他们）具有大威德厌恶龙身，一心想要往生善处，求做人。

如果看见戒行清净并且博识多闻的沙门或者婆罗门，（俩龙）就会变（化为人）的样子来供养，常常亲近他们。每个月的八日、十四日和十五

① 六和敬：身和同住，口和无诤，意和同悦，戒和同修，见和同解，利和同均。



变形供养常亲近 八日十四十五日
受持八戒捡^①心意 舍己住处诣他方
有龙名曰屯度脾 见我二龙大威德
知己不如生嫉恚 恒以恶口而骂詈
胖[同‘胖’]颌肿口气粗出 瞋怒心盛身胀大
出是恶声而谤言 幻惑谄伪见侵逼
闻此下贱恶龙骂 优婆大达极瞋恚
请求其兄大达言 以此恶语而见毁
恒食虾蟆[同‘蛤蟆’]水际住 如此贱物敢见骂
若在水中恼水性^② 若在陆地恼害人
闻恶欲忍难可堪 今当除灭身眷属
一切皆毁还本处 大力龙王闻弟言

所说妙偈智者赞 若于一宿住止处
少得供给而安眠 不应于彼生恶念
知恩报恩圣所赞 若息树下少荫凉
不毁枝叶及华果 若于亲厚少作恶
是人终始不见乐 一飧[同‘餐’]之惠以恶报
是不知恩行恶人 善果不生复消灭
如林被烧而焦机 后还生长复如故

① 捡：同“检”，意为“约束”。

② 性：通“生”。生命；生机。性类（犹生类，指有生命的物类）。



日，都会受持八戒并约束自己的心念。

（有一次，）他们舍去自己的住所到了别处，一位龙叫做屯度脾，看见这两龙威德广大，知道自己比不上，心生嫉妒嗔恚，经常口出恶言咒骂，鼓着下巴、撅起嘴巴、口中喘着粗气，嗔怒心炽盛使身体都胀大了。屯度脾龙口出恶言毁谤（二龙）说：‘（你们以）幻化术迷惑别人、善于谄媚、善于使诈，（现在还来）侵犯逼迫我。’



听见下贱的恶龙的咒骂，优婆大达心里嗔恚极了，请求他的大哥大达道：‘（屯度脾）用这样恶劣言辞毁谤，这条住在水边常吃蛤蟆的小龙，如此贱物竟敢辱骂（我们）。他若在水里就会恼害水中生灵，若在陆地上就会恼害人，听闻如此的恶言，想忍（却）实在不可忍，今天应该消灭了他和他的眷属，把他们都毁了，再回到我们原来的住处。’

大达龙王听见弟弟的话语，便说了一个智者称赞的妙偈：

如果在（一个）只住一夜的地方，（哪怕）只是稍微得到一点点地供给（而）得以安然睡眠，就不应该对那个地方产生恶念，知恩报恩是圣贤所称赞的。如果在树下休息，少少得到一些荫凉，也不要毁坏它的枝叶和花果。

如果对于亲近厚待你的人做出些许的恶事，这个人终究不会得到快乐。一餐饭食的恩惠，你却报以恶行，这是不懂恩德而造恶之人，（不知



背恩之人善不生 若养恶人百种供
终不念恩必报恶 譬如仙人象依住
生子即死仙养活 长大狂逸杀仙人
树木屋室尽踏坏 恶人背恩亦如是
心意轻躁不暂停 譬如洄渚中有树
不修亲友无反复 如似白氎甄叔^①染

若欲报怨应加善 不应以恶而毁害
智者报怨皆以慈 担负天地及山海
此担乃轻背恩重 一切众生平等慈
是为第一最胜乐 如渡河津安隐过
慈等二乐亦如是 不害亲友是快乐
灭除憍[古同‘骄’]慢亦是乐 内无德行外憍逸
实无有知生憍慢 好与强诤亲恶友
名称损减得恶声 孤小老者及病人

新失富贵羸劣者 贫穷无财失国主
单子苦厄无所依 于上种种困厄者
不生怜悯不名仁 若至他国无眷属
得众恶骂忍为快 能遮众恶斗争息
宁住他国人不识 不在己邦众所轻
若于异国得恭敬 皆来亲附不瞋诤

① 甄叔：甄叔迦树。可炼制黄色或赤染料。



恩报恩的人）不仅善果不生，（而且已生的善果）还会消灭。比如树林着火被烧成（光秃秃的）焦树桩，后来还会再长（出新的枝叶，渐渐）又如原来一样，但是背弃恩德的人则会善果不生。

如果用百种供物来养恶人，（这个恶人）终究不会感念（你的）恩德，反而以恶相报。比如仙人，（有一头）大象依附他住在一起，生下了小象便死了，仙人来养育小象。小象长大后乱跑，杀了仙人，把树木和房屋都踩坏了。恶人背弃恩德也是这样的，他们的心意轻狂躁动，无有暂时停歇，就好像在湍急回旋的水流中有树那样。

（对背弃恩德的恶人，）不去亲近友善，不来往，（这样就不会被恶人染坏）如同白布被染（上赤黄色）。如果要回报别人对自己的怨恨，应该加以善行，而不应该以恶行来伤害，有智慧的人都是用慈心回报怨恨。比如担负天地及高山大海，这担子也是轻的，背弃恩德的负担（比这）更重。

用平等心、慈心（对待）一切众生，这是第一殊胜的快乐。好比安稳地渡过河边的渡口，慈心、平等心（带来的）两种快乐也是这样的。不伤害亲友是快乐的，灭除内心的骄慢也是快乐的。

内在没有德行外现骄纵放逸，实际上没有智慧反而生起骄慢，喜欢与人极力争论、亲近恶友，（这样会使）名誉受到损害而得到坏名声。

（面对）孤儿弱小、老人和病人，（那些）刚刚失去财富地位权势的人、瘦弱低下的人、贫穷的人、失去王位的国君、孤儿、命运困苦的人、无所依靠的人，对以上种种困苦危难的人，不生怜悯之心不能叫做仁德之人。

如果到了其他的国家，没有亲属（帮助），被众人恶骂，忍是最好的选择，忍能够遮止种种恶行，能够平息诤斗。宁可住在别国无人认识，也不在自己的国家被众人轻视。

如果能够在外国得到恭敬，（人们便）都来亲附你，没有嗔恨诤斗，



即是己国亲眷属 世间富贵乐甚少
衰灭苦恼众甚多 若见众生皆退失
制不由己默然乐 怨敌力胜自羸弱
亲友既少无所怙 自察如是默然乐
非法人所贪且慳 不信无惭不受言
于彼恶所默然乐 瞋恚甚多残害恶
好加苦毒于众生 如此人边默然乐
不信强梁喜自高 得逆谄伪诈幻惑
于如此人默然乐 破戒凶恶无虑忍

恒作非法无信行 于此人所默然乐
妄语无愧好两舌 邪见恶口或绮语
傲兀自高深计我 极大慳贪怀嫉妒
于此人所默然乐 若于他处不知己
亦无识别种性行 不应自高生憍慢
至余国界而停住 衣食仰人不自在
若得毁骂皆应忍 他界寄住仰衣食
若为基业欲快乐 亦应如上生忍辱
若住他界仰衣食 乃至下贱来轻己



这样于他国也就是己国，来亲附的不识之人也就是自己的亲眷属。

世间的富贵、欢乐很少，衰灭、苦恼（却）普遍很多，如果看见（先前亲近自己的）众生皆退散，这不是由自己控制的，（不生烦恼，自己体会）默然（禅定）之乐；

怨敌的力量强大，自己弱小，亲友很少没有可依靠的人，自己明察就是这样，（不生烦恼，自己体会）默然（禅定）之乐；

不合正法之人贪心与悭吝，不信（正法）、无惭愧心也不接受别人教言，面对他们的恶劣方面，（不生烦恼，自己体会）默然（禅定）之乐；

嗔恚心极重并且残害（生命）的恶人，喜欢增加痛苦和毒害给众生，在这样的人边，（不生烦恼，自己体会）默然（禅定）之乐；

不信（佛法的人），粗暴、凶狠（的人），喜欢自高自大（的人），遇到背叛（的人）、谄媚诈伪、迷乱人心以及诈骗（的人），对这样的人（不生烦恼，自己体会）默然（禅定）之乐；

破坏戒行，行为凶恶，没有禅定、忍辱，总是作不合正法的行为，不信佛法不修行，面对如此之人（不生烦恼，自己体会）默然（禅定）之乐；

妄语、不知惭愧、喜欢两舌（的人），邪见、恶口或绮语（的人），贡高我慢、深着我执（的人），极大悭贪、心怀嫉妒（的人），面对以上这些人时（不生烦恼，自己体会）默然（禅定）之乐。

如果在别处，没人认识自己，也没有辨别种姓的做法，（无人知道自己来自低下的种性，也）不应该生贡高我慢的心理。

到了别国地界停留暂住，衣食仰靠别人供给而不能自在，如果被毁骂都应该忍辱；寄居在别的地方，仰赖衣服食物，如果为了奠定事业基础、得到快乐，也应象上面那样生起忍辱心；如果住在别人的国界里仰赖衣食，甚至于出身卑贱、地位低下的来侮辱自己，（这些都）是智者应该



是诸智者宜忍受

在他界住恶^①知^②友

愚小同处下贱人 智者自隐如覆^③火

犹如炽火猛风吹 炎^④著林野皆焚烧

瞋恚如火烧自他 此名极恶之毁害

瞋恚欲心智者除 若修慈等瞋渐灭

未曾共住辄亲善 恒近恶者是痴人

不察其过辄弃舍 作如上事非智者

若无愚小智不显 如鸟断翅不能飞

智者无愚亦如是 以多愚小及无智

不能觉了智有力 以是义故诸贤哲

博识多闻得乐住 智者得利心不高

失利不下无愚痴 所解义理称实说

诸有^⑤所言为遮恶 安乐利益故宣辩

为令必解说是语 智者闻事不卒行

思惟筹量验其实 明了其理而后行

是名自利亦利他 智者终不为身命

造作恶业无理事 不以苦乐违正法

① 恶：忌讳。

② 知：知道，了解。

③ 覆：保护，覆盖。

④ 炎：本义：火苗升腾。炎：通“焰”，火焰。

⑤ 诸有：所有，一切。



忍受的。

在其他国界居住，忌讳了解自己的同伴，和愚顽、宵小、出身卑贱地位低下的人同处，有智慧的人（就会把）自己隐藏起来，就好像把火覆盖保护起来那样。

就像烈风吹着熊熊大火，火苗接触到森林、田野都会焚烧掉，

嗔恚也像是（劲风鼓吹的）大火，不仅灼烧自己也灼烧他人，这是非常恶劣的伤害。

有智慧的人要除去嗔怒贪欲之心，如果修习慈心、平等心嗔怒就会渐渐熄灭。

自己未曾与（某个人）同住（充分了解他）就轻易去亲近友善，（这样）会经常接近恶人，实在是愚痴的人；（或者，自己已经亲近的人），没有观察到他有什么过错就轻易舍弃他，作如上（两种）事的人（都）不是智者。

如果没有愚顽宵小之辈，智慧就不能够彰显，就好像鸟断了翅膀不能飞翔。智者（若）没有愚顽者，（道理）也是那样啊！因为很多愚痴小人以及没有智慧的人，不能觉悟到智慧的力量。因此，贤哲们博识多闻，能得（与愚小无智之人）快乐同住。

智者得到利益心不高昂，失去利益心也不低沉，（始终心很平静，）没有愚痴。自己所理解的义理符合真实的宣说，一切所言都是为了遮止恶行，（让他人得到）安乐利益的缘故而宣讲、辩析，说这类法语就是为了让他们一定能够理解。

智者听到什么事不会仓促行动，而是思考筹量并检验其实际情况，明白了其中的义理之后才去做，这才是自利利他（的行为）。

智者自始至终都不会为自己的身命，去造作恶业，做不合正理的事情，也不会因为受苦或享乐而违背正法；

智者自始至终不会为了自己（的私利）舍弃正行；



终不为己舍正行	智者不慳无嫉恚
亦不严惩无愚痴	危害垂至不恐怖
终不为利谗搆 ^{〔同‘构’〕} 人	亦不威猛不怯弱
又不下劣正处中	如此诸事智者相
威猛生嫌懦他轻	去其两边处中行
或时默然如哑者	或时言杀如王者
或时作寒犹如雪	或时现热如炽火
或时高大如须弥	或时现卑如卧草
或时显现犹如王	或时寂灭如解脱
或时能忍饥渴苦	或时堪忍苦乐事
于诸财宝如粪秽	自在能调诸瞋恚
或时宴乐纵伎乐	或时恐怖犹如鹿
或时威猛如虎狼	观时非时力无力
能观富贵及衰灭	忍不可忍是真忍
忍者应忍是常忍	于羸弱者亦应忍
富贵强盛常谦忍	不可忍忍是名忍
嫌恨者所不嫌恨	于瞋人中常心净
见人为恶自不作	忍胜己者名怖忍
忍等己者畏斗争	忍下劣者名盛忍
恶骂诽谤愚不忍	如似两石著眼中
能受恶骂重诽谤	智者能忍华雨象



智者不悭贪、不嫉妒、不嗔恚，也不凶恶、不愚痴；

当危险灾难来临的时候不恐怖，不会为了利益谗害构陷别人；

智者既不威猛，也不怯弱，又不下劣，而是处于中道，这些方面都是智者的表相。如果太威猛就会被人厌恶，如果太懦弱就会被别人轻视，去掉两个极端，处于中道行事。

有的时候默不作声像哑巴一样，有的时候说话像王者一样有力量；有的时候像冬雪一样寒冷，有的时候又像燃烧的火一样热情；有时候像须弥山一样形象高大，有的时候又像（卧地的小草）一样谦卑；有的时候显现得像国王一样，有时又（清静）寂灭就像（已经获得）解脱；

有的时候能忍受饥渴的痛苦，有的时候能忍受各种痛苦之事，坦然于各种有漏乐事。（智者）视财宝如粪土，能够自在地调服种种愤怒。有的时候宴饮随心所欲伎乐歌舞，有的时候又像鹿一样惊恐害怕，有的时候威猛的像虎狼一样。能观察是时还是非时，有力还是无力；能够观察出富贵还是衰灭。

忍受他人不能忍耐的才是真忍，忍受应该忍受的只是普通的忍，对于羸弱的人（对自己的冒犯）也应该忍，（自己）富贵强盛（时也应该）常常谦下忍让，忍受不可忍受的事情才是（真）忍。

面对怨恨的人（自己）不生怨恨，在有嗔心的人群里常常保持心地清净，看见别人作恶自己不跟着做。

忍耐胜过自己的人叫做恐惧忍；

忍耐和自己一样的人是因为害怕（引起）斗争；

忍耐不如自己的人叫做深厚忍。

愚人不会忍受恶骂诽谤，就好像眼里进了两块石头一样，

（可是智者）能够忍受恶骂和很重的诽谤，就像用鲜花洒向大象。

对于恶骂和很重的诽谤，聪明智慧之人，能通过慧眼（观照空性而实现忍耐，）



若于恶骂重诽谤 明智能忍于慧眼
犹如降雨于大石 石无损坏不消灭
恶言善语苦乐事 智者能忍亦如石

若以实事见骂辱 此人实语不足瞋
若以虚事而骂辱 彼自欺诳如狂言
智者解了俱不瞋 若为财宝及诸利

忍受苦乐恶骂谤 若能不为财宝利
设得百千诸珍宝 犹应速疾离恶人
树枝被斫不应攀 人心已离不可亲
便从异道远避去 可亲友者满世间
先敬后慢而轻毁 亦无恭敬不赞叹
如似白鹤轻飞去 智者远愚速应离
好乐斗争怀谄曲 喜见他过作两舌
妄言恶口亦绮语 轻贱毁辱诸众生
更出痛言入心髓 不护身业口与意

智者远离至他方 嫉妒恶人无善心
见他利乐及名称 心生热恼大苦毒
言语善软意极恶 唯智能远至他方
人乐恶欲贪利养 谄曲要取无惭愧



就好像雨水落在大石头上，石头不会有损伤、不会消灭。

面对恶言善语和苦事乐事，智慧之人都能忍受，就像石头（承受雨点的击打一样。）

如果以实际的事情来辱骂，因为此人说的是实话，也没有什么好嗔恨的；

如果以子虚乌有的事来辱骂，虚事、骂辱都是不真实的，就像发狂后的胡说罢了。

智者了解其中的道理，所以都不会嗔恨。

若是为了财宝和各种利益，（可以）忍受各种苦乐之事和恶骂诽谤。

如果能够不为了财宝、利益，即使得到百千各种珍宝，

还是应该速速远离恶人。

树枝被砍过，就不要去攀爬（以免枝断人堕），已经失去人心之人也不可亲近（以免随其堕落），就走不同的道路远远的避开吧，世间有很多可以亲近友爱的人。

（如果一个人对待别人）先是尊敬而后怠慢最后轻贱毁骂，也不要恭敬和赞叹，智者应赶快远离如此愚人，就像白鹤轻轻的飞去。

（愚人）喜欢斗争，心怀谄媚、邪曲，喜欢观察别人的过失，造作两舌、妄语、恶口、绮语，轻贱毁辱其他众生，更出恶言伤人心髓，不知善护身口意业，智者（要）远离（这样的愚恶者）到他方去。

心怀嫉妒的恶人没有善心，看见别人（得到）利益、安乐和名誉声望，心中生起热恼大痛苦。

（外现）言语贤善温和，内心却是极恶的，只有智者能（观察到真实情况而）远离到别处去。

人们都喜欢追逐邪恶的欲望，贪图（名闻）利养，谄媚邪曲地索取，而不知惭愧，内心和外在行为都不清淨，智者快快远离到别处去吧。



内不清净外亦然 智者速远至他方
若人无有恭恪心 骄慢所怀无教法
自谓智者实愚痴 慧者远离至他方

此处饮食得卧具 并诸衣被凭活路
应当拥护念其恩 犹如慈母救一子
爱能生长一切苦 先当断爱而离瞋
悉能将人至恶趣 自高憍〔同‘骄’〕慢亦应舍
富贵亲友贫贱离 如此之友当速远

若为一家舍一人 若为一村舍一家
若为一国舍一村 若为己身^①舍天下
若为正法舍己身 若为一指舍现财
若为身命舍四肢 若为正法舍一切
正法如盖能遮雨 修行法者法拥护
行法力故断恶趣 如春盛热得荫凉

修行法者亦复然 与诸贤智趣向俱^②
多得财利不为喜 若失重宝不为忧

① 身：生命，性命。

② 俱：等同。



如果一个人没有恭敬谨慎的心，傲慢在心没有（一点佛陀的）教法，自称智者，其实却是个愚痴的人，有智慧的人远离（这样的人）到别的地方去吧。

在一个地方得到了饮食和卧具，还有衣服被褥，靠着这些得到一条活路，就应当保护（他）、忆念他的恩德，（其恩就）好比慈母救护自己的唯一的孩子。

（十二因缘中的）‘爱’^①是一切痛苦的根源，应当先断除贪爱，远离嗔恚，

（这两者）都能够将人引入恶趣，
自我贡高骄傲我慢也应该舍去。

富有及地位尊贵时的亲友，（而当）贫穷卑贱时就离开，这类朋友应当马上远离啊！

如为了一个家庭，可以舍弃一个人；
为了一个村庄，可以舍弃一个家庭；
为了一个国家，可以舍弃一个村庄；
为了自己的生命可以舍弃（整个）天下；
为了正法可以舍弃自己的身命；
为了一个手指可以舍弃现有的钱财；
为了性命可以舍弃四肢；
为了正法可以舍弃一切！

正法像伞盖一样能够遮风避雨，修行正法的人会得到正法的拥护，因为修行正法的力量可以断除堕入恶趣，就好像春天盛热时有树荫而得到清凉。

修行正法的人也是这样的，他们和诸圣贤智者志向相同，不因为多得到了财富利益而高兴，也不因为失去了贵重的宝物而忧虑，不常常勤苦地

① 爱：爱有两种相，一般而言，以乐受为缘会引起不离爱，以苦恼缘会引起乖离爱。



不常勤苦求乞索 是名坚实大丈夫
施他财宝甚欢喜 世间过恶速舍离
安立己身深于海 是名雄健胜丈夫
若解义理众事巧 为人柔软共住乐
诸人叹说善丈夫 优婆大达作是言

我今于兄倍信敬 假使遭苦极困厄
终不复作诸恶事 若死若活得财产
及失财产不造恶 兄今当知我奉事
愿以持戒而取死 不以犯戒而取生
何故应当为一生 而可放逸作恶行
生死之中莫放逸 我于生死作不善
遭值恶友造非法 得遇善友以断除
佛入宿命智了说 告诸比丘是本偈

尔时大达是我身 优婆大达是阿难
当知尔时屯度脾 即是提婆达多身
比丘当知作是学 是名集法總〔同‘总’〕摄说
宜广顺行应恭敬 诸比丘僧修是法

第二十七 提婆达多欲毁伤佛因缘

佛在王舍城 告提婆达多言 汝莫于如来生过患心 自



乞求索取，这样的人被称作坚强的大丈夫。

施与别人财宝感到特别欢喜，快速远离世间的罪恶，

（大海因其低深而广纳百川，成就宽广无边；自己谦卑，成就深广的胸怀。）安置已身深于大海，这样的人可以被称为强健有力的‘胜丈夫’。

如果能够深解义理，巧妙地处理各种事情，为人随和，与他共住在一起很快乐，人们都赞叹说这样的人是‘善丈夫’。

优婆大达听了以后说：‘

现在我对兄长您更加的信任尊敬了，即便我遭遇到了极其苦恼困厄的事情，也不再做种种恶事了。无论个人的死活，财产的得失，我都不会造恶，兄长现在应当知道我会奉行：

宁愿严持戒律而（舍生）取死，也不因犯戒而（苟且）取生。

有什么理由值得为了一期（短暂的）生命，而可以放逸自己作恶事呢？！（造作恶业会让自己多生累劫受三恶道的大苦报。）

生死之中决不放逸，我过去于生死轮回中做了种种不善行，遇到了恶友做了许多非法的事，有幸得遇善友可以断除恶行。’

佛陀以宿命通的智慧了义宣说，告诉比丘们这些偈言。

当时的大达就是现在的我，当时的优婆大达就是现在的阿难，应当知道当时的屯度脾就是现在的提婆达多。

比丘应当知道做这样的正学，这是汇集一切法要的总的概说；

应当广泛地遵循（这些法）而行持，应当恭敬（这些法），

众位比丘（也应当恭敬地）修行这样的法。”

第二十七 提婆达多欲毁伤佛因缘

佛在王舍城时，告诫提婆达多说：“你不要对如来起祸害之心，（这样是）自取损失，（会）遭到不祥的事，自己承受它带来的苦。”比丘们



取减损 得不安事 自受其苦 诸比丘言 希有世尊 提婆达多于如来所 常生恶心 世尊长夜慈心怜悯 柔软共语

佛言 不但今日 乃往过去 迦尸之国 波罗柰城 有大龙王 名为瞻卜 常降时雨 使谷成熟 十四日 十五日 时 化作人形 受持五戒 布施听法

时南天竺国有咒师来 竖箭结咒 取瞻卜龙王 时天神语迦尸王言 有咒师将瞻卜龙王去 迦尸国王即出军众而往逐之 彼婆罗门便复结咒 使王军众都不能动 王大出钱财 赎取龙王

婆罗门第二更来咒取龙王 诸龙眷属兴云降雨 雷电霹雳 欲杀婆罗门 龙王慈心语诸龙众 莫害彼命 善好慰喻 令彼还去 第三复来时 诸龙等即欲杀之 龙王遮护 不听令杀 即放使去 尔时龙王 今我身是 尔时咒师 提婆达多是 我为龙时尚能慈心 数数救济 况于今日而当不慈

第二十八 共命鸟缘

佛在王舍城 诸比丘白佛言 世尊 提婆达多是如来弟 云何常欲怨害于佛 佛言 不但今日 昔雪山中 有鸟



说：“稀有（难逢的）世尊，提婆达多对于如来（您），经常生起恶心，世尊（您却）长久，慈心怜悯，柔和地与他谈话。”

佛说：“不但是今天（这样），在过去的时候，迦尸国的波罗柰城，有一个大龙王，名字叫瞻卜。他总是在适当的时候下雨，使庄稼得以成熟。（每月的）十四、十五两天，他变化成人的样子，受持五戒，并且布施（财物），听闻佛法。



当时从南天竺国来了个咒师，竖起箭持诵咒语，取走瞻卜龙王。当时天神告诉迦尸国王说：‘有个咒师把瞻卜龙王带走了。’迦尸国王立即派出军队追赶咒师。那个婆罗门就又念咒，使得国王的军队不能动了。迦尸国王拿出很多钱财（给咒师），赎回了龙王。

婆罗门咒师第二次又来用咒要（劫）取龙王。龙王的眷属们（见状）便兴云降雨，雷电霹雳（大作），想杀了婆罗门。龙王慈心对众龙说，不要害他性命，好好地劝慰他让他明白事理，放他回去。咒师第三次来的时候，众龙等想即刻杀了他，龙王就遮挡保护咒师，不让（眷属）杀了他，立即放他回去。当时的龙王就是现在的我，当时的咒师就是现在的提婆达多。我作龙王的时候尚且能发慈心，多次救济他，何况今天，怎会不慈心（对他）。 ”

第二十八 共命鸟缘

佛在王舍城时，比丘们对佛说：“世尊，提婆达多是如来（您）的（堂）弟，为什么总是怨恨您，加害于您？”佛说：“不只是今天（这样），过去在雪山中，有一只鸟，叫做共命，它有一个身体两个头。一头



名为共命 一身二头 一头常食美果 欲使身得安隐 一头
便生嫉妬^{〔见‘嫉妒’〕}之心 而作是言 彼常云何 食好美果
我不曾得 即取毒果食之 使二头俱死 欲知尔时食甘果
者 我身是也 爾時食毒果者 提婆达是 昔时与我共有一
身 犹生恶心 今作我弟 亦复如是

第二十九 白鹅王缘

佛在王舍城 提婆达多推山压佛 放护财象 欲踏于
佛 恶名流布 提婆达多于众人前 向佛忏悔 鸣^①如来足
无众人时 于比丘中 恶口骂佛 诸人皆言 提婆达多向佛
忏悔 心极调顺^{diào shùn} 无故得此恶名流布 诸比丘言 希有世
尊 提婆达多甚能谄伪 于众人前 调顺向佛 于屏处时
恶心骂佛

佛言 不但今日 乃往过去时 有莲华池 多有水鸟
在中而住 时有鸛雀 在于池中 徐步举脚 诸鸟皆言 此
鸟善行 威仪庠序^{xiáng xù} 不恼水性 时有白鹅而说偈言
举脚而徐步 音声极柔软

① 鸣：亲吻。



常常吃美味的果子，想要让身体得到安好。另一个头便（因此）生起嫉妒心，就说：‘他为什么常常吃到好美味的果子，我（却）没有得到过！’于是就取有毒的果子吃了，使得两个头都死了。要知道那时吃美味果子的就是我，而吃毒果子的就是提婆达多。那时（提婆达多）和我共同拥有一个身体，还生恶心，今生他作我的（堂）弟，也还是这样。”



第二十九 白鹅王缘

佛在王舍城，提婆达多推岩石压佛，并驱使护财醉象想要踩死世尊。他的恶名四处流传。提婆达多在众人面前时向世尊忏悔，亲吻世尊的脚；没众人的时候，他却在比丘中恶言咒骂佛。人们都说，提婆达多向佛忏悔，内心非常和顺，没理由得这样的恶名流传。比丘们说：“稀有（难得）的世尊，提婆达多（为人）非常谄媚虚伪，在众人面前，和顺对佛，在隐蔽之处，却恶言咒骂您。”

佛说：“不但是今天，在过去时，有个莲华池，池里有许多水鸟居住。当时有个鸛雀，在水池里缓慢地抬脚行走，众鸟都说，这只鸟行走的姿势真好看，仪容举止安详肃穆，不打扰水中生灵。这时有只白鹅说了一个偈语：抬起脚来缓慢地行走，说话声音温柔动听，在世间欺骗迷惑，谁不知道是谄媚诡诈（的行为）？”





欺诳于世间 谁不知谄诌

鸛雀语言 何为作此语 来共作亲善 白鹅答言 我知
汝谄诌 终不亲善汝 欲知尔时 鹅王即我身是也 尔时鸛
雀提婆达是

第三十 大龟缘

佛在王舍城 提婆达多心常怀恶 欲害世尊 乃雇五百
善射婆罗门 使持弓箭 诣世尊所 援弓射佛 所射之箭
化成拘物头华 分陀利华 波头摩华 优钵罗华 五百婆罗
门见是神变 皆大怖畏 即舍弓箭 礼佛忏悔 在一面坐
佛为说法 皆得须陀洹道 复白佛言 愿听^①我等出家学道
佛言 “善来比丘。” 须发自落 法服著身 重为说法 得
阿罗汉道

诸比丘白佛言 世尊神力甚为希有 提婆达多常欲害
佛 然佛恒生大慈 佛言 非但今日 于过去时 波罗柰国
有一商主 名不识恩 共五百贾客 入海采宝 得已还反
到回渊处 遇水罗刹而捉其船不能得前 众商人等 极大惊
怖 皆共唱言 天神 地神 日月诸神 谁能慈救济我厄
也 有一大龟 背广一里 心生慈愍 来向船所 负载众

^① 听：接受，接纳。



鹤雀说：‘为什么说这样的话呢，来（我们）一起亲近友善。’白鹅回答说：‘我知道你谄媚诡诈，终究不会和你亲近友善。’要知道那时，鹅王就是现在的我，那时的鹤雀，就是现在的提婆达多。”

第三十 大龟缘

佛在王舍城，提婆达多的心中常常怀有恶念，想要加害世尊。于是就雇佣了五百个擅于射箭的婆罗门，让他们拿着弓箭，前往世尊的住处，拉弓（放箭），射向佛陀，射出去的箭都变成了黄莲花、白莲花、红莲花和青莲花。这五百个婆罗门看见这样不可思议的变化，都非常害怕，立即丢下弓箭，向佛顶礼忏悔，坐在一边。



佛陀为（他们）说法，都证得了须陀洹果。（五百婆罗门）又对世尊说：“希望接受我们（跟随您）出家学道。”世尊说：“善来比丘。”然后，（他们的）头发和胡须都自然脱落，身上自然穿上了法衣。（这时，）世尊再次为（他们）说法，都证得了阿罗汉果。

比丘们对世尊说：“世尊的神力真是稀有，提婆达多常常想要加害于佛陀（您），然而佛陀却总是生起大慈（心）。”佛陀说：“不但是今天，在过去时，波罗奈国有一个商人，叫做不识恩，他和五百个商人一起到海中采宝物，得到宝物后返程，行至一个回曲的深水处，遇到了水中罗刹抓住他们的船，不能前行。众商人等，都非常害怕，一起大声喊着：

‘天神、地神、日月等众神，你们谁能慈悲救护济度我们的危难呀！’（这时候，）有一只大乌龟，龟背有一里大，心里生起了仁慈怜悯，向船而来，背载众人，就得以度过大海。



人 即得渡海

时龟小睡 不识恩者欲以大石打龟头杀 诸商人言
我等蒙龟济难活命 杀之不祥 不识恩也 不识恩曰 我复
饥急 不问尔恩 便杀龟而食其肉 即日夜中 有大群象踏
杀众人 尔时大龟我身是也 尔时不识恩者 提婆达多是
五百商人者 五百婆罗门出家得道者是 我于往昔济彼厄
难 今复拔其生死之患

第三十一 二辅相馋构缘

佛在王舍城 提婆达多 作种种因缘 欲得杀佛 然不
能得 时南天竺国 有婆罗门来 善^①知呪〔同‘咒’〕术 和
合毒药 提婆达多 于彼婆罗门所 即合毒药 以散佛上
风吹此药 反堕己头上 即便闷绝 躃地欲死 医不能治

阿难白佛言 世尊 提婆达多 被毒欲死 佛怜悯故
为说实语 我从菩萨成佛已来 于提婆达多 常生慈悲 无
恶心者 提婆达多 毒自当灭 作是语已 毒即消灭

诸比丘言 希有世尊 提婆达多 恒起恶心于如来所

① 善：擅长，长于。



当时大龟小睡（一会儿），不识恩想要用大石头砸大龟的头，杀死（它）。众商人就说：‘我们都承蒙大龟济度危难，（才得以）活命，杀它不吉祥，这是不知道报恩啊！’不识恩说：‘我（肚子）饥饿的很厉害，不管它什么恩德不恩德了。’便杀了大龟，吃它的肉。当天夜里，就有一大群象踩死了众人。那时候的大龟，就是现在的我。那时候的不识恩就是现在的提婆达多。五百个商人就是现在（这）五百个出家得道者。我（曾）在过去济度他们的危难，现在又拔除他们的生死这样的大祸。”

第三十一 二辅相饕餮缘

佛在王舍城，提婆达多制造种种机会，想要杀害佛，但是不能得逞。那时，南天竺国来了一位婆罗门，擅长神咒的妙术，懂得调和毒药。提婆达多在那位婆罗门的住处，立即制造毒药，把（它）散在佛的上方。风吹这些毒药，反而落在他自己的头上，立刻窒息昏厥，倒在地上快要死了，医生没有办法治疗。

阿难对佛说：“世尊，提婆达多，遭受毒药，快要死了。”佛陀（出于对提婆达多的）怜悯，为他说真实（不虚）的话语：“（如果）我从（初发心）菩萨到成佛以来，对提婆达多常常生慈悲、没有恶心的话，提婆达多身上的毒自然应当消失。”说完这些话，提婆达多身上的毒立刻就消失了。

众比丘对佛说：“世上稀有的世尊，提婆达多对您常常起加害您的恶心恶念，为什么您依然让他活下来？”佛陀说：“（他）不仅是今天对我起了加害的恶心，过去也是这样。”众比丘





如来云何犹故活之 佛言非但今日 恶心向我 过去亦尔
即问佛言 恶心于佛 其事云何

佛言过去之世 迦尸国中 波罗奈城 有二辅相 一名斯那 二名恶意 斯那常顺法行 恶意恒作恶事 好为谗构 而语王言 斯那欲作逆事 王即收闭 诸天善神 于虚空中 出声而言 如此贤人 实无过罪 云何拘系 诸龙尔时亦作是语 群臣人民亦作是语 王便放之

第二恶意 劫王库藏 著斯那舍 王亦不信 而语之言 汝憎嫉于彼 横作是事 王言捉此恶意 付与斯那 仰使断^①之 斯那即教恶意 向王忏悔 恶意自知有罪 便走^②向毗提醯王所 作一宝篋 盛二恶蛇 见毒具足 令毗提醯王 遣使送与彼国 国王并及斯那 二人共看 莫示余人

王见宝篋 极以严饰 心大欢喜 即唤斯那 欲共发看 斯那答言 远来之物 不得自看 远来果食 不得即食 何以故 彼有恶人 或能以恶 来见中伤 王言我必欲看 殷勤三谏 王不用语 复白王言 不用臣语 王自看之 臣不能看

王即发看 两眼盲冥 不见于物 斯那忧苦 愁悴欲死 遣人四出 遍历诸国 远觅良药 既得好药 以治王眼 平复如故 尔时王者 舍利弗是 尔时斯那 我身是也 尔时恶意 提婆达多是

① 断：裁决。

② 走：逃跑。



即问佛：“对佛有恶心，事情是怎样的呢？”

佛陀说：“过去世中，在迦尸国（中印度古国名）波罗奈城中，有两位大臣，一位名叫斯那，另一位名叫恶意。斯那一直顺应法度而行事；恶意却常常做恶事，喜欢谗害构陷（他人）。（恶意）对国王说：‘斯那要做叛逆的事情。’国王把（斯那）抓起来。众天神便在虚空中出声音说：

‘这样好的贤良之人，实在是没有任何罪过，为什么要拘禁他？’众龙此时也这样说，大臣及人民也是这样说，国王于是便放了斯那。

第二次，‘恶意’劫夺大王储库里的宝藏，放在斯那住的屋子里。国王也不相信，便对恶意说：‘你憎恨嫉妒斯那，便做这件事栽赃斯那。’国王于是下令捉拿这个恶意，交给斯那，让斯那裁决此事。斯那于是教导恶意，向国王忏悔。恶意自己知道有罪，于是逃跑去了（另一国）国王毗提醯的宫殿。（恶意）做了一个盛宝物用的盒子，放入两条毒蛇，看一眼这两条毒蛇就会中毒很深。（恶意）让毗提醯王派遣使者把盒子送到对方国家，请国王和斯那两个人一起看，（而）不要给其他人看。

国王看见盛有宝物的盒子，装饰非常精美，心里很高兴，立刻派人找来斯那，想要一起观看。斯那回答说：‘从远处送来的物品，不能去看，从远处送来的果实、食物，不能立刻去吃。什么原因呢？因为那里有恶人，有可能他会以卑鄙的手段，使您面见之后受到伤害。’国王说：‘我一定要看。’斯那殷勤恳切地三次劝说，国王仍然不听。斯那于是对国王说：‘（您）不听我的劝说，国王（请）自己看吧，我不能看。’

国王于是打开盒子观看，双眼失明，看不见东西了。斯那忧愁苦恼，憔悴的几乎快要死去。（斯那）派遣人普遍游历了各个国家，走到很远的地方，四处寻觅良药。找到好药后，便用此药治疗国王的眼睛，（大王的眼睛终于）恢复得像以前一样。当时的国王，就是现在的舍利弗；当时的斯那，就是我；当时的恶意，就是现在的提婆达多。”



第三十二 山鸡王缘

佛在王舍城 提婆达多 往至佛所 而作是言 如来今者 可闲静住 以此大众 付嘱于我 佛言 食唾痴人 我尚不以诸大众等 付嘱舍利弗 目犍连等 云何乃当付嘱于汝 提婆达多 瞋骂而去

诸比丘言 世尊 提婆达多 欲作种种 苦恼于佛 又多方便 欺诳如来 佛言 不但今日 于过去世 雪山之侧 有山鸡王 多将鸡众 而随从之 鸡冠极赤 身体甚白 语诸鸡言 汝等远离城邑聚落 莫为人民之所瞰[同‘啖’] 食 我等多诸怨嫉 好自慎护

时聚落中 有一猫子 闻彼有鸡 便往趣之 在于树下 徐行低视 而语鸡言 我为汝妇 汝为我夫 而汝身形 端正可爱 头上冠赤 身体俱白 我相承事 安隐快乐

鸡即説偈言

猫子黄眼愚小物 触事怀害欲瞰[同‘啖’] 食

不见有畜^①如此妇 而得寿命安隐者

尔时鸡者 我身是也 尔时猫者 提婆达是 昔于过去 欲诱诳我 今日亦复 欲诱诳我

① 畜：收容，娶。



第三十二 山鸡王缘

佛在王舍城，提婆达多到佛居住的地方，对佛说：“如来现在您可以清闲、安静的修养，把这些僧众都托付给我吧。”佛陀说：“吃唾液的愚痴之人，我尚且不将这些僧众托付给舍利弗、目犍连等，怎么可能会把僧众托付给你呢？”提婆达多嗔恚怒骂着离去。



众比丘对佛说：“世尊，提婆达多想要做出种种让佛苦恼的事情，又想出很多方法欺骗迷惑您。”佛陀说：“（他）不仅仅是现在这样（对我）。在过去世中，雪山的一边，有一个山鸡大王，带领很多鸡众随在身边。此鸡王的鸡冠非常红，身体非常白。（鸡王）对众鸡说：‘你们都要远离国都以及村落，不要被人们吃掉。我们有很多冤家，要好好地谨慎地保护自己。’

当时，村落中有一只猫，听说那里有鸡，于是便（前）往那个地方去。（猫）在一棵树下，慢慢地走，俯头而看，对鸡王说：‘我当你的妻子，你当我的丈夫。你的身体外形端庄可爱，头上的鸡冠赤红，身体洁白，我来侍奉（你），平安快乐。’

鸡王于是说偈子道：‘猫是有着黄色眼睛愚蠢的小东西，遇到事情（就）心怀杀害，想要吃掉（对方），没有见过谁娶这样的妻子，还能够寿命（长久）、平安快乐的！’

当时的鸡（王），就是现在的我；当时的猫，就是现在的提婆达多。从前在过去世时，提婆达多想要诱惑欺骗我，今天一样想要再次诱惑欺骗我。”



第三十三 吉利鸟缘

佛在王舍城 尔时提婆达多 作是念言 佛有五百青衣鬼神恒常侍卫 佛有十力^① 百千那罗延^② 所不能及 我今不能得害 当还奉事 观其要脉 而伤害之 乃可得杀

便于比丘比丘尼优婆塞优婆夷大众之中 向佛忏悔 而作是念 受我忏悔 得作方便 不受我悔 足使如来恶名流布 便白佛言 世尊 受我忏悔 我欲于彼闲静之处自修其志

佛言 法无谄诳 诸谄诳者 无有法也 外道六师^③皆言 提婆达多 好向佛忏悔 佛不受忏悔 诸比丘言 提婆达多 谄曲^④向佛

佛言 非但今日 过去久远 波罗柰国 有王名梵摩达 作制断杀 时有猎师 著仙人衣服 杀诸鹿鸟 人无知者 有吉利鸟 语诸人言 此大恶人 虽著仙人衣 实是猎师 常行杀害 而人不知

众人皆信吉利鸟 实如其言 尔时吉利鸟者 我身是也 尔时猎师 提婆达是 尔时王者 舍利弗是也

① 十种智力为：一是处非处力 二业力 三定力 四根力 五欲力 六性力 七至处道力 八宿命力 九天眼力 十漏尽力。

② 那罗延是具有大力的，天上力士之名，或梵王异名。意译为金刚力士。

③ 外道六师：一、富兰那迦叶；二、末伽黎拘赊黎；三、删闍夜毗罗胝；四、阿耆多翅舍钦婆罗；五、迦罗鸠驮旃延；六、尼犍陀若提子。

④ 谄曲：曲意逢迎。



第三十三 吉利鸟缘

佛在王舍城，那时提婆达多这样想：“佛身边有五百位青衣去伤害他，这样才能够杀掉（佛陀）。”

于是（提婆达多）在僧人和居士聚集之时，向佛做忏悔，但是心里却想：“如果佛接受我的忏悔，（我便能）找到方法（杀掉他），如果不接受我的忏悔，那么足够能让佛的坏声誉遍布各方。”于是，提婆达多对佛说：“世尊，请接受我的忏悔，我想在在某处闲适安静的地方，修行自己的心志。”



佛陀说：“佛法中没有谄媚欺骗，所有谄媚欺骗的人，都没有佛法。”六种外道之师都说：“提婆达多好好地向佛忏悔，而佛陀不接受他的忏悔（这佛陀不对）。”众比丘说：“提婆达多（表面）曲意逢迎佛陀（，实则口是心非）。”

佛陀说：“不仅仅是今天，过去世很久以前，波罗柰国，有一个国王名梵摩达，下令严禁屠宰和捕猎。当时有一个猎人，穿着仙人的衣服，杀害很多鹿、鸟等动物，人们（都以为他是仙人，都）不知道（他捕杀鹿鸟的事）。此时，有一个吉利鸟告诉大家说：‘这个人是大恶人，虽然穿着仙人的衣服，其实是个猎人，常常做杀生的事情，只是人们不知道罢了。’”

大家都相信吉利鸟说的话，事实如它所说。当时的吉利鸟，就是我的前身；当时的猎人，就是现在的提婆达多；当时的国王，就是现在的舍利弗。”



第三十四 老仙缘

佛在王舍城 尔时阿闍世王 为提婆达多日送五百釜饭 多得利养 诸比丘皆白世尊言 阿闍世王 日为提婆达多送五百釜饭

佛言 比丘莫羨提婆达多得利养事 即説偈言

芭蕉生实枯 芦竹^{luó}苇亦然

駃騠^{jù xū}^①怀妊死 騊駼^②亦复然

愚贪利养害 智者所嗤笑

说是偈已 告诸比丘言 提婆达多 非但今日 为利养所害 诽谤于我 过去亦尔 比丘问佛言 过去之事 其义云何

佛言 往昔波罗柰国 仙山之中 有二仙人 其一老者 获五神通 其一壮者 竟无所得

时老仙人 即以神力 往郁单越 取成熟粳米 而来共食之 复至阎浮树 取阎浮果 亦来共食 到忉利天 取天须陀味 来共食之

年少仙人 见是事已 心生希仰 白老者言 愿教授我修五神通 老仙人言 若有好心 得五神通 必有利益 若无好心 反为恶害 犹勤启请 唯愿教我

① 駃騠：古书上说的一种形似骡，可供乘骑的兽。

② 騊駼：大骡。



第三十四 老仙缘

佛在王舍城，当时，阿闍世国王给提婆达多每天奉送五百锅饭，提婆达多得到很多供养。众比丘都对佛说：“阿闍世国王每天给提婆达多奉送五百锅饭。”

佛陀说：“众比丘不要羡慕提婆达多得到很多供养的事情！”随即说一偈子：“芭蕉树生果之后便会枯萎，芦苇竹子也是这样；^{jù xù}駉駉怀孕便会死去，^{lōu}骡驘也是这样的；愚痴的人贪图利益、供养，最终会害了自己，这种贪婪的行为会被有智慧的人所耻笑。”

说完这个偈子，佛告诉众比丘道：“提婆达多不仅仅是今天被利益供养所害，对我进行诽谤，过去也是这样的。”于是，比丘问佛说：“过去的事情，是怎样的情形呢？”

佛陀说：“过去在波罗柰国仙山之中，有两位仙人。其中一位是年老的人，修行获得了五种神通，另一个是壮年的人，修行居然一无所获。

“当时，老仙人就用神通去郁单越，取回成熟的粳米，一起吃；又到阎浮树上取阎浮果回来，一起吃；到忉利天取天须陀味回来，一起吃。

“年轻的仙人看见这样的事情，生出仰慕、羡慕的心情，于是，对老仙人说：‘希望您能教导传授我修行五种神通的方法。’老仙人回答说：

‘如果有善心的人，得到五种神通，一定有利益。如果没有善心的人，得到五种神通，反而成为大害。’（壮仙人）还是殷勤请求道：‘（非常）希望您能教授给我。’

此时，老仙人便教导传授五种神通，（壮年仙人）不久就获得了（神通）。在得到五种神通之后，他便在众





时老仙人 便教五通 寻即获得 既得五通 于众人
前 现种种神足 于是已后 大得名称利养 乃^①于老者
生嫉妒心 处处诽谤 即退失神足

诸人闻已 各作是言 老仙人者 宿旧^②有德 是壮仙
人 横生^③诽谤 便皆瞋之 城门下遮 不听使人 便失利
养 欲知尔时老仙人者 我身是也 尔时壮仙人者 提婆达
是

第三十五 二估客因缘

佛在王舍城 尔时诸比丘等 用佛语者 皆得涅槃人天
之道 用提婆达多语者 悉堕地狱 受大苦恼 佛言 非但
今日奉我教者 得大利益 用提婆达语 获于大苦 往昔亦
尔

过去之世 有二估客 俱将五百商人 到旷野中 有
夜叉鬼 化作年少 著好衣服 头戴华鬘 弹琴而行 语贾
客言 不疲极也 载是水草 竟何用为 近在前头 有好水
草 从我去来 当示汝道

一贾客主 寻用其言 我等今弃所载水草 便轻行在前

① 乃：竟，竟然。

② 宿旧：年长有德之人。

③ 横生：到处乱生。



人面前示现种种神足通。从此以后，（壮仙人）名声远播，得到很多的供养。（这时他）竟然对老仙人，生起了嫉妒的心。到处诽谤老仙人，就失去了神足通。

众人听说后，都纷纷说：‘老仙人年长有名望、有德行，这个壮仙人到处乱诽谤老仙人。’（于是众人）都对壮仙人嗔怒，在城门下阻挡，不让他进入，便失去了供养。要知道，那时的老仙人就是我的前身；那时的壮仙人，就是现在的提婆达多。”

第三十五 二估客因缘

佛在王舍城，那时，众比丘等听从佛所说法的，都证得涅槃或生到人、天道，听从提婆达多所说的，都堕入地狱，遭受极大的痛苦烦恼。佛说：“不仅仅是现在奉持我所教受的佛法的人能得到大利益，听从提婆达多的话修行的人，获得极大痛苦，过去也是这样的。

过去世时，有两位行商之人，各自带领五百名商人走到旷野中。有一个夜叉鬼变化成年轻的少年，穿着华丽得体的衣服，头上戴着用鲜花制成的装饰品，边弹琴边走，对商人们说：‘你们载着这些水草，不太疲惫了吗？这有什么用处呢？在不远的前面，有比这更好的水草，跟随我一起前去，我将指示你们道路。’

其中一位行商的主人，不久听从了夜叉鬼的话，（对所带领的商人说道：）‘我们现在丢弃所载运的水草。’（于是这些人没了负担，）轻松地走到前面去了。另外一位行商的主人，（对所带领的商人）说道：‘我们现在见不到那些水草，需要谨慎，不要丢弃（所载运的水草）。’





而去 一贾客言 我等今者 不见水草 慎莫掷弃

前弃水草者 渴寻死尽 不弃之者 达到所在 尔时不
弃水草者 我身是也 弃水草者 提婆达是也

第三十六 内官赎所犍牛得男根缘

昔乾陀卫国 有一屠儿^① 将五百头小牛 尽欲刑犍
时有内官 以金钱赎牛 作群放去 以是因缘 现身即得男
根具足

还到王家 遣人通曰 某甲在外 王言 是我家人 自
恣而行 未曾通白 今何故尔 王时即唤 问其所以 答王
言曰 向^②见屠儿 将五百头小牛而欲刑治 臣即赎放 以
是因缘 身体得具 故不敢入 王闻喜愕 深于佛法 生信
敬心 夫以华报 所感如此 其后果报 岂可量也

第三十七 二内官共诤道理缘

昔波斯匿王 于卧眠中 闻二内官共诤道理 一作是
言 我依王活 一人答言 我无所依 自业力活 王闻此

① 屠儿：对屠户的蔑称。

② 向：刚才。

③ 情：人情；情分。

④ 可：同意。



前面丢弃水草的人，不久全部干渴而死，不丢弃水草的人，顺利到达目的地。当时，不丢弃水草的人，就是我的前身；而丢弃水草的人，就是提婆达多的前身。”

第三十六 内官赎所犍牛得男根缘

过去在乾陀卫国，有一个屠夫，赶着五百头小牛，准备全部骗掉，那时，有一个太监，用钱把牛都买下来，（然后）整群放了。因为这个因缘，当生的身体即刻获得了完整的男根。

回到王宫，让人报告（国王）说：“某某人在门外。”国王说：“这个人是我宫里的人，可以自由随意地出入，从来都不需要通禀的，今天为什么这样啊？”国王即刻把（那个太监）叫过来，问他其中的原因。（太监）回答国王说：“刚才碰到个屠夫，赶着五百头小牛要去阉割，我立即就把牛买回来放了。因为这个因缘，（我的）身体变完好了，因此不敢（随便）进入。”国王听了之后又惊又喜，对于佛法生起深深的信奉崇敬的心。（感叹道：）“哎！所感得的花报已经是这样（大）了，往后那个果报，怎么还能够度量啊。”



第三十七 二内官共净道理缘

从前波斯匿王，在躺着睡眠时，听到两个太监在互相争论。一个这样说：“我依靠国王而生活。”另一个回答说：“我没有依靠谁，（依）自己的业力而活。”国王听到了这些话，感情上认可那个（说）依靠国王而



已 倩^③可^④于彼依王活者 而欲赏之

即遣直^①人 语夫人言 我今当使一人往者 重与钱财
衣服璎珞 于是寻^②遣依王活者 持己所饮余残之酒 以与
夫人

尔时此人 持酒出户 鼻中血出 不得前进 会复值彼
自业活者 即倩^{qiàn③}持酒 往与夫人 夫人见已 忆王之言
赐其钱财衣服璎珞 还于王所 王见此人 深生怪惑 即便
唤彼依王活者 而问之言 我遣汝去 云何不去 答言 我
出户外 卒得衄^{nù} [同‘衄’] 鼻 竟不堪^④任^⑤ 即便倩彼 持
王残酒 以与夫人 王时叹言 我今乃知佛语为实 自作其
业 自受其报 不可夺也 由是观之 善恶报应 行业所
致 非天非王之所能与

第三十八 兄弟二人俱出家缘

往昔之世 有兄弟二人 心乐佛法 出家学道 其兄精
勤 集^⑥众善法 修阿练行 未久之顷 得罗汉道 其弟聪
明 学问博识 诵三藏经 后为辅相 请作门师^⑦ 多与财

① 直：当值，轮值，值班。

② 寻：顷刻，不久。

③ 倩：意为“请”。

④ 堪：能够，可以。

⑤ 任：承当，禁受。

⑥ 集：成就。

⑦ 门师：在家人的佛门师父。

⑧ 委使：任用。



活的人，准备赏赐他。

（于是，国王就）立即派遣值班的人，（去）对夫人说：“我现在派一个人过来，（你）重重地赏赐他钱财衣服和缨络。”于是一会儿派遣那个说依靠国王而活的人，拿着（国王）喝剩下的酒，去送夫人。



那时这个人拿酒（刚）出门，鼻中就流出血来，不能前往了。正好又碰到那个说依靠自己业力活着的人，就央求他拿着酒去送给夫人。夫人见到（这个人）后，想起了国王（嘱咐）的话，（就）赏赐给他钱财、衣服和缨珞。（他）回到国王的居所，国王见到这个人，感到非常惊奇和疑惑，就立即召唤那个说依靠国王活命的人问他说：“我派你去，你为什么不去？”（那人）回答说：“我走出门外，忽然鼻子出血，竟然不能完成任务，就立即央求那一个人，拿着国王喝剩下的酒去送给夫人。”国王这个时候感叹道：“我现在才知道佛陀的话真实不虚啊！自己造业，自己受报，（别人）抢不走啊！”

由此来看，善恶报应，都是（自己身口意）造作（的业力）导致的，不是上天或国王所能给予的。

第三十八 兄弟二人俱出家缘

在过去世，有兄弟两个人，内心爱好佛法，出家为僧修学佛道。（其中）哥哥勤奋精进，成就了众多善法，常住于寂静处修行，没过多长时间，证得了阿罗汉果；他的弟弟很聪明，学识渊博，能背诵三藏经典，后来被宰相，拜为师父，给（他）很多钱财，任用（他）建造僧房、佛塔、寺庙。



钱 委使^⑧营造僧房塔寺

时三藏法师 受其财物 将入经地 为造塔寺 基刹^①
端严^② 堂宇莹丽 制作之意 妙绝工匠 辅相见已 倍生^③
信敬 供养供给 触事无忧

三藏比丘 见其心好 即作是念 寺庙讫成^④ 但须众
僧安置寺上 当语辅相 使请我兄 作此念已 语辅相言
我有一兄 在于彼处 舍家入道 勤心精进 修阿练行 檀
越今可请着寺上 辅相答言 师所约勅 但是比丘 不敢违
逆 况复师兄 是阿练若 即便遣人殷勤往请 既来到已
辅相见其精勤用行 倍加供养

其后辅相以一妙氎价直千万 以与于彼阿练比丘 阿
练比丘 不肯受之 殷勤强与 然后乃受 而作是念 我弟
营事 当须财物 即以与之 辅相后时 以一粗氎 用与三
藏 三藏得已 深生瞋恚 又于后日 辅相更以一张妙氎直
千万钱 与兄阿练 其兄既得 复以与弟 其弟见已 倍怀
嫉妬

即持此氎 往至辅相爱敬女所 而语之言 汝父辅相
先看我厚 今彼比丘至止已来 不知以何幻惑汝父 今于我
薄 与汝此氎 汝可^⑤持向辅相之前 缝以为衣 若其问者

① 刹：柱也。

② 端严：庄严。

③ 生：『龙藏』P503‘主’。电子佛典是‘生’。

④ 讫成：完成；终成。

⑤ 可：就，便。



那时，这位三藏法师，接受了宰相的财物，带人丈量土地，为他建造佛塔寺庙。基础、柱子庄严，厅堂华丽，（而且）建造的理念，在工匠中精妙绝伦。宰相见到了之后，（对他）更加生起信仰和恭敬心，供养供给（三藏法师，使他）遇事无忧。

三藏法师，见宰相心地善良，就想：“寺庙（终于）建成了，但是（还）需要僧众安排到寺里，应该告诉宰相，让（他）请我哥哥。”这样想后，对宰相说：“我有一个哥哥，在那个地方出家修道，勤奋精进，常住于寂静处修行，施主现在可以请他来寺里安住。”宰相回答说：“师父所教，只要是个比丘，我都不会违背，何况又是师父的哥哥，还是常住于寂静处修行的人呢？”（宰相）马上派人前去殷勤邀请。到了之后，宰相见到他精进勤奋地用功修行，（就）成倍的加以供养。

之后，宰相用一价值千万的上好细毛布送给那位常住于寂静处修行的比丘，那位比丘不肯接受，（宰相）殷勤地一定要赠送（他）才接受，他心想：“我的弟弟掌管事务，应该（很）需要财物。”就把这个上好的细毛布给了弟弟。后来，宰相用一粗糙的毛布送给三藏法师，三藏法师得到了之后，十分恼怒。又在后天，宰相又把一张价值千万钱的上好的细毛布，给了常住于寂静处修行的哥哥。哥哥得到后，又给了弟弟，弟弟见到后，心中更加嫉妒。

（弟弟）就拿着这张细毛布，去到宰相爱若掌上明珠的女儿那里，对（她）说：“你的宰相父亲，先前非常看重我，现在那个和尚来住之后，不知道用什么（方法）迷惑了你的父亲，现在对我冷淡了。给你这张细毛布，你可以拿它在宰相面前做衣服，如果宰相问起，你就回答说：‘（这是）父亲所敬重的那个常住于寂静处修行的比丘送给我的。’”宰相必





汝可答言 父所爱重 阿练若者 捉以与我 辅相必定瞋不
共语 女语三藏言 我父今享^① 敬彼比丘 如爱眼睛 亦如
明珠 云何卒^②当 而致^③谤毁 三藏复言 汝若不尔 与汝
永断 女人答言 何故太卒 当更^④方宜 情不能已 便受
此𦰩

于其父前 裁以为衣 尔时辅相 见𦰩即识 而作念
言 彼比丘者 甚大恶人 得我之𦰩 不自供给 反以诳惑
小儿妇女 于是后日 阿练若来 不复出迎 颜色变异

时此比丘 见辅相尔 心自思惟 必有异人 毁谤于
我 使彼尔耳 即升空中 作十八变 辅相见已 深怀敬
服 即与其妇 礼足忏悔 恭敬情浓 倍于常日 即驱三藏
及其己女 悉令出国

佛言 尔时三藏 我身是也 以谤他故 于无量劫
受大苦恼 乃至今日 为孙陀利之所毁谤 尔时此女 由谤
圣故 现被驱出 穷困乞活 是以世人 于一切事 应当明
察 莫轻诽谤 用^⑤招罪咎

第三十九 八天次第问法缘

昔佛在世 于夜半中 忽有八天次第而来 至世尊所

① 享：用物品进献人。

② 卒：仓促，突然。

③ 致：给予。

④ 更：改变，改换。

⑤ 用：表示结果，相当于“因而”、“于是”。



定生气不再和他说话。”（宰相）女儿对三藏法师说：“我父亲现在奉献（细毛布），恭敬那个比丘，就像爱护眼睛和明珠一样。（在此情况下）为什么（我们）突然去给予毁伤诽谤呢？”三藏法师又说：“你如果不这么做，我就和你永远断绝（来往）。”女人回答说：“为什么这么仓猝，应当换个方法才适合。”（但是碍于）情面难却，只得收下这张细毛布。

在她父亲跟前，把细毛布剪裁做衣服。当时，宰相见到（这块）细毛布就认出来了，心里想道：“那个比丘，真是个大恶人，收了我的细毛布，不自己用，反而用来欺骗诱惑小孩妇女。”从此以后常住于寂静处修行的比丘过来，（宰相）就不再出来迎接，（对比丘的）脸色也变得不一样了。

当时这个比丘，见到宰相这个样子，心里想：“肯定有什么人，（在宰相面前）攻击、丑化我，才使得他（对我）这个样子了。”当即就升到空中，显现十八种（神通）变化。宰相看到了之后，心里非常敬佩，即刻和自己的夫人，顶礼其足忏悔。恭敬之情比往常倍加深厚。（又）立刻驱逐了三藏法师和他的女儿，让他们都离开这个国家。

佛陀说：“那个时候的三藏法师，就是我的前身啊！因为毁谤他人的缘故，在无量劫中，受到了很大的痛苦烦恼，直到今天，还要被孙陀利毁伤讥谤。那时那个宰相的女儿，由于毁谤圣贤的缘故，现世就被驱逐出国，穷困潦倒，以乞讨活命。因此世人，（不管）对于任何事物，（自己）应当明察（清楚），切不要轻易地去诽谤，因而招来罪过。”

第三十九 八天次第问法缘

过去佛陀在世的时候，夜半时分，忽然有八位天人依次而来到世尊的住处。其中第一位来的天人，容貌端庄，身上的光明照耀一里远，他有十个天女作为他的眷属，来到佛陀的住处，用至诚的心顶礼（之后），退



其初来者 容貌端正 光照一里 有十天女 以为眷属 来诣佛所 至心顶礼 却在一面 佛告天曰 汝以修福 得受天身 五欲自娱 快^①获安乐 于时此天 即白佛言 世尊 我虽生处天上 心常忧苦 所以者何 以我先身修行之时 于君父母师长沙门^②婆罗门 虽为忠孝心生恭敬 然于其所 不能殷勤^③ 恭敬礼拜 迎来送去 以是业缘 果报实少 不如余天 以不如故 自责修行 不能满足

复有一天 容貌身光及其眷属 十倍胜前 来至佛所 头面礼足 却在一面 佛告天曰 汝生天上 快得安乐 天白佛言 世尊 我虽生处天上 亦常忧苦 所以者何 以我前世修行之时 虽于君父母师长所 沙门婆罗门 生忠孝心 恭敬礼拜 然而不能为施床座 温暖敷具 以是业缘 今获果报 不如余天 以不如故 自责修因不能满足

复有一天 形貌光明及以眷属 十倍胜前 来至佛所 头面礼足 却坐一面 佛告天曰 汝受天身 快得安乐 天白佛言 我虽生处天宫 常怀忧恼 所以者何 以我前身虽复修善 于君父母师长沙门婆罗门 忠孝恭敬礼拜 为施床敷 然于其所 不能广设肴饍饮食 以用供养 以是业缘 今得果报 不如余天 以不如故 心自悔责修因不具^④ 是故忧恼

① 快：高兴，痛快。

② 沙门：为出家修道者的通称，不单指僧人。

③ 殷勤：指热情周到。

④ 不具：不齐备；不完备。



下来站在一边。佛陀对天人说：“你因为修福报而得生为天人，自己享乐五欲，高兴于所获得的安乐吗？”这时，这位天人对佛陀说：“世尊！我虽然生在天上，但是心中常怀忧愁痛苦。为什么呢？因为我前生修行的时候，对于国王、父母、老师、长辈、出家人和婆罗门，虽然说得上忠义孝顺，（并且）心生恭敬，但是在他们面前，不能恭敬礼拜、热情地迎来送往。因为这样的因缘，（得到的）果报其实很少，比不上别的天人。因为比不上的缘故，自己责备自己修行不能圆满具足。”

又有一位天人，他的容貌、身体的光明和他的眷属，胜过前边那位十倍，来到佛陀的住处，头面顶礼佛足，退下来站在一边。佛陀对天人说：

“你生在天上，高兴于所得到的安乐吗？”天人对佛陀说：“世尊，我虽然生在天上，也常常忧愁苦闷。为什么呢？因为我前世修行的时候，虽然对国王、父母、老师、长辈及出家人和婆罗门，生起忠义孝敬的心，恭敬礼拜，但是没能为（他们）施設坐位和温暖的敷具。因为这样的因缘，现在的果报，比不上其他天人，因为比不上，（所以）自己责备自己所修善因没有圆满具足。”

又有一位天人，（他的）容貌、光明以及眷属，超过前一位十倍。来到佛陀的住处，头面顶礼佛足，退坐一边。佛陀对天人说：“你得到了天人身，高兴于所得到的安乐吗？”天人对佛陀说：“我虽然生在天宫，心中常常怀着忧愁烦恼。为什么呢？因为我的前身，虽然也修行善法，并对国王、父母、老师、长辈、出家人和婆罗门，心怀忠孝，恭敬礼拜，为（他们）施設坐位和敷具。但是对他们，没能多多地安排美味佳肴，来作供养。由于这样的因缘，如今得到的果报，比不上其他的天人。因为比不上的缘故，心生悔恨，自己责备（自己）修行善因不完备，因此忧愁烦恼。”

又有一个天人，（他的）容貌、光明和眷属，胜过前一个十倍，来到佛陀的住处，头面顶礼佛足，退下去站在一边。佛陀对天人说：“你得受



复有一天 容貌光明及其眷属 十倍胜前 来至佛所
头面礼足 却在一面 佛告天曰 汝受天身 快得安乐 天
白佛言 我虽生天 心常忧恼 所以者何 以我过去 虽于
君父母师长沙门婆罗门 忠孝恭恪礼拜 为施敷坐具及以饮
食 然不听法 以是因缘 今获果报 不如余天 以不如
故 常自克责修因不满 是故忧恼

次复一天 身色光明及其眷属 十倍胜前 来至佛所
头面礼足 却在一面 佛告天曰 汝受天身 快得安乐 天
白佛言 我虽生天 心常忧恼 所以者何 以我前世 虽复
于君父母师长 沙门婆罗门 能忠孝恭敬礼拜 敷具饮食
而听于法 而不解义 以不解故 今获果报 不如余天 以
不如故 心常悔责修因不满 是故忧恼

次有一天 身色光明及其眷属 十倍胜前 来至佛所
头面礼足 却在一面 佛告天曰 汝受天身 快得安乐 天
白佛言 我虽生处天堂 心常忧恼 所以者何 以我前世修
行之时 虽能于君父母师长沙门婆罗门 忠孝恭敬礼拜 敷
具饮食 听法解义 然复不能如说修行 以是业缘 今获果
报 不如余天 以不如故 深自悔责修因不满足 是故忧
恼



天身，高兴于所得到的安乐吗？”天人对佛陀说：“我虽然生在天宫，（但）常常心怀忧愁苦恼。为什么呢？因为我前世，虽然对国王、父母、老师、长辈及出家人和婆罗门，心怀忠孝谨慎，恭敬礼拜，为（他们）施設床坐和敷具，还为他们安排饮食，但是不听闻佛法。因为这样的因缘，现在所获的果报，比不上其他的天人，因为比不上的缘故，就常常责备自己修行善因不够圆满，因此忧愁烦恼。”



又有一位天人，身体颜色光明以及眷属，胜过前一位十倍，来到佛陀的住处，头面顶礼佛足，退下去站在一边。佛陀对天人说：“你受生天身，高兴于所得到的安乐吗？”天人对佛陀说：“我虽然生在天上，心里（却）常常忧愁恼恨。为什么呢？因为我的前世，虽然对国王、父母、老师、长辈、出家人和婆罗门，心怀忠孝，恭敬礼拜、（施設床坐和）敷具，（安排）饮食，也听闻佛法，但是不能明白其中的含义。因为不理解的缘故，现在获得的果报，比不上其他的天人。因为比不上的缘故，心里常常懊悔自责修行善因不圆满，因此忧愁烦恼。”

又有一个天人，身体颜色光明和他的眷属，胜过前一位十倍，来到佛陀的住处，头面顶礼佛足，退下去站在一边。佛陀对天人说：“你受生为天人，高兴于所得到的安乐吗？”天人对佛陀说：“我虽然生在天堂，（但是）心里常常忧愁苦恼。为什么呢？因为我的前生修行的时候，虽然对国王、父母、老师、长辈，出家人和婆罗门，心怀忠孝，恭敬礼拜、（施設床坐和）敷具，（安排）饮食，也能够听闻佛法并明白其中的含义，但是不能依法修行。因为这样的因缘，现在获得的果报，比不上其余的天人。因为比不上，心里深切地懊悔自责因地修行不够圆满，因此忧愁烦恼。”

又有一个天人，（他的）容貌、光明和眷属，胜过前一位十倍，来



次有一天 容貌光明及其眷属 十倍胜前 来至佛所
头面礼足 却在一面 佛告天曰 汝受天身 快得安乐 天
白佛言 我于今日 得生天宫 五欲自娱 所须之物 应念
zhé
輒[同‘辄’]至 真实快乐 无诸烦恼 所以者何 以我前世
修因之时 于君父母师长沙门婆罗门 忠孝恭敬礼拜 敷具
饮食 听法能解其义 如说修行 以是因缘 受天果报 身
形端正 光明殊妙 眷属众多 胜余诸天 以修此行故 得
果满足 以满足故 得最胜果 得胜果故 一切诸天 无有
及者 以无及者 心得快乐

第四十 天女以华鬘供养迦叶佛塔缘

尔时释提桓因 从佛闻法 得须陀洹 即还天上 集诸
天众 赞佛法僧 时有天女 头戴华鬘 华鬘光明 甚大晃
曜 共诸天众 来集善法堂上 诸天之众 见是天女 生希
有心

释提桓因 即便说偈 问天女言

汝作何福业 身如融真金

光色如莲华 而有大威德

身出妙光明 面若开敷华

金色晃然照 以何业行得

愿为我说之

尔时天女 说偈答言



到佛陀的住处，头面顶礼佛足，退下去站在一边。佛陀对天人说：“你得了天人的身体，高兴于所得到的安乐吗？”天人对佛陀说：“我现在生在天宫，自己享受五欲之乐，需要的物品，应念就到，确实很快乐，没有众多忧愁烦恼。为什么呢？因为我前世因地修行的时候，对国君、父母、老师、长辈、出家人和婆罗门，心怀忠孝，恭敬礼拜、（施設床坐和）敷具，（安排）饮食，听闻佛法并明白其中的含义，也能够依法修行。因为这样的因缘，得到了天人的果报，身体端正，自身光明殊胜美妙，眷属众多，胜过其余的天人。因为这样的修行，得到果报圆满具足，因为（因地修行）圆满具足，得到了最优胜的果报。果报优胜，一切众多天人，没有比得上的，因为没有人比得上，（我）心里感到快乐啊！”

第四十 天女以华鬘供养迦叶佛塔缘

那个时候（帝释天）释提桓因，从佛陀那里听闻佛法，得须陀洹果〔初果果位〕，立即回到天上，召集众天人，赞叹佛法僧（三宝）。那时有位天女，头戴花环，花环的光明，非常耀眼，（她）和众天人一起聚集到善法堂上。天人大众见到这位天女，都觉得非常稀有。

释提桓因即刻说偈子问天女说：“你做了什么福业呢？身体（颜色）就像融化了的真金，光色如同莲花啊，还有大威德。身体发出微妙的光明，面色如同盛开的鲜花，金色明晃晃地照耀着。（这些是）因为什么样的业行得到的呢？希望为我们解说。”

那时天女，说偈子回答道：“我





我昔以华鬘 奉迦叶佛塔
今生于天上 获是胜功德
生在于天中 报得金色身
释提桓因 重复说偈 赞叹言曰
甚奇功德田 芸除诸秽恶
如是少种子 得天胜果报
谁当不供养 供养真金聚
谁不供养佛 上妙功德田
其目甚修广 犹如青莲华
汝能兴供养 无上第一尊
少作功德业 而获如此容

尔时天女 即从天下 执持华盖 来至佛所 佛为说法 得须陀洹 而还天上 诸比丘等 怪其所以 即问佛言 世尊 今此天女 作何功德 获此天身 端正殊特^①
佛言 往古之时 以种种华鬘 供养迦叶佛塔 以是因缘 今获此果

第四十一 天女本以莲华供养迦叶佛塔缘

尔时复有一天女 头上华鬘 光明晃曜 共诸天众 来集善法堂上 时诸天众 见是天女 生希有心 时天帝释

^① 殊特：特殊；与众不同。



在过去世（曾经）用花环，供奉迦叶佛塔，（因为这样）现在生在了天上，获得这样殊胜的功德，（才）生在天人中啊，得到金色身体的果报。”

释提桓因，再又再说偈子，赞叹道：“真是非常奇妙的功德田啊，铲除了种种污秽（恶业），这么少的（善因）种子啊，得为天人的殊胜果报。有谁会不供养呢？供养真金聚集（而成的佛身啊）；谁（会）不供养佛陀呢？（这）最上殊妙的功德福田，（佛）眼非常修长广大啊，如同那青色的莲花。您能够供养那无上第一尊贵的佛陀，只做了很少的善业功德，却获得了这样（美好）的容颜！”

那时，天女即刻从天而降，手中拿着花盖，来到佛陀的住处。佛陀为她说法，（天女）证得了须陀洹的果位，返回天上。众比丘，对其中的原因感到好奇，就问佛陀说：“世尊！今天这位天女，作了什么功德，得到这样的天身，端正（妙好）与众不同？”佛陀说：“过去久远之时，她用各种各样的花环，供养迦叶佛塔，由于这样的因缘，今天得到了这样的果报。”

第四十一 天女本以莲华供养迦叶佛塔缘

那时候又有一个天女，其头上的花环，非常明亮闪耀，与许多天人一起聚集到善法堂上。当时这些天人大众，见到这个天女，都觉得非常稀有。当时的天帝释，用偈颂问道：



以偈问曰

汝昔作何福 身如真金聚
光色如莲华 而有大威德^①
身出微妙光 面如开敷华
光明甚炜晔 以何业行得 惟愿为我说

天女即便 说偈答言
我昔以莲华 供养迦叶塔
今日值世尊 得是胜功德
生处于天上 得是金色报

释提桓因 重以偈赞
甚奇功德田 灭除诸秽恶
植因者甚少 获得胜果报
谁不乐供养 恭敬真金聚
谁不供养佛 上妙胜福田
目广修而长 其喻青莲华
汝昔能兴供 第一最胜尊
作妙福德业 获得如此报

尔时天女 即从天下 执持华盖 来到佛所 听佛说法
得法眼净^② 还于天上 时诸比丘 即问佛言 此女往昔
作何行业 得报如是 佛言过去之时 以妙莲华 供养

① 大威德：大威与大德。有伏恶之势曰大威，有护善之功曰大德。

② 法眼净：分明见真谛谓之法眼净。指具有观见真理等诸法而无障碍、疑惑之眼。小乘为于初果见四真谛之理。



“你过去（世）曾经作了什么样的福德啊，（使）身体如同真金聚集（而成），光色如同莲花（般灿烂啊），并且有大的威德。身上散出微妙的光明，面色犹如开放的鲜花，光明非常美妙炽盛。因为什么样的善业才得到（这些的呢）？希望为我（们）解说。”

这个天女随即用偈颂回答道：

“我在过去（世）曾经用莲花，供养迦叶（佛的）塔，现在（才得以）遇到世尊，得到这样殊胜的功德；（进而）生到天上，得到这样（身体）金色的果报。”

（天帝）释提桓因，又用偈颂称赞道：“真是非常奇妙的功德田啊，消除了种种污秽（恶业），种的（善）因很少啊，却获得（这样）殊胜的果报，有谁会不乐意恭敬供养（佛陀）真金聚集（一样的身体）啊？谁不乐意供养佛陀呢？（这）上妙殊胜的福田，（佛）眼（非常）广大修长啊，如同那青色的莲花。你过去（世）能供养第一无上的世尊，（因为）作了胜妙的福德善业啊，才获得了如此（殊胜）的果报。”

此时这位天女，随即（就）从天上下来，手拿华盖，来到了佛的住所，听佛讲经说法，得到了法眼净，（然后）回到天上。当时这些比丘，便问佛说：“这位天女过去世作了什么善业，得到了这样的果报？”佛回答说：“在过去世，她以妙好的莲花，供养迦叶佛塔，所以获得了殊胜的果报（证得初果），现在见到了修道解脱的八正道〔正见、正思惟、正语、正业、正命、正精进、正念、正定〕。”





迦叶佛塔 故获胜果 今见道迹

第四十二 天女受持八戒斋缘

尔时复有一天女 受持八戒斋 生于天上 得端正报
光颜威相 与众超异 时共诸天 集善法堂上 诸天见已
生希有心 释提桓因 以偈而问

汝昔作何业 身如真金山 光颜甚炜晔 色如净莲华
得是胜威德 身出大妙光 以何业行获 愿为我说之
天女尔时 说偈答言

昔于迦叶佛 受持八戒斋 今得生天中 获是端正报
释提桓因 重以偈赞

奇哉功德田 能生胜妙报 昔少修微因 而得生天上
如此胜福聚 谁当不供养 如是最胜等 谁当不恭敬
诸有^①闻是者 宜应大欢喜 欲求生天者 应当持净戒

尔时此天 持好华盖 来至佛所 佛为说法 得见谛道^②
时诸比丘 即问佛言 此天往昔 作何福业 得生天上 而
获圣果 佛言 昔为人时 于迦叶佛所 受持八斋 由是善
行生于天上 而见道迹

① 诸有：所有，一切。

② 见谛道：见〔理解体证〕四圣谛而获得道果，为小乘初果以上。



第四十二 天女受持八戒斋缘

当时又有一个天女，受持八关斋戒，生到了天上，得到相貌端正的果报。光明、容颜，威仪德相，异乎寻常，超过大众。当时与许多天人，聚集到善法堂上。这些天人见到（她）以后，都觉得她非常稀有难得。（天帝）释提桓因用偈颂问道：

“你过去世曾经作了什么样的善业啊，（使）身体如同真金聚成的山，光明炽盛、容颜美妙，面色如同清淨的莲花；并且得到这样的殊胜威德，身体散发出炽盛的妙光。（这些）是因为什么样的善业才获得的呢？希望为我说一说。”



那个天女当时用偈颂回答说：“过去世曾经在迦叶佛那里，受持了八关斋戒，现在得以生到天上，获得这样端正的果报。”

释提桓因又用偈颂来赞叹：“真是奇妙的功德田啊，能生长出殊胜奇妙的果报。过去世少修了一点善因啊，却得以生到天上。这样殊胜福德聚集而成的（佛身），谁会不供养呢？这样最尊最胜的（佛陀），谁会不恭敬呢？所有听闻到这些（事迹）的人们啊，应该生起大的欢喜心；想要求生天上的人啊，应当受持清淨的戒律。”

此时这位天女拿着美丽的华盖，来到了佛的住所，佛为她讲经说法，得见四圣谛而获圣者果位。此时这些比丘便问佛说：“这位天女过去世曾经作了什么（善业）福德，得以生到天上，并且获得了圣者的果位？”佛回答说：“这个天女过去世为人时，在迦叶佛那里，受持了八关斋戒。因为这样的善行生到了天上，并且（证得初果），见到了解脱之道。”



杂宝藏经 卷第四

第四十三 天女本以然灯供养缘

尔时王舍城 频婆娑罗王 于佛法中得道 获不坏信^①
常以灯明 供养于佛 后提婆达多 与阿闍世王 作恶知
识 欲害佛法 是以国土怖畏 不敢然灯供养 有一女人
以习常故 于僧自恣日^② 佛经行道头 然灯供养 阿闍世
王闻 极大瞋恚 即以剑轮 斩腰而杀之 命终得生三十三
天摩尼炎宫殿中 乘此宫殿 至善法堂 帝释以偈问曰

汝昔作何业 身如聚真金

如有大威德 容貌甚光明

天女即时 以偈答言

三界^③ 之真济

三有 之大灯

至心眼观佛 相好庄严身

法中之最胜 为之然明灯

① 不坏信：“不坏”就是不退失的意思，即“十分确信；坚固的信心”谓信三宝及戒而不坏也。小乘的初果圣者得到四不坏信：即佛不坏信；法不坏信；僧不坏信；戒不坏信。对此四不坏信的信心很强，任何人都不可毁坏。假如一个人对佛、法、僧以及戒有绝对的信心，一点儿也不怀疑，那他就是断了疑结，已经证悟到初果了。

② 自恣日：夏安居之终日（即圆满，七月十五日）。于佛制每年一夏九十日间，僧众聚集一处安居，坚持戒律、皎洁其行，于最后一日，僧行自恣法，即请僧众举出各自所犯之过失，于大众中发露忏悔而得清净，自生喜悦，称为自恣。

③ 三界：凡夫生死往来之世界，分为三部：欲界、色界、无色界。



杂宝藏经 卷第四

第四十三 天女本以然灯供养缘

当时在王舍城有一位频婆娑罗王，在佛法中获得道果，得到了（对三宝及戒的）坚固不退的信心。经常用灯烛的光明，供养佛陀。后来提婆达多和阿闍世王，作为恶知识（能教众生远离善法修行恶法的人），想要损害佛法。因此国人（陷入）恐惧（之中），不敢点燃灯烛，供养佛陀。有一个女人，因为习以为常的缘故，在（七月十五夏安居圆满的）僧自恣日，佛经行的道路顶头，点燃灯烛供养（佛陀）。阿闍世王听到后，极为嗔恨，随即用剑轮，将她斩腰而杀。（这个女人）命终之后生到了三十三天摩尼焰宫殿中，乘坐着这个宫殿，来到了善法堂。帝释天用偈子问道：



“你过去世（曾经）作了什么样的善业，（使）身体如同聚在一起的真金，如同拥有极大的威德，容颜相貌非常光艳、明亮？”这个天女随即用偈颂来回答说：“（佛陀是）三界之中最真实的救济，三界生死中的最大的明灯。至诚地用眼睛去观看佛陀，（三十二）相（八十）随形好庄严的身体，（佛陀）是一切事物中最为殊胜的对象呀，为佛陀燃起明灯。”



灯然以〔古同‘已’〕灭闇〔同‘暗’〕 佛灯灭众恶

见灯如日光 真实生信心

睹灯明炽盛 欢喜而礼佛

说此偈已 来至佛所 佛为说法 得须陀洹 即还天上 比丘问佛 以何因缘 生于天宫 佛言 昔在人间 于僧自恣日 佛经行道头 然灯供养 阿闍世王 斩其腰杀 以是善因 命终之后 得生天中 重于我边 闻法信解 得须陀洹道

第四十四 天女本以乘车见佛欢喜避道缘

尔时佛在舍卫国 入城乞食 有一童女 乘车游戏^① 欲向园中 道逢如来 回车避路 生欢喜心 其后命终 生三十三天 往集善法堂 释提桓因 以偈问言

汝昔作何行 身色如真金

光颜甚炜晔 犹若优钵罗

得是胜威德 而生于天中

愿今为我说 何由而得之

天女即时 以偈答曰

我见佛入城 回车而避道

欢喜生信敬 命终得生天

① 游戏：游逛。



灯火燃亮（当下）已灭除黑暗，（并且燃）灯（供佛看到灯光非常炽盛、非常明亮啊，（人们）欢喜地礼拜佛陀！”

说完这个偈颂后，（天女）便来到了佛的住所。佛为她讲经说法，得到了须陀洹的果位。（天女）随即回到了天上。比丘问佛道：“（这位天女）因为什么样的因缘，生到了天宫？”佛回答说：“这位女人以前在人间的时候，在（七月十五）僧自恣日那天，在佛经行的道路顶头，点燃了明灯来供养（佛陀）。阿闍世王便将她斩腰杀害。因为（燃灯供佛）这样的善因，她命终之后，生到了天上。又重新在我的身边，听闻佛法，心开意解，得到了须陀洹的果位。”

第四十四 天女本以乘车见佛欢喜避道缘

当时佛在舍卫国，来到城中（托钵）乞食。有一个小女孩，坐车游玩，想要去向园中，在路上碰到了如来，（于是便）掉转车头，避让道路，并生起了欢喜之心。后来这个女孩命终之后生到了三十三天，前往善法堂集会。（天帝）释提桓因。用偈颂问道：



“你过去世（曾经）作了什么样的善行啊，使得身体的颜色如同真金，光明炽盛、容颜美妙，如同那青色的莲花。得到这样的殊胜威德，而且生到了天上。希望现在为我解说解说，是什么样的原因才得到这些的。”这位天女随即用偈颂回答道：“我（前世）看见佛陀进城啊，便掉转车头来避让道路，（当时）心中欢喜生起信心和恭敬，（因此）命终之后便得以生到了天上。”



说此偈已 来向佛所 佛为说法 得须陀洹 即还天
宫 比丘问言 以何业缘 生此天中 佛言 昔于人间 回
车避我 今得生天 重于我所 闻法信受 证须陀洹果

第四十五 天女本以华散佛化成华盖缘

尔时舍卫国 有一女子 于节日中 采阿恕伽^①华 还
入城来 遇值佛出 即以此华 散于佛上 化成华盖 欢喜
踊跃 生敬重心 于是命终 生于三十三天 即乘宫殿 至
善法堂 帝释以偈问言

汝昔作何业 得来生天中

身如真金色 威德甚光明

以何业行获 愿为我说之

天女即以偈答言

昔于阎浮提 取阿恕伽华

还值于如来 即以供养佛

欢喜生敬重 命终得生天

说是偈已 来向佛所 佛为说法 得须陀洹 便还天
上 比丘问言 此天女者以何因缘 得受天身 佛言昔在人
中 出城取阿恕伽华 还来值我 即以华供养 发欢喜心

① 阿恕伽：梵语，意为“无忧”。



（这位天女）说完这个偈子以后，来到了佛的住所。佛为她讲经说法，得到了须陀洹的果位，随即回到了天宫。比丘们问佛说：“这位天女以什么样的业缘果报，生到了三十三天中？”佛回答说：“（这个女人）过去世在人间的时候，（曾经）掉转车头，为我让路。现在得以生到天上，又重新在我这里，听闻佛法，欢喜信受，证到了须陀洹的果位。”

第四十五 天女本以华散佛化成华盖缘

当时舍卫国有一个女子，在节日的时候采摘阿恕伽花[无忧花]（后），返回城里来，（路上）恰巧遇到佛陀外出。随即用这些鲜花，撒向了佛的上方。这些花朵（在佛的上方）化成了花盖。（这个女子见此）欢喜得跳了起来，（对佛）生起了恭敬尊重之心。就这样命终之后，生到了三十三天上。随即乘坐着宫殿来到善法堂。天帝释用偈颂问道：



“你过去（世曾经）作了什么样的善业啊，能够生到天上，身体如同真金的颜色，有威仪与德行（并且）非常光明。（这些）是因为什么样的善业才获得的呢？希望能为我解说。”这个天女随即用偈颂回答说：“过去世在阎浮提，我采摘了无忧花，回来的时候恰好遇到如来，使用这些花来供养佛陀，心中很欢喜（并且）生起恭敬尊重，命终之后便得以生到了天上。”

天女说完这个偈颂之后，便来到了佛的住所。佛为她讲经说法，得到了须陀洹的果位，便回到了天上。比丘们问道：“这位天女因为什么因缘，得以受生天人身相？”佛回答说：“她前世在人中，出城采摘无忧



乘^①此善业 命终生天 重于我边 闻法得悟 证须陀洹

第四十六 舍利弗摩提供养佛塔缘

频婆娑罗王已得见谛 数至佛所 礼拜问讯 时宫中妇女不得日日来佛边 王以佛发宫中起塔 宫中之人经当供养

频婆娑罗王崩 提婆达多共阿阇世王同情相厚 生诽谤心 不听宫人供养此塔

有一宫人 名舍利弗摩提 以僧自恣日 忆本所习 即以香花供养此塔 时阿阇世王 嫌其供养佛塔 用钻钻杀 命终得生三十三天 乘天宫殿 集善法堂

帝释以偈而问

汝昔作何福 而得生天中

威德甚光明 犹如真金色

作何业行获 愿为我说之

天女以偈而答之曰

我昔在人中 欢喜恭敬心

以诸好香华 供养于佛塔

而为阿阇世 以钻钻杀我

命终得生天 受此极快乐

说是偈已 来向佛所 佛为说法 得须陀洹 即还天

① 乘：凭仗，依仗。



花。回来的时候恰巧遇到我，便用（这些）花来供养我，生起欢喜心。凭借这样的善业，她命终之后生到了天上。又重新来到了我的身边，听闻佛法开悟，证到了须陀洹的果位。”

第四十六 舍利弗摩提供养佛塔缘

频婆娑罗王已经证得初果见到真理，多次到佛的住所，去礼拜问候。那时，宫里的妇女不能天天到佛的身边，（频婆娑罗）王就用佛的头发在宫里建了一座塔，宫里的人经过，应当供养（此塔）。

频婆娑罗王驾崩（去世）后，提婆达多和阿阇世王心志相同，彼此交情深厚，生起了诽谤（佛法）的心，不允许宫人供养这座佛塔。

有一个宫女，名叫舍利弗摩提，在七月十五僧众结夏安居的最后一天，想起以往的习惯，就用香花供养这座塔。当时阿阇世王不满她供养佛塔，用钻钻死了她。她命终后生到了三十三天，乘着天人的宫殿，聚集在善法堂

帝释用偈子问她：“你以前修了什么福德，得以生到天上？有威德并且很光明，（身体）好像真金的颜色。做了什么善业能够这样，希望你能告诉我。”

天女（舍利弗摩提）用偈语回答：“我前生在人间啊，以欢喜恭敬的心，用各种上好香花供养佛塔，（因此被）阿阇世王用钻钻杀了我，我命终后生于天上，得受这种大快乐。”

说完这个偈子后，她来到佛的住所，佛为她说法，证到了须陀洹





宫 比丘问言 以何因缘生此天中 佛言 本于人间 昔以
香华供养佛塔 由是善业 今得天身 重从我所 闻法而
悟 证须陀洹

第四十七 长者夫妇造作浮图生天缘

舍卫国有一长者 作浮图僧坊 长者得病 命终生于
三十三天

妇追忆夫 愁忧苦恼 以追忆故 修治^①浮图及与僧坊
如夫在时

夫在天上自观察言 我以何因生此天上 知以造作塔寺
功德 是故得来 自见定是天生 心生欢喜 常念塔寺

以天眼观所做塔寺 今谁料理 即见其妇 昼夜忆夫
忧苦愁恼 以其夫故 修治塔寺 夫作念言 我妇于我大有
功德 我今应当往至其所 问讯安慰

从天上没 即到妇边 而语之言 汝大忧愁 念于我
也 妇言汝为是谁 劝谏于我 答言我是汝夫 以作僧坊塔
寺因缘 得生天上三十三天 见汝精勤 修治塔寺 故来汝
所

妇言 来前与我交会 夫言 人身臭秽 不复可近 欲
为我妻者 但勤供养佛及比丘僧 命终之后 生我天宫 以

^① 修治：修理整治。



果，随即回到天宫。比丘问道：“她因为什么因缘生到天上？”佛陀说：“她原本从前在人间的时候，用香花供养佛塔，因为这个善行，现在得到天身，又从我这里，听闻说法而开悟，证得须陀洹果位。”

第四十七 长者夫妇造作浮图生天缘

舍卫国里有一长者，建造佛塔和寺庙。（后来）长者生病了，去世后生到了三十三天上

她的妻子怀念丈夫，（非常）忧愁苦恼，因怀念丈夫的缘故，她便修理整治佛塔和寺庙，如同她丈夫在世那样。

她的丈夫在天上自己观察说：“我因为什么能够生在天上呢？”（然后）知道因为修建佛塔和寺庙的功德，所以得以来生（天上），自己观见决定是天人的身相，（于是）心里非常高兴，常常挂念那些塔和寺庙。

他用天眼来看（自己以前）修的佛塔和寺庙，现在由谁照看。便看见他的妻子，日夜忆念丈夫，十分忧愁苦恼。因为丈夫的缘故，而修理佛塔和寺庙。丈夫心想：我的妻子对我大有功德，我现在应该去她那里，问候安慰她。

他从天上下来，立即来到妻子身边，对她说：“你极大的忧愁是（在）忆念我呀！”这个妇人说：“你是谁啊？这样来劝导我。”回答说：“我是你的丈夫，因为修建佛塔和寺庙的缘故，得以生到了三十三天上。见到你专心勤恳地维修管理佛塔和寺庙，所以来到你这里。”

妻子说：“上前来和我享夫妻之欢吧。”丈夫说：“人的身体，气难闻、污秽不净，我现在不能接近了。你要想成为我的妻子，只要殷勤供养佛和比丘僧，死了以





汝为妻 妇用^①夫语 供养佛僧 做诸功德 发愿生天 其后命终 即生彼天宫 夫妇相将^② 共至佛边 佛为说法 得须陀洹 诸比丘等惊恠^③〔同‘怪’〕所以 便问以何业缘 得生此天 佛言 昔在人中 作浮图僧坊 供养佛僧 由是功德 今得生天

第四十八 长者夫妇信敬礼佛缘

王舍城中 有一长者 日日往至佛所 其妇生疑而作念言 将不与他私通 日日恒去 便问夫言 日日恒向何处来还

夫答妇言 佛边去来^④ 问言佛为好丑 能胜汝也 而恒至边 夫既为妇叹说佛之种种功德 尔时其妇闻佛功德 心生欢喜 即乘车往 既至佛所 尔时佛边有诸王大臣 𡵓^⑤塞左右 不能得前 遥为佛作礼 即还入城

其后舍寿 生三十三天 便自念言 得佛恩重 一礼功德 使我生天 即从天下 往至佛边 佛为说法 得须陀洹 比丘问言 以何因缘得生此天 佛言昔在人中为我作礼 以一礼功德 命终生天

① 用：采用，听从。

② 相将：相随，相伴。

③ 惊恠：惊讶；惊异；感到惊异奇怪。

④ 去来：往来，往返。

⑤ 𡵓：满。



后，转生到我的天宫，还可以和你做夫妻。”这个妇人听从了丈夫的话，（就经常）供养佛和僧人，做各种功德，发愿能够生到天上，后来去世之后，就生到了丈夫的天宫。夫妇俩人相伴，一起来到佛的身边，佛为他们说法，他们证到了须陀洹的果位。比丘们（十分）惊讶，不知是何原因，就问佛他俩是因为什么业缘能够生到天上。佛说：“他们前生在人中（的时候），修建佛塔、寺庙，供养佛和僧众，因为这个功德，今生能够生到天上。”

第四十八 长者夫妇信敬礼佛缘

王舍城里有一个长者，他天天都去佛的住所。他的妻子生疑心想：难道是与他人私通，每天都去？（于是便）问她的丈夫说：“你每天常去哪里，从什么地方回来？”

丈夫回答妻子说：“往返于佛处。”妻子问：“佛是貌美还是丑陋，能胜过你呀，能使你常去他的身边？”丈夫就为妻子赞叹说佛的种种功德。此时他的妻子听说佛的这些功德，心中生起欢喜，立即乘车前往。等到了佛的住所，那时有许多王公大臣，挤满在佛的左右，（让她）不能靠近。（于是她就）远远地向佛行礼，（然后）就回到城里。

后来她死了，转生到三十三天上，就自己忆念说，得到佛的深重恩典，只是一次礼佛的功德，就让我生到天上。（于是）立即从天上下来，来到佛的身边，佛为她说法，证得须陀洹的果位。比丘问佛陀说：“（她）因为什么因缘能够生到天上？”佛说：“以前她在人群中向我行礼，以这一次礼佛的功德，得以命终生到天上。”





第四十九 外道婆罗门女学佛弟子作斋生天缘

尔时舍卫国 有佛诸弟子 女人作邑会^① 数数往至佛边 徒伴之中有一婆罗门女 邪见不信 不曾受斋持戒 见诸女人共聚斋食 问言 汝等今作何等吉会 与汝亲厚 而不命我

诸女答言 我等作斋 婆罗门女言 今非月六日 又非十二日 为谁法作斋 诸女言 我作佛斋 婆罗门女言 汝作佛斋 得何功德 答言 得生天解脱

婆罗门女贪欲饮食故 受水作斋 食后与好美浆 婆罗门斋法 不饮不食 佛斋之法 食好食 饮美浆 此斋易乐 心生欢喜 却后寿尽 得生天上 来向佛边 佛为说法 得须陀洹 比丘问言 以何因缘生于天中 佛言 昔在人间 见诸女等聚集作斋 随喜作斋 由是善业得来生天

第五十 贫女以麁施须达生天缘

尔时须达长者 作是思惟 生我家者 命终之后 无堕恶道 何以故 我尽教以净法故 贫穷困苦 信与不信 我

^① 邑会：邑会多由寺院僧人或乡、村头面人物组织成立。在大的邑会组织下往往设有分支邑社，这些小的邑社多以村、里为组织范围进行佛事活动。



第四十九 外道婆罗门女学佛弟子作斋生天缘

那时舍卫国，有佛的很多弟子和信女们举行集会，多次前来佛的身边。在这些信徒的伙伴中有一个婆罗门女，她持邪见不信（佛法），从来没有受过斋持过戒。她看见这些女人（午前）聚在一起吃饭，便问：“你们现在作什么样的吉祥聚会，我和你们一贯亲密，为什么不叫我呢？”



女人们回答说：“我们在持（过午不食之）斋。”婆罗门女又说：“今天又不是每月的六日，也不是十二日，你们依照谁的法持斋呢？”女人们说：“我们依据佛法持斋。”婆罗门女说：“你们持佛斋，得什么功德呢？”（女人们）回答说：“可以得到（死后）生天、（终究）解脱（生死）。”

婆罗门女贪爱饮食，所以也接受了饮水持斋，饭后又得到了上好美味的浆汁。婆罗门的斋法是不吃不喝，佛的斋法，是吃美食，喝美味的浆水，这个斋法容易（且让我）快乐，（婆罗门女）心中生起欢喜。过后她寿尽（命终），得以生到天上。（从天而下）来到佛的身边，佛为她说法，得到须陀洹的果位。比丘问：“她因为什么因缘生到天上？”佛说：

“以前在人间，见到女人们聚集持斋，她也随喜持斋，因为这个善行，得以生到天上。”

第五十 贫女以鬻施须达生天缘

那时须达长者这样想：（所有）生在我家里的人，死后没有堕到恶道中的，这是为什么呢？我（对他们）全部都教以清净的佛法的缘故。那些贫



今亦当教以善法 使供养佛僧

于是 具以上事启波斯匿王 王便击鼓鸣铃 却后七日 须达长者欲劝化乞索 供养三宝 一切人民 各各随喜 多少布施 至七日头 须达长者从诸人等 劝化乞索^① 有一贫女 辛苦求^②价 唯得一氎以覆身体 见须达乞 即便施与 须达得已 奇其所能 便以财钱谷帛衣食 恣意所欲供给

贫女其后 寿尽命终 生于天上 来至佛边 佛为说法 得须陀洹 比丘问言 今此天女 以何因缘生于天上 佛言 昔在人中 值须达长者教化乞索 心生欢喜 即以所著白氎布施须达 由是善业得生天上 重于我边 闻法信解 获须陀洹

第五十一 长者女不信三宝父以金钱雇令受戒缘

尔时舍卫国中有一长者 名曰弗奢 生二女子 一者出家 精进用行得阿罗汉 一者邪见 诽谤不信

父时语此不信之女 汝今归依于佛 我当雇汝千枚金钱 乃至归依法僧 受持五戒 当与八千金钱 于是^③便受

① 乞索：化缘。

② 求：请求；干请；乞助。

③ 于是：如此，就这样。



穷困苦，相信佛法和不信佛法的人，我现在也应该教给他们善法，让他们供养佛陀和僧众。

就这样，他就把这个想法报告波斯匿王。（波斯匿）王就击鼓鸣铃（告诉大家）：“七天之后，须达长者要宣传教义劝人为善，化缘来供养三宝。所有的人，个个随喜，多少（不拘，随意）布施。”



到了第七天开始的时候，须达长者向众人宣传教义劝人为善并化缘。有一个贫穷的女子，辛苦乞求，才只得到一块细棉布，用以覆盖身体。看见须达化缘，立刻就施舍给他。须达得到棉布后，对她的难能可贵的行为感到惊奇，于是就按她的心意，提供钱财、粮食和丝织品及衣服和食物。

（这个）贫穷女子后来寿命结束，生到天上。（又从天而下，）来到佛的身边，佛为她说法，证得须陀洹的果位。比丘问：“如今这位天女，为什么因缘能生到天上？”佛说：“以前她在人间，遇到须达长者教化化缘，心里生起欢喜，立刻把自己身上的白棉布布施给须达长者，因为这个善业，得以生到天上，又来到我身边，听闻佛法，生起了信心并且理解了法义，得到了须陀洹的果位。”

第五十一 长者女不信三宝父以金钱雇令受戒缘

那时候，舍卫国里有一位长者名叫弗奢，他有两个女儿，一个女儿出家了，修行很精进，证得了阿罗汉果。另一个女儿邪知邪见，诽谤（佛法），不相信（佛法）。

父亲当时对这个不信佛的女儿说：“你现在皈依佛陀，我就给你一千个金币。如果还皈依法宝与僧宝、受持五戒的话，我就给你八千个金币。”



五戒

不久之顷 命终生天 来向佛所 佛为说法 得须陀洹

比丘问言 此天女者以何业行得生于天 佛言 本于人间 贪父金钱 皈依三宝 受持五戒 由是因缘 今得生天 重于我所 闻法得道

第五十二 女因扫地见佛欢喜生天缘

南天竺法 家有童女 必使早起 净扫庭中 门户左右 有长者女 早起扫地 会值如来于门前过 见生欢喜 注意看佛

寿命短促 即^①终生天

夫生天者 法有三念 自思惟言 本是何身 自知人身 今生何处 定知是天昔作何业来生于此 知由见佛欢喜 善业得此果报

感佛重恩 来供养佛 佛为说法 得须陀洹

① 即：一……就。



就这样，这个女儿便受了五戒。

不久之后，（这个女儿）命终得生天界，又来到了佛陀的住所。佛陀为她说法，她证得了须陀洹果。

比丘请问佛陀：“这位天女是因为什么业而得以生在天道呢？”佛陀回答道：“本来在人间的时候，（她）贪求父亲的金钱，皈依了三宝，受持了五戒。由于这样的因缘，现在才得以生天的。又在我这里听闻了佛法，证得须陀洹果。”



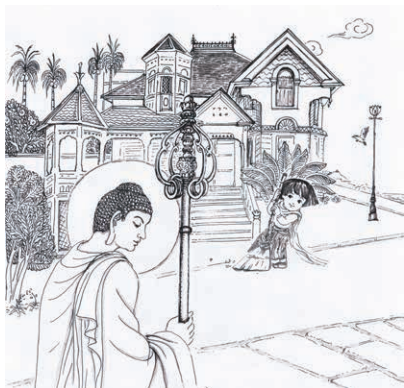
第五十二 女因扫地见佛欢喜生天缘

南天竺（古印度南部）的规矩，家里有未成年的女儿，一定要让她早起，把院子里、门口两边都打扫干净。有个长者家的女儿，早起扫地，恰好遇到佛陀在（她家）门前经过。这个女孩子见了佛陀就生起了欢喜心，并注意看着佛陀。

她寿命短暂，一命终就投生天道了。

生在天道的（有情），（通常）会产生三种心念，自己思量：（第一），自己本来是什么身（从哪一道中来）？自己知道是人身。（第二），现在生在了何处？必定知道自己是生在了天道。（第三），往昔造了什么业，生到这里来？知道自己是因为“见了佛陀生起欢喜心”的善业，获得这样的果报。

（因此，）她感念佛陀深重的恩德，（就从天上到人间）来供养佛陀。佛陀为她说法，（她因此）证得了须陀洹果位。





诸比丘言 以何因缘 令此女人生天得道 佛言 昔在
人中 早起扫地 值佛过门 见生喜心 由是善业 生于天
上 又于我所 闻法证道

第五十三 长者造舍请佛供养缘

王舍城有大长者 新造屋舍 请佛供养 即以布施
而白佛言 世尊 自今已后 入城之时 洗手洗鉢 恒
当来此

其后寿尽 生于天上 乘天宫殿 来诣佛所 佛为说
法 得须陀洹

比丘白言 以何因缘 得生于天 佛言 昔在人中 造
新屋舍 请佛布施 由是善业 上生天宫 遂于我边 闻法
得道

第五十四 妇以甘蔗施罗汉生天缘

昔舍卫国 有罗汉比丘入城乞食 次到压甘蔗家
其家儿妇 以一粗大甘蔗 (着) 比丘钵中 姑^①见瞋

① 姑：‘姑’在古文中就是‘婆婆’的意思，指丈夫的母亲。



各位比丘问佛陀：“是什么因缘，令这个女人生天和得道呢？”佛陀回答说：“过去她在人间的时候，早晨起来扫地，遇到佛陀从门前经过，见（到佛陀后）生起了欢喜心，因为这个善业，往生天道。（现在）又（因为）到我这里听闻佛法，证得须陀洹果。”

第五十三 长者造舍请佛供养缘

王舍城里有一位大长者，他新建好了（一座）房屋。（于是）请佛陀来（受）供养，并且以这所房屋来布施。

他对佛陀说：“世尊，从此以后，您进城来的时候，要洗手、洗钵，都请尽管来这个地方。”

以后，这位长者在生命结束之后，得生在天上。他乘驭天人的宫殿，来到佛的住所。佛陀为他说法，他由此而证得了须陀洹果。



比丘请问佛陀说：“（这位长者）因为什么因缘而得生在天上呢？”佛陀回答道：“他以前在人间的时候，新建了一座房屋，请佛（供养），布施（新房），由于这样的善业，（便）得生在天上宫殿。（又因）来到我的身边，听闻佛法证得果位。”

第五十四 妇以甘蔗施罗汉生天缘

从前在舍卫国，有一位证得阿罗汉果位的比丘入城来乞食。他依次来到一户以压甘蔗为生的人家。

这一家的儿媳妇，把一根粗大的甘蔗放在比丘的钵里（作为供养）。



之 便捉杖打 遇着要脉 即时命终 得生忉利天 而作女
身 所处宫殿纯是甘蔗

诸天之众集善法堂 时彼天女亦集此堂

帝释以偈问言

汝昔作何业 而得胜妙身

光明色无比 犹如融金聚

天女以偈答言

我昔在人中 以少甘蔗施

今得大果报 于诸天众中

光明甚辉赫

第五十五 天女以香涂佛足生天缘

昔舍卫城中 有一女人 坐地磨香 值佛入城

女见佛时 生欢喜心 以所磨香 涂佛脚上

其后命终 得生天上 身香远闻 彻^①四千里

便往集于善法堂上 帝释以偈而问

汝昔作何福 身出微妙香

生^②在于天中 光色如融金

① 彻：穿透。

② 生：原文为“主”，见龙藏 515 页。



婆婆看见了嗔恨她，于是抓起一根木棍打（儿媳）。谁知正中要害，（儿媳）立刻一命呜呼，生在忉利天，成了一位天女。她所住的宫殿都是甘蔗。

许多天人聚集在善法堂。那时，这位天女也来到了这个殿堂。

帝释天说出了一首偈子来询问她：“你以前做了什么业（啊），得到了如此殊胜妙好的身相？光明、容色无以伦比，就好像是融化的黄金凝聚在一起。”

这位天女用（一首）偈子答道：“我以前在人间（做人）的时候，用了少量的甘蔗布施，现在（就）得到了（殊妙的）大果报（啊），在众多天人当中，光明非常辉煌耀眼。”



第五十五 天女以香涂佛足生天缘

从前在舍卫城中，有一个女人，坐在地上研磨香料，正好遇见佛陀进城。

女子看见佛陀时，生起了欢喜心。（于是，）她用磨好了的香料，涂在佛陀的双脚上。

后来，这个女人去世了，得以生在天上。她身体的香味在远离四千里处都可闻到。

她也来到善法堂集会。帝释天以一首偈子问道：

“你以前修了什么福德（啊），（让）身体发出了微妙的香气，得以生在天上，





天女以偈答言

我以上妙香 供养最胜尊

得无等威德^① 生三十三天

而受大快乐 身出众妙香

闻于百由旬 诸得闻香者

悉得大利乐

即时天女 向世尊所 佛为说法 得须陀洹道 而还天

上

诸比丘问言 昔作何福 得生天中 身若此香

佛言 唯此天女 昔在人间 以香涂我足 以是因缘
命终生天受此果报

第五十六 须达长者婢归依三宝生天缘

尔时舍卫国 须达长者 以十万两金 雇人使皈依佛
时有一婢 闻长者语 即皈依佛 命终之后 生三十三天
于是往集善法堂 帝释以偈而问言

汝宿有何福 得生于天中

光明色微妙 今为我说之

天女以偈答言

三界之坚胜 能拔生死苦

三界之真济 断除三垢结

^① 威德：声威与德行。



光色像融化的黄金一样？”

这位天女用偈子回答：“我用最上等的香料，供养最殊胜尊贵的佛陀（啊），才得到了无以伦比的声威和福德；并且生在三十三天啊，享受莫大的快乐。身体发出各种微妙的香气，这香气在一百由旬处也能闻到。所有闻到香气的人（啊），都能得到很大的利益和安乐。”

当下，天女来到世尊的住处，佛陀为她说法，证得了须陀洹果，又回到天上。

各位比丘问（佛陀）说：“她以前是做了什么福德，得以生在天道中，身体有这么微妙的香味呢？”

佛陀说：“这位天女以前在人间的时候，用香料涂抹在我的脚上。由于这一因缘，她命终之后得生天上，得到了这样的果报。”

第五十六 须达长者婢归依三宝生天缘

那时舍卫国，须达长者，用十万两黄金，雇人让他（们）归依佛。当时有一位女仆，听了长者的话，就归依了佛。这位女仆命终之后生到了三十三天，于是前往善法堂集会。帝释用一首偈子来问：

“你过去有什么福德，得以（转）生到了天中，充满光明相貌微妙，现在为我说说原因吧。”

天女用一个偈子来回答说：

“三界之中最坚固殊胜（啊），能拔除生死（轮回）之苦；三界之中的真正救护（啊），能断除（众生贪、嗔、痴）三毒烦恼。





我昔归依佛 并及于法僧

以是因缘故 而获此果报

说是偈已 来至佛所 佛为说法 得须陀洹道 比丘问
言 以何业缘 受是果报 佛言 昔于人中 归依佛故 今
得生天 值^①我说法 得须陀洹道

第五十七 贫女从佛乞食生天缘

昔舍卫国城中 有一女人 贫穷困苦 常在路头^② 乞
索自活 转转经久 一切人民 无看视者 佛行过见 往到
其所 从佛乞食 佛怜贫女 困饿欲死 即敕阿难 使与其
食 时此贫女 得食欢喜 后便命终 生于天上 感佛往
恩 来供养佛 佛为说法 得须陀洹 诸比丘问佛言 今此
天女 以何因缘 得生天上 佛言 此天女者 昔在人间
困饿垂死 佛使阿难与食 既得食已 心生欢喜 乘^③是善
根 命终生此天宫 重于我所 闻法得道

① 值：遇到，碰到。

② 路头：路口。

③ 乘：凭持；依仗。



我过去曾经归依佛陀，以及法宝、僧宝啊，因为这个因缘才获得了这样的果报。”

说完这个偈子后，（天女）来到了佛的住所。佛为她说法，得到了须陀洹果。比丘问：“她以什么样的善业因缘，得受这样的果报？”佛说：“前世在人间的时候，归依佛的缘故，现在得以生到了天上。（又因）遇到我（为她）说法，证得了须陀洹果。”

第五十七 贫女从佛乞食生天缘

过去舍卫国城中，有一个女人，非常贫穷，生活困苦，经常在路口乞讨来养活自己。渐渐过了很长时间，所有人，没有（一个）看她的。一天佛走过这里见到了（这个女人），前往到了她所呆之处。（她）向佛乞讨食物。佛怜悯这个贫穷的女人困苦饥饿的快要死了，当即命令阿难，让他给这个女人食物。当时这个贫穷的女人，得到了食物欢喜高兴。



后来（她）命终就生到了天上。她感念佛过去的恩德，便来供养佛。佛为她说法，得到了须陀洹果。众比丘便问佛说：“现在这位天女，以什么样的因缘，得以生到天上？”佛说：“这位天女过去在人间的时候，穷苦饥饿快要死了，佛让阿难给他食物。这个女人得到吃的东西以后，心里生起了欢喜心。凭持这个善根，命终之后生到这个天宫。又在我处，听闻正法得道。”



第五十八 长者婢为主送食值佛即施获报生天缘

舍卫國中 有長者子 共諸長者子 遊戲園中 欲去之
時 語其家內 為我送食^① 其家于后 遣婢送食 婢到門
外 會^②見于佛 即以其食 供養如來 還復歸家 取食更
送 亦于路中 見舍利弗目犍連等 即復與之 第三取食
與長者子 長者子食竟 自來還家 語其婦言 今日送食何
為極晚 婦答之言 今日三過 為君送食 何故遲晚 便喚
婢來問 汝朝三過^③ 取食與誰 婢時答言 第一送食 值
佛即與 第二送食 見舍利弗目連等 復以與之 第三取
食 始与大家^④ 大家聞已 极大瞋恚 以杖而打 尋時命
終 生于天上

初生天時 具^⑤作三念 一者自念 我今生在何處 自
知生天 二者自念 從何處終 而來生天 知從人道中生于
天上 三者自念 乘^⑥何業緣 而得生天 知由施食獲此果
報 便來佛所 供養恭敬 佛為說法 得須陀洹 比丘問
佛 今此天女 以何因緣 生于天上 佛言 本于人中 作
長者婢 為長者子送食 值佛如來 即以施佛 大家瞋恚

① 食：飯，飯食。

② 會：恰巧，正好。

③ 過：次，回，遍。

④ 大家：奴仆對主人的稱呼。

⑤ 具：假借為“俱”。都；全。

⑥ 乘：凭持；依仗。



第五十八 长者婢为主送食值佛即施获报生天缘

舍卫国中有一位长者的儿子，与其他长者的儿子们一起，在园中游玩。要去（游玩）的时候，对他家里人说：“给我送饭。”后来，他的家人派遣了一位女仆去送饭。这个女仆来到门外，恰巧遇到了佛陀，就用这些食物供养如来。她又回到了家里，重新拿了饭食再去送。在路上，又遇见了舍利弗、目犍连等，（于是）就又把饭食（供养）给了他们。第三次去取饭食，才送给了长者的儿子。长者的儿子吃完了饭，回到了家里。对他的夫人说：“今天送吃的东西为什么很晚呢？”他的夫人回答说：“今天三次为您送饭，为什么说迟到这么晚呢？”便将女仆喊过来问：“你今天三次取饭，都送给了谁？”当时女仆回答说：“第一次送吃的东西，遇到了佛陀便（供养）给了（佛陀）。第二次送吃的东西，看到了舍利弗、目犍连等，于是我又把吃的东西送（供养）给了他们。第三次取吃的东西，才送给了主人。”主人听到这些话，心里生起了极大的瞋恨心，便用棍子打（女仆）。一会儿这个女仆就死了，生到了天上。

刚生到天上的时候，三种心念全部生起：第一，自己想，我现在生在什么地方？自己便知道自己生到了天上；第二，自己想，从什么地方命终而来生到了天上？知道自己是从人道中生到天上；第三，自己想，我是由于什么样的业缘而能够得生到天上？知道是由于布施食物而得到了这种果报。（于是天女）便来到了佛陀住所，供养恭敬（佛陀）。佛便为她说法，证得了须陀洹果。有比丘问佛：“现在这位天女，以什么样的因缘生到了天上？”佛说：“（她）本来在人间的时候，作为一个长者的女仆，为长者的儿子送吃的东西，（途中）遇到佛陀如来，就将食物送给了佛。主人愤怒，就





以杖打杀 乘是业缘 命终生天 又于我所 闻法证道

第五十九 长者为一佛造讲堂获报生天缘

尔时王舍城 频婆娑罗王 为一佛造作浮图僧房 有一长者 亦欲为一佛作好房屋 不能得地 便于如来经行之处 造一讲堂 而开四门 后时命终 生于天上 乘天宫殿 来供养佛 佛为说法 得须陀洹 比丘问言 今此天子 以何业缘 得生天宫 佛言 本在人中 造佛讲堂 由是善因 命终生天 来至我所 感恩供养 重闻说法 获须陀洹

第六十 长者见王造塔亦复造塔获报生天缘

尔时耆闍崛山 南天竺 有一长者 见频婆娑罗王 为一佛作^①好浮图僧坊 亦请如来 为造浮图 僧房住处 其后命终生于天上 来至佛所 报恩供养 佛为说法 得须陀洹 比丘问言 此天子往日 以何因缘 得生天宫 佛言 昔在人间 见王起塔 心生随喜 便请如来 造立浮图 由

^① 作：建造，制作。



用棍棒打死了她。由于这些因缘，她命终后生到天上，又在我身边，听闻正法证得（须陀洹）果。”

第五十九 长者为佛造讲堂获报生天缘

那时，王舍城的频婆娑罗王，为佛造佛塔、僧房。有一位长者，也想为佛造一座好的房屋，但是没法得到土地。于是他便在如来经行的地方，造了一座讲堂，开了四个大门。（这个人）后来命终，生到了天上，乘着天上的宫殿，来供养佛陀。佛为他说法，证得了须陀洹果。比丘问佛说：“现在这位天子，以什么样的因缘得以生到天宫中？”佛说：“（这位天子）原来在人间的时候，为佛造了一座讲堂。由于这样的善因，命终之后生到天上。（又）来到我的住所，感念佛的恩德而供养。（并且）再次听闻佛陀说法，获得了须陀洹果。”



第六十 长者见王造塔亦复造塔获报生天缘

当时在耆闍崛山，南天竺的一位长者，看到频婆娑罗王为佛建造了很好的佛塔、僧房，于是他也要恭请如来，为（如来）造了佛塔以及僧人住房。之后命终生到天上，来到佛陀住所，报答佛的恩德并供养佛。（于是）佛便为他说法，（他）得到了须陀洹的果位。比丘问佛说：“这位天子过去以什么样的因缘，能够生到天宫？”佛说：“（这个人）过去在人间的时候，见频婆娑罗王建塔，





此善业 得生天上 又于我所 闻法信悟 证须陀洹

第六十一 贾客造舍供养佛获报生天缘

尔时舍卫国 有一贾客 远行商贾 身死不还 母养其子 其子长大 复欲远行 祖母语言 汝父远去 身死不还 汝莫远去 当于近处 在市坐肆

即奉其敕 便于市中 作于估肆 而作念言 此城人民 悉皆请佛 我今新造舍已 亦当请于如来 便往请佛 佛来至已 而白佛言

我以此舍 供养如来 自今已后 入城之时 洗手洗钵 恒向我舍 其后命终 便生天上 来至佛所 佛为说法 得须陀洹 比丘问言 此天昔日 以何业缘 得生天上 佛言 本为人时 新作肆舍 请佛著^{zhāo}①中 乘此善业 今生于天 又于我所 闻法获报

① 著：放置，安顿。



心里生起了随喜心，就恭请如来，建造佛塔。由于这样的善业，得以生到天上。（并且）又在我这里，听闻佛法相信（不疑而）开悟，证到了须陀洹的果位。”

第六十一 贾客造舍供养佛获报生天缘

那时在舍卫国有一位商人，行走远方去作买卖，（不幸）身死（他乡）不能还家，（由他的）母亲抚养他的儿子。商人儿子长大后，又想要去远方。他的奶奶嘱咐他说：

“你的父亲到很远的地方去，身死（在外）不能还家，你不要去那么远了，应当在附近，在市场里守着商铺（经营）。 ”



商人的儿子就遵照奶奶的要求，便在市场中建起了商铺。他心中思维：“这城里的人，全都恭请佛陀（供养）。我现在已经新建了一座房子，也应当恭请如来。”于是便前去请佛。佛来到他的新房子，他对佛说：“我用这座新房子，来供养如来。从今以后，佛陀进城的时候，洗手或洗钵，（请）常来我的这座房子。”后来他命终了，就生到天上。来到佛的住所，佛为他说法，得到了须陀洹的果位。比丘问佛说：“这位天人过去世，以什么样的因缘能够生到天上？”佛陀回答：“（他）本来做人的时候，新造了一座商铺住房，请佛陀安顿其中（洗手、洗钵）。凭借着这个善业，现在生到了天上。又（来到）我的处所，听闻佛法，获得了（殊胜的）果报。”



第六十二 贫人以𪎭^{chǎo}^①团施现获报缘

昔有一人 居家^②贫穷 为人肆力^③ 得𪎭六升 赍持归家 养育妻息 会于中路 见一道人 执钵捉锡 行求乞食 即生心念 彼沙门者 形貌端正 威仪庠序^④ 甚可恭敬 得施一食 不亦快乎

尔时道人 知其心念 随逐^⑤贫人 至一水边 贫人即便语道人言 我今有𪎭 意欲相施 颇^⑥能食不 道人答言 唯得而已 即于水边 为其敷衣 令道人坐 和一升𪎭 用为一团 而以与之 作是念言 若此道人 是净持戒得道人者 使我现作一小国王 道人得𪎭 语贫人言 何以极少 何以极小 此人谓此道人大食

复和一升 用作一团 与而愿言 若此道人 是净持戒得道之人 使我得作二小国王 道人复言 何以极少 何以极小 贫人念言 虽是道人 极似多食 与如许𪎭 犹嫌少小 然我已请 事须^⑦供给

复和二升𪎭 用为一团 而以与之 又作念言 若此道人 是净持戒得道人者 使我现得领四小国王 道人复言 何以极少 何以极小 余有二升 尽和作团 以与道人 又

① 𪎭：炒的米粉或面粉，一种干粮：“朝出移秧夜食𪎭”。

② 居家：举家，全家。

③ 肆力：尽力。

④ 庠序：详肃穆。庠，通“详”。安详。

⑤ 随逐：跟从。

⑥ 颇：略微；稍。

⑦ 事须：谓情势应该如此，理应如此。



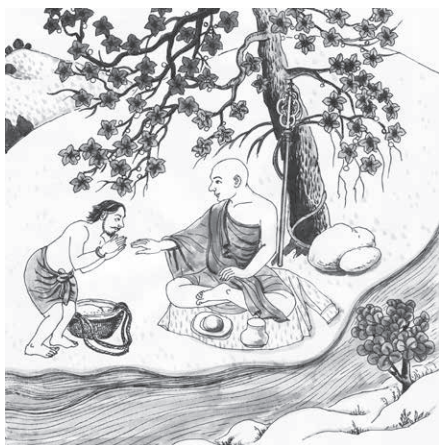
第六十二 贫人以麪团施现获报缘

过去有一个人，家里（非常）贫穷。（他）为别人尽力（干活）得到了六升的麪面，携带回家，养活自己的妻子儿女。恰巧在半路上，见到一位修道人，手托钵器，拿着锡杖，外出乞讨食物。（穷人）立即生起这样的心念：“那位沙门，外形容貌端正，仪容举止安详肃穆，非常值得恭敬，能够布施他一顿饭，不是很快乐吗？”

那时候这位修道人，知道了他的心念，便跟随着这个穷人来到一处水边。这个穷人对修道人说：“我现在有麪面，想要布施给您，您能稍微吃（一点）吗？”修道人回答说：“只要得到就很好了。”（于是）就在水边，把衣服铺在地上，请（这位）道人坐下，和了一升的麪面，抻成一团，送给道人，心想：“如果这位道人是持戒清淨得道的人，让我现在作一个小国王。”道人得到这个面团，对穷人说：“为什么非常少？为什么非常小？”这个穷人认为这位道人非常能吃。

又和了一升的面，抻成一个面团，送给（道人）且心中发愿：“如果这位道人是持戒清淨的得道之人，让我作两个小国的国王。”道人又说：“为什么非常少？为什么非常小？”这个穷人心想：“虽然（他）是修道之人，但看起来好像非常能吃。我已经给了这么多的麪面，还嫌（面团）又少又小。然而我已经邀请，理应供给（食物）。”

又和了两升面，作成面团，布施给道人，心中又想：“如果这位道人是持戒清淨的得道人，让我现在得到统领四个小国的国王。”道人又说：“为什么非常少？为什么非常小？”还剩下两升，（这位穷人）全都和水作成了面团，布





作愿言 今此道人 若是清净持戒人者 使我得作波罗柰国王 领四小国 获见帝道

道人得麩 故嫌少小 贫人白言 唯愿且食 若不足者 当脱衣裳 贸取^①饮食 共相供给 道人即食 唯尽一升 余还归主 贫人问言 尊者先嫌麩极少小 如今云何 食不令尽 道人答言 汝初与我一团麩时 正求作一小国王故 是以我言 汝心愿少 第二团麩 正愿得作二小国王 是以我言 汝愿少小 第三团麩 正求得作四小国王 是以我言 汝心愿小 第四团麩 正^②作波罗柰国王 领四小国 使我后得见帝道果 是以我言 汝愿少小 不以不足而嫌少小

尔时贫人 自生疑念 使我现得王五国者 此事不小 恐无实^③耳 又复思惟 能知我心 必是圣人 是大福田 不应诳我 道人知己 即掷其钵 著虚空中 随后飞去 化作大身 满于虚空 又化作小身犹如微尘 以一身作无量身 以无量身合为一身 身上出水 身下出火 履水如地 履地如水 作十八变

语贫人言 好发大愿 莫有疑虑 即隐身去 时此贫人 向波罗柰城 而于道中 见一辅相 辅相见已 帝视形相 而语之言 汝非某甲子耶 答言我是 问言 何以褴褛 乃至尔耶 答言 少失恃怙 居家丧尽 无人见看 是以困苦 褴褛如此 辅相即启波罗柰王 王之所亲某甲之

① 贸取：换取。

② 正：仅；只。

③ 无实：不真实。



施给道人，心中又发愿：“现在这位道人，如果是持戒清净的人，让我作波罗奈国的国王，统领四个小国，获得见谛的果位。”

道人得到了面团，还是嫌又少又小。穷人对（道人）说：“希望您先吃着，如果（还）不够的话，我将会脱掉衣裳，换取饮食，全部供养您。”道人随后吃饭，只吃光了一升的面，其余的归还给了这个穷人。穷人问：

“尊者先前嫌面团太少太小，可是现在为什么不全吃掉呢？”道人回答说：“你开始给我第一个面团时，只求作一个小国王的缘故，所以我说，你的心愿少。第二个面团，（你）只希望作两个小国的国王，所以我说，你的心愿又少又小。第三个面团，（你）只求作四个小国的国王，所以我说，你的心愿小。第四个面团，你只希望能作波罗奈国的国王，统领四个小国，让你后来能得到见谛的果位。所以我说，你的愿望又少又小，不是因为面团不够而嫌少嫌小。”

这时候这个穷人自己心中生起了怀疑的念头：“让我现在得以统治五个国家的话，这件事不小，恐怕不真实吧？”又想了一想：“能知道我心念的人，一定是圣人，是大福田，不应该会欺骗我的。”道人知道了（他的心念）以后，随即将钵器扔到虚空中，（自己）紧随其后飞上去。化作了一个高大的身体，遍满虚空。又化作象微尘一样小的身体；用一个身体化作无数的身体，以无数的身体合成为一个身体；身体上面冒出了水，身体下面冒出了火；走在水面上就像是地上一样，走在地面上就像踩在水上一样，作出了十八种变化。

（道人）对穷人说：“好好地发起宏大的誓愿，不要有怀疑顾虑。”随后隐藏起身体消失了。当时，这位穷人向波罗奈城走去，在半路上遇见了一位大臣。这位大臣见到他后，仔细地审视着他的容貌形象，对他说：“你不是某甲的儿子吗？”（穷人）回答说：“我是。”宰相问：“为什么衣服破烂到这个样子？”穷人回答说：“我年幼时失去了父母，全家人都死完了，没有人照料我，所以才这样艰难穷苦，衣裳破烂成这个样子。”这位大



子 今在门外 极为穷悴 王寻有敕 令使将前 问其委
曲 知是所亲

王即告言 好亲近我 慎莫远离 却后七日 王病命
终 诸臣谋言 王无继嗣^① 唯此穷子 是王所亲 宜共推
举作波罗柰王 统领四国 然后虐暴 先彼道人 于虚空
中 当王殿前 结跏趺坐 而语之言 汝昔发愿 求得见
谛 今日云何乃造众恶 与本乖违 又复为王说种种法 王
闻法已 悔先作恶 改过惭愧 精专行道 得须陀洹

第六十三 贫女以两钱布施即获报缘

昔耆闍山中 多诸贤圣 隐居众僧 诸方国土 闻彼山
名 供养者众 有一长者 将诸眷属 往送供养 有一贫穷
乞索女人 作是念言 今诸长者 送供诣山 必欲作会 我
当往乞 便向山中 既到山已 见向长者 设种种饌 供养
众僧 私自思惟 彼人先世修福 今日富贵 今复重作 功
德将^②胜 我先世不作 今世贫苦 今若不作 未来转剧
思惟此已 啼哭不乐 又自念言 我曾粪中 拾得两钱 恒
常宝惜 以俟乞索不如意时 当贸饮食用自存活 今当持以
布施众僧 分^{fèn}^③一二日不得饮食 终不能死

① 继嗣：后嗣；后代。

② 将：必，必定。

③ 分：料想。



臣立即启禀波罗奈国的国王说：“国王的亲人，某甲的儿子现在在门外，非常贫穷憔悴。”国王马上宣布命令，让使者带他上前，询问他事情的来龙去脉，知道了他就是自己的亲人。

国王随后告诉（这个穷人）说：“你好好地亲近我，千万不要远离。”这样过了七天之后，国王生病死了。各位大臣商议说：“国王没有后代（继位），只有这个穷人是国王的亲人，应当共同推选他作波罗奈国的国王，统领四个国家。”然而后来（他变得）残忍暴虐，原先的那位道人在虚空中来到了国王的大殿前，结加趺坐，对国王说：“你过去曾经发愿，祈求得到见谛果位。现在为什么造作了这么多的恶业，与你原来的（愿望）相违背？”又再次为国王讲解宣说了种种的佛法，国王听闻佛法以后，后悔先前所作的恶行，改正错误，（心生）惭愧，精进专修道业，得到了须陀洹的果位。

第六十三 贫女以两钱布施即获报缘

过去在耆闍山里，有很多的贤者、圣人，隐居了众多的僧人。四面八方国家（的人们），听闻到这座山的名声，来供养的很多。有一位长者，带领许多亲属，去送供养。有一位贫穷乞讨的女人生起这样的心念：“现在这位长者，送供养到（耆闍）山，一定是要办法会，我应当前去乞讨。”（于是）便前往耆闍山中。（她）到了山上后，见到先前那位长者施设了种种的美味佳肴，供养僧众，私下心想：“那个人过去世修了福德，现在才这样富贵，现在又再进行（布施），功德必定（更加）殊胜。我过去世没有作（福德），今生（才这样）贫穷困苦，如果现在不作，来世变得更加厉害（更加贫苦）。”想到这里，哭哭啼啼不快乐。自己又心想：“我曾经在粪便中捡到两枚钱，一直像宝贝一样珍惜。以待乞讨不如意（没有东西）的时候，买些饭菜用来活命。现在应该拿来布施给僧众，料想一两天吃不到东西，终究



伺僧食讫 捉此两钱 即便布施 彼山僧法 人有施者 维那僧前立为咒愿 当于尔时 上座不听维那咒愿^① 自为咒愿 诸下座等 深生嫌心 而作此念 得彼乞女两枚小钱 上座自轻 为其咒愿 如常^②见钱 何以不尔 上座寻时 留半分食 与此女人 诸人见上座多与女人 多与此女 时得重担饮食 极大欢喜 我适布施 今以得报 即担饮食 还出山去 到一树下 眠卧止息

会值王大夫人亡来七日 王遣使者 案^③行国界 谁有福德 应为夫人 相师占言此黄云盖下 必有贤人 即共相将^④ 至彼树下 见彼女人 颜色润泽 有福德相 树为曲荫^⑤ 光影不移 相师言 此女人福德 堪为夫人 即以香汤沐浴 与夫人衣服 不大不小与身相称 千乘万骑 左右导从 将来至宫 王见欢喜 心生敬重

如是数时 私自念言 我所以得是富禄 缘以施钱故 今彼众僧 便为于我有大重恩 即白王言 我先厮贱 王见拔擢 得为人次 听我报彼众僧之恩 王言随意 夫人即时 车载饮食及以珍宝 往到彼山 施僧食讫 以宝布施

① 咒愿：即为施主求愿也。

② 如常：平常。

③ 案：同“按”，巡视。

④ 相将：相随，相伴。

⑤ 荫：遮蔽。



不会死掉。”

（她）等到僧人饭食（打）好后，把这两枚钱，立即做了布施。那座山里僧团有规定：有人布施，维那师会站在（施主）面前为他祝愿祈福。（可）当在那个时候，上座师父没有让维那师祈愿，自己亲自为（她）祝愿祈福。那些坐在下座的师父们，深深生起看不起的心，就这样想到：“得到这个女



乞丐的两枚小钱，上座师父自己降低身价（地位），为她祝愿祈福，平常见到钱，为什么不这样呢？”上座师父不久留下了一半的饭食给这个女人，众人见到上座师父多给女人（饭食），也都多给这个女人。（这个女人）当时得到很重一担饮食，心里非常欢喜：“我刚刚作了布施，现在就得到（这样的）果报。”（随后）就挑着饮食出山，来到了一棵树下，躺下睡觉休息。

恰巧遇到国王的大夫人去世七天，国王派遣使者，在全国范围内巡视，（看）谁有福德应该成为（国王）夫人。相师占卜说：“这片黄云的下面，一定有贤德的人。”随即一起相伴来到那棵树下，见到那个（乞丐）女人，容颜滋润光泽，有福德之相。大树弯曲为她遮阴，不因阳光的变化而移动。占相师说：“这个女人有福德，能够作夫人。”随即用香料煮的热水洗澡，给她夫人的衣服，不大不小与身体非常相称。千辆兵车，万名骑兵，在左右引导跟随，带着（她）来到王宫。国王见到后非常欢喜，心里生起恭敬尊重的心。

这样（过了）一段日子后，（这个女人）暗自心想：“我之所以得到这样的富贵，是因为我施钱的缘故。那些僧众，便是对我有广大深重的恩德。”随即对国王说：“我当初地位低贱，国王见后提拔（垂爱），得以成为人中一员。请允许我报答那些僧众的恩德。”国王说：“随你心意！”夫人立刻用车装着饮食及珍宝，前往到了那座山中，（等把所带）饮食为僧众



上座不起 遣维那咒愿 不自咒愿

王夫人言 我昔两钱 为我咒愿 今车载珍宝 不为我咒愿 诸年少比丘 皆嫌上座 先贫女人 以两钱布施 为其咒愿 今王夫人 车载珍宝 不为咒愿 为老耄耶 尔时上座 即为王夫人 演说正法 语言夫人 心念嫌我 先以两钱施时 为我咒愿 今车载珍宝 不为咒愿 我佛法中 不贵珍宝 唯贵善心 夫人先施两钱之时 善心极胜 后施珍宝 吾我贡高 是以我今不与咒愿 年少道人 亦莫嫌我 汝当深解出家之心 诸年少道人 各自惭愧 皆得须陀洹道 王夫人听法 惭愧欢喜 亦得须陀洹道 听法已讫 作礼而去

第六十四 乾陀卫国画师闍那设食获报缘

昔乾陀卫国 有一画师 名曰闍那^{jì} 三年客作 得三十两金 欲还归家 而见他方作般遮于瑟^① 问维那言 一日作会 可用几许 维那答言 用三十两金 得一日会 即自念言 由我先身不种福业故受此报 佣力自活 今遭福田 云何不作 即语维那 请为弟子 鸣椎^②集僧 我欲设会 设会已讫 踊跃欢喜 即便归家

① 般遮于瑟：五年会。每五年一设之大斋会也。义译曰无遮会。以容受一切之人而不遮遣故也。

② 椎：梵语犍椎，中文为钟、磬。



（打）好后，（再）用珍宝布施。上座师父没有起身，（只）派遣维那师为夫人祝愿祈福，没有自己亲自祝愿祈福。

国王的夫人说：“我过去布施了两枚钱，（您亲自）为我祝愿祈福。现在我用车运来珍宝，（您）不（亲自）为我祝愿祈福？”那些年少的比丘们都看不起上座师父：先前穷女人，用两枚钱布施，（亲自）为她祝愿祈福。现在国王夫人，用车载来珍宝，不（亲自）为她祝愿祈福，真是老糊涂了！那时上座师父当即为国王的夫人讲解宣说正法，告诉夫人：“（你）心里不满意我。先前用两枚钱布施的时候，（我亲自）为你祝愿祈福，现在用车载来珍宝，（我反而）不（亲自）为（你）祝愿祈福。（要知道在）佛法中，不看重珍宝，只看重善心。夫人先前布施两枚钱的时候，善心非常美好。后面布施珍宝，（心中执着）我、我所有，骄傲自大，（自以为高人一等。）因此我今天不为你祝愿祈福。年轻的修道人，也不要看不起我，你们应当深刻理解出家的心。”那些年轻的修道人，每个人都感到惭愧，都得到了须陀洹的果位。国王的夫人听闻佛法，又惭愧又欢喜，也得到了须陀洹的道果，听完佛法后，施礼离开了。

第六十四 乾陀卫国画师闍那设食获报缘

过去乾陀卫国有一位画师名叫闍那^{jì}，三年的时间为别人作佣工，得到了三十两黄金，想要回家。（路上）看到其它地方在办五年一次的大斋会，（便）问维那师：“作一天的法会，大约用多少钱？”维那师回答说：“用三十两黄金可以作一天的法会。”（闍那）自己心想：“因为我过去没有种福业〔积福〕才受到这样（贫穷）的果报，（只能）为别人出力干活养活自己。现在遇到（这样的）福田，为什么不做呢？”随即对维那师说：“请您为弟子我鸣钟召集僧众，我想要设法会（供养）。”法会（供养）完成后，（非常高兴，）欢喜雀跃，（随后）立即（动身）回家。



既到家已 其妇问言 三年客作 钱财所在 其夫答言 我所得财 今已举着坚牢藏中 妇时问言 坚牢之藏 今在何许 夫言 乃^①在僧中 妇时嫌责^② 即集亲里 缚其夫主 诣断事人所 而作是言 我之母子 贫穷辛苦 无衣无食 而我夫主 得财余用 不持来家 请诘所以 时断事人 问其夫言 何以尔也

答言 我身如电光不久照曜 亦如朝露须臾则灭 由是恐惧 深自念言 缘我前身不作福业 今遭穷苦 衣食困乏 故因见彼佛迦罗城中 作般遮会 众僧清静 心生欢喜 敬信^③内发 即问维那 得几许物^④ 供一日食 维那答言 得三十两金 可得供一日 我三年中 作所得物 即与维那 使为众僧作一日食 时断事人 闻是语已 心生欢喜 怜愍其人 脱己衣服璎珞及以鞍马^⑤并诸乘具^⑥ 悉施闍那 即分一村落 而赏封之 华报如此 其果在后

第六十五 闍夷罗夫妇自卖设会现获报缘

昔有一人 名闍夷罗 夫妇二人 贫穷理极 佣赁自活 见他长者悉往寺中 作大施会 来归家中 共妇止宿

① 乃：是，就是。

② 嫌责：因不满而责备。

③ 敬信：尊重崇信。

④ 物：财富，财物。

⑤ 鞍马：指人骑的马。

⑥ 乘具：骑马的用具。



回到家后，他的夫人问他：“为人作佣工三年，挣的钱财在哪里？”（她的丈夫）回答说：“我所挣的钱，现在已经全部放在坚固的仓库里。”他的夫人马上问：“那个坚固的仓库现在在哪里？”丈夫回答说：

“就是在僧众中。”他的夫人当时（非常）不满而加以责备，立即召集亲属邻里们，把她丈夫捆起来，送到断事人那里，并这样说道：“我们母子非常贫穷，艰难困苦，没有衣服没有饮食，可我的丈夫挣得钱财却作了别的用处，不拿回家，请您责问他为什么。”当时这位断事的人问她的丈夫说：“（你）为什么会这样（做呢）？”



罽那回答说：“我的身体像闪电照耀一样不会长久，又像早晨的露水一样很快就消失，因此恐惧，自己心中深深地思维：‘因为我过去世没有积福德，今生遭受贫穷困苦，吃穿都非常缺乏。’所以见到那座佛迦罗城里办无遮大会，僧众清净^①，心中生起欢喜，恭敬信仰之心从心底发出，便问维那师：‘得用多少钱财能供养一天的食物呢？’维那师回答说：‘需要三十两黄金可以供养一天（的饮食）。’我三年时间里做工所得到的（全部）财物，都马上给了维那师，请他给僧众置办一天的饮食。”那位断事人听到这些话后，心中生起欢喜，可怜同情这个人，便脱下自己的衣服、璎珞以及所骑马匹连同种种骑马的用具都送给了罽那，随即还分给了他一个村庄作为封赏。花报（已经是）这样，而他（真正的）果报（还）在后世呢！”

第六十五 罽夷罗夫妇自卖设会现获报缘

以前有一名叫罽夷罗的人，夫妇二人非常贫穷，靠受雇于人维持生活。

① 清净：（术语）离恶行之过失，离烦恼之垢染，云清净



头枕妇臂 自思惟言 由我前身不作福故 今日贫穷

如彼长者 先身作福 今亦作福 我今无福 将来之世 唯转苦剧 作是念已 涕泣不乐 泪堕妇臂 妇问夫言 何以落泪 答言 见他修福常得快乐 自鄙贫贱 无以修福 是以落泪

妇言 落泪何益 可以我身卖与他人取财作福 夫言 若当相卖 我身如何得自存活 妇言 若恐不活不见出者 我今与君俱共自卖 而修功德

于是夫妇 便共相将 至一富家 而语之言 今我夫妇 以此贱身 请贸金钱 主人问言 欲得几钱 答言 得千金钱

主人言 今与汝钱 却后^①七日 不得偿我 以汝夫妇 即为奴婢 言契以定 赍钱往诣 到彼塔寺 施设作会 夫妇二人 自共捣米 相劝励言 今日我等须自出力而造福业 后属他家 岂从意也

于是昼夜 勤办会具 到六日头 垂欲作会 值彼国主 亦欲作会 来共诤日 众僧皆言 以[同‘已’]受穷者 终^②不得移 国主闻已 作是言曰 彼何小人 敢能与我共诤会日

即遣人语闍(夷)罗 汝避我日 闍(夷)罗答曰 实不相避 如是三返 执^③辞如初 王怪所以 自至僧坊

① 却后：过后。

② 终：终究，到底。

③ 执：固执；坚持。



看到其他长者都往寺院里去，举办大型的布施（供养）法会，回到家中，夫妇共同休息，丈夫头枕妻子的臂膀上，自己思考：“由于我前世没有行善积福，今日（才如此）贫穷。”

像那些长者，前世行善积福，今生还行善积福；我现在没福，来世只会变得更加穷苦了。”想到这里，（罽夷罗）悲伤哭泣，眼泪掉落在妻子的手臂上。妻子问丈夫：“你为什么流泪？”（丈夫）回答说：“看见他人修福长久得到快乐，而自己贫穷下贱，没有什么可以拿来修福，所以落泪。”

妻子说：“落泪有什么作用？（你）可以把我卖给他人换钱行善积福。”丈夫回答：“如果把你卖给他人，我自己怎么能一个人活下去？”妻子说：“如果（你）担心（一个人）无法生活而不愿意卖掉（我）的话，（那）我现在与您一起自己卖自己，（得财）修积功德。”

就这样夫妻俩，便一起来到一个有钱人家，跟他们说：“现在我们夫妻，以这个卑贱的身体，请求换点金钱。”主人问：“想要多少钱？”回答说：“想要一千金钱。”

主人说：“现在给你钱，过后七天，不能还给我，就把你们夫妇收作仆人。”定下口头契约，（罽夷罗）带上钱前往（寺院）。到了那寺院，布置做供养法会。夫妻二人一起亲自捣米，互相鼓励道：“今天我们一定要自己出力而修福业，以后归属别家（成为人家的仆人），怎么能随从自己的心意（修福）呢？”

如此日夜（不停），勤劳地筹办法会用品。到第六天头上，快要举办法会的时候，正遇到他们的国王也要作供养法会，来与（他们）争（作法会）日期。众僧人都说：“已经接受了穷人（夫妇的供养），终究不能改变了。”国王听后说：“他们是什么样的小人物，怎么敢这样和我争（举办）法会日期？”

就派人跟罽夷罗说：“你避开我的日子（再来供养法会）。”罽夷罗回答说：“实在不能让（给你）。如此这样（反复地）说了三次，他们都像



语彼人言 汝今何以不后日作 共我诤日 答言 唯一日自在 后属他家 不复得^①作

王即问言 何以不得自在 卖者言 自惟先身不作福业 今日穷苦 今若不作 恐后转^②苦 感念此事 唯自卖身 以贸金钱 用作功德 欲断此苦 至七日后 无财偿他 即作奴婢

今以〔古同‘已’〕六日 明便以满 以是之故 分^{fèn}③死诤日 王闻是语 深生怜悯 叹未曾有 汝真解悟贫穷之苦 能以不坚之身 易于坚身 不坚之财 易于坚财 不坚之命 易于坚命

即听设会 王以己身並及夫人衣服瓔珞 脱与鬪（夷）罗夫妇 割十聚落^④ 与作福封 夫能至心 修福德者 现得华报 犹尚^⑤如是 况其将来获果报也 由此观之 一切世人 欲得免苦 当勤修福 何可纵情^⑥懈怠放逸

第六十六 沙弥救蚊子水灾得长命缘

昔者 有一罗汉道人 畜一沙弥 知此沙弥却后七日必当命终 与假归家 至七日头 敕使还来

① 得：能，能够。

② 转：指情况的变化、改变。

③ 分：甘愿；满意。

④ 聚落：古代指村落。

⑤ 犹尚：尚且。

⑥ 纵情：尽情。



第一次那样坚持不让。国王（很是）奇怪（其中的原因），亲自到寺院，对他说：

“你现在为什么不晚一天做，非要和我争日子呢。”（鬬夷罗）回答说：“我只有这一天自由，以后属于别人家，（就）不再能（有机会）作（这样的法会）了。”

国王当即问道：“为什么不能自由了？”卖身的人说：“自己想到前世没有做什么福德善事，今天贫穷困苦；现在如果再不修福，恐怕以后变得更加困苦。思考这一事情，只能自己卖身，换些金钱，用来做功德，想要断除此（穷困之）苦。到七天后，没有钱还给富人，就要作仆人了。

今天已经是第六天了，明天还钱期限就到了。因为这样，甘愿死也要争（供养的）日期。”国王听到这样的话，深深生起怜悯之心，感叹（这样的事）稀有少见：“你是真正明白了贫穷的苦，能以脆弱的人身，换取坚固的身躯，以不牢固的钱财换取牢固的钱财，以转瞬即灭的生命换取永恒的生命。”

随即允许（他们）作法会。国王把自己和王后（身上的华丽）衣服、璎珞（装饰），脱下送予鬬夷罗夫妇，划拨十个村落给（他们）作为作福的封赏。能以至诚心，修福德的人，现世得到花报，尚且这样（好），更何况他们将来获得的果报呢！由此来看，一切世人想要免除痛苦，应当要勤加修福，怎么能尽情地懒堕、放逸而不精勤修习善法呢？



第六十六 沙弥救蚊子水灾得长命缘

从前，有一位证得阿罗汉果位的修道人，收养了一个沙弥。预知这个沙弥过后七天一定会死，就给假让他回家。命令他到了七日后再来。



沙弥辞师 即便归去 于其道中 见众蚊子 为水飘
流 命将欲绝 生慈悲心 自脱袈裟 盛土堰水 而取蚊
子 置高燥处 遂悉得活

至七日头 还归师所 师甚怪之 寻即入定 以天眼
观 知其更无余福得尔 以救蚊子因缘之故 七日不死 得
延命长

第六十七 乾陀卫国王治塔寺得延命缘

昔乾陀卫国有国主 有一明相师占王 却后七日必
当命终 出游猎行 见一故塔 毁败崩坏 即合群臣共修治
之 修治已讫 欢喜还宫 七日安隐 相师见过七日 怪其
所以 问王言 作何功德 答言 更无所作 唯有一破塔
以泥补治 由治塔故 功德如是

第六十八 比丘补寺壁孔获命延报缘

昔有一比丘 死时将至 会有外道婆罗门见 相是比
丘 知后七日必当命终 时此比丘 因入僧坊^① 见壁有孔
即便团泥 而补塞之 缘此福故 增其寿命 得过七日 婆

① 僧房：僧尼所住之坊舍。



小沙弥辞别师父，立即回去。在回家途中，看见许多蚂蚁，被水（冲着）飘流，性命就要死去。（他）生起了慈悲之心，（立即）自己脱下袈裟，兜起土去堵水，进而取出蚂蚁，放到高处干燥的地方，于是（蚂蚁）全部得以活命。



七天到头了，小沙弥回到师父的住所，师父见到他感到很惊奇，马上进入定中，用天眼观察，知道了他并非有其他福报得以这样，（只是）因为救了蚂蚁的缘故，七天没死，得以延长了寿命。

第六十七 乾陀卫国王治塔寺得延命缘

从前，在乾陀卫国有一国王，有一个明达相术的相师推断国王说：“过后七天，一定会死。”（国王和臣下）出去打猎，看到一座古旧的佛塔，已经破败崩坏。（于是国王）就和大臣们一起把佛塔修好了。修好以后高高兴兴地回到宫里，平平安安地度过了七日。（那个擅长相术的）相师看到过了七日（国王还平安无事），感到惊讶，想知道其原因，（于是）问国王：“（您）做了什么功德？”国王回答说：“没做什么，只是用泥把一个破塔修补了。”由于修补佛塔的缘故，（得到了延寿）这样的功德。

第六十八 比丘补寺壁孔获命延报缘

从前，有一位比丘死期即将到来。恰好有个外道婆罗门见到，观察比丘的相貌，知道过后七日定当死亡。当时这个比丘进入僧房，见墙上有小洞，就和了泥把洞修补填塞好了。由于这个福德的缘故，寿命得到延长。过



罗门见 怪其所以 而问之言 汝修何福 比丘答言 我无所修 唯于昨日 入僧坊中 见壁有孔 补治治已 婆罗门叹言 是僧福田 最为深重 能使应死比丘续命延寿

第六十九 长者子见佛求长命缘

昔佛在世 有一长者子 年五六岁 相师占之 福德具足 唯有短寿 将至外道六师所处求长寿 瞋彼六师都无有能与长寿法者 将至佛所 白佛言 此子短寿 唯愿世尊与其长寿 佛言 无有是法能与长寿 重白佛言 愿示方便 佛时教言 汝到城门下 见人出者 为之作礼 入者亦礼 时有一鬼神 化作婆罗门身 欲来入城 小儿向礼 鬼咒愿言 使汝长寿 此鬼乃是杀小儿鬼 但鬼神之法 不得二语 以[同‘已’]许长寿 更不得杀 以其如是谦忍恭敬 得延寿命长





了七天，那位婆罗门见到（这个僧人还健在）。感到惊讶，不知是何原因，因而问他说：“你修了什么福德啊？”这位僧人回答说：“我没修什么福德，只是昨天我进到僧房中，见墙上有洞，（于是把洞）修补完成。”婆罗门感叹地说：“这样的僧福田，是最深重了，能使（这位）本应命终的僧人延长寿命啊！”

第六十九 长者子见佛求长命缘

从前，佛陀在世的时候，有一个长者的儿子，年纪在五六岁（的时候），看相的人推断他：“这个孩子（各种）福德具足，唯一不足的是寿命太短。”

（长者便）带（孩子）去外道六师的住所求长寿（之法）。（但）那些外道六师都没有谁能给他长寿之法，（长者非常）恼怒。又（把孩子）带到了佛陀的住所，对佛陀说：“这个孩子是短寿



（的命），祈愿世尊给他长寿吧！”佛陀说：“没有能给他长寿的办法”。（接着长者）又对佛陀说：“希望指示一个权宜的方法吧！”佛陀当时就教他说：“你到城门下，见到出去的人就向他行礼，见到进来的人也向他行礼。”当时有一位鬼神，化做婆罗门的样子想进城来。这个孩子就对他行礼，这个鬼神就祝愿他说：“让你长寿”，而这个鬼就是杀害小孩的鬼。不过，鬼神的规则是，不能说前后相违的话。已经许诺了长寿，更加不能杀他了。正是由于这个孩子谦下忍耐恭敬他人，得以延寿并且命长。



第七十 长者子客作设会获现报缘

昔佛在世时 有长者子 早丧父母 孤穷^① 客作自活 闻有人说忉利天上 极为快乐 又闻他说供养佛僧 必得往生 即问他言 用几许物 可得供佛及以众僧 时人语言 用三十两金 可得作会 便来向市^② 求客作^③处 市边有一大富长者 雇其客作 长者问言 汝今能作何事 答言 是作皆能 三年客作 索几许物 答言 索三十两金 长者闻其事事皆能 即雇使作

为人端直^④ 金银铜铁 种种肆^⑤上 得利倍常 日月以满 从彼长者 索作价金 长者问言 汝今得金 用作何事 答言 我欲供养佛僧 长者语言 我今佐汝 及以种种盆器米面 与汝作食 汝但请佛及以众僧 即诣僧坊 请佛及僧 佛使众僧皆受其请 佛住自房 众僧皆受彼长者子请

正值节日 众人皆送种种饮食 往与众僧 众僧食饱 到长者子舍 时长者子 手自行食^⑥ 上座言少着^⑦ 次第皆言少着 至讫下行 时长者子 啼哭懊恼 辛苦三年 设此

① 岭嶮：孤单貌。

② 市：本义“市场”。市，买卖之所也。——《说文》。

③ 客作：雇工；佣保。

④ 端直：正直；正派。

⑤ 肆：店铺。

⑥ 行食：递送饮食。

⑦ 着：放，搁进去。



第七十 长者子客作设会获现报缘

从前，佛陀在世上的时候，有一个长者的儿子，早年父母双亡，孤苦贫穷无依无靠，靠在外面给别人打工维持自己的生活[后面称他为“穷长者子”]。听别人说忉利天上非常快乐，又听别人说供养佛陀和僧人就一定能生到（忉利天）。（于是他）就问别人说：“用多少财物才可以供养佛陀和众僧啊？”这人就告诉他：“用三十两金子就可以作供养法会了。”（于是他）便前往市场里找可以打工的地方。市场边一位很富有的长者，正在雇请自己的雇工，长者问他：“你现在会做什么事情呢？”他回答：“什么工作我都能做。”（长者又问）“做三年雇工，要多少财物？”（他又）回答说：“要三十两金子。”长者听他说什么工作我都能做，就马上雇下他干活。

（穷长者子）为人正直。金银铜铁等种种店铺，所得利润都比平常成倍增加。三年时间满了，他就找（主人）长者索要工钱。（主人）长者问他：“你现在拿到工钱准备做什么啊？”（穷长者子）回答说：“我想供养佛陀和僧众。”（主人）长者说：“我现在帮助你，并且用各种盆器米面给你做食物。你只管请佛陀和众僧就是了。”（于是穷长者子）马上到僧房去请佛陀和众僧人。佛陀让众僧人都接受他的邀请。佛陀留在自己的房间，而众僧人都接受了这位穷长者子的邀请。

（由于那天）正巧是节日，众人都去送种种饮食给众僧。众僧吃饱以后才来到了穷长者子的住所。当时穷长者子亲自给众僧人（依次）盛饭食。上座说：“少盛一些。”其他僧人都一个接一个地说：“少盛一些吧。”（依次）行完下去，这时穷长者子就啼哭烦恼（起来）：“我辛苦





饮食 望众僧食 僧不为食 我求生天 必不得生

往至佛边 白佛言 众僧不食我供 而我所愿 必当不得 佛言 少食以不 答言 悉皆少食 佛言 假使不食 汝愿必成 况复少食而不成也 童子欢喜 还来饮食 彼时众僧食讫即还

时有五百贾客 入海来还 入城募^①索饮食 时世饥馑 无有与者 有人语言 彼长者子 今日设会 必有饮食 时长者子 闻有贾客 欢喜与食 五百贾客 皆得充足 一切将从 悉亦饱满 最下贾客 解一珠与 直万两金 最上头者 解一珠与 直十万两金 五百贾客 人与一珠与一铜盆 与此长者子 而不敢取 往走问佛 佛言 此是华报^② 但取无苦 后必生天 不足恐惧

主人长者 更无男儿 唯有一女 即与童子 如是家业 遂大炽盛 舍卫城中 最为第一 长者^③命终 波斯匿王 闻其聪明知见 以其家业 悉乞与之 华报如是 其果在后

① 募：广求也。——《说文》。

② 华报：如人为获果实而植树，正得其果实，兼可得华。如此众生植善恶之业因，正报其业因之结果曰果报。又称正报。附随其正报而得之假果名华报。

③ 长者：原经文“长者子”。〔宋〕〔元〕〔明〕藏经也是。但根据文意，似应为“长者”。



了三年（才挣够金钱来）置办这些饮食，（本来）希望供养众僧人享用，可众僧人却不吃。我想求生天上，那是一定去不了啦！”

（穷长者子）来到佛陀住所，对佛陀说：“众僧人都不吃我的供养，那我的愿望一定是得不到了。”佛陀说：“稍微吃了一些吗？”穷长者子回答说：“大家都稍稍吃了一些。”佛陀（又）说：“即使（一口）不吃，你的愿望也一定（能）成就。何况还稍微吃了一些，怎么可能不成呢？”

穷长者子很高兴，（于是）返回住所来吃饭了。那时，众僧人吃完就回去了。

正在这时候有五百个商人，从海上回来，来到城中到处讨取食物。当时正值饥谨荒年，（因此，）没人给（他们食物）。有人对（商人们）说：“那（位穷）长者子，今日设供养法会，（那里）一定有饮食。”

这时穷长者子听说有商人（来索要食物），（于是）很高兴地给他们食物。这五百个商人都吃得饱饱的，全部随从，也都吃饱了。（这时）最不富有的那位商人，解下一个价值万两黄金的珍珠给了穷长者子；最富有的那位商人解下一个价值十万两黄金的珍珠给了穷长者子。五百位商人每人给一个珍珠，给了一铜盆（那么多），给这个穷长者子。而（穷长者子）不敢收下，又去问佛陀（怎么办）。佛陀说：“这是（你善业的）花报，只管取不会（因此）受苦报。以后你一定能生到天上，不用担心害怕。”

主人长者再没有儿子，只有一个女儿，就嫁给了穷长者子。这样以来家业就越来越兴盛，成为舍卫城中最富有的一家。主人长者命终以后，波斯匿王听说（穷长者子）聪明有知见，就把主人长者的家业全部给了（这位穷长者子）。花报就是这样啊，他真正的果报还在后面呢！



杂宝藏经 卷第五

第七十一 弗那施佛钵食获现报缘

昔佛在世 有梵志^①兄弟五人 一名蛇奢 二名无垢 三名憍梵波提 四名苏驮夷 四兄入山学道 得五神通 其最小弟 名曰弗那 见佛乞食 盛好白净饭 满钵施佛 尔时弗那 恒以耕种为业 时耕种讫 还归于家 后于一日出到田中 见其田中 所生苗稼 变成金禾 皆长数尺 收刈已尽 还生如初 国王闻之 亦来收刈^② 不能得尽 如是一切 诸来取者 皆不能尽

兄等念^③言 我弟弗那 为得^④生活 为贫苦耶 寻共来看 见弟福业踰^{yú}〔同‘逾’〕于国王 便语弟言 汝先贫穷 云何卒富 答言 我见瞿昙 施一钵饭 得如是报 四兄闻已 欢喜踊跃 又语弟言 尔今为我 作欢喜团 我等四人 各持一团 供养瞿昙 愿求生天 不听其法 不用解脱 于是各担欢喜团 往至佛所 大兄捉一团 着佛钵中 佛言 诸行无常 第二复以欢喜团 着佛钵中 佛作是语 是生灭法 第三复以欢喜之团 着佛钵里 佛作是语

① 梵志：（1）志求生于梵天的人；（2）在家的婆罗门；（3）指一切外道之出家人。

② 刈：割（草或谷类）。

③ 念：惦记。

④ 得：满意。



杂宝藏经 卷第五

第七十一 弗那施佛钵食获现报缘

往昔佛在世的时候，有五个婆罗门兄弟，第一个名叫蛇奢，第二个名叫无垢，第三个名叫憍梵波提，第四个名叫苏驮夷。四个哥哥入山学道，得到五种神通。他们最小的弟弟，名叫弗那。见到佛在（托钵）乞食，盛上上好的白净饭，满满一钵布施给佛。那时弗那，长久以耕种作为职业，当时耕种完毕，回到家。后来有一天，来到田里，见他的田中生长的庄稼，变成金色谷子，都长几尺。收割完毕，又生长如初。国王听说这件事，也来收割，不能割完。像这样，一切来取的人都不能割尽。



哥哥们惦记说：“我的弟弟弗那，是满意生活呢（还）是（很）贫苦呢？”不久（哥哥们）一起来看望（弟弟），见到弟弟的福业超过国王。便对弟弟说：“你先前贫穷，为什么突然富有？”弟弟回答：“我见到瞿昙，布施了一钵饭，得到这样的果报。”四个哥哥听后，欢欣鼓舞，又对弟弟说：“你现在替我们制作欢喜团，我们四个人各拿一团供养瞿昙，发愿求生天上，不听他的法，不用解脱。”于是各自担着欢喜团，到佛陀住的地方。大哥抓起一欢喜团放进佛的钵中，佛说：“诸行无常。”二哥又把欢喜饭团放进佛的钵中，佛说这样的话：“是生灭法。”三哥又把欢喜饭团放入佛的钵中，佛说这样的话：“生灭灭已。”四哥又把欢喜饭团放入佛的钵中，佛



生灭灭已 第四复以欢喜之团 着佛钵中 佛作是语 寂灭为乐 即归还家 至寂静处 共相问言 汝闻何语 第一兄言 我闻诸行无常 次者复闻是生灭法 又次者闻生灭灭已 第四者闻寂灭为乐 兄弟四人 各思此偈 得阿那含 皆来佛所 求为出家 得阿罗汉道

第七十二 大爱道施佛金织成衣并穿珠师缘

昔佛在世 大爱道为佛作金缕织成衣 赍来上佛 佛即语言 用施众僧 大爱道言 我以乳哺长养世尊 自作此衣 故^①来奉佛 必望如来为我受之 云何方言与众僧也 佛言 欲使姨母得大功德 所以者何 众僧福田 广大无边 是故劝尔 若随^②我语 已供养佛 时大爱道 即持此衣 往到僧中 从上座行 无敢取者 次到弥勒 弥勒受衣 即着入城乞食

弥勒身有三十二相 紫磨金色 既到城里 众人竞看 无与食者 有一穿珠师 见诸人等无与食者 即前跪请 将至家中 与弥勒食 弥勒食讫 时穿珠师 以一小座 敷弥勒前 求欲听法 弥勒有四辩才力 即便为说种种妙法 时穿珠师 愿听乐闻 无有厌足 先有长者 将欲嫁女 雇穿珠师 穿一宝珠 与钱十万 当此之时 彼嫁女家 遣人

① 故：故意，存心。

② 随：顺从。



说这样的话：“寂灭为乐。”随即回家，到寂静处，互相询问：“你听到什么话？”第一个哥哥说：“我听到‘诸行无常。’”第二个听到“是生灭法。”第三个听到“生灭灭已。”第四个听到“寂灭为乐。”兄弟四人各自思惟这首偈，得到阿那含果〔三果〕。（于是，四兄弟）都来到佛陀住的地方，请求出家，（出家后都）证得阿罗汉道果。

第七十二 大爱道施佛金织成衣并穿珠师缘

往昔佛在世的时候，大爱道为佛制作金缕织成衣服，带来奉上给佛，佛立刻说：“用（它）布施众僧。”大爱道说：“我（曾）以乳哺育、抚养世尊（成长），（现）亲手做成这件衣服，特地来供奉佛陀。必然希望如来为我接受它，方才为什么说给众僧呢？”佛说：“想使姨母获得大功德。为什么这样呢？（因为）众僧是福田，广大无边，所以劝你。顺从我的话，（就）已经供养佛了。”当时大爱道随即拿着这件衣服，去到众僧中，从上座开始（供养），没有敢取的人。按顺序来到弥勒（面前），弥勒接受衣服，随即穿上入城乞食。

弥勒的身体有三十二相，紫磨（真）金色。到城里后，众人竞相观看，没有人给他饭食。有一个穿珠师，见到人们没有人给饭食，立即上前跪请，带回到家中，给弥勒饭食。弥勒吃完，此时穿珠师，拿一个小座铺在弥勒前，请求（弥勒他）想要听法。弥勒具有四无碍辩才的能力，立即为他说种种妙法。当时穿珠师，乐意听闻（佛法），没有个满足。先前有一位（大）长者，将要嫁女儿。雇穿珠师穿一颗宝珠。给钱十万。在这时那个嫁女的人家，派人





索珠 时穿珠师 听法情浓 不暇为穿 即答之言 且可^①
小^②待须臾之顷 已^③复来索 乃至三返犹故不得 彼长者
瞋 合其珠钱还来夺去 穿珠师妇 瞋其夫言 更无业也
须臾穿珠 得十万利 云何听此道人美说 其夫闻已 意中
恨恨 尔时弥勒 知其恨恨 即问之言 汝能随我 至寺以
不 答言我能 即随弥勒 往僧坊中

问上座言 有人得金 满十万斤 何如欢喜 听人说法
憍陈如言 假使有人 得金十万 不如有人 以一钵食 施持
戒人 况能信心 须臾听法 复胜于彼 百千万倍 于是又问
第二上座 上座答言 设复有人 得十万车金 亦不如以 一
钵之食 施持戒者 况复听法欢喜 经于时节 又复问于 第
三上座 上座答言 若有人得 十万舍金 亦复不如 施持戒
人 一钵之食 况复^④听法 又问第四上座 上座答言 若
其有得十万国金 亦复不如施持戒人一钵之食 况复听法
百千万倍 如是次问乃至阿那律 阿那律言 有人得满四天
下金 犹故不如施持戒人一餐之食 况复听法

弥勒问言 尊者说言有施比丘一钵之食 乃至胜得满四
天下金 云何如是 尊者答言 以自身为证 忆念往昔九十
亿劫 有一长者 有其二子 一名利吒 二名阿利吒 恒告
之言 高者亦堕 常者亦尽 夫生有死 合会有离 长者得

① 且可：暂且。

② 小：稍，略。

③ 已：过了一段时间，不多时。

④ 况复：何况，况且。



要宝珠。此时穿珠师听法兴趣正浓，没时间给他穿。就回答说：“暂且稍等一会儿。”（对方）不久又来讨取，乃至来了三次还是没得到。那位长者生气了，把珠和穿珠钱都夺走了。穿珠师的妻子，瞋恨她丈夫说：“又没有（什么）家业，一会儿时间穿珠就能得十万钱，为什么（只在这里）听这个道人夸夸其谈！”她丈夫听到后，心怀后悔。那时弥勒知道他后悔，就问他说：“你能随我到寺中吗？”（穿珠师）回答说：“我能。”就随弥勒到僧坊中。

（弥勒）问上座说：“有人得到黄金满十万斤，与欢喜听人说法相比怎么样？”憍陈如说：“假使有人得金十万，不如有人以一钵饭食布施给持戒人。况且能有信心听一会儿法，又胜过那（以一钵饭食布施持戒人）百千万倍。”（弥勒）就这样又问第二上座，上座回答说：“假如有人得十万车金，也不如以一钵饭食布施给持戒者，更何况又听法听得很欢喜，（这样）经过了（较长）时间。”又问第三上座，上座回答说：“如果有人得十万座屋子的黄金，也不如布施持戒人一钵的饭食，更何况又听法。”又问第四上座，上座回答说：“如果有人得十万国黄金，也不如布施持戒人一钵的饭食。（更）何况听法，（胜过那）百千万倍。”像这样依次问到阿那律，阿那律说：“有人获得满四天下的黄金，犹不如布施持戒人一餐的食物，更何况又听法。”

弥勒问道：“尊者说有人布施比丘一钵的食物，乃至胜过获得满四天下的黄金，为什么（会）像这样？”尊者回答说：“以（我）自身作证。回想起往昔九十亿劫时，有一位长者，他有两个子，一个名叫利吒，第二个名叫阿利吒。常常告诉他们说：处在高处的也会掉下来，长久的事物也（会慢慢改变，最后就消失）灭尽；有生就有死，有聚合就有分离。长者得病，临



病 临命终时 约敕儿子 慎莫分居 譬如一丝不能系象
多集诸丝 象不能绝 兄弟并立 亦如丝多 时彼长者 嘱
诫子竟 气绝命终 以父敕故 兄弟共活 极相敬念 后为
弟娶 生活未几 而此弟妇语其夫言 汝如彼奴 所以者
何 钱财用度 应当人客 皆由^①汝兄 汝今唯得衣食而已
非奴如何 数作此语 尔时夫妇 心生变异 求兄分居

兄语弟言 汝不忆父临终之言 犹不自改 数求分居
兄见弟意正便与分居 一切所有 皆中半分 弟之夫妇 年
少游逸 用度奢侈 未经几时 贫穷困匮 来从兄乞 兄于
尔时 与钱十万 得去未久 以复用尽 而更来索 如是六
反〔通‘返’〕 皆与十万 至第七反 兄便责数^② 汝不念父临
终之言 求于分异^③ 不能用心生活 数来索物 今更与汝
十万之钱 从今已往 不好生活 重复来索 更不与汝 得
是苦语 夫妇二人 用心生活 以〔同‘已’〕渐得富 兄财丧
失 以〔古同‘已’〕渐贫穷 来从弟乞 其弟乃至不让兄食
而作是言 谓兄常富 亦复贫耶 我昔从兄 有所乞索 苦^④
切^⑤见责 今日何故 来从我索 兄闻此已 极生忧恼 自
作念言 同生^⑥兄弟 犹尚如此 况于^⑦外人 厌恶生死 遂
不还家 入山学道 精勤苦行 得辟支佛

① 由：听凭；听任。

② 责数：责备数说。

③ 分异：分居。

④ 苦：甚，很。表示程度。

⑤ 切：深；深切。

⑥ 同生：同父所生。

⑦ 况于：何况。



近命终时，约束告诫儿子，千万不要分家。譬如一根丝不能拴住象，将很多丝聚集在一起，大象不能挣断，兄弟同在一起，就像多丝（聚集）。当时那位长者，嘱咐告诫儿子后，就气绝命终了。因为父亲告诫的缘故，兄弟共同生活，互相之间极其敬爱护念。后来为弟弟娶了（妻子），生活没多久，而弟弟的妻子对丈夫说：‘你就像他的奴仆，为什么这样说呢？钱财用度，应对客人，都由你的哥哥，你现在只得到衣服食物罢了，不是奴隶是什么？’（妇人）多次说这样的话。那时夫妇二人，内心生起变化，要求哥哥分家。

哥哥对弟弟说：‘你不记得父亲临终的话了吗？’弟弟还是不改，多次要求分家。哥哥见弟弟打定主意，就与他分了家。家里的所有一切，都平均分为两半。弟弟夫妇二人，年轻喜爱游乐，费用开支奢侈。没过多久，贫穷困乏，来向哥哥要。哥哥那时，给了他十万钱。得到后回去不久，就又用尽了，就又来索要，像这样回来六次，（每次）都给了他十万钱。到第七次回来，哥哥便责备数落弟弟：‘你不念父亲临终之言，要求分家，不能用心生活，多次来索要钱物，今天再给你十万钱，从今以后，不好好生活，又来索要，（就）再不给你了。’受得到这样的责备，夫妇二人用心生活，已渐渐富裕起来。哥哥的钱财丧失，已渐渐贫穷，就来向弟弟要。他弟弟甚至（连）饭（都）不让哥哥吃，（并且）说出这样的话：‘（我还）以为哥哥恒常富有呢，（怎么）也贫穷了呢？我以前向哥哥讨要，被责备得很严厉。今日为什么来向我索要？’哥哥听到这些话后，生起极重的忧愁烦恼。自己思考说：‘同生兄弟，尚且如此，何况外人！’厌恶生死，于是（也）不回家，入山学道（去了）。他精进勤苦修行，得到辟支佛果。



其弟后亦以渐贫穷 遭世饥馑 卖薪自活 时辟支佛
入城乞食 竟无所得 空钵还出 时卖薪人 见辟支佛空钵
出城 即以卖薪所得稗粃 而欲与之 语辟支佛言 尊者能
食粗恶^① 食不 答言 不问好恶 趣^[通‘取’]得支身 时卖
薪人 即便授与 辟支佛受而食之 食讫之后 飞腾虚空
作十八变 即还所止

时^②卖薪人 后更取薪 道见一兔 以杖撩^{liào^③}之 变成死
人 卒^{cù^④}起而来 抱取薪人项 彼取薪人 种种方便 欲推
令去 不能得离 脱衣雇人 使挽却之 亦不得离 展转至
闇^[同‘暗’] 负来向家 既到家中 死人自解^⑤ 堕在于地
作真金人 时卖薪人 即便截却金人之头 头寻还生 却其
手脚 手脚还生 须臾之间 金头金手满其屋里 积为大蘘
邻比告官 此贫穷人 屋里自然有此金蘘 王闻遣使 往
覆检之 既到屋里 纯见烂臭死人手足头 其人自捉金头
来以上王 便是真金 王大欢喜 此是福人 即封聚落

从是命终 生第二天 为天帝释 下生人中 为转轮
圣王 天王人王 九十一劫 不曾断绝 今最后身 生于释
种 初生之日 三十里中 伏藏珍宝 自然踊出 后渐长
大 兄释摩男 父母偏爱 阿那律母 欲试诸儿 时遣语无
食 阿那律言 但担无食来 即与空器 时空器中 百味饮

① 恶：粗劣。

② 时：表示近指，相当于“此”、“这”。

③ 撩：同“撈”。放，丢。

④ 卒：同“猝”。仓促，急速。

⑤ 解：脱去，松开。



他弟弟后来也渐渐贫穷，遭遇世间饥荒，靠卖柴养活自己（一家）。此时辟支佛入城乞食，最后什么都没有得到，拿着空钵出城回山。这时卖柴人见到辟支佛拿着空钵出城，就拿卖柴所得的炒的稗子面，想给辟支佛。对辟支佛说：‘尊者能吃粗劣的食物吗？’（辟支佛）回答说：‘不管（食物）是好还是粗劣，（只是）拿来支持身体（而已）。’这时卖柴人（把稗子面）立即给与（辟支佛）。辟支佛接受并吃（起来），吃完之后，飞腾到虚空，作出十八种变化后，就回到他的住所。

这个卖柴人后来再去打柴，在道上见到一只兔子，（就）用棍棒丢（过去打）它。（兔子）变成死人，忽然站起过来，抱住打柴人的脖子。那个打柴人用种种办法想（把他）推下去，却不能让他离开。脱下衣服，（用）雇人，让（这个人）拉掉他，也不能分离。如此反复多次，到了天黑，（只好）把他背回家。到家中后，死人自然松开，坠落在地上，成了真金人。此时卖柴人，立即截去金人的头，头不久又长出来；去掉它的手脚，手脚又长出来。一会儿金头金手堆满了屋子。堆积成大堆（金子）。他的近邻报告给官府：‘这个贫穷人，屋里（不经人力）自然有这个金堆。’国王听说（后）派遣使者反复前去（他家）检查。到屋里后，只见到烂臭死人的手脚头。卖柴人自己拿着金头，把它呈上国王，就是真金的。国王非常欢喜，（说）这是有福报的人，（便）立即封给他村落。

（后来，卖柴人）从这里命终后，生第二天，作天帝释。下一生生在人中，作转轮圣王。作天王人王，九十一劫的时间不曾断绝过。今世是最后身，生在释迦族，初生那天三十里中的伏藏珍宝自然涌出，后来渐渐长大。他哥哥释摩男，受到父母的偏爱。阿那律的母亲想试探各个儿子，当时派人说‘无食’。阿那律说：‘只把‘无食’担来。’（于是）就（给他）送些空器皿。（送到之后）当时空器中百味饮食，自然充满。假设用四天下的



食 自然盈满 设以四天下金 用为乳哺 不足一劫 况九十一劫 常受快乐 所以我今得此自然饮食 适由先身施此一钵之食 今得此报 上至诸佛 下至梵天 净持戒者 皆名持戒 时穿珠师 闻是语已 心大欢喜

第七十三 帝释问事缘

如是我闻 一时佛在摩竭提国 王舍城南 有婆罗门聚落 名庵婆罗林 此聚落北 毗提醯山石窟之中 尔时帝释 闻佛在彼 即告槃闍识企捷闍婆王子言 摩竭提国 婆罗门聚落 名庵婆罗林 此聚落北 有毗提醯山 世尊在中 今与汝等可共诣彼 槃闍识企捷闍婆王子答言 唯然 此事最善 欢喜乐闻 即挟琉璃琴 从于帝释 往于佛所 尔时诸天 闻帝释共捷闍婆王子等 欲往佛所 各自庄严 随从帝释 于天上没 即至毗提醯山 尔时山中 光明照耀 近彼仙人 皆谓火光 帝释即告捷闍婆王子言 此处清净 远离诸恶 阿练若处 安隐坐禅 当今佛边 多饶尊胜 诸天侧塞 满其左右 我等今者 云何而得 奉见世尊 帝释即告捷闍婆王子 汝可为我 往向佛所 通我等意 欲得觐问 捷闍婆王子 受教即往 不远不近 瞻仰尊颜 援琴而弹 使佛得闻 作偈颂曰



金用来生活，不够一劫的时间，更何况九十一劫常受快乐。所以我今生获得这自然饮食，正好是由前世布施这一钵饭食获得的果报。（什么是持戒人呢？）上至诸佛，下至梵天，清净持戒者，都叫持戒（人）。”当时穿珠师听到这些话后，内心非常欢喜。

第七十三 帝释问事缘

这样的经法我（阿难从佛亲自）听闻，讲法时，佛在摩竭提国，王舍城南边，有一个婆罗门村落，名叫庵婆罗林，（佛在）这个村落北边的毗提醯山石窟之中。那时帝释听说佛在那里，（就）立即告诉槃闍识企健闼婆王子说：“摩竭提国的婆罗门聚落名叫庵婆罗林。这个聚落北部有毗提醯山，世尊在山中。现在可以与你们一起去那里（拜访世尊）。”槃闍识企健闼婆王子回答说：“好的，这件事最好。非常高兴听（佛说法）。”（就）立即挟着琉璃琴，跟随帝释前往佛所在的地方。其时诸位天人，听说帝释和健闼婆王子等想去佛所在的地方。就各自装饰，随从帝释从天上隐没，就到达毗提醯山。那时山中，光明照曜。靠近此山的仙人（看到后），都认为是火光。帝释就告诉健闼婆王子说：“这个地方清净，远离种种喧闹，（是）寂静之处，（可）安隐坐禅。现在佛的旁边，有很多尊胜（比丘及）众天人塞满左右。我们现在怎么样（才）能拜见世尊呢？”帝释（又）立即告诉健闼婆王子：“你可以为我前往佛那里，通报我们的意愿，想朝见请教（佛陀）。”健闼婆王子受命后就去了。在不远不近的地方瞻仰（佛陀）仪容。拿起琴弹奏乐曲，使佛能听到，作偈颂说：“



欲心生恋着^① 如象没淤泥
亦如象狂走^② 非钩之所制
譬如阿罗汉 恋慕于妙法
亦如我贪色 恭敬礼其父
由生贵胜处 情倍生爱^③乐
极能生长我之爱 如似热汗遇凉风
亦如极渴得冷饮 汝之容体甚可怖
犹如罗汉爱乐法 亦如病者得好药
如彼饥者得美食 疾以清凉灭我热
今我贪尚欲驰奔 如捉我心不得去

佛言善哉 槃阇识企 今作此声 弦管相谐 汝于近
远 而造歌颂 即白佛言 我于往时 遇一贤女 名修利婆
折斯 是捷闼婆王珍浮楼女 摩多罗天子 名识骞稚 先
求彼女 我时悦爱^④ 即于其所 而说斯偈 我今佛前 重
说本偈 帝释念言 佛以[同‘已’]从定觉 今与槃阇识企言
说 帝释复语企言 汝今称我名 顶礼佛足 问讯世尊 少
病少恼 起居轻利 饮食调适 气力安乐 无诸恶不 安乐
住不 即报言诺 受帝释教 重诣佛所 称帝释名 即礼佛
足 以帝释语 问讯世尊 佛言 帝释及诸天 皆安乐不
重白佛言 世尊 帝释及三十三天 欲得见佛 听来见不

① 恋着：依恋；贪恋。

② 狂走：乱跑；疾奔。

③ 爱：爱悦，喜爱。

④ 悦爱：喜爱，喜欢。



（对你）希求的心依恋不舍，就像大象陷于淤泥之中（不能自拔）；又像大象（疯狂）地乱跑，不受铁钩控制。又好比阿罗汉，贪恋执著于微妙的佛法；也像我贪着（你的）美貌，去非常恭敬地礼敬你的父亲。由于（你）生在非常尊贵殊胜的地方[她是捷阇婆王珍浮楼的女儿]，（因此）心中更加生起对（你）的喜爱。非常能够生起并增长我（对你）的爱，就像热汗时遇到了凉风，又像非常口渴的时候得到了清冷的饮水。你的容貌体态（令我非常喜爱）紧张。（对你）如同罗汉爱乐执著妙法，也如病人得到了好药，又像饥饿的人得到了美食。（请）快速地以清凉灭除我的热恼，现在我的贪欲依然要奔驰，好像捉住了我的心，不肯离去。”



佛说：“好啊，槃闍识企，现在你演奏这个乐曲声，弦管相配和谐。你是在哪里而作了这首歌曲和颂词？”捷阇婆王子立即禀白佛说：“我在以前遇到一位贤女，名叫修利婆折斯，是捷阇婆王珍浮楼的女儿。摩多罗天子名叫识耆稚，先追求那位女子。我当时很爱她，就在她所在的地方说这首偈诵。我现在在佛前重说本偈。”帝释想，佛已经从定中觉醒，现在（正）与槃闍识企说话。帝释又对（槃闍识）企说：“你现在称我的名字，顶礼佛足，问候世尊，是否少病少恼、起居轻利、饮食调适、气力安乐；没有什么不好吧，能安住安乐吗？”（捷阇婆王子）立即说：“好的。”受帝释教（后），再到佛所在的地方，称帝释的名字，顶礼佛足，用帝释的话语，问候世尊。佛说：“帝释及众天人都安乐吗？”（捷阇婆王子）再一次禀白佛说：“世尊，帝释及三十三天想拜见佛，允许他们来见吗？”佛说：“现



佛言 今正是时 帝释及三十三天 闻佛教^①已 即至佛所
顶礼佛足 在一面立 白佛言 世尊 当何处坐 佛言 坐
此座上 白佛言 此窟极小 天众极多 作是语已 见石窟
广博 佛威神力 多所容受^②

帝释即礼佛足 在前而坐 白佛言 我于长夜 常欲见
佛 欲得闻法 我于往时 佛在舍卫国 入火光三昧 当于
尔时 有毗沙门侍女 名步阇拔提 步阇拔提 合掌向佛
我时语彼毗沙门侍女言 佛今在定 我不敢乱 为我顶礼世
尊之足 称我问讯 彼女以帝释语 礼拜问讯 佛语帝释
言 我于尔时 闻汝辈声 不久从定而起 帝释白佛言 我
昔从宿旧所闻 如来阿罗诃^③三藐三佛陀^④ 出现世间 诸天
众增长 阿须罗众减少 今日我亲自生天 诸天众增长 阿
须罗减少 我今见佛弟子得生天上者 三事胜于诸天 寿命
胜 光色胜 名胜

时具毗耶宝女 生忉利天 先是佛弟子 为帝释作子
名渠或天子 复有三比丘 于佛前修行梵行 心未离欲 身
坏命终 生捷闼婆家 日日三时 为诸天作使^⑤ 渠或天子
见是三人 而作给使 即言 我心不喜不忍^⑥ 我昔先在于
人中时 而彼三人 恒至我家 受我供养 今日为诸天给

① 教：令；让。

② 容受：容纳接受。

③ 阿罗诃：佛十号之一，译曰应供，当受众生供养义。

④ 三藐三佛陀：等正觉。

⑤ 使：佣人，使人（仆人）。

⑥ 不忍：不忍心，感情上觉得过不去。



在正是时候。”帝释及三十三天听到佛让（他们见）后，立即到佛所在的地方，顶礼佛足，在一边站立，禀白佛说：“世尊，我们应当坐在哪里？”佛说：“坐在这些座位上。”（帝释）禀白佛说：“这个洞窟极小，天众极多。”说完这话后，（就）见到石窟（变得）广大，佛的威神力，使石窟能容纳接受很多人。

帝释就顶礼佛足，在前面坐下，禀白佛说：“我在（轮回生死）长夜中常常想见佛，想听闻佛法。我在过去的时候，佛在舍卫国进入火光三昧，在那时有位毗沙门侍女，名叫步闍拔提。步闍拔提合掌向佛，我当时对那位毗沙门侍女说，佛现在在定中，我不敢扰乱，请替我顶礼世尊之足，说我问候（佛陀）。那位侍女用帝释的话语，礼拜问讯。”佛对帝释说：“我在那时，听到你们的声音，不久从定中出来。”帝释禀白佛说：“我往昔从年长有德之人那里听到如来应供等正觉出现在世间，诸天众就增长，阿修罗众就减少。现在我的亲人，自然生到天上，诸天众增长，阿修罗减少。我现在见到佛弟子能生到天上的，有三件事胜过其他天人，寿命胜、光色胜、名胜。”

当时具毗耶宝女生到忉利天，他以前是佛弟子，现在为帝释做儿子，名叫渠或天子。又有三位比丘，在佛前修行断淫欲之法，（因为）心未离欲，身体败坏生命终结时，生到捷阇婆家。每天三时，为各位天人作佣人。渠或天子见到这三人给天人作佣人。就说言：“我心里不欢喜不忍心。我往昔在人间时，这三个人常常到我家接受我供养。今日为诸位天人作佣人，我不忍



使 我不忍见 此三天者 本是佛之声闻弟子 我本为人时 受我恭敬供养饮食衣服 今日下贱 汝等从佛口闻法 为佛所开解 云何生此鄙陋之处 我先奉事供养于汝 而我从佛闻法 修施戒信因缘 故得为帝释子 有大威德 势力自在 诸天皆名我为渠或 汝得佛胜法 云何不能勤心修行 生此贱处 我今不忍见此恶事 如是之事 我不喜见 云何同一法中 生此下贱 是佛弟子 所不应生处 渠或天子 作是讥论 此三人等 深自惭愧 生厌恶心 合掌语渠或言 如天子所说 实是我过 今当除断 如此欲恶 即勤精进 修于定慧 三人念瞿昙之法 见欲过患 即断欲结 譬如大象绝于羈絆^① 断其贪欲 亦复如是

帝释并一商那天 及余诸天众 护世四天王 皆来就此坐 此三断欲者 即于诸天前 飞腾虚空中 帝释白佛 此三人为得何法 能作此种神变 来见世尊 欲问彼所得 佛言 此三人既舍彼处 得生于梵世 唯愿世尊 为我说彼生梵天法 善哉贤帝释 分别问所疑 时佛作是念 帝释无谄伪 真实问所疑 不为恼乱我 答汝之所问 我当分别说 帝释问佛 是何结使 能系缚人 天龙 夜叉 乾闥婆 阿修罗 迦楼罗 摩睺罗伽 佛时答曰 贪嫉^②二结使^③系缚人 天 阿修罗 乾闥婆等 并与一切类 皆为贪嫉自缚

① 羈絆：犹言束缚牵制。

② 贪嫉：慳贪嫉妬。

③ 结使：结与使，皆烦恼之异名。系缚心身，结成苦果，故云结。随逐众生又驱使众生，故云使。



心看到。这三位天人本是佛的声闻弟子，我做人时，接受我恭敬供养饮食衣服。今日（地位）下贱，你们从佛口中听闻佛法，（经常）受佛开示，为什么生在这简陋的地方？我先前奉事供养你们，我从佛陀听闻佛法，修行布施、持戒、信心的因缘，所以成为帝释儿子。有大的威德，势力自由自在，众天人都叫我渠或，你们得到佛的殊胜之法，为什么不能勤心修行，生到这种下贱处？我现在不忍见到这种恶事。像这样的事，我不喜欢见。为什么同一法门中，生到这下贱（处），这是佛弟子不应生的地方。”渠或天子做了这番讥刺和议论，这三个人深深感到惭愧，生起厌恶心，合掌对渠或说：“如天子所说，确实是我们的过错。现在应当除断这样贪欲的过失，立即勤加精进，修行定慧。”三人忆念释迦佛之法，见到贪欲的祸患，立即断除了贪欲的系缚，就像大象挣脱束缚。（三人）断除他们的贪欲，也像这样。

帝释和一商那天以及其余各天天众、护世四天王，都过来入坐。这三位断欲者，就在诸天面前，飞腾到虚空中。帝释禀白佛说：“这三人是得了什么法，能作这种神通变化？来拜见世尊，想询问他们的所得。”佛说：“这三个人已经舍弃了他们（原来的）地方，得以投生在梵天。”“希望世尊为我说他们投生梵天的法。”“好啊，贤明的帝释！你分别询问所疑惑的吧！”当时佛这样想：“帝释没有谄媚虚伪，真实地询问所疑惑的，不是为恼乱我。”（佛接着说）“回答你的所问，我会分别解说。”帝释问佛：“是什么烦恼能系缚人、天龙、夜叉、乾闥婆、阿修罗、迦楼罗、摩睺罗伽？”佛当时回答说：“慳贪与嫉妒二种烦恼系缚人、天、阿修罗、乾闥婆等，并与一切种类众生，都被慳贪与嫉妒自我束缚。”



此事实^①尔 天中天 贪嫉因缘 能缚一切 我今从佛
闻解此义 疑网即除 深生欢喜 更问余义 贪嫉因何而
生 何因何缘 得生贪嫉 何因缘生 何因缘灭 憍尸迦
贪嫉因憎爱生 憎爱为缘 有憎爱必有贪嫉 无憎爱贪嫉则
灭 实尔天中天 我今从佛闻解此义 疑网即除 深生欢
喜 更问余义 爱憎何因缘生 何因缘灭 答曰 爱憎从欲
而生 无欲则灭 实尔天中天 我从佛闻信解此义 疑网即
除 深生欢喜 更问余义 欲从何因生 何缘增长 云何得
灭 佛言 欲因觉观生 缘觉观增长 有觉观^②则有欲 无
觉观欲则灭

实尔天中天 我今从佛闻解此义 疑网即除 深生欢
喜 更问余义 觉观因何而生 何缘增长 云何而灭 觉观
从调戏^③生 缘调戏增长 无调戏觉观则灭 实尔天中天
我今从佛闻解此义 疑网即除 深生欢喜 更问余义 调戏
因何生长 云何而灭调戏 佛告憍尸迦 欲灭调戏 当修八
正道 正见 正业 正语 正命 正方便 正念 正志 正
定 帝释闻已 白佛言 实尔天中天 调戏实由八正道而
灭 我今从佛得闻此义 疑网即除 帝释欢喜 复问余义
欲灭调戏 能修八正道 此八正道 比丘复因何法 而得增
长 佛言 复有三法 一者欲 二者正勤 三者多习摄心

① 实：确实；实在。

② 觉观：新译作“寻伺”，（阿含经中译为“想”）。粗思名觉，细思名观。二者皆为妨定心者。

③ 调戏：掉举者，摇动也。谓心念动摇，不能摄伏，于诸禅观无由成就也。



“这件事确实如此，天中天，慳贪与嫉妒的因缘能束缚一切，我现在从佛听闻理解了这个道理，疑网立即破除，深深生起欢喜心。再问其余的义理：慳贪与嫉妒因何而生？什么因什么缘能生慳贪与嫉妒？（慳贪与嫉妒）什么因缘生什么因缘灭？”“憍尸迦，慳贪与嫉妒因憎恨与喜爱生，憎恨与喜爱是缘。有憎恨与喜爱必有慳贪与嫉妒。无憎恨与喜爱慳贪与嫉妒则灭。”“确实如此，天中天！我今天从随佛听闻理解了这义理，疑网立即解除。深深生起欢喜心，再问其余义理。喜爱与憎恨是什么因缘生，什么因缘灭？”佛回答说：“喜爱与憎恨从希求而生，无希求则灭。”“确实如此，天中天，我从佛听闻，信受理解了这义理。疑网立即解除，深深生起欢喜心，再问其余义理。希求从什么因生什么缘增长？怎样能灭除？”佛说：“希求因‘想’生，缘想增长。有想则有希求，无想希求则灭。”

“确实这样，天中天，我现在自佛听闻理解了这义理，疑网立即解除。深深生起欢喜心，再问其余义理。‘想’因何而生何缘增长？怎么灭除？”佛说：“‘想’从掉悔^①〔掉举恶作^②，简单译为“躁动”〕生，缘掉悔增长；无掉悔‘想’则灭。”“确实这样，天中天，我今天从佛听闻理解了这义理，疑网立即解除。深深生起欢喜心，再问其余义理。掉悔因何生长？怎样灭除掉悔？”佛告憍尸迦：“欲灭掉悔，当修八正道：正见、正业、正语、正命、正方便、正念、正志、正定。”帝释听到后禀白佛说：“确实如此，天中天，掉悔确实由八正道而灭。我今天跟随佛听闻理解这义理，疑网立即解除。”帝释欢喜又问其余义理：“想灭除掉悔，应该修八正道。这八正道，比丘又因什么法而得以增长？”佛说：“又有三法：一者欲、二者正勤、三者多习摄心。”

① 掉悔：掉举与追悔之心。

② 恶作：又于应作不应作事，随其所应，或已曾作，或未曾作，心生追悔。



帝释言 实尔天中天 我等闻此义 疑网即除 比丘能
修行正道分 实自因此三事增长 闻已欢喜 帝释复问 比
丘欲灭调戏 当学几法 佛言 当学三法 当学增盛戒心
当学增盛定心 当学增盛智慧心 帝释闻已 实尔天中天
我闻此义 疑网得除 踊跃欢喜 复问余义 欲灭调戏 当
解几义 我闻 佛言 当解六义 一眼识色 二耳识声 三
鼻识香 四舌识味 五身识细滑 六意识诸法 帝释闻已
实尔天中天 我闻此义 疑网得除 欢喜踊跃 复问余义
一切众生 皆同一贪一欲一向一趣 佛言 帝释 一切众
生 亦不一贪一欲一向一趣 众生无量 世界无量 意欲趣
向 殊别不同 各执所见

帝释闻已 实尔天中天 我闻此义 疑网得除 欢喜踊
跃 更问余义 一切沙门婆罗门 尽得一究竟不 得一无垢
不 得一究竟梵行不 佛言 一切沙门婆罗门 不能尽得一
究竟一无垢 亦不得一究竟梵行 若有沙门婆罗门 得无上
断灭爱结^①解脱 得正解脱者 此乃尽得一究竟一无垢一究
竟梵行 如佛所说 无上断灭爱结解脱 得正解脱者 此乃
尽得一究竟一无垢一究竟梵行 今从佛闻便解此义 得了此
法 得度疑彼岸 得拔诸见毒箭 已除我见 心不退转

说是经时 帝释及八万四千诸天 远尘离垢 得法眼
净 佛言 憍尸迦 汝颇曾以此问 问沙门婆罗门不 世
尊 我忆昔时 曾共诸天 集善法堂 问于诸天有佛出世

① 爱结：贪爱之烦恼也。贪爱缚人谓之结。



帝释说：“确实如此，天中天，我们听闻这个义理，疑网立即解除。比丘能修行正道分，确实自因这三件事增长。”听到后很欢喜。帝释又问：“比丘想灭除掉悔，应当学几法？”佛说：“应当学三法：当学增盛戒心、当学增盛定心、当学增盛智慧心。”帝释听到后说：“确实如此天中天，我听闻这个义理，疑网得以解除。欢喜雀跃，再问其余义理：想灭除掉悔，应当明白几种义理？我（愿认真听）闻。”佛说：“应当明白六种义理：一眼了别色尘^①、二耳了别声尘^②、三鼻了别香尘、四舌了别味尘、五身了别细滑、六意了别法尘。”帝释听到后：“确实这样天中天，我听闻这个义理，疑网得以解除。欢喜雀跃，再问其余义理：一切众生，都是相同的一贪、一欲、一向、一趣。”佛说：“帝释，一切众生，也不是一贪、一欲、一向、一趣。众生无量，世界无量，意欲趣向，差别不同，各执所见。”

帝释听后：“确实这样天中天，我听说这个义理，疑网得以解除。欢喜雀跃，再问其余义理：一切沙门婆罗门，全都得一究竟否？得到同样的清净而无垢染否？得一究竟（清净）梵行否？”佛说：“一切沙门婆罗门，不能全得一究竟、一无垢，也不得一究竟（清净）梵行。如果有沙门婆罗门，得以彻底断除贪爱烦恼而解脱，（离一切烦恼粗重）得正解脱者，这才是尽得一究竟一无垢一究竟（清净）梵行。”“像佛所说的，彻底断除贪爱烦恼而解脱，得正解脱者，这才是全得一究竟、一无垢、一究竟（清净）梵行。今天跟随佛听闻便理解这些义理，得以了达这些法，得以度脱疑惑到彼岸，得以拔出各种邪见的毒箭，已经灭除身见〔我执〕，心不退转。”

说这部经时，帝释及八万四千位天人，远尘离垢，获得法眼净〔这里是小乘指初果〕。佛说：“憍尸迦，你曾经很（多次）以此问题问过沙门婆罗门吗？”“世尊，我记得以前曾经同各位天人，聚集在善法堂，向诸天询问有佛出世吗？诸天回答，没有佛出世。诸天听说佛没有出现在世间，就各自散

① 色尘：谓青黄赤白之色，及男女形貌色等，是名色尘。

② 法尘：谓意根对前五尘分别好丑，而起善恶诸法，是名法尘。



未 诸天各言 未有佛出 诸天闻佛未出于世 各自罢散
 诸大威德天 福尽命终 我时恐怖 见有沙门婆罗门在闲静
 处 便到其所 彼沙门婆罗门 问我是谁 我言 是帝释
 我不礼彼 彼逆礼我 我亦未问彼 彼问于我 知其无智
 是故我不归依于彼 我今从此归依于佛 为佛弟子 即说偈
 言

我先常怀疑	意想不满足
长夜求智慧	分别如是疑
推 ^① 觅于如来	见诸闲静处
沙门婆罗门	意谓是世尊
即往到其所	礼敬而问讯
我作是问言	云何修正道
彼诸沙门等	不解道非道
我今睹世尊	疑网悉皆断
今日便有佛	世尊大论师
破坏降魔怨	尽烦恼最胜
世尊出于世	希有无与等
于诸天魔众	无有如佛者
世尊 我得须陀洹 婆伽婆 ^②	我得须陀洹 世尊告言

① 推：寻求。

② 婆伽婆：《佛地论》曰：薄伽梵，有六义：一自在，二炽盛，三端严，四名称，五吉祥，六尊贵。谓如来永不系属诸烦恼故，具自在义。猛焰智火所烧炼故，具炽盛义。妙三十二大士相等所庄严故，具端严义。一切殊胜功德圆满，无不知故，具名称义。一切世间亲近供养，咸称赞故，具吉祥义。具一切德，常起方便，利益安乐一切有情，无懈怠故，具尊贵义。



去。多位有大威德的天人，福报享尽寿命终结。我当时很恐怖，见到有沙门婆罗门在闲静的地方，就到 he 那里。那些沙门婆罗门问我是谁，我说是帝释。我不礼拜他们，他们反而礼拜我。我也没有问他们，他们向我询问。我知道他们没有智慧，所以我不皈依他们。我从现在开始皈依佛，是佛弟子。”就说偈言：

“我以前对（以上种种问题）常存疑惑，心中思维而总得不到满意的答案。在生死长夜里寻求智慧，来分析解决这样的疑问。（到处）寻求佛陀，见到闲静之处，有沙门、婆罗门，以为（他们就）是世尊，立即来到他们的住所，向他们行礼和问讯，我这样问道：‘如何修行正道’，那些沙门、婆罗门，并不解悟何为正道、何非正道。而我今天见到了世尊，这些疑惑都解除了。佛陀是世间的大论师，今日破坏并降服了（我心中的）魔怨，尽除种种烦恼，是最胜尊。世尊出现于世间，稀有难得，没有能与您齐等的人了，一切的天、魔等众，没有一个像佛陀（这样殊胜）的了。”

帝释说：“世尊，我得到须陀洹果。薄伽梵，我得到须陀洹果[初果]。”

善恶果报





善哉善哉 憍尸迦 若汝不放逸^① 当得斯陀含 佛语帝释
汝于何处 得是不坏信^② 帝释白言 我于是处 世尊边得
我即于此更得天寿命 唯愿觉了 忆持此事 帝释言 世尊
我今作是念 得生人中豪贵之处 众事备足 即于其中 舍
俗出家 归向圣道 若得涅槃 甚为大好 若不得者 生净居天
尔时帝释 集诸天众 寻即告言 我于三时 供养梵天 自
今已后 止不为此 当于三时 供养世尊 尔时帝释 告槃
闍识企 乾闥婆子言 汝今于我 其恩甚重 汝能觉悟 佛世
尊故 使我得见 闻于深法 我还天上 当以珍浮楼女 贤修
利婆折斯 为汝作妻 复当使卿代其父处 作乾闥婆王

尔时帝释 将诸天众 绕佛三匝 却行而去 至于静
处 皆三称言 南无佛陀 便还天上 帝释去不久 梵天王
作是念言 帝释已去 我今当往至佛所 如似壮士 屈伸臂
顷 即至佛所 礼佛足已 在一面坐 梵天光明 遍照毗提
醯山 尔时梵天 即说偈言

多所利益 显现此义 舍脂波地^③

磨迦婆 周币[同‘匝’]皆贤 能作问难 婆莎婆

重说帝释所问 即还天上 佛于晨朝 告诸比丘言
梵天王 昨日来至我所 说言上偈已 即还天上 佛说是语
已 诸比丘欢喜 敬礼佛足而去

① 放逸：《五蕴论》云：谓即由贪嗔痴懈怠故，于诸烦恼，心不防护；于诸善品，不能修习。

② 不坏信：“不坏”就是不退失的意思。即对“佛、法、僧（四双八辈之圣者僧）、戒”四种坚固的信心。

③ 舍脂波地：“舍脂波地、磨迦婆、婆莎婆”都是帝释的称号。



世尊告诉他说：“好啊好啊，憍尸迦。如果你修习诸善法，防护不善心，应当获得斯陀含果〔二果〕。”佛对帝释说：“你在哪里得到这种（对三宝及戒的）坚固的信心？”帝释禀白说：“我在这里，在世尊身边得到的。我就是在这里又得到天人的寿命〔因为他是五衰相现，来找佛陀的〕。只愿觉悟了达忆持这件事。”帝释又说：“世尊，我现在有这样的念头：能出生在人中豪贵之家，万事具备，就在这里，舍弃俗世出家走向圣道。如果得涅槃，那非常好；如果不得，就生净居天。”那时帝释召集各位天众，立即告诉他们：“我在（晨朝、日中、黄昏）三时，供养梵天。自今以后，停止不再做这件事，应当在三时，供养世尊。”此时帝释告诉槃阇识企这位乾闥婆子说：“你今对我，恩德很重。你能使佛世尊（从定中）醒觉的缘故，使我能见（佛）听闻甚深的佛法。我回到天上，当把珍浮楼女贤修利婆折斯，为你作妻子，又当让你代替你父亲的地位，作乾闥婆王。”

那时帝释带领诸天众，绕佛三匝，后退离去，到了僻静处（大家）都三称“南无佛陀”，就回到天上。帝释离去不久，梵天王这样想：“帝释已经离去，我现在应当到佛所在的地方。”就像壮士屈伸手臂的时间，就到达佛所在的地方。顶礼佛足后，在一边坐下。梵天的光明遍照毗提醯山，这时梵天说偈言道：

“多所利益 显现此义 舍脂波地
磨迦婆 周匝皆贤 能作问难 婆莎婆”

梵天王重说了帝释的问话，就回天上（去了）。佛在清晨告诉各位比丘说：“梵天王昨日来到我这里。说了以上偈言后就返回天上。”佛说完这话后，比丘们非常欢喜，敬礼佛足而去。



第七十四 度阿若憍陈如等说往日缘

佛在王舍城 说法度阿若憍陈如 释提桓因 频婆娑罗王 各将八万四千众 而悉得道 诸比丘疑怪^① 各有尔许人 拔三恶道 佛言 非但今日 于往昔时 亦曾济拔 诸比丘言 过去济拔 其事云何 佛言 过去世时 有诸商贾人 入海采宝 还来中路 于大旷野 值一蟒蛇 其身举高六句楼舍^② 绕诸商贾 四边周匝 无出入处 时诸商人极怀惊怖 各皆唱言^③ 天神地神 有慈悲者 拔济我等 时有白象共师子为伴 师子跳往坏蟒蛇脑 令诸商人得脱大难 尔时蟒蛇 便以口中毒气 害于师子及以白象 命由〔古同‘犹’〕未断 贾客语言 汝拔济^④我 欲求何愿 答言 唯愿求作佛度一切人 诸商人言 汝若得佛 愿我等辈 最在初会 闻法得道 师子白象 即便命终 商人烧之 以骨起塔 佛言 欲知尔时师子者我身是也 尔时白象者 舍利弗是 尔时商主 憍陈如是 帝释频婆莎罗王是 尔时诸商众者 今得道诸天人是也

① 疑怪：奇怪，诧异。

② 句楼舍：一十二指成一掬。两掬成一肘。四肘为一弓。五百弓名一拘楼舍。十拘楼舍名一由旬。

③ 唱言：高呼。

④ 拔济：济度。亦泛指拯救。



第七十四 度阿若憍陈如等说往日缘

佛在王舍城说法度阿若憍陈如，释提桓因、频婆娑罗王，各带领八万四千众全部得道。众位比丘奇怪：各自有这么多人，拔除三恶道。佛说：“不但今天，在往昔时，也曾济拔。”比丘们说：“过去济拔，事情是怎样的呢？”佛说：“过去世时，有众商人，入海采宝。回来的路上，在大旷野遇到一条蟒蛇。它的



身体高高抬起六句楼舍。围绕商人们，四边周围，无出入的地方。这时商人们，心中极其惊恐畏怖。各自都高呼：‘天神、地神，有慈悲者，拯救我们。’这时有一头白象和一只狮子相伴。狮子跳起来破坏蟒蛇脑，令商人们得以脱离大难。此时蟒蛇就以口中毒气伤害狮子和白象。（狮子和白象）命还未断（的时候），商人们说：‘你们拯救我们，想求什么愿望？’回答说：‘只愿求作佛度一切人。’商人们说：‘你若得佛，愿我们在最初的说法集会上闻法得道。’狮子、白象立即死去了。商人烧掉他们，用尸骨建起塔。”佛说：“要想知道那时的狮子，就是我的前身；那时白象就是舍利弗；那时商主就是憍陈如、帝释、频婆娑罗王；那时商人们是今天得道的各位天人。



第七十五 差摩释子患目皈依三宝得眼净缘

如是我闻 一时佛在释氏园 尔时车头城中有释种 名曰差摩 净信于佛 净信于法 净信于僧 归依于佛 皈依于法 皈依于僧 一向于佛 一向于法 一向于僧 于佛无疑 于法无疑 于僧无疑 于苦谛无疑 于集谛无疑 于灭谛无疑 于道谛无疑 以得见谛 获得道果 如须陀洹所知见事 悉得知见 于三菩提 不过期限 必定得之 差摩释子 以患眼故 有种种色 不得见之 差摩释子 即念世尊 南无与眼者 南无与明者 南无除闇[同‘暗’]者 南无执炬者 南无婆伽婆 南无善逝 佛以净天耳 过于人耳 闻其音声 语阿难言 汝去今以章句 拥护差摩释 为作救作守 作牧 灭除灾患 为四众作利作益作安乐住 尔时世尊 为差摩释说净眼修多罗

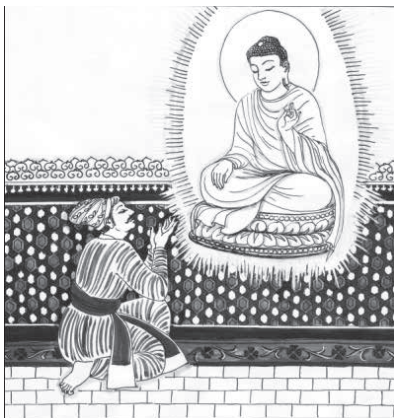
多折他施利弥利弃利醯醢多

以此净眼咒 使差摩释眼得清净 眼膜得除 若是风翳 若是热翳 若是阴翳 若是等分翳 莫烧 莫煮 莫肿 莫痛 莫痒 莫流泪 戒实 苦行实 仙实 天实 药实 咒句实 因缘实 苦实 集实 灭实 道实 阿罗汉实 辟支佛实 菩萨实 如是称差摩释名 余人亦如是称名 便得眼净 得眼净已 使闇[同‘暗’]除 使膜除 若是风翳 若热翳 若是冷翳 若等分翳 莫烧 莫煮 莫肿 莫痛 莫痒 莫流泪 阿难如是章句 如是六佛世尊 我今



第七十五 差摩释子患目皈依三宝得眼净缘

这样的经法我（阿难从佛亲自）听闻，讲法时，佛在释氏园。那时车头城中有释迦族人，名叫差摩。对于佛法僧产生清净的信心。皈依于佛、皈依于法、皈依于僧。一心于佛、一心于法、一心于僧。对于佛没有怀疑、对于法没有怀疑、对于僧没有怀疑。对于苦谛没有怀疑、对于集谛没有怀疑、对于灭谛没有怀疑、对于道谛没有怀疑。已得以



证悟真理获得道果，像须陀洹所知道看见的事，都得以知到见到。对于无上正等正觉，不过期限必定得到。差摩释子因为患眼病的缘故，有许多种颜色不能见到。差摩释子就念世尊：“南无给与（众生）眼目者、南无给与光明者、南无除去昏昧者、南无手执（光明）火炬者、南无薄伽梵〔世尊〕、南无善逝。”佛因清净天耳（远远）超过人耳，听到他的音声，对阿难说：“你现在去用（以下）经文，照料守护差摩释，为他作救护作守卫作州长，消除灾祸疾病，为四众弟子，作利益使（他们）快乐安住。”此时世尊为差摩释说净眼经咒：

多折他施利弥利弃利醯醢多

以此净眼咒。使差摩释〔或某某人名〕眼得清净。眼膜得除。若是风翳。若是热翳。若是阴翳。若是等分翳。莫烧。莫煮。莫肿。莫痛。莫痒。莫流泪。戒实。苦行实。仙实。天实。药实。咒句实。因缘实。苦实。集实。灭实。道实。阿罗汉实。辟支佛实。菩萨实。像这样称差摩释的名字，其余人也像这样称名，便得到眼净。得到眼净后，使黑暗消除、使眼膜消除。或是风翳，或热翳，或是冷翳，或是等分翳，（就）不烧、不煮、不肿、不痛、不痒、不流泪。阿难，这样的章节句子，这样（过去的）六佛世尊，我现在



第七 亦作是说 四天王亦说是咒 帝释亦说 梵王并诸梵众 亦随欢喜 阿难 我不见若天 若人 若魔 若梵 若沙门众 若婆罗门众 若人 若天 三说是章句 若翳 若闇[同‘暗’] 若膜 若肿 若眼青 若眼中泪出 若是天作 若是龙作 若是夜叉作 若阿修罗作 若究槃荼作 或饿鬼作 或毗舍作 或毒所作 或恶咒作 或蛊道作 或毗陀罗咒作 或是恶星作 或诸宿作

阿难即到 为差摩释 三说是咒 眼净如本 得见诸色 以此咒随称人名字 如差摩释 皆得除闇[同‘暗’] 除膜 风热冷及等分 莫烧莫煮莫肿莫痛莫痒莫流泪 南无婆伽婆 南无多他阿伽陀阿罗呵三藐三佛陀 菩萨以此神咒章句 一切皆得吉成 诸梵随喜娑诃

第七十六 七种施因缘

佛说有七种施 不损财物 获大果报 一名眼施 常以好眼 视父母师长沙门婆罗门 不以恶眼 名为眼施 舍身受身 得清净眼 未来成佛 得天眼佛眼 是名第一果报 二名和颜悦色施 于父母师长沙门婆罗门 不颦蹙恶色 舍身受身 得端正色 未来成佛 得真金色 是名第二果报 三名言辞施 于父母师长沙门婆罗门 出软语 非粗恶言 舍身受身 得言语辩了^① 所可言说 为人信受 未来成佛

^① 了：了辩（对答清楚敏捷）。



是第七尊佛，也这样说；四天王也说这个咒，帝释也说；梵王和诸梵众也随之欢喜。阿难，我不看：

（1. 什么对象）天、或人、魔、梵天、沙门众、婆罗门众。如果是人或天，要念三次这个章句；

（2. 什么眼病）翳、或暗、膜、肿、眼青、眼中泪出；

（3. 什么原因造成）是天作、或是（龙、夜叉、阿修罗、冤繫荼、饿鬼、毗舍、毒、恶咒、蛊道、毗陀罗咒、恶星、诸宿）作。

阿难立即到（差摩释的住处），为他三说此咒，眼恢复原来的清净，得以见到各种颜色。用此咒随着称人名字，比如差摩释，都可以除去暗，除去膜，（除去）风、热、冷及等分（翳）。不烧、不煮、不肿、不痛、不痒、不流泪。南无薄伽梵^{〔世尊〕}，南无如来、应供、等正觉，菩萨用这个神咒章句，一切都得以吉祥成就，众梵天随喜成就。

第七十六 七种施因缘

佛说有七种布施（可以）不花钱财而得大的果报。第一种叫眼布施：常以好眼色，瞻视父母师长出家人婆罗门，而不以恶眼相视，这叫做眼布施，此生过后到下世，得到清澈明净的眼睛，未来成佛，获得天眼佛眼^{〔五眼——肉眼、天眼、慧眼、法眼、佛眼〕}，这称为（布施的）第一种果报。第二种叫和颜悦色布施：对待父母、师长、沙门、婆罗门，不愁眉苦脸给（他们）不好的脸色。此生过后到下一世得端正庄严之面貌，未来成佛，身体得真金色，这叫做第二种果报。第三种叫言语布施：对待父母师长沙门婆罗门，说话柔和，而不粗声恶气。此生过后到下一世，言语清楚敏捷，所说之话被人们相信并接受，未来成佛，得到（义辩、法辩、辞辩、应辩）四种辩才，这叫



得四辩才 是名第三果报 四名身施 于父母师长沙门婆罗门 起迎礼拜 是名身施 舍身受身 得端正身 长大之身 人所敬身 未来成佛 身如尼拘陀树 无见顶者 是名第四果报

五名心施 虽以上事供养 心不和善 不名为施 善心和善 深生供养 是名心施 舍身受身 得明了心 不痴狂心 未来成佛 得一切种智心 是名心施 第五果报 六名床座施 若见父母师长沙门婆罗门 为敷床座令坐 乃至自以已所自座 请使令坐 舍身受身 常得尊贵七宝床座 未来成佛 得师子法座 是名第六果报 七名房舍施 前父母师长沙门婆罗门 使屋舍之中得行来坐卧 即名房舍施 舍身受身 得自然宫殿舍宅 未来成佛 得诸禅屋宅 是名第七果报 是名七施 虽不损财物 获大果报

第七十七 迦步王国天旱浴佛得雨缘

若种少善于良福田 后必获报 如往古昔无量无边阿僧祇劫 尔时有王 名曰迦步 统领阎浮提内八万四千国土 王有二万夫人 然无子息 祷祠神祇 经历多年 最大夫人 而生太子 字曰栴檀 为转轮王 领四天下 厌恶出



做第三种果报。第四种叫身布施：对父母、师长、沙门、婆罗门，站起恭迎、礼拜，这叫身布施。此生过后到下一世，得到端正的身体、高大的身体、被人尊敬的身体。未来成佛，身体如（高大的）尼拘陀树，（一切众生）没有能见佛顶相的，这叫做第四种果报。



第五种叫做心布施：虽以上面所提到的四种方法供养，而内心却不温和善良，那不叫做布施。内心温和善良，深深地生起供养（的念头），才叫心布施。舍掉此身转世，得明知事理、不愚痴颠狂的心，未来成佛，得一切种智心〔佛三智之一，三智是一切智、道种智、一切种智〕，这叫做心布施，（是）第五种果报。第六种叫为座具布施：如果看到父母、师长、沙门、婆罗门，为他们铺设座位让他们坐，甚至把自己的座位，让给他们坐，此生过后到下一世，常常会得到尊贵的七宝座具，未来成佛，得到狮子法座，这叫做第六果报。第七种叫房屋布施：前去会见父母师长沙门婆罗门，让他们在（布施者）自己的房屋中能够行走坐卧，这就叫房屋布施。此生过后到下一世，感得自然（而有的）宫殿舍宅，未来成佛，得种种禅定的屋宅，这是第七果报。这七种布施，虽不花费财物，却能获得大果报。

第七十七 迦步王国天旱浴佛得雨缘

如果种小小的善因在良好的福田中，其后（也）必得（大的）果报。就像过去无量无边阿僧祇劫前，那时有个国王叫迦步，统领阎浮提内的八万四千个国家。（迦步）王有两万夫人，却没有子嗣。（于是）祈祷祭祀神灵，（这样）经过多年，他最大的夫人生下（了一位）太子叫栴檀。（栴檀后



家 得成正觉

时彼国中 诸相师等咸言 大旱应十二年 作何方计
禳却此灾 寻共议言 我等今者 应造金瓶 置于市^①上
盛满香水 以用浴佛 分布香水 而起塔庙 可得除灾 即
请如来 香水澡浴 分取世尊洗浴之余 作八万四千宝瓶
分与八万四千诸国 仰造塔庙 供养作福 以造塔庙作福因
缘 天即大雨 五谷丰熟 人民安乐

时有一人 见是塔庙 心生欢喜 即以一把华 散于塔
上 获大善报 佛言 我以佛眼 观彼久远 栴檀如来 香
水塔庙 受彼化者 皆久成佛 入于涅槃 一把华施者 我
身是也 以我往日有是因缘 今于末后 自致^②成佛 是故
行者 应当勤心作诸功德 莫于小善生下劣想

第七十八 长者请舍利弗摩诃罗因缘

昔舍卫城中 有大长者 其家巨富 财宝无量 常于
僧次 而请沙门 就家供养 尔时僧次^③ 次舍利弗 及摩
诃罗 至长者家 长者见已 甚大欢喜 当于时日 入海估
客 大获珍宝 安隐归家 时彼国王 分赐聚落 封与长
者 其妻怀妊 复生男儿 诸欢庆事 同时集会 舍利弗

① 市：街市。

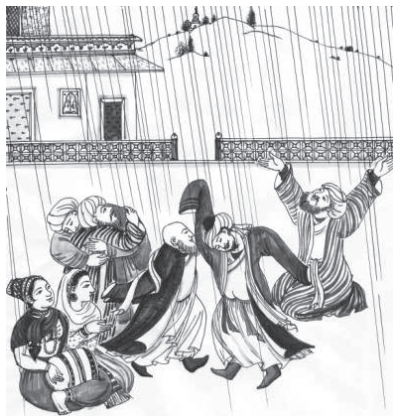
② 致：获得。

③ 僧次：僧之席次，必依夏腊之多少而定。供养法有僧次与别请二者。施主不选其人，但顺僧中之席次而供养，谓之僧次。特选其人而请待，谓之别请。



来)成为转轮王,统领四天下,却厌恶(世间生活而)出家(修道),(最后)得以成佛。

那时国中占卜师都说:要大旱十二年,用什么方法,禳除这一灾祸!大家随即商议说:“如今我们应该造黄金瓶,放在街市上。盛满香水,供(栴檀)佛沐浴,然后散布香水并建塔庙(来供养),(这样)可以除去灾祸。”于是请(栴檀)如来以香水沐浴,又将(栴檀)世尊洗浴余下的水装入八万四千个宝瓶,分给八万四千个国家,敬造塔庙并供养修福。因建造塔庙及修福的因缘,天空就降下大雨,粮食(因此)丰收,人民安乐。



当时有一人见到这样的塔庙,心里生起欢喜,就把一小束鲜花散在塔上,(并因此)获得很大的好报。佛说:“我以佛眼观察那久远时栴檀如来的香水塔庙,而受其所化的人,都早已成佛进入涅槃。(那个)以一把鲜花布施的就是我(的前身)呀!因为我过去的时候有这样的因缘,现今在(那些人的)最后,自然获得成佛。所以修行人应当努力做种种功德,不要瞧不起微小的善举(莫因善小而不为)。”

第七十八 长者请舍利弗摩诃罗因缘

过去舍卫城中,有一位大长者,家里非常富有,财宝无数。他常按僧中的席次顺序,请(僧人)来家中接受供养。那时按顺序,(寺院)派舍利弗和摩诃罗到长者家(应供)。长者见(到这种情况)后非常高兴。在(供养)那天,入海(求宝的)商人,获无数珍宝并平安返家;那时国王又赏赐村落给长者;他妻子怀孕又生下一男孩儿,(这)许多喜庆的事同时聚到了一起。舍利弗等进入他家后,接受长者供养。吃完饭后,长者(给他们)



等 既入其家 受长者供 饭食已讫 长者行水 在尊者
前 敷小床坐 舍利弗咒愿而言 今日良时得好报 财利乐
事一切集 踊跃欢喜心悦乐 信心踊发念十力 如似今日后
常然 长者尔时 闻咒愿^①已 心大欢喜 即以上妙好氎二
张 施舍利弗 然摩诃罗 独不施与

时摩诃罗 还寺惆怅 作是念言 今舍利弗 所以得
者 正由咒愿适长者意 故获是施 我今应当求是咒愿 即
语舍利弗言 向者咒愿 愿授与我 即答之言 此咒愿者
不可常用 有可用时 有不可用时 摩诃罗殷勤求请 愿必
授我 舍利弗不免其意 即授咒愿 既蒙教授 寻即读诵
极令通利 作是思惟 我当何时 次第及我 得为上座 用
此咒愿 时因僧次 到长者家 得作上座 时彼长者估客入
海 亡失珍宝 长者之妇 遭罗^②官事 儿复死丧 而摩诃
罗 说本咒愿 言后常然 尔时长者 既闻是语 心怀忿
恚 寻即驱打 推令出门

被瞋打已 情甚懊恼 即入王田 胡麻地中 蹋践胡麻
苗稼摧折 守胡麻^③者 瞋其如是 复加鞭打 极令劳辱
时摩诃罗 连被打已 过问打者言 我有何愆^④ 见打乃尔
时守麻者 具说践蹋胡麻之状 示其道处 涉^⑤路前进 未
经几里 值他刈麦 积而为藭 时彼俗法 绕藭右旋 施設

① 咒愿：咒愿即为施主求愿也。

② 罗：招致。

③ 胡麻：芝麻。

④ 愆：罪过，过失。

⑤ 涉：上路，登程。



行水。（然后，）在尊者前铺设小座而坐。舍利弗（为长者）求愿说：“（在）今天（这个）良辰吉日得到好的果报，财宝利益（众多）欢乐的事一起到来。欢喜踊跃心中快乐，信心迸发念（有）十种智力（的佛陀）。（愿）以后一直就像今天这样。”长者当时听了祝愿以后，心里非常高兴，便把二张上好的细棉布供养舍利弗，但是（对）摩诃罗，却单单没有供养。



当时摩诃罗回寺院后失意伤感，心想：“如今舍利弗之所以得到（这些），是因为他的祝愿合长者的心意，（所以）获得这样的布施，我现在应当（向他）求取这个祝愿（语）。”便对舍利弗说：“刚才的祝愿语希望能教给我。”舍利弗回答他说：“这个祈愿（要知）不能常用，有时能用，有时不能用。”摩诃罗再三请求：希望一定（把愿文）教给我。舍利弗难以打消他的念头，于是便教给他祝愿语。（摩诃罗）得到传授以后，就立即（开始）背诵，让（它）极其流利，心想：“何时轮到我（去应斋），能作上座时，就用这个祝愿语。”

这时按僧众次序（派）到长者家（应供），（摩诃罗）得为上座。此时长者的商人入海丢失了珍宝，长者的妻子遭遇官司，儿子又死了。但是摩诃罗说了这个祝愿语，（最后一句祝愿）说：以后一直（像现在）这样。此时长者听到这样的话，怒火中烧随即驱赶殴打，赶出门去。

（摩诃罗）被愤怒殴打后，感觉很懊恼，就走进国王的芝麻地，踩蹋了芝麻，庄稼苗折断毁坏。看守芝麻的人，恼火他这样做，又用鞭子抽他，使他十分痛苦。当时摩诃罗接连被打后，责问打他的人说：“我有什么过错？被（你）这样鞭打？”当时看守芝麻的人详细说了他践踏芝麻的情况。



饮食 以求丰壤^① 若左旋者 以为不吉 时摩诃罗 绕藭
左旋 麦主忿之 复加打棒 时摩诃罗 复问之言 我有何
罪 横加打棒 麦主答言 汝绕麦藭 何不右旋咒言多人
违我法故 是以打汝 即示其道

小复前行 逢有葬埋 绕他冢圻^② 如向麦藭 咒愿之
言多人多人 丧主忿之 复捉撻打 而语言 汝见死者 应
当愍言 自今已后 更莫如是 云何反言 多人多人 摩诃罗
言 自今已往 当如汝语 又复前行 见他嫁娶 如送葬者
之所教言 自今已后 莫复如是 嫁娶者 瞋其如是 复加
答打 乃至头破

遂复前进 被打狂走 值他捕雁 惊怖惶惶 触他罗
网 由是之故 惊散他雁 猎师瞋恚 复捉撻打^{péng} 时摩诃
罗 被打困熟 语猎师言 我从道行 数被蹶顿^③ 精神失
错 行步躁疾 触君罗网 愿见宽放 令我前进 猎师答
言 汝极粗疎^[古同‘疏’] 倨偃^④乃尔 何不安徐 匍匐而行
即前着道 如猎师语 匍匐而行 复于道中 遇浣衣者 见
其肘行 谓欲偷衣 即时征捉 复加打棒 时摩诃罗 既遭
困急 具陈上事 得蒙放舍

至于祇桓 语诸比丘 我于先日 诵舍利弗咒愿 得
大苦恼 自说被打 肤体毁破 几失身命 诸比丘 将摩诃

① 壤：古同“穰”，五谷丰收。

② 冢圻：墓穴。

③ 蹶顿：挫辱。

④ 倨偃：嚣张；强横。



并为他指出道路，（于是摩诃罗）上路前进。没过几里，遇人割麦，堆成麦垛。那时当地习俗，右绕麦垛便会招待饮食，以求（麦子）丰收，如果左绕就认为是不吉祥。那时摩诃罗左绕麦垛，麦子主人（因此）愤怒了，又加以棒打。当时摩诃罗又问他说：“我有什么罪过？怎么不讲道理棒打我？”麦子主人回答：“你绕麦垛的时候，为什么不右绕麦垛，并祝愿说‘多人’（‘多人’祈愿丰收），违背了我们这边规矩的缘故，所以打你。”（然后）指示他道路。

略微再向前走（一点），（摩诃罗又）遇到（有人）埋葬，（便）绕着（挖好）的墓穴，如绕麦垛般并祝愿说：“多人，多人。”死者家属（对他的话）感到愤怒，又捉住他殴打，并对他说：“你见到死人，应当怜悯说‘从今以后，再不这样。’为什么反说‘多进去一些、多进去一些’？”摩诃罗说：“从今以后，应当如你所言。”再次前行。（路上）见人嫁娶，便按照送葬者所教的说：“从今以后，不要再这样。”嫁娶的人们生气他这样说，又用鞭杖抽打他，以至于头也打破了。（摩诃罗）于是又向前赶路，（因）被打而乱跑，正遇有人捕捉大雁，由于惊慌慌张碰到别人的罗网，因此惊散雁群。猎人感到很气愤，又捉住（他用棍子）捶打。此时摩诃罗深陷被打的痛苦境遇之中，对猎人说：“我（原来）沿着大路走，因多次被打辱，心中惊慌，不知怎么办才好，行走急躁，碰到您的罗网，希望能宽容放我，让我前行。”猎人回答：“你非常鲁莽粗心大意，（举止）嚣张到这种地步，干嘛不安详从容匍匐前行？”（于是）摩诃罗便依猎师的话，就向前贴着路面匍匐而行，又在路上遇到洗衣人，见他用手爬行，以为要偷衣服，马上远远过来捉住，又加棒打。当时摩诃罗遭到（这样的）紧急困境，详细说了前面经过才被放了。

摩诃罗回到祇桓精舍对比丘们说：“我在之前的日子，背诵了舍利弗的祝愿语，（今日）倒霉透顶。”自己说出被打的经过，以至于皮开肉绽



罗 诣于佛边 具说其人被打因由 佛言 此摩诃罗 不但今日有是因缘 乃至昔日 有国王女 遭遇疾患 太史占之 须诣冢间 为其解除 时国王女 即将导从 往诣冢间 于时道行 有二估客 见国王女 侍从严饰 心怀惧畏 走至冢间 其一人者 即为王女侍从之人 割截耳鼻 其一人者 得急惊怖 死尸中伏 诈现死相

尔时王女 将欲解除 选新死人 肤未烂者 坐上澡浴 以疗所患 时遣人看 正值估客 以手触之 其体尚软 谓为新死 即以芥末涂身 在上洗浴 芥末辛气 入估客鼻 虽欲自持 不能禁制 即便大嚏^{tì}〔古同‘嚏’〕欬^{chuā}然而起 时侍从者 谓起尸鬼 或能为我作诸灾戾 闭门拒逆 王女得急 急捉不放 于时估客 以实告言 我实非鬼 王女即时 与彼估客 俱往诣城 唤开城门 具陈情实 时女父国王 虽闻其言 犹怀不信 庄严兵仗 启门就看 方知非鬼 时父王言 女人之体 形不再现 即以其女 而用妻之 估客欢喜 庆遇无量

佛言 尔时估客 得王女者 舍利弗是 割截耳鼻者 摩诃罗是 宿缘如此 非但今日 自今已后 诸比丘等 若欲说法咒愿 当解时宜 应修习布施 持戒 忍辱 精进 禅定 智慧 忧悲喜乐 宜知是时 及以非时 不得妄说



几乎丧命。比丘们带着摩诃罗来到佛前。详细述说他被打的原因。佛言：

“这个摩诃罗不只是今日有这样的因缘，甚至在过去（也是这样）。（当时），有个国王的女儿得了疾病，太史占卜，需要到坟地里给她禳除〔祭神除灾〕凶恶。当时，国王的女儿带领向导和随从前往坟地。其时，在路上行走的有两个商人，见到国王的女儿及其侍从妆饰华贵，心中感到害怕，跑到坟地里。其中一人，就被国王女儿的侍从抓住割掉耳鼻，另一人着急惊恐，趴在死尸中装死。

当时国王的女儿准备禳除凶恶，（需要）选一个新死的皮肤没有腐烂的人，坐在上面洗澡，来治疗所患疾病。于是派人察看（寻找），正好遇到（装死的）商人，用手摸他，他的身体依然柔软，认为是死亡不久的。（国王的女儿）就用芥末涂抹身体，（坐）在他身上洗澡。芥末的辛辣气味进入商人鼻中，虽想忍却忍不住，就打了一个大喷嚏，忽然坐了起来。当时侍从们以为是起尸鬼，或许会给我们带来许多灾祸，于是关闭城门不让进入。公主着急，紧抓（商人）不放。于是商人（只好）以实言相告说：‘我其实不是鬼。’国王的女儿立刻与这个商人一起回到城（门口），喊（守卫）开城门，详细解说事情的真实情况。当时，女子的父王虽然听到了她说的话，仍然心存疑虑，列好军队才打开门凑近来看，才知道不是鬼。当时女子的父王说：‘女人的身体不能让两个男人看到。’就把他的女儿许配给商人。商人高兴（得欢天喜地），万分庆幸自己的机遇。”

佛说：“那时得到公主的商人就是舍利弗，被割耳鼻的商人是摩诃罗，过去世的缘（就是）如此，不只是今日（才有）。（因此，）从今以后，诸位比丘（你们）如果要说法祝愿，应该了解当时的需要，应修习布施、持戒、忍辱、精进、禅定、智慧。应该（分别）知道忧愁、悲痛与喜乐是时候还是不是时候，（什么时候合适，什么时候不合适，）不能乱说。”



杂宝藏经 卷第六

第七十九 婆罗门以如意珠施出家得道缘

佛在舍卫国 尔时南天竺 有一婆罗门 善别如意珠 持一如意珠 从南天竺 至东天竺 遍诸国土 无能别者 如是次第 至舍卫国 到波斯匿王所 而作是言 谁能分别 识此珠者 波斯匿王 集诸群臣 一切智人 无能识者 波斯匿王 共至佛边 佛语婆罗门言 汝识珠名字不 知珠生出处不 知珠力耐不 答言 悉知 佛言 此珠摩竭大鱼脑中出 鱼身长二十八万里 此珠名曰金刚坚也 有第一力耐 使一切被毒之人 见悉消灭 又见光触身 亦复消毒 第二力者 热病之人 见则除愈^① 光触其身 亦复得瘥 第三力者 人有无量百千怨家 捉此珠者 悉得亲善

时婆罗门 闻此语已 甚用欢喜 如来真实一切智人 即以此珠 奉上于佛 而求出家 佛言 善来比丘 须发自落 法服著身 为说法要 即得罗汉 诸比丘言 如来善能 分别此珠 复能说法 使得道证 佛言 非但今日 过去亦尔 昔迦尸国 仙人山中 有五通仙 时有婆罗门 持一树叶 问仙人言 此何树叶 仙人答言 此树名金顶 若人被毒 垂命欲死 此树下坐 即得消灭 热病之人 依此树

^① 除愈：痊愈。



杂宝藏经 卷第六

第七十九 婆罗门以如意珠施出家得道缘

佛在拘萨罗国的舍卫城中，那时在南天竺有一婆罗门善于识别如意珠。他拿着一颗如意珠，从南天竺到东天竺，走遍了一个个国家，没有人能够辨别（这个如意珠的来历）。这样按顺序来到舍卫城中，到波斯匿王那里，这样说道：“有没有人能够辨别、认识这颗宝珠的？”波斯匿王召集群臣以及所有智慧之人，都没有人能识别。于是波斯匿王（与众人等）一起来到佛陀身边。佛对婆罗门说：“你知道这颗宝珠的名字吗？知道宝珠长出的地方吗？有什么能力吗？”婆罗门回答：“全都知道。”佛说：“这颗珠是摩竭大鱼脑中长出的，（这条）鱼身长二十八万里，这颗珠名叫金刚坚。它的第一种能力是：让一切中毒的人看见（这颗宝珠，所中的毒）全部消除；又看见（宝珠的）光及（用宝珠）接触身体，也会解毒。第二种能力：有热病的人，见到（宝珠）就会痊愈；珠光照身，也会痊愈。第三种能力：如果有人有无数的怨家，（如果能）拿着这颗宝珠的话，都会得到（他们的）亲近友善。”

当时婆罗门听到这些话以后，非常高兴：“如来真是一切智人！”就把这颗宝珠，供奉给佛，并求出家。佛说：“善来比丘。”（于是）婆罗门胡须头发自行脱落，袈裟披身。（佛）给（他）讲说法义的要点，他便证得罗汉果位。比丘们说：“如来善于分辨这颗宝珠，又善于为他说法，使其证得道果。”佛说：“不只是今天（是这样），过去世也是这样。过去迦尸国的仙人山中，有（一位证得）五种神通的仙人。当时有一婆罗门拿一片树叶问仙人：‘这是什么树的叶子？’仙人回答：‘生这种叶子的树叫金顶树，如果有人中毒，命快要死了，坐在这树下，就会消灭（所中的毒）。’



者 亦复得除 以此树叶触人身者 所有毒气 及与热病 悉皆得除 婆罗门欢喜 求与仙人而作弟子 修习其法 亦得五通 尔时五通仙人者 我身是也 尔时持树叶婆罗门者 今此婆罗门是也 我于尔时 教其使得具五神通 今亦免其生死之难 获阿罗汉

第八十 十力迦叶以实言止佛足血缘

尔时如来 被加陀罗刺 刺其脚足 血出不止 以种种药涂 不能得瘥 诸阿罗汉 于香山中 取药涂治 亦复不降 十力迦叶 至世尊所 作是言曰 若佛如来 于一切众生 有平等心 于罗睺罗提婆达多等无有异者 脚血应止 即时血止 疮亦平复 比丘叹言 种种妙药 涂治不止 迦叶实言 血则寻止 佛言 非但今日 过去世时 亦复如是 昔有一婆罗门 生产一子 名曰无害 而白父言 田中行时 莫害众生 父告子言 汝欲作仙人耶 生活之法 云何避虫 子言 我今望得 父 现世安乐 后世安乐 不用我语 用是活为 即向毒龙 泉边而坐 欲求取死

世有毒龙 见之害人 时婆罗门子 即见毒龙 毒遍



有热病的人，依靠此树，（热病）也会被除去。如果用这种树叶接触人的身体的话，所有毒气和热病都会消除。’婆罗门很高兴，请求作仙人的弟子，经过修习仙人的法门，也得到了五种神通。那时的五通仙人就是我的前世，那时拿树叶的婆罗门就是今天的这位婆罗门。我在那时就教导他，使他具有了五种神通，而今也令其脱离生死（轮回）的苦难，证得阿罗汉果位。”



第八十 十力迦叶以实言止佛足血缘

那时如来被迦陀罗木刺扎伤了脚，血流不止，用各种药物涂治都不能治好。许多阿罗汉在香山中取药涂治，也不能降服。十力迦叶到世尊处说道：“如果佛如来对于一切众生都有平等之心，对于罗睺罗和提婆达多相同，没有分别的话，脚伤出血应当止住。”当下出血就止住了，受伤处也平复（如初），比丘赞叹道：“用种种上好的药涂摸治疗都不能止血，迦叶如实的真话，（就把）血立即止住了。”佛说：“不仅今日，在过去世时也是这样。过去有一婆罗门，生有一个儿子叫无害。（儿子）对父亲说：‘在田中行走的时候，不要伤害到生命。’父亲告诉儿子说：‘你要做神仙呀？生活当中怎么能避免（伤害）虫子？’儿子说：‘我现在希望得到：父亲今生平安快乐，后世也能平安快乐。不采用我的话，还活什么？’（于是）就到有毒龙的泉边坐着，想要求死。



（那时）世上有毒龙，人们见到就会被



身体 命即欲断 父时忧恼 不知几处 即寻求觅 见儿欲死 父到儿所 而作是言 我子从来 无害心者 此毒应消 作是语已 毒气即消 平复如故 尔时父者 十力迦叶是也 尔时子者 我身是也 于过去世中 能作实语 消除我病 于今现世 亦以实言而愈我病

第八十一 佛在菩提树下魔王波旬欲来恼缘

昔如来在菩提树下 恶魔波旬 将八十亿众 欲来坏佛 至如来所 而作是言 瞿昙 汝独一身 何能坐此 急可起去 若不去者 我捉汝脚 掷著海外

佛言 我观世间 无能掷我 著海外者 汝于前世 但曾作一寺主 受一日八戒 布施辟支佛一钵之食 故生六天 为大魔王

而我乃于三阿僧祇劫 广修功德 阿僧祇劫 我曾供养 无量诸佛 第二第三阿僧祇劫 亦复如是 供养声闻缘觉之人 不可计数 一切大地 无有针许 非我身骨

魔言 瞿昙 汝道我昔一日持戒 施辟支佛食 信有真实 我亦自知 汝亦知我 汝自道者 谁为证知 佛以手指地言 此地证我 作是语时 一切大地六种震动 地神即从金刚际出 合掌白佛言 我为作证 有此地来 我恒在中 世尊所说真实不虚



毒害。当时婆罗门的儿子就见到了毒龙，毒流遍身体，命马上就要断了。父亲当时忧愁烦恼，不知儿子在哪里，便到处寻找。（找到后）看到儿子快要死了，父亲来到儿子身边这样说道：‘（如果）我的儿子从来没有伤害心的话，（中的）这些毒应当消除。’说完这话后，毒气立即消除，（儿子的身体），恢复如初。那时的父亲就是现在的十力迦叶，那时的儿子就是现在的我，在过去世中，他能说出如实的真话，解除我的病患，而今也以如实的真话而使我痊愈。”

第八十一 佛在菩提树下魔王波旬欲来恼缘

从前，如来在菩提树下（的时候），恶魔波旬带领八十亿魔众要来干扰佛，到了如来所在的地方，这样说道：“瞿昙，你孤身一人怎能坐在这里？赶紧起来走开！要是不走开，我就抓住你的脚，把你扔到大海之外去！”

佛陀说：“我观察世界上，没有能够把我扔到海外去的人。你在前世，只是曾经做过一寺之主，受过一日八关斋戒，布施给辟支佛一钵饭，因此生到（欲界）第六天做了大魔王。

而我却在三大阿僧祇劫广修功德，（第一）阿僧祇劫，我曾供养过无量诸佛；第二、第三阿僧祇劫也还是这样。供养声闻与缘觉（这样的）人（更是）无法计算数量。所有大地没有针大点地方不（曾）是我的身体骨肉！”

魔王说：“瞿昙，你说我前世受持了一日八关戒斋，施舍给辟支佛一钵饭，的确有事实，我自己也知道，你也知道我。（可是）你自己说的那些事，谁能为你证明，有谁知道？”佛用手指着大地说：“这地（神）可以为我作证！”说这话时，一切大地（发出）六种震动，地神立即从金刚地涌出（身来），合掌对佛说：“我给（佛）作证。有这个大地以来，我一直在地中（为神），世尊所说的话真实不虚。”



佛语波旬 汝今先能 动此澡瓶 然后可能 掷我海
外 尔时波旬 及八十亿众 不能令动 魔王军众 颠倒自
堕 破坏星散^① 诸比丘言 波旬长夜 恼乱如来 而不得
胜

佛言 非但今日 过去亦尔 昔迦尸国 仙人山中
有五通仙 教化波罗柰城中 诸年少辈 皆度出家 使修仙
道 尔时城神 极大瞋恚 语仙人言 汝若入城 更度人
者 我捉汝脚 掷于海外

时彼仙人 捉一澡瓶 语城神言 先动此瓶 然后掷
我 尽其神力 不能得动 惭愧归伏 尔时仙人 我身是
也 尔时城神 波旬是也

第八十二 佛为诸比丘说利养灾患缘

尔时如来 在舍卫国 厌患^②利养^③ 有一深林 名贪
庄严 逃避利养 往至林中 林中有寺 时一罗汉 名那弋
迦 作此寺主 佛至彼林 到后日中 有诸人等 持衣供

① 星散：分散；四散。

② 患：憎恶；讨厌；厌烦。

③ 利养：财利。



佛陀对（魔王）波旬说：“你现在先要有本事拿动这只水瓶，然后（才有）可能把我扔到大海之外去。”那时候，波旬及其八十亿魔众，（使尽力气）不能让瓶子移动（分毫）。魔王和魔兵魔将反复的自己跌倒落地，被破除（后）四散而逃。许多比丘说：“波旬魔王在生死长夜中，干扰如来，然而不（曾）取得胜利。”



佛说：“不止今天，过去也是这样。从前，在迦尸国的仙人山中，有一位五通仙人，教育感化波罗柰城中的众多年轻人，全都剃度出家，让他们修行成仙之道。当时，（守护这座城市的）城神对此对仙人说：‘你如果进城再来度人，我就抓住你的脚，把你扔到大海之外去！’

当时，那位仙人抓起一个澡瓶子，对城神说：‘先动一下这个瓶子，然后扔我！’城神用尽自己的神力，不能移动瓶子，（于是）深感惭愧并归顺了五通仙人。那时的五通仙人就是我的前身，那时的城神（就）是波旬。”

第八十二 佛为诸比丘说利养灾患缘

那时，如来住在舍卫国，对（众多的）财物供养感到厌倦和担忧。有一片深广的树林，名叫贪庄严。（为了）逃避（种种）利养，（佛）就前往林中。树林里有座寺院，当时是一位名叫那^{yì}弋迦的罗汉，在这座寺院里做住持。佛到了那片树林，到了之后的第三天有很多人拿着衣物前来供养





养 满于林中 作是言曰 我不用利养 而此利养常逐我后

有万二千比丘 亦至彼处 佛语诸比丘 利养者是大灾害 能作障难 乃至罗汉 亦为利养 之所障难 比丘问言 能作何障 佛言 利养之害 破皮破肉 破骨破髓 云何为破 破持戒之皮 禅定之肉 智慧之骨 微妙善心之髓 万二千比丘 齐畜三衣六物 作阿练若 不受余物

佛即赞叹 善哉善哉 能作阿练若法 我之此法 是少欲法 非是多欲 是知足法 非不知足 是乐静法 非乐惯闹 是精进法 非懈怠法 是正念法 非邪念法 是定心法 非乱心法 是智慧法 非愚痴法

时诸比丘 闻说此语 皆得阿罗汉 诸比丘白佛言 希有世尊 佛言 非适今日 过去亦尔 昔迦尸国 有辅相名曰夜叉 夜叉之子 名夜儿达多 深觉非常 出家学仙 诸仙多欲 皆诤果草

夜儿达多 为欲令彼 少欲之故 舍其软草 取彼^{yìng}鞭
[古同‘硬’]草 舍此甘果 取彼酢果 舍己新果 取他陈果 舍取果已 即得五通 万二千仙人 见其如此 便学少欲 不复多求 亦皆得五通 夜儿达多 渐作方便 教化诸仙 命终之后 生不用处 尔时达多 我身是也 尔时万二千仙人 今万二千比丘是也



（佛），林子里挤满了人。（佛）这样说道：“我不需要利养，而这些利养（却）总是跟随在我的身后。”

有一万二千位比丘也来到那里。佛告诉比丘们说：“利养是个大祸害，能够制造障碍和困难。甚至罗汉也被利养所障碍。”比丘问道：“能够制造什么障碍呢？”佛说：“利养的伤害，（足以）破开皮、破开肉、剖开骨、破开髓。怎样是‘破开’呢？（就是）破开持戒的皮、禅定的肉、智慧的骨，（以及）微妙善心的髓。”（这）一万二千位比丘（听了佛的话），全都（只）留下三衣六物^①，在空闲寂静处（修行），不接受其它的物品。

佛就赞叹说：“好啊，好啊！能行持在阿练若闲静清修的法！我的这个法，是少欲的法，不是多欲（的法）；是知足的法，不是不知足（的法）；是乐于寂静的法，不是乐于混乱喧闹的法；是精进的法，不是懈怠的法；是正念的法，不是邪念的法；是安定心的法，不是扰乱心的法；是智慧的法，不是愚痴的法。”

那时，众位比丘听佛说完这话，都证得了阿罗汉果。众位比丘对佛说：“太少有了，世尊！”佛说：“不仅现在（是这样），过去也是这样。从前，迦尸国有位宰相名叫夜叉。夜叉的儿子名叫夜儿达多，深刻地觉悟到世事无常，出家学习成仙之道。那些修仙的人有很多贪欲，都（会）争夺水果和（坐的）草。

夜儿达多为了使这些人减少贪欲，舍去自己的软草，换取他们的硬草；舍弃这些甘甜的果实，换取他们酸涩的果子；舍去自己的新鲜果实，换取他们不新鲜的果实。（这样）舍、取果实完毕，当即证得了五种神通。一万二千仙人，看见他这样，就学习（他）少欲（知足），不再多求，也都（因此）证得五种神通。夜儿达多逐渐用（种种）善巧方法教化众位仙人，死后往生到不用处天〔即无所有处天，无色界之第三天〕。那时的（夜儿）达多就是我，那时的一万二千仙人，就是今天的一万二千比丘。”

① 三衣六物：祖衣、七衣、五衣。再加上钵、坐具、漈水囊。



第八十三 贼临被杀遥见佛欢喜而生天缘

尔时 舍卫国波斯匿王 击鼓唱令 而作是言 若作
贼者 捉得当杀 时有一人 捉贼将来 王便遣人 将出杀
去 在于城外 会于道中 遥见如来 心生欢喜 至于杀
处 即伏王法 寻得生天 具修^①三念 知己由是 垂杀之
时 见佛欢喜 命终生天 感佛恩德 来下供养

佛为说法 得须陀洹 比丘问言 以何业缘 生于天
宫 佛言 昔在人中 为王所杀 临死之时 见佛欢喜 乘
此善因 生彼天宫 重于我所 闻法解悟 证须陀洹

第八十四 刖手足人感佛恩而得生天缘

昔舍卫国 有人犯于王法 截其手足 掷着道头 佛行
见之 即往到边 而问言曰 汝于今者 以何为苦 别人答
言 我最苦饿 即敕阿难 使与彼食 其别人命终生天 感

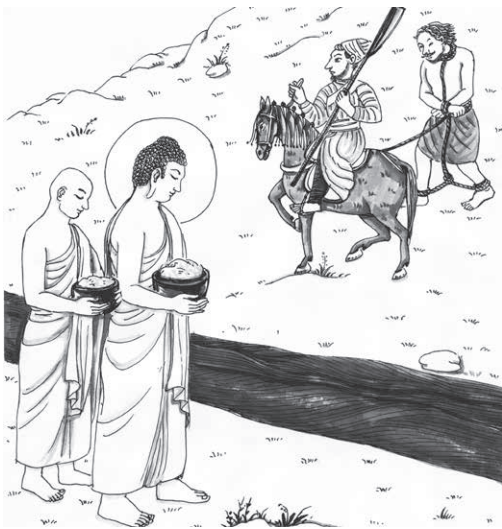
^① 具修：齐备，完备。



第八十三 贼临被杀遥见佛欢喜而生天缘

那时，舍卫国波斯匿王（让人）敲鼓宣布命令，这样说道：

“如果有人作贼的话，抓住了就应当杀掉！”当时有一人抓了（个）贼带来，波斯匿王就派人（把贼）押出（城外）去杀掉。在城外半路上，（贼人）恰好远远望见如来，心里生起欢喜。到达刑场就被执行死刑，（死后）随即得以转生天界。齐备生天者的三念，知道了自己是因为临近被杀之时，见佛而起欢喜心，（被杀）命终生到天上。有感于佛的（大）恩德，就从天上下来供养佛。



佛为他说法，他就证得了须陀洹果。比丘问佛说：“（他）因为什么善业因缘生在天宫？”佛说：“过去世（他）在人道中，被国王所杀，临死之时一看见佛就生起欢喜心，凭借这个善因生到他的天官之中（做天人），又来到我这里听闻佛法，心开意解，证得须陀洹果。”

第八十四 刖手足人感佛恩而得生天缘

从前，舍卫国有入犯了王法，被砍掉手脚扔在路边。佛走路（经过时）见到了他，就走到（他）身边问道：“你现在（感觉）什么是（最）痛苦的？”受刖刑的人回答说：“我最痛苦的就是（感到）饿呀！”（佛陀）就指示让阿难给那人食物（吃）。那位受刖刑的人死了以后生到天道，感念佛



佛厚恩 来下供养 佛为说法 得须陀洹 比丘问言 以何
业行 生于天上 佛言 昔在人中 被刖手足 掷于道头
佛到其所 敕与其食 心生欢喜 命终生天 重于我所 闻
法得道

第八十五 长者子以好蜜浆供养行人得生天缘

昔舍卫国 有一长者 于祇桓林 求空闲地 欲造房
舍 须达长者 遍以作竟 无复空处 便于祇桓 大门之
中 以好净水 用种种蜜 种种之麝 作浆供给 一切行
人 九十日后 佛亦受之 于是命终 生于天上 有大威
德 乘天宫殿 来供养佛 佛为说法 得须陀洹

比丘问言 以何业行 得生天上 威德如此 佛言 本
为人时 于祇桓门 作种种浆 施与一切 佛亦自受 以是
因缘 生于天上 又于我所 闻法得道



的深厚恩德，从天上下来供养。佛为他说法，（他就）证得了须陀洹果。比丘问佛说：“（他）因为做了什么（善）业，生在天上？”佛说：“过去世（他）在人道中被砍掉手脚，扔在路边。佛到他身旁，让人给他饮食，（他就）生起欢喜心，（仗着这个善因）死后生在天上，又重新回到我这里，听闻佛法而得道。”



第八十五 长者子以好蜜浆供养行人得生天缘

从前，舍卫国有一位长者，在祇桓林里寻找空闲土地，想要建造房屋。须达长者〔给孤独长者〕到处（都已）建造完成，再无空闲之处。（这位长者）就在祇桓〔园〕精舍的大门里，用（很）好且干净的水和各种糖蜜（以及）各种炒面，制成比较浓的汤，供给所有（来往的）行人。九十天以后，佛陀也受到了（他的供养）。就这样，这位长者命终以后，就生到天上，具有很大的势力与德行，乘坐天人宫殿，前来供养佛。佛为他说法，（他就）证得了须陀洹果。

比丘问佛说：“（他）因为做了什么业，生在天上，有这样的势力与德行？”佛说：“原来（他）在做人的时候，在祇桓〔园〕精舍的大门口，做了各种比较浓的汤布施给所有（来往的行人）。佛也自然接受（了他的供养）。凭借着这个因缘生在天上，又在我这里，听闻佛法而得道。”



第八十六 波斯匿王遣人请佛由为王使生天缘

昔舍卫国 波斯匿王须达长者 久不见佛 心生渴仰
于夏坐后 遣使请佛 使至佛所 恭敬白佛言 王与长者
欲见如来 唯愿世尊 乘此车上 往到舍卫 佛言 我不用
车 自有神足 虽作是语 为其得福 当于车上空中而行
使便在前 而告于王及以长者 王与长者 躬自出迎 使亦
与王 还来见佛 命终生于天上 即乘宝车 来至佛所 佛
为说法 得须陀洹 比丘开言 以何因缘 生于天宫 乘此
宝车 佛言 昔在人中 为王所使 到于佛所 奉车使乘
由是业缘 今得生天 恒驾宝车 重于我边 闻法得悟 证
须陀洹

第八十七 波斯匿王劝化乞索时有贫人以甃施王得生天缘

昔舍卫国 波斯匿王 作是言曰 须达长者 尚能劝化
一切人民 作诸福业 我今亦当为众生故 教导乞索 令其
得福 于是行化 处处乞索 时有一人 贫穷多乏 唯有一
甃 即便持施波斯匿王 王得甃已 转以奉佛 其后贫人



第八十六 波斯匿王遣人请佛由为王使生天缘

从前在舍卫国，波斯匿王和须达长者，很长时间没有看见佛陀了，心中非常渴望（能看见敬仰的佛陀）。于是在夏安居后，派使者去请佛陀。使者来到了佛的住所。恭敬地对佛说：“（波斯匿）王和（须达）长者，想见如来，希望世尊能够乘上这辆车，去舍卫国。”佛说：“我不用车，我有神足通。”佛陀虽然这么说，



为（让这位使者）得（一些）福报，就在车的正上空而行。使者便在前面，（先去）禀告国王和长者（佛陀马上就到了）。国王和长者，亲自出来迎请（佛陀）。使者也与波斯匿王，回来迎接佛陀。（后来，使者）命终后生到天上，生天后就乘坐宝车，来到了佛的住所。佛为其说法，证得须陀洹果。比丘开口问佛：“是什么因缘，他能生到天宫，而且乘坐这样的宝车？”佛陀说：“在往昔他为人身的时候，被（波斯匿）王差遣，来到我的住所，奉上车乘让我乘坐。因为这个业缘，使他现在能够生到天上，一直驾驭宝车，又在我身边，听闻佛法得以开悟，证得须陀洹果。”

第八十七 波斯匿王劝化乞索时有贫人以麁施王得生天缘

从前在舍卫国，波斯匿王这样说道：“须达长者，尚且能够劝勉教化一切人民，做诸多的福业，我今天也应当为了众生，（来）教导与乞讨，好让他们得福。”于是（波斯匿王）进行教化（众生），到处行乞。当时有一人，非常贫穷，只有一块细毛布，便手持这块细毛布布施给波斯匿王，王得到这细毛布后，转而又用它供养佛陀。后来这个穷人死后升到了天上，感激



命终生天 感佛大恩 而来供养 佛为说法 获须陀洹 比丘问言 昔作何业 生于彼天 佛言 在人中时 值王劝化 即以白氎 而布施之 乘此善因 得生于天 遂于我前 闻法证道

第八十八 兄劝弟奉修三宝弟不敬从兄得生天缘

昔舍卫国 有兄弟二人 而第一者 奉修^①佛法 第二之者 事富兰那 兄常劝弟 使事三宝 弟不随顺 恒共斗诤 情不和合 各便分活 第一者供养于佛 后遂命终 生于天上 即来佛所 报恩供养 佛为说法 得须陀洹 比丘问言 昔为何业 生此天宫 佛言 往在人中 心乐正法 奉修三宝 以是福因 今得生天 又于我所 闻法信解 而证道果

① 奉修：奉行。



佛陀的巨大恩德，而来供养佛。佛为他说法，获得须陀洹果。比丘问（佛）：“以前他（曾经）做过什么（善）业，能生到那层天上？”佛说：“他在为人身时候，遇上（波斯匿）王劝勉教化，就布施了白色的细毛布给国王，凭持这个善因，得以生天上，（又）来到我跟前，听闻佛法而证道。”



第八十八 兄劝弟奉修三宝弟不敬从兄得生天缘

从前在舍卫国，有兄弟两人，哥哥奉行佛法，弟弟侍奉富兰那。哥哥常常规劝弟弟，让他侍奉三宝，弟弟不听从（哥哥的劝告），他们总是互相指责争论不休，兄弟感情不和，便各自分开生活。哥哥供养佛陀，后来就命终生到天上，立刻来到佛的住所，为报佛恩供养佛陀。佛为他说法，证得须陀洹果。比丘问佛：“往昔他做了什么（善）业，（能）生到这天宫？”佛说：“过去（他）在人道的时候，喜欢正法，奉行三宝，以这一福德因缘，如今得以生在天上；现又来我这里，听闻佛法且能够深信理解，而证得道果。”





第八十九 父闻子得道欢喜即生天缘

昔舍卫国 有兄弟二人 恒喜斗诤 更相^①怨恶 便共
诣王 欲求决断 道中值佛 佛为说法 得阿罗汉道 父闻
子遇佛得道 心生欢喜 遂使命终 生于天上 来至佛所
佛为说法 得须陀洹 比丘问言 往作何业 今得生天 佛
言 昔在人中 闻我为其子等说法得道 踊跃欢喜 命终生
天 重于我所 闻法信解 而证道果

第九十 子为其父所逼出家生天缘

昔舍卫国有入 使子出家事佛 佛即度之 恒使扫地
不堪辛苦 罢道还俗 其父语言 汝但出家 从今已后 代
汝扫地 父即共子 往彼祇桓精舍 儿见精舍 其中清凉
心生欢喜 便作是言 我宁杀身 出家扫地 不复还俗 其
后命终 生于天上 即来佛所 佛为说法 得须陀洹 比丘

^① 更相：相继；相互。



第八十九 父闻子得道欢喜即生天缘

从前在舍卫国，有两兄弟，总喜欢指责争论，互相怨恨憎恶，便一起到国王那里去，希望得到一个公断。（兄弟二人）在路途中遇见了佛陀，佛为他们说法，（兄弟二人）就证得了阿罗汉果。父亲听闻他的孩子遇到佛陀得道，欢喜雀跃。（后来）命终后，生到天上，来到了佛陀住处。佛为他说法，证得须陀洹果。比丘问佛：“他以前做了什么（善）业，于今得生天上？”佛告知说：“以前他为人时，听到我为他的儿子们说法得道，非常欢喜雀跃，命终之后升天，又来到我这里，闻我说法深信理解，而证得道果。”



第九十 子为其父所逼出家生天缘

从前在舍卫国有一个人，（要）让他的儿子出家侍奉佛陀。佛就度他（出家），一直叫（这个弟子）扫地。（他由于）不堪忍受辛苦，就停止修道而还俗。他的父亲对他说：“你只要同意出家，从今以后我替你扫地。”父亲和儿子一起来到祇桓精舍。儿子看见精舍，其中清凉宜人，心生欢喜，于是这样说道：“我宁愿杀身，出家扫地，也不再还俗。”后来（儿子）命终生到了天上，就来到佛陀的住处。佛为他说法，证得须陀洹果。比丘问佛：“他因为什么因缘，能够





问言 以何业缘 生于天上 佛言 往在人中 不堪辛苦
欲还于家 其父不听 代其使役 强驱出家 遂便欢喜 命
终生天 又于我所 闻法得道

第九十一 罗汉祇夜多驱恶龙入海缘

昔有尊者阿罗汉 字祇夜多 佛时去世 七百年后 出
罽宾国 时罽宾国 有一恶龙王 名阿利那 数^①作灾害
恼诸贤圣 国土人民 悉皆患^②之 时有二千阿罗汉 各尽
神力 驱遣此龙 令出国界 其中有五百罗汉 以神通动
地 又有五百人 放大光明 复有五百人 入禅定经行 诸
人各各尽其神力 不能使动

时尊者祇夜多 最后往到龙池所 三弹指言 龙汝今出
去 不得此住 龙即出去 不敢停住 尔时二十罗汉 语^③
尊者言 我与尊者 俱得漏尽解脱 法身悉皆平等 而我等
各各尽其神力 不能令动 尊者云何 以三弹指 令阿利那
龙远入大海也 于时尊者答言 我凡夫已来 受持禁戒 至
突吉罗 等心护持 如四重无异 今诸仁者 所以不能动此
龙者 神力不同 故不能动

时尊者祇夜多 与诸弟子 向北天竺 道中见一鸟 仰

① 数：屡次。

② 患：患，苦也。

③ 语：告诉，使知道。



生到天上？”佛说：“在过去他为人时，因不堪忍受扫地的辛苦，想回到家里，他的父亲不同意，答应代他做工，强行逼迫他出家，（他见佛陀精舍清凉）随即生欢喜心，命终后生到天上，又来到我这里，闻法后证得道果。”

第九十一 罗汉祇夜多驱恶龙入海缘

从前有位尊者阿罗汉，名叫祇夜多，佛去世七百年后，从（北印度）罽宾国出世。当时罽宾国有一恶龙王，名叫阿利那。一次又一次地制造灾害，惹恼众贤圣，国中的人民（也）都饱受其苦。当时有二千阿罗汉，各个都尽自己神力，想要赶走这条龙，让它离开这个国家。其中五百罗汉，以神通震动大地，又有五百位，放出巨大光明，又有五百人进入禅定（或）经行，众人个个都用尽其神通力，却不能撼动（恶龙王）。



这时，尊者祇夜多，最后来到龙池，弹指三下说：“龙你现在出去，不能在此居住。”龙王（听后）即刻出去，不敢停留。那时二十位阿罗汉，对尊者说：“我们与尊者，都得以断尽一切烦恼而解脱，法身大家全都平等，然而我们都个个尽了我的神力，不能让龙王动一动，尊者为什么（仅）弹指三下，（就）让阿利那龙远遁大海呢？”当时尊者回答说：“我从凡夫以来，持戒（清净），（甚至）到恶作（这样轻微的犯戒），我都以平等心护持，如同护持四重戒（杀、盗、淫、妄）一样。今天众位仁者，之所以不能动这条龙，（是因为）神通力不同，所以不能动。”

当时尊者祇夜多与众弟子，向北天竺而去，途中见到一只乌鸦，（尊



而微笑 弟子白言 不审^①尊者 何缘微笑 愿说其意 尊者答言 时至当说 于是前行 到石室城 既至城门 惨然变色 食时已至 入城乞食 既得食已 还出城门 复惨然变色 诸弟子等 长跪白言 不审向者 何缘微笑 复惨然变色

时尊者祇夜多 答诸弟子言 我于往昔九十一劫 毗婆尸佛 入涅槃后 作长者子 尔时求^②欲出家 父母不听 而语子言 我家业事重 汝若出家 谁继后嗣 吾当为汝取妇 产一子胤 听汝出家 即便为娶 既娶妇已 复求出家 父母复言 若生一息 听汝出家 其后不久 生一男儿 儿已能语 复白父母言 愿尊^③先许 听我出家

尔时父母 恐违前言 密教乳母语孙儿言 汝父若欲出家去时 汝当^④在门 捉告父言 既生育我 今欲舍我出家去也 若去者 愿令杀我 然后当去 其父即时惨然情变 而语子言 我今当住 不复更去 由是之故 流浪生死

我以道眼 观察宿命 天上人中 及三恶道 相值甚难 相值甚难 今乃一见 向一乌者 即是彼时孙儿也 今向所以惨然变色者 我于城边 见饿鬼子 而语我言 我在此城边 已七十年 我母为我 入城求食 未尝一得来 我今饥渴 甚大困厄^⑤ 愿尊者入城 见我母者 愿为我语

① 审：知道。

② 求：请求。

③ 尊：同“遵”。遵行，遵从。

④ 当：阻挡（某人或某事物）的通路。

⑤ 困厄：困苦危难。



者)仰目注视而微笑。弟子问道:“不知尊者什么因缘微笑,希望能说说微笑的意思。”尊者回答道:“时候到了自然会告诉(你们)。”于是又继续前行,到达石室城,走到城门时,尊者脸色突然变得悲惨凄凉。吃饭的时间已到,(他们)就入城中乞食。得到食物后,又返回(要)出城门时,(尊者)又惨然变色。诸位弟子们,都长跪(而向尊者)问道:“不知先前(尊者)为什么微笑,又为什么而惨然变色?”

这时尊者祇夜多回答诸弟子道:“我在过去九十一劫,毗婆尸佛入涅槃后,作一个长者的儿子。那时(我)请求(父母)要出家,父母不答应,而跟我说:‘我家大业大,你如果出家了,谁继承,(谁来)传宗接代?我们要为你娶个媳妇,生一儿子(来传宗接代),(那时才)允许你出家。’(于是就)立即为他娶了个媳妇。娶妻后,(我)又恳求出家,父母又说:‘如果能生一子,同意你出家。’这以后不久,生一男孩,小儿已经可以说话了,又跟父母(请求)说:‘希望遵守先前的承诺,答应我出家。’

这时父母唯恐违背以前的承诺,就暗中教奶妈跟孙儿说:‘你的父亲如果想出家,要走的时候,你就挡在门口,抓着你父亲说:(您)既然生了我,而今却要丢下我出家去。如果真要去的话,那就希望你杀了我,然后再走。’孩子父亲当下(就很)悲痛凄凉,(出家的)想法起了变化。告诉孩子说:‘我现在就留下来,不会再离开了。’由于这样的原因,(才长久在六道中)生死轮回。”

我用道眼,观察前世的生命,天上、人间以及三恶道中,(彼此)相遇非常难,相遇非常难!今天才见了一面,先前那只乌鸦,就是那时的孙子。今天先前惨然变色(的原因是),我在城边,见到(一位)饿鬼的儿子,跟我说:“我在这城边上,已经七十年了,我的母亲为了我,到城里去乞讨食物,(却)未曾回来一次。我现在又饥又渴,非常困苦危难。希望尊者入城,见到我的母亲,替我说一声:‘快回来看我!’”



速看我来

时^①我入城 见饿鬼母 而语之言 汝儿在外 饥渴甚厄 思欲相见 时饿鬼母 而报之言 我来入城 七十余年 我自薄福 加我新生 饿羸无力 虽有脓血涕唾粪秽不净之食 诸大力者 于先持去 我不能得 最后得一口不净 欲持出门与子分食 门中复有诸大力鬼 复不听出 惟愿尊者 慈愍将我 使母子相见食此不净

时尊者 即将饿鬼母 得出城门 母子相见 分食不净 尔时尊者 问此鬼言 汝于此住 为以几时 时^②鬼答言 我见此城七反〔通‘返’〕成坏 时尊者叹言 饿鬼寿长 甚为大苦 时诸弟子 闻说此语 皆厌患^③生死即得道迹

第九十二 二比丘见祇夜多得生天缘

时南天竺 有二比丘 闻祇夜多有大威德 来向闍宾 到其住处 道^④由树下 见一比丘 形体甚悴 灶前然火 彼二比丘 而问之言 汝识尊者祇夜多不 答言我识 彼比丘言 今在何处 语言^⑤ 在上第三窟中

彼二比丘 即便上山 往到窟所 见向然火比丘 时二

① 时：通“伺”。等待。

② 时：相当于“此”、“这”。

③ 厌患：厌恶。

④ 道：经过。

⑤ 语言：告诉。



等我入城后，见到了饿鬼妈妈，就告诉她说：“你的儿子在城外，饥渴得非常厉害，非常想见到你。”当时饿鬼妈妈回答道：“我入城来已经七十多年了，我自己福分太薄，再加上我刚生了儿子，饥饿羸弱没有力气。虽然见到有脓血、鼻涕、唾沫、粪便等等不净的食物，那些力气大的，已经在我前面就拿走了，我无法得到。最后（好不容易）得到一口不净的食物，想拿出城门与儿子分吃，（无奈）城门之中又有许多大力鬼，又不让我出去。（因此就）希望尊者，慈悲哀悯带我（出城），让我们母子能够相见，吃这不净之食。”

当时尊者就带着饿鬼妈妈，（她这才）得以出了城门。他们母子相见，就一起分吃了不净之食。那时尊者就问这鬼：“你在这里居住已经多长时间了？”这鬼就回答道：“我（在这里已经）看到了这座城建成、颓坏七个循环了。”这时尊者感叹道：“饿鬼的寿命长，真是痛苦。”这时诸位弟子，听到尊者讲这些话后，都厌恶生死（轮回），立即都证得道果。

第九十二 二比丘见祇夜多得生天缘

当时南印度，有两位比丘，听闻祇夜多威望德行广大，就前往罽宾国。（两人）到了他的住处，路过树下，见到一位比丘，身形非常憔悴，正在炉灶前燃火。那二位比丘就问道：“你认识祇夜多尊者吗？”回答道：“我认识。”那二位比丘（又）问：“（他）现在在哪里呢？”（这位比丘）告诉（他们）：“在上面第三个洞穴中。”



那两位比丘立即上山，来到了（那位比丘所指的）洞穴里，（却在这



比丘 疑惟〔同‘怪’〕所以^① 比丘言 尚有如此名德^② 何忧不能于先来此 时一比丘即求决疑 而问之言 尊者有如此威德 自然火为

尊者答言 我念往昔生死之苦 若我头手脚 可然之者 犹为众僧 而用然火 况复然薪 时二比丘 即便问之 不审往昔生死之苦 其事云何 愿欲闻之 尊者答言 我念往昔五百世中 生于狗中 常困饥渴 唯于二时 得自饱满

一值醉人酒吐在地 得安乐饱 二值夫妇二人共为生活 夫便向田 妇住后作食 时彼妇人 事缘小出 我时即入 盗^③往饭食 值彼食器口小 初虽得入头 后难得出 虽得一饱 然后辛苦 夫从田还 即便剪头在于器中 时二比丘 闻其说法 厌恶生死 得须陀洹

第九十三 月氏国王见阿罗汉祇夜多缘

月氏国有王 名栴檀闍尼吒 闻闍宾国 尊者阿罗汉字祇夜多 有大名称 思欲相见 即自躬驾 与诸臣从 往造^④彼国 于其中路 心窃生念 我今为王 王于天下 一切人民 靡不敬伏 自非^⑤有大德者 何能堪任受我供养

① 所以：原因，情由。

② 名德：名声与德行。

③ 盗：偷偷地，暗中地。

④ 往造：前去拜访。

⑤ 自非：倘若不是。



里又）见到了刚才烧火的（那位）比丘。这时二比丘，奇怪（此事）原由。那位比丘就说：“和尚有这样的名望与德行，怎么会担心不能在（你们）之前先来到这里呢？”这时一位比丘就求解惑，而问道：“尊者有如此威望德行，（还要）自己烧火吗？”

尊者回答道：“我忆念从前生死（轮转）之苦，如果我的头、手、脚可以烧火用的话，尚且会为众僧用来烧火，何况是烧柴呢？”这时二比丘，就问道：“不知从前生死的苦，其事情是怎样的呢？希望讲给我们听听。”尊者回答道：“我忆念过去五百世中，生在狗中，经常困于饥渴，只有两次（机会），自己得以吃饱。”

“一是遇到喝醉的人酒食吐了一地，我获得安乐饱足。二是遇到夫妇二人共同生活，丈夫到田里了，其妻在后面家里做饭。当时，那位妇人因为有事出门一会儿，我（趁机）立即进入，偷偷地前往吃（那些）饭。碰上他们装食物的器皿口小了，开始时虽然（勉强）头进到了容器中，后来（头）却难以出来，虽然得到一次饱腹，后面却辛酸悲苦。丈夫从田里回家，立即将我的头剪掉在这器皿中。”当时二比丘，听闻尊者说法后，厌恶生死（轮回），证得须陀洹果。

第九十三 月氏国王见阿罗汉祇夜多缘

月氏国国王，名叫梅檀闍尼吒，听闻罽宾国有尊者阿罗汉，名字叫祇夜多，大名鼎鼎，就很想见到尊者。（于是）就亲自起驾，与其多位大臣随从，前去拜访那个国家。在半路上，心中私下地生起一念，“我现在是国王，国王在天下，一切的百姓，没有不恭敬臣伏的，如果不是有深厚盛德的人，怎么能受得起我的供养呢？”心中起过这样念头后，仍然继续前进，



作是念已 遂便前进 迺[同‘径’]诣彼国

有人告尊者祇夜多言 月氏国王 名栴檀闍尼吒 与诸臣从 远来相见 唯愿尊者 整其衣服 共^①相待接 时尊者答言 我闻佛语 出家之人 道尊俗表^② 唯德是务 岂以服饰出迎接乎 遂便静默端坐不出

于是月氏国王 至其住处 见尊者祇夜多 睹其威德 倍生敬信 即前稽首 却住一面 时尊者欲睡 月氏国王 不觉前进授唾器 时尊者祇夜多 即语王言 贫道今者未堪 为王作福田也 胡为躬自枉屈^③神驾 时月氏王 深生惭愧 我向者窃生微念 以知我心 自非神德 何能尔也

于尊者所 重生恭敬 时尊者祇夜多 即便为王 略说教法 王来时道好 去如来时 王闻教已 即便还国 至其中路 群臣怨言 我等远从大王 往至彼国 竟无所闻 然空还国

时月氏王 报群臣言 卿今责我无所得也 向时尊者 为我说法 来时道好 去如来时 卿等不解此也 以我往昔 持戒布施 修造僧坊 造立塔寺 种种功德 以植王种 今享斯位 今复修福 广积众善 当来之世 必重受福 故诚我言 王来时道好 去如来时 群臣闻已 稽首谢言 臣等厮下 智慧愚浅 窃生妄解 谓所行来道 大王神德 妙契言旨

① 共：通“恭”，恭敬。

② 俗表：尘世，俗世。

③ 枉屈：委屈。



（一路）直达罽宾国。

有人告诉尊者祇夜多说：“月氏国国王，名叫梅檀闍尼吒，与众位大臣随从，远道而来相见，希望尊者，整理衣服，一起（恭候）迎接。”这时尊者回答道：“我听佛说：出家之人道高出俗世（之人），只致力于修德，怎么能以（庄严）服饰出去迎接呢？”随即就静默端坐不出。



这样月氏国王就到尊者的住处，见到尊者祇夜多，看到他的声威与德行，更生崇敬和信服之心。（于是）就上前跪拜，（然后）后退站在一侧。这时尊者想吐唾沫，月氏国王，不自觉上前拿递唾器。这时尊者祇夜多就对（月氏）国王说：“贫道如今还不堪为大王作福田，为什么大王亲自委屈驾临呢？”当时月氏国王，（内心）深生惭愧：“我原先私下生起的微小之念，（尊者）已经洞彻明了。若不是有神奇的德行，怎么会如此呢？”

（于是）在尊者这里，更加生起了恭敬心。这时尊者祇夜多，就为月氏国王，简略宣说教法：“大王来时道好，去时应如来时。”月氏国王听到教诲后，（立即）启程回国。走到中途，群臣都埋怨道：“我们跟从大王远道而来，到了那个国家，竟然没有听闻到什么，这样空空而回国了。”

这时月氏国王回答群臣道：“众卿现在责怪我什么也没有得到吗？（其实）先前尊者，为我说法‘来时道好，去如来时。’你们还不理解啊！因为我过去世，持戒布施，修造安置僧人的房舍，建造了许多佛塔、寺庙，种种的功德来种植做国王的种子，现在才享此（国王之）位。如今又修福德，广积众善，来世一定又会获得福报。因此（尊者就）告诫我道：‘大王来时道好，去时应如来时。’”群臣听闻后，跪拜叩谢道：“臣等地位低下，智慧浅薄而且愚钝，私下还胡乱理解，（以为）说是我们所往来的道路。大王（具有）神妙盛德，（才能）契合圣人言旨。（因为往昔）积功累德的汇



积德所钟 故享斯位 群臣欢喜 言已而退

第九十四 月氏国王与三智臣作善亲友缘

时月氏国有王 名栴檀闍尼吒 与三智人 以为亲友
第一名马鸣菩萨 第二大臣 字摩吒罗 第三良医 字遮罗
迦 此三人 王所亲善 待遇隆厚 进止左右 马鸣菩萨
而白王言 当用我语者 使王来生之世 常与善俱 永离诸
难 长辞恶趣 第二大臣 复白王言 王若用臣密语 不漏
泄者 四海之内 都可克获 第三良医 复白王言 大王若
能用臣语者 使王一身之中 终不横死 百味随心 调适无
患 王如^①其言 未曾微病

于是王用大臣之言 军威所拟 莫不摧伏 四海之内
三方已定 唯有东方 未来归伏 即便严军 欲往讨罚
先遣诸胡及诸白象 于先导道 王从后引 欲至葱〔同‘葱’〕
岭 越度关峻〔古同‘险’〕 先所乘象马 不肯前进 王甚惊
怪 而语马言 我前后乘汝征伐 三方已定 汝今云何不肯
进路

时大臣白言 臣先所启 莫泄密语 今王漏泄 命将不
远 如大臣言 王即自知之定死不久 是王前后征伐 杀三
亿余人 自知将来罪重必受无疑 心生怖惧 便即忏悔 修
檀持戒 造立僧房 供养众僧 四事不乏 修诸功德 精勤

① 如：依照顺从。



聚，所以得享国王之位。”群臣欢欢喜喜，说完后就退下去了。

第九十四 月氏国王与三智臣作善亲友缘

当时月氏国有国王，名叫梅檀闍尼吒。与三位智者作亲密的朋友。第一（位是）马鸣菩萨，第二（位是）大臣，名叫摩吒罗，第三（位是）良医，名叫遮罗迦。这三个人，是国王所亲近友善的人，待遇优厚，与国王共同进退不离左右。马鸣菩萨跟国王说道：“如果能采用我的话，（可以）使大王来生之世，常与善缘相聚，永远远离众难，长久辞别恶道。”第二位大臣，又对国王道：“如果大王采用臣的密语，不泄露出去的话，四海之内，都可以攻克。”第三位良医又对国王说道：“大王如果能采用臣的话，（可以）使大王一生之中，终究不会横死，百味饮食随心（享用），（身体）调养不得疾病。”国王依照良医的话，连轻微的病也未得过。

于是月氏国王采纳大臣的话，军威所到之处，没有不折服的。四海之内，三方已经平定下来，只有东方，还没有来归顺降伏。（于是）就严整大军，准备去讨伐。（大王）先派遣边陲少数民族和诸多白象，在前面引导道路，自己在后面领军跟从。将要到达葱岭，跨越关隘险阻（的时候），原先所乘的象、马（都）不肯前进。国王很是感到惊异奇怪。就对马说道：“我前后乘你征伐，三方已经平定，你如今为何不肯前进呢？”

这时大臣对王说道：“臣原先已经禀告大王，不要泄露（我跟您讲的）密语。大王现在已经泄露了，命不会太长了。”依照大臣所说，国王就知道不久一定会死。这位国王这些年来前后征伐，杀害了三亿〔古印度计数单位，有四种亿：一、十万，二、百万，三、千万，四、万万〕多人，自己知道所犯重罪将来必招恶果无疑。心里生起恐惧，于是就立即忏悔；布施、持戒；建造僧房。供养众僧（让他们）不缺少（衣服、饮食、卧具、汤药这）四样；并修种种



不倦

时有诸臣 自相谓言 王广作诸罪杀戮无道 令^{〔龙藏为‘令’，依据文义，应为‘今’〕}虽作福 何益往咎 时王闻之 将欲解其疑意 即作方便 敕语臣下 汝当然一大镬^① 七日七夜 使令极沸 莫得断绝 王便以一指环 掷于镬中 命向语臣 仰卿镬中得此环来 臣白王言 愿更以余罪^② 而就于死 此环叵得 王语臣言 颇有方便可得取不

时臣答言 下止其火 上投冷水 以此方便 不伤人手 可取之耳 王答言 我先作恶 喻彼热镬 今修诸善 惭愧忏悔 更不为恶 胡为不灭 三涂可止 人天可得 即时解悟 诸臣闻已 莫不欢喜 智人之言不可不用

第九十五 拘尸弥国辅相夫妇恶心于佛 佛即化道得须陀洹缘

佛在拘（尸）弥国 有辅相婆罗门 为人狂暴 动不以道 其妇邪谄 亦复无异 夫敕妇言 瞿昙沙门 在此国界 若其来者 闭门莫开 于一日中 如来忽然在其屋中 婆罗门妇 见已默然 都不与语 佛便说言 汝婆罗门愚痴

① 镬：古代的大锅。

② 罪：刑罚。



功德，精进勤劳不知疲倦。

这时诸位大臣们，相互之间说道：“大王广造了那么多罪业，杀戮（那么多人）不合法道，如今虽修福，对于以往的过错又有什么益处呢？”当时月氏国王听到这些话后，准备解开大臣们心中的疑虑，就设下巧妙之法，对臣下们命令道：“你们烧一口大汤锅，烧七天七夜，让（汤）极度沸腾，不得中断。”（烧好后）月氏国王就将一只戒指，扔到锅中，命令先前说话的大臣道：“还望你们从锅中将此戒指取出。”大臣们对国王说道：“（我们）希望改换其他刑罚而去死，这戒指无法取出。”国王对大臣们说道：“有什么善巧的方法可以取得这枚戒指吗？”



这时大臣们回答道：“下面将火熄灭，上面不断加冷水，用这样善巧的方法，不伤人手，可以（从锅中）取出指环。”国王回答道：“我先前造做恶业，可以比喻为这口（滚烫的）热锅，而现在（勤）修众善，以惭愧心忏悔，不再作恶，为什么不能灭除（恶业）呢？三恶道的果报可以停止，人道和天道可以获得。”（众人）当下领悟。群臣听闻（月氏国王的开解）后，无不欢喜。智者的话可不能不奉行啊！

第九十五 拘尸弥国辅相夫妇恶心于佛佛即化道得须陀洹缘

佛在拘（尸）弥国时，有宰相婆罗门，为人残暴，举止不合法道。他的夫人也邪恶长于阿谀奉承，与他是一类人。（婆罗门）丈夫嘱咐他夫人说：“瞿昙沙门[这里直呼佛为瞿昙沙门乃不敬称]，在这个国家，如果他来（我们家），关上大门不要开。”有一天中午，如来忽然（出现）在他们的屋里。婆罗门之妻见后，默默无语不跟如来说话。佛便说道：“你这个婆罗门



邪见 不信三宝

妇闻此语 极大瞋恚 自绝璎珞 着垢腻衣 在地而坐 夫从外来 问言 何以尔也 答言 瞿昙沙门 骂辱于我 作如是言 汝婆罗门 邪见不信 夫言 且待明日 明日开门 以待佛来 于后日中 佛现出其家 婆罗门即捉利剑 而斫于佛 不能得着^① 见佛在虚空中 便自惭愧 五体投地

而白佛言 唯愿世尊 来下受我忏悔 佛即来下 受其忏悔 为说法要 夫妇俱得须陀洹道 时诸比丘 闻佛降化 如是恶人 各作此言 世尊出世 甚奇甚特 佛告比丘言 非但今日 过去之时 亦曾调伏^② 比丘白佛言 不审过去调伏云何

佛言 昔迦尸国有王 名为恶受 极作非法 苦恼百姓 残贼无道 四远贾客 珍琦胜物 皆税夺取 不酬其直 由是之故 国中宝物 遂至大贵 诸人称传 恶名流布 尔时有鸚鵡王 在于林中 闻行路人说王之恶 即自思念 我虽是鸟 尚知其非 今当诣彼为说善道 彼王若闻我语 必作是言 彼鸟之王 犹有善言 奈何人王 为彼讥责 傥能改修

① 着：接触，挨上。

② 调伏：调教驯服，降服。

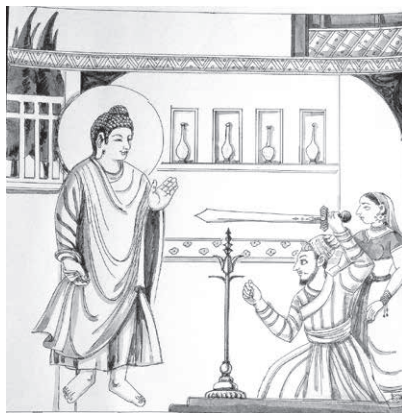
③ 舍气：含有气息。形容有生命者。



愚痴并存邪见，不信三宝。”

（婆罗门的）夫人听到这话，极为恼怒，将自己身上的璎珞摘掉，穿上脏兮兮的衣服，坐在地上。丈夫从外面回来（见此情景），问道：“你为什么这个样子？”

（他夫人）回答道：“瞿曇沙门辱骂我，这样说道：‘你这个婆罗门，心存邪见不信（三宝）。’”她丈夫说道：“暂且等明天（报仇）。”第二天开门，等待佛来。后来日中时，佛出现在他家。婆罗门即刻手捉利剑，而向佛砍来，（但是就是）不能砍到。（直至）见佛（现身）在虚空中，便自己生起惭愧心，五体投地（顶礼）。



（婆罗门）而对佛说：“希望世尊，下来接受我的忏悔。”佛就从虚空中下来，接受他的忏悔。为他讲说佛法法要，夫妇二人都得到须陀洹果。当时众比丘，听说佛降伏感化了这样的恶人，各人都这样说道：“世尊出现于世，真是奇妙！真是奇特！”佛告比丘道：“不只现在，过去的时候，（我）也曾降服他们。”比丘问佛道：“不知（您）过去是如何降服他们的？”

佛说道：“过去迦尸国有（一个）国王，名叫恶受，极力地做不合理的事，让百姓痛苦烦恼，（真是）残忍暴虐无道。四方远来的商人，珍奇美妙之物，都以征收赋税（的方式被）夺取，而不按（贵重）物品价值支付报酬。由于这样的原因，国中宝物，就极其昂贵。（国王的做法）被人们述说流传，恶名远扬。那时候，有一只鸚鵡王，在林中听到路人述说国王的恶行，就自己思维：我虽然是鸟类，尚且知道这样做是错的，现在应当到他那里为他讲说善道。这位国王如果听了我的话，一定会这样说：‘那鸟中之王，还有这样的善言。怎么（我作为）人中之王，为它讥讽责斥？’或许能够改恶修善。



寻即高飞 至王园中 回翔下降 在一树上 值王夫人入园游观 于时鸚鵡 鼓翼嚶鸣 而语之言 王今暴虐无道之甚 残害万民 毒及鸟兽 含气^③嗷嗷 人畜愤结 呼嗟之音 周闻天下 夫人苛克 与王无异 民之父母 岂应如是 夫人闻已 瞋毒炽盛 此何小鸟 骂我溢口^① 遣人伺捕 尔时鸚鵡 不惊不畏 入捕者手 夫人得之 即用与王

王语鸚鵡 何以骂我 鸚鵡答言 说王非法 乃欲相益 不敢骂也 时王问言 有何非法 答言 有七事非法 能危王身 问言 何等为七 答言 一者耽荒女色 不务贞正^② 二者嗜酒醉乱 不恤^③国事 三者贪著^{zhe}〔同‘着’〕 棋博 不修礼敬 四者游猎杀生 都无慈心 五者好出恶言 初^④不善语 六者赋役谪罚 倍加常则 七者不以义理 劫夺民财 有此七事 能危王身

又有三事 倾败王国 王复问言 何谓三事 答言 一者亲近邪佞谄恶之人 二者不附贤胜 不受忠言 三者好伐他国 不养人民 此三不除 倾败之期 非旦则夕 夫为王者 率土归仰 王当如桥济渡万民 王当如秤亲缘皆平 王当如道不违圣踪 王者如日 普照世间 王者如月 与物清凉 王如父母 恩育慈矜 王者如天 覆盖一切 王者如

① 溢口：满口。

② 贞正：坚贞端方。

③ 恤：顾及；顾念。

④ 初：全。

⑤ 款：诚恳。



一会儿就高高飞起，飞到国王的庭园之中，迂回飞翔下降，落在一棵树上，正好赶上国王的夫人到园中游玩观赏。当时鹦鹉（王）就鼓动翅膀鸣叫，对国王夫人说道：‘如今国王暴虐无道已经很严重了，残害人民，毒害殃及鸟兽。一切生命都在嗷嗷哀号，人和畜生愤恨郁结，呼号哀叹之音，遍闻天下。夫人也过于严厉，与国王一样。人民的父母，怎么能这样呢？’夫人听完后，嗔恨之毒（极其）炽盛：‘这是什么小鸟，满口都是骂我的话？’派人守候抓捕。那时鹦鹉王，不惊惧不害怕，（自己）进到抓捕人的手中。夫人抓到它后，即刻就交给国王。

国王对鹦鹉说：‘为什么骂我呢？’鹦鹉回答道：‘说国王不合道理，就是想利益您，不敢骂您。’这时国王就问道：‘有什么不合法道的呢？’（鹦鹉王）回答道：‘有七件事情是不合道理的，而且能危害大王身命。’国王问道：‘哪七件事情呢？’鹦鹉王回答道：‘第一沉迷女色，不追求庄重正直。第二嗜好饮酒，醉后迷乱，不顾念国家大事。第三贪着棋艺博彩，不讲礼节，不生恭敬。第四游猎杀生，一点慈心都没有。第五喜欢说恶言，全是不善的语言。第六赋税劳役降罪处罚，比正常情况翻倍不止。第七不按照道理，劫掠百姓资财。有这样的七种事情，能够危及大王的身命。又有三件事，可以使大王的国家倾覆、毁坏。’

大王又问道：‘哪三件事？’（鹦鹉王）回答道：‘第一是亲近那些奸邪小人、逢迎谄媚的人和凶恶之人。第二是不接近贤达名流，不接受忠言（劝告）。第三是喜好出兵攻打别国，不养护人民。此三件事不能革除，王国被倾覆的时间就不远了。作为国王，是整个国家都归附仰仗（的对象）。国王应当像桥梁一样救助黎民百姓；国王应当像秤一样亲疏平等；国王应当像道路一样不违背圣人的行踪；国王应当像太阳一样，普照世间；国王应当像月亮一样，给予万物以清凉；国王应当像父母一样，（施）抚育之恩，慈爱怜悯；国王应当像天一样，覆盖一切；国王应当像大地一样，承载滋养



地 载养万物 王者如火 为诸万民 烧除恶患 王者如
水 润泽四方 应如过去转轮圣王 乃以十善道 教化众
生

王闻其言 深自惭愧 鸚鵡之言 至诚至款^⑤
我为人王 所行无道 请^①遵其教 奉以为师 受修正法
尔时国内风教既行 恶名消灭 夫人臣佐 皆生忠敬 一切
人民 无不欢喜 譬如牛王渡水 导者既正 从者亦正 尔
时鸚鵡 我身是也 尔时迦尸国王恶受 今辅相是也 尔时
夫人 辅相夫人是也

第九十六 佛弟难陀为佛所逼出家得道缘

佛在迦毗罗卫国 入城乞食 到难陀舍 会值难陀 与
妇作庄^{〔通‘妆’〕} 香涂眉间 闻佛门中 欲出外者 妇共要
言 出看如来 使我额上庄^{〔通‘妆’〕} 未干顷 便还入来

难陀即出 见佛作礼 取钵向舍 盛食奉佛 佛不为
取 过与^②阿难 阿难亦不为取 阿难语言 汝从谁得钵
还与本处 于是持钵 逐佛至尼拘屡精舍

佛即敕剃发师 与难陀剃发 难陀不肯 怒拳而语剃
发人言 迦毗罗卫一切人民 汝今尽可剃其发也 佛问剃发
者 何以不剃 答言 畏故不敢为剃

① 请：愿意。

② 过与：交给；送给。



万物；国王应当像火一样，为所有百姓，烧掉罪恶灾祸；国王应当像水一样，滋润恩泽四方；国王应当像过去的转轮圣王那样，以十善业道，教化众生。’

（迦尸）国王听闻鹦鹉王的话后，内心深生惭愧。‘鹦鹉的话，极为真诚、极为恳切，我是人王，不行正道，愿意遵从它的教诲，奉（鹦鹉）为师，接受（并）修行正法。’那时（迦尸）国内风俗教化流行开来，（国王的）恶名因此消灭。夫人及群臣百官，都心生忠诚恭敬。一切人民，无不欢喜。就像牛王渡水，领导者正了，跟从者也就正。那时的鹦鹉（王）就是我的前身；那时的迦尸国王恶受，就是现今的宰相；那时的国王夫人就是如今的宰相夫人。”

第九十六 佛弟难陀为佛所逼出家得道缘

佛在迦毗罗卫国，进入城内乞求食物。到了难陀的房舍，正好遇到难陀给妻子化妆，把香料涂抹在（妻子）的眉间。（难陀）在门中听见佛（的声音），想要出去到外面（看看）。妻子跟他约定说，（你要）出去看如来，在我额头上涂抹的香料没有干之前（你）就要回来。

难陀立即出门，见佛行礼，取过钵盂走向屋子，盛好了食物进献给佛，佛没有拿。（难陀）转递给阿难，阿难也不取。阿难说：“您从谁那里得到的钵盂，（依旧）归还给谁吧！”就这样（难陀）拿着钵盂，追随着佛到了尼拘屡精舍。

佛就下令剃发师，给难陀剃除头发。难陀不肯，愤怒地握紧拳头对剃发人说：“迦毗罗卫国的所有人，你现在都可以（去）剃除他们的头发呀（，但就是不能剃我的）。’”佛问剃发人：“为什么不剃？”（剃发人）回答说：“因为害怕所以不敢给（他）剃。”



佛共阿难 自至其边 难陀畏故 不敢不剃 虽得剃发 恒欲还家 佛常将行 不能得去 后于一日 次守房舍 而自欢喜 今真得便 可还家去 待佛众僧都去之后 我当还家

佛入城后 作是念言 当为汲水 令满澡瓶 然后还归 寻时汲水 一瓶适满 一瓶复翻 如是经时 不能满瓶 便作是言 俱不可满 使诸比丘来还自汲 我今但着瓶屋中 而弃之去 即闭房门

适一扇闭 一扇复开 适闭一户 一户复开 更作是念 俱不可闭 就置而去 纵使失诸比丘衣物 我饶财宝 足有可偿 即出僧房 而自思惟 佛必从此来 我则从彼异道而去

佛知其意 亦异道来 遥见佛来 大树后藏 树神举树 在虚空中 露地而立 佛见难陀 将还精舍 而问之言 汝念妇耶 答言实念 即将难陀 向阿那波山上

又问难陀 汝妇端正不 答言端正 山中有一老瞎猕猴 又复问言 汝妇孙陀利 面目端正 何如此猕猴也 难陀懊恼 便作念言 我妇端正人中少双 佛今何故 以我之妇 比此猕猴

佛复将至忉利天上 遍诸天宫 而共观看 见诸天子 与诸天女 共相娱乐 见一宫中 有五百天女 无有天子



佛（就）与阿难一起，亲自来到难陀身边。难陀因为敬畏，不敢不剃。虽然（难陀）得以剃了头发，（但还）总是想着回家。佛常常带着他出行，（难陀）没有办法离开。后来有一天，轮到（难陀）看守房屋，他自己就很高兴：“现在真的得到机会，可以回家去了。等到佛和众僧都走了以后，我（就）回家！”

（等）佛进城后，（难陀）这样想道：“应当给（他们）打水灌满水瓶，然后回家。”（于是他）立刻就去打水，一只水瓶刚刚灌满，另一只水瓶又翻倒了。这样经过很长时间，（也）没能够灌满（所有）水瓶，就这样说道：“都没办法灌满，让各位比丘回来自己取水（吧）。我现在只要把水瓶放在屋子里，扔下它们离开。”（他）就去关闭房门。

（难陀）刚关上一扇门，（其它）一扇又开了；刚关好一屋室，另一屋室又开了。（难陀）又这样想：“都没办法关闭，就放下离开吧！即使丢失了各位比丘的衣服物品，我财宝丰富，足够有能力赔偿（他们）。就出了僧房，自己思量到：“佛一定从这边来，我就从那边另外的一条路离去。”

佛知道难陀的想法，也从另外那条路走来。（难陀）远远看见佛来了，就藏在一棵大树后面。树神（便）把大树举到了虚空中，（难陀）站在没有了遮蔽的地上。佛看见难陀，带着（他）回到精舍，问难陀说：“你是想念妻子吧？”（难陀）回答说：“确实想念（她）。”（佛）就带着难陀，去到阿那波山上。

（佛）又问难陀，“你的妻子端正吗？”（他）回答说“端正。”山中有一只瞎了眼的老猕猴，佛又问（难陀）说：“你的妻子孙陀利，面目端正，（比起）这猕猴怎么样呢？”难陀心中烦恼，就想到：“我的妻子（面容）端正，在人群中少有人比得上。佛现在为什么把我的妻子，与这只猕猴相比？”

佛又带领（难陀）来到忉利天上，走遍了各处天宫，一起观看。看到众位天子，与众位天女，在一起娱乐。（难陀）见到一处天宫中，有五百位



难陀还来问佛 佛言汝自往问 难陀往问言 诸宫殿中 尽有天子 此中何以独无天子

答言 阎浮提内 佛弟难陀 佛逼使出家 以出家因缘 命终当生于此天宫为我天子 难陀答言 即我身是 便欲即住 天女语言 我等是天 汝今是人 还舍人寿 更生此间 便可得住

便还佛所 以如上事具白世尊 佛语难陀 汝妇端正 何如天女 难陀答言 比彼天女 如瞎猕猴比于我妇 佛将难陀 还阎浮提 难陀为生天故 勤加持戒 阿难尔时 为说偈言

譬如羝羊斗 将前而更却

汝为欲持戒 其事亦如是

佛将难陀 复至地狱 见诸镬汤 悉皆煮人 唯见一镬炊沸空停 怪其所以 而来问佛 佛告之言 汝自往问 难陀即往 问狱卒言 诸镬尽皆煮治罪人 此镬何故空无所煮

答言 阎浮提内 有如来弟 名为难陀 以出家功德 当得生天 以欲罢道因缘之故 天寿命终 堕此地狱 是故我今欲炊镬而待 难陀恐怖 畏狱卒留 即作是言 南无佛陀 唯愿拥护 将我还至阎浮提内

佛语难陀 汝勤持戒 修汝天福 难陀答言 不用生天 唯愿我莫堕此地狱 佛为说法 一七日中 成阿罗汉

① 怨嫉：不满，怨恨。



天女，没有天子，（他就）回来问佛，佛说你自己前去询问。难陀就去问道：“各处宫殿中，都有天子，为什么单单这里没有天子？”

（天女）回答说：“阎浮提之内，佛的弟弟难陀，被佛逼着出家。由于出家的因缘，死了之后应当转生在这处天宫里作为我们的天子。”难陀回答说：“我本人就是！”就想即刻留下。天女说：“我们是天，你现在是人。（你）回去过完人的寿命，再转生到这里，就可以留下了。”

（难陀）就回到佛的面前，把以上的事情详细禀告了世尊。佛对难陀说：“你的妻子（相貌）端正，比天女怎么样？”难陀回答说：“（我的妻子），比起那天女，就好像那只瞎眼的猕猴比起我的妻子。”佛带领难陀，回到阎浮提世界。难陀为了转生天上，精勤地守持戒律。那时，阿难为（难陀的的行为）作偈子说：

譬如公羊互相争斗，快要前冲却（先）愈加退后。

你为贪欲守持戒律，这事也同（公羊）一样。

佛带着难陀，又到了地狱。看到各个大锅（烧着）开水，都在煮人。只看见一口大锅煮开了水却空着。（难陀）对其中的原因感到奇怪，就来问佛。佛告诉他说：“你自己前去询问。”难陀就前去，问狱卒说：“各个大锅都在烧煮惩治罪人，这口锅为什么空着没有什么煮的？”

（狱卒）回答说：“阎浮提世界之内，有如来的弟弟，名叫难陀。因为出家的功德，应当能够转生天上。（在天上）由于欲望而停止修道的因缘，天上的寿命终结之后，堕落到这个地狱。因为这个原因我现在要烧好这口锅等着。”难陀惊恐畏惧，害怕狱卒留下（他），就这样说道：“南无佛陀！希望您护佑，带我回到阎浮提！”

佛对难陀说：“你精勤持戒，修你的生天福业吧！”难陀回答说：“（我）不要生天了！只希望我不要堕落到这地狱中！”佛为（难陀）说法，在七天之间，（难陀）修成了阿罗汉。众位比丘赞叹说：“世尊出现在



诸比丘叹言 世尊出世 甚奇特 佛言 非但今日 乃往过去亦复如是 诸比丘言 过去亦尔 其事云何 请为我说

佛言。昔迦尸国王。名曰满面。比提希国。有一淫女。端正姝妙。尔时二国。常相怨嫉^①。傍有佞臣。向迦尸王。叹说彼国有淫女端正世所希少。王闻是语。心生惑着^①。遣使从索。彼国不与。重遣使言。求暂相见。四五日间。还当发遣。

时彼国王。约敕淫女。汝之姿态。所有伎耐。好悉具备。使迦尸王惑着于汝。须臾之间。不能远离。即遣令去。经四五日。寻复唤言。欲设大祀。须得此女。暂还归来。后当更遣。迦尸王即遣还归。

大祀已讫。遣使还索。答言。明日当遣。既至明日。亦复不遣。如是妄语。经历多日。王心惑着。单将数人。欲往彼国。诸臣劝谏。不肯受用。

时仙人山中。有猕猴王。聪明博达。多有所知。其妇适死。取一雌猕猴。诸猕猴众。皆共瞋呵^②。责此淫猕猴。众所共有。何缘独当。时猕猴王。将雌猕猴。走入迦尸国。投于王所。诸猕猴众。皆共追逐。既到城内。发屋坏墙。不可料理。

迦尸国王。语猕猴王言。汝今何不以雌猕猴。还诸猕猴。猕猴王言。我妇死去。更复无妇。王今云何欲使我归。

① 惑着：佛教谓贪爱之心为外界之事物所迷惑，执着而不可摆脱。《百喻经·妇诈称死喻》：“如彼外道，闻他邪说，心生惑著，谓为真实，永不可改。”

② 瞋呵：怒斥；呵斥。



世间，非常奇特！”佛说：“不只是今天，就是在过去也是这样。”众位比丘说：“过去也是如此，那事情是怎么样的？请为我们解说。”

佛说，从前迦尸国的国王，名字叫做满面。比提希国，有一名妓女，（相貌）端正美妙。当时两个国家，经常互相怨恨。旁边有一名巧言谄媚的大臣，对迦尸王赞叹说，那（比提希）国有个淫荡女子（相貌）端正，世间很少有。国王听了这话，心里产生了痴迷与执着，派遣使者（去比提希国）索取。那国不给。重新派遣使者说，请求暂时见一见，过四五天，就会送回来。

当时那（比提希）国王，命令（这位）淫荡女子，你的容貌神态，所有的歌舞技能，美、好（都要）全部齐备，让迦尸王痴迷于你，一刻也不能远离。（比提希国王）就派遣（她）过去了。过了四五天，很快又召唤说，要安排盛大的祭祀，需要这个女子（参与）。暂时归还回来，以后再派去。迦尸王就送（她）回国。

盛大祭祀已经结束，（迦尸王）派遣使者再索取（那个女人）。回答说：“明天就派去。”到了第二天，也没有派去。就这样（说）假话（欺骗），经过了很多天。（迦尸）王贪爱的心被淫女所迷惑，执着不舍。独自率领几个人，要前往那（比提希）国。众位大臣进谏劝说，（国王）不肯接受采纳。

当时在仙人山中，有一位猕猴王，（头脑）聪明，博学通达，知道的事情很多。他的妻子刚刚死了，就娶了一位母猕猴。（众猕猴）都一起怒斥、责备这个淫荡的猕猴：（这只母猕猴）是大家共有的，为什么你独自占有？当时猕猴王，带着雌猕猴，逃到迦尸国，投奔到国王的住处。众猕猴都一起追赶，到了城里之后，掀开房屋破坏墙壁，弄得不可收拾。

迦尸国王对猕猴王说：“你现在为什么不把雌猕猴还给众猕猴？”猕猴王说：“我妻子死去了，再没有（其它）妻子。大王现在为什么要让我归



王语之言。今汝猕猴。破乱我国。那得不归。猕猴王言。此事不好耶。王答言不好。如是再三。王故言不好。

猕猴王言。汝宫中有八万四千夫人。汝不爱乐。欲至敌国追逐淫女。我今无妇。唯取此一。汝言不好。一切万姓。视^①汝而活。为一淫女。云何捐弃。

大王当知 淫欲之事 乐少苦多 犹如逆风而执火炬
愚者不放 必见烧害 欲为不净 如彼屎聚 欲现外形 薄皮所覆
欲无反复 如屎涂毒蛇 欲如怨贼 诈亲附人 欲如假借 必当还归

欲为可恶 如厕生华 欲如疥疮 而向于火爬之转剧
欲如狗啮枯骨 涎唾共合 谓为有味 唇齿破尽 不知厌足
欲如渴人饮于咸水 逾增其渴 欲如段^②肉 众鸟竞逐
欲如鱼兽 贪味至寡 其患甚大

尔时猕猴王者 我身是也 尔时王者 难陀是也 尔时淫女者 孙陀利是也 我于尔时 欲淤泥中拔出难陀 今亦拔其生死之苦也

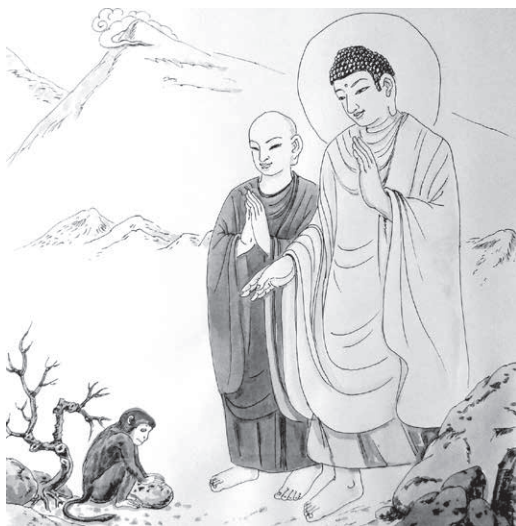
① 视：照顾，照看。

② 段：古时在石上用棒打干肉（并施加姜、桂皮等）。如：段脩（经捶捣并加姜桂的干肉）



还？”国王告诉他说：“现在你的猕猴，破坏扰乱我的国家，怎么能够不归还呢？”猕猴王说：“（我拥有雌猕猴）这件事情不好吗？”国王回答说：“不好！”就这样再三（询问），国王还是说：“不好！”

猕猴王说：“你的王宫里有八万四千位夫人，你不喜欢，想要到敌人的国家追求妓女。我现在没有妻子，只娶这一个，你说不好。所有的百姓，受你的照顾而活命，为什么你为了一个妓女，（而）抛弃（他们）呢？”



大王应当知道，淫欲的事情，快乐少痛苦多，就像逆着风手拿炽燃的火炬。愚蠢的人不肯放手，一定会被烧灼伤害。淫欲是不净的，就像那粪堆。淫欲显露在外在形象上，（那只不过是）薄皮覆盖的（不净物）。淫欲使人义无反顾，好像被涂了粪便的毒蛇。淫欲就像假装成亲人来亲近人的怨贼。淫欲好像借（东西），一定要归还的。

淫欲是令人厌恶的，好像厕所里生出的花朵。淫欲好像疥疮，靠近火堆去抓挠却变得更加严重。淫欲像狗咬枯骨，（自己的）涎水和唾液一起混合，当成是有滋味，嘴唇和牙齿磕破掉光了，（也）不知道满足。淫欲如同渴了的人去喝咸盐水，更加剧了他的口渴。淫欲好像捶打的干肉，众鸟竞相追逐。淫欲如同鱼儿和野兽，贪求的滋味很少，而其中的危险却非常大。”

当时的猕猴王，就是我的前身。当时的国王，就是难陀。当时的妓女，就是孙陀利。我在当时，（从）淫欲的淤泥中救拔出难陀，现在也拔除了他的生死之苦。



杂宝藏经 卷第七

第九十七 大力士化旷野群贼缘

尔时佛在王舍城 于王舍城毗舍离 二国中间 有五百群贼 频婆莎罗王 慈心宽善 以恩法治世 不害物命 即出募言 谁能往化五百群盗 使不作贼 当重爵赏

时有一力士 来应王募 往彼旷野 绥化群贼 即能令其不复作贼 既能调伏作大城池 而安置之 渐渐聚集 多人依附 遂^①成大国

其国人民 各作是言 我等今者 蒙大力士养育之恩 便共聚集 作是言要^② 从今已后 新取妇者 先奉力士

即到力士所 语力士言 我等作要 新取妇者 奉上力士 为二事故 一者欲得好子 使似力士之力 二者以报力士恩 力士答言 何用是为 众人殷勤 即从其意

唯行此法 渐经多时 有一女人 不乐此事 于众人前 裸形小便 众皆诃[同‘呵’]言 汝无惭愧 云何妇女在众人前 而立小便 女人答言 女人还在汝前而裸小便 有何等耻 一国都是女人 唯大力士是男子耳 若于彼前 应

① 遂：竟然。

② 言要：言约（口头言语为约定）



杂宝藏经 卷第七

第九十七 大力士化旷野群贼缘

当时佛在王舍城。王舍城与毗舍离两国之间，有一群盗贼五百人。国王频婆莎罗，慈心宽厚良善，用宽仁的法律治理国家，不伤害人或动物的性命。就发出征召令说，谁能去教化这一群五百人的盗贼，让（他们）不做贼，就会有崇高的爵位与丰厚的赏赐。

当时有一位大力士，来响应国王的征召，前往那旷野，安抚教化群贼，就能够让他们不再做贼了。驯服了（他们）之后就建成一座大的城池，来安置他们。慢慢地（人们）聚集（到这里），许多人来投靠，竟然成了一个大的国家。

这国家的人民，各自这样说道：“我们现在承蒙大力士养育的恩德。”（于是大家）共同聚集到一起，做了这样的口头约定：“从今往后，新娶妻子的人，先（把妻子）进献给大力士。”

（大家）立即去到大力士的住处，对大力士说，我们做了约定：“新娶妻子的人，（先把妻子）进献给力士。因为两个原因，一是想要得到好的儿子，使他们像力士一样有大力量，二是以此报答力士的恩德。”大力士回答说：“怎么用得着这样呢？”众人反复（劝请），（大力士）就顺从了他们的意愿。

实行这个办法，渐渐地经过了很长时间。有一位女人，不喜欢这件事，（就）在众人面前，裸露着身体小便。众人都呵斥说：“你没有惭愧（之心），怎么一个妇女（却）在众人面前，（裸露身体）站着小便？”女人回答说：“女人还在你们面前裸体小便，有什么羞耻的？（因）我们这一个人的人都是女人，只有大力士（一人）是男人罢了。如果在他面前（裸露身



当惭愧 于汝等前 有何羞耻

从是众人 转相语言 此女所说 正是道理 时舍利弗
目连 共将五百弟子 经旷野中过 力士知之 请二尊者并
五百弟子 安置止宿 供给衣食

过三日后 国中人民 聚集作会 饮酒适醉 详共围绕
大力士舍 以火焚烧 力士问言 何故如是 众人答言 妇
女初嫁 都经由汝 我等是人 不忍此事 故来烧汝

力士答言 我先不肯 汝等强^①尔 诸人不听 便烧使
死 垂欲命终 即发誓言 持我供养舍利弗目连功德因缘
生此旷野中 作大力鬼神 灭诸人等 作是语已 其命即
断

便于旷野 作化生鬼 放大疫气^② 多杀人众 往往 中
间 有智之人 共求鬼言 汝今自杀无量人民 食肉不尽
唐使臭烂 愿听我等 杀诸牛马 日以一人 供给于汝

于是国中 皆共拔筹 人当一日 如是次第 到一长者
须拔陀罗 须拔陀罗生一男儿 福德端正 次应鬼食 长者
念言 如来出世 拔济一切苦恼众生 唯愿世尊 救护我子
今日之厄

佛在王舍城 知长者心 即便来向旷野鬼神宫殿中坐
旷野鬼神 来见世尊 极大瞋恚 而语佛言 沙门出去 佛
便出去 鬼适入宫 佛复还入 如是三反 至第四过 佛不

① 强：劝勉。

② 疫气：疫病。



体小便），（是）应当（觉得）惭愧。（但）在你们面前，有什么（可）羞耻呢？”

从此众人辗转相告，互相说：“这个女人所说的，确实是（有）道理。”当时舍利弗与目犍连，一起带领五百位弟子，从旷野中经过。大力士知道了这件事，邀请两位尊者以及五百位弟子，安排住宿，供养衣服和食物。

过了三天后，这个国家里的人民，聚集在一起进行聚会，喝酒正好（都）醉了，一起围绕着大力士的房子徘徊，用火焚烧。大力士问道：“为什么这样？”众人回答说：“妇女刚出嫁，都先经过你（占有）。我们这些人，忍受不了这件事，所以来烧你。”

大力士回答说：“我起先不愿意，（是）你们劝勉（我）这样的。众人不听，就（用火）将他烧死。将要死亡的时候，（大力士）立即发下誓愿说：“拿我供养舍利弗和目犍连的功德因缘，转生在这片旷野中，成为大力鬼神，消灭这些人！”说完这些话，他的性命就结束了。

（大力士）就在旷野中，成为了化生的鬼，放出大量疫病，杀死了很多人。来往（于这片旷野的人）中间，（那些）有智慧的人，一起请求鬼说：“你现在自己杀死无数的人民，吃肉（也）吃不完，白白地让它变臭腐烂了。希望（你）答应我们，杀那些牛马（别杀人）。（这样我们）每天用一个人，来供给你。”

于是这个国家中，都一起抽签，每人承当一天。就这样依照次序，轮到一位长者须拔陀罗。须拔陀罗生有一个男孩，（长得）很有福德、很端正，按照次序应当（把他供给）鬼吃。长者思维到：“如来出现在世间，救拔帮助所有苦恼的众生。祈愿世尊，救护我的儿子（脱离）今天的困境。”

佛在王舍城，知道了长者的心意，（就）立即来到旷野鬼神的宫殿中坐下。旷野中的鬼神，回来看见世尊，非常地嗔恨恼怒，对佛说：“沙门（你）出去！”佛就出去。鬼刚刚进入宫殿，佛又进来了。就这样往返三次。到第四次，佛不再出去了。



为出

鬼作此言 若不出者 使汝心颠倒 当捉汝脚 掷恒河里 佛语之言 我不见世间 若天魔梵 有能捉我 作如是者 旷野鬼言 如是如是 如来听我 使问四事 当为我说 一者谁能渡驶流 二者谁能渡大海 三者谁能舍诸苦 四者谁能得清净

佛即答言 信能渡驶流 不放逸者能渡大海 精进能舍苦 智慧得清净 闻是语已 即皈依佛 为佛弟子 手捉小儿 着佛钵中 遂名小儿为旷野手 渐渐长大 佛为说法 得阿那含道

诸比丘言 世尊出世 甚为希有 如此大恶旷野鬼神 佛能降伏 作优婆塞 佛言 非但今日 过去世时 亦复曾于迦尸国比提醯国 二国中间 有大旷野 有恶鬼名沙吒卢 断绝道路 一切人民 无得过者

有一商主 名曰师子 将五百商人 欲过此路 诸人恐怖 畏不可过 商主语言 慎莫怖畏 但^①从我后 于是前行 到于鬼所 而语鬼言 汝不闻我名也

答言 我闻汝名 故来欲战 问言 汝何所能 即捉弓箭而射是鬼 五百发箭 皆没鬼腹 弓刀器仗 亦入鬼腹 直前拳打 拳复入去 以右手托 右手亦着 以右脚蹋 右脚亦着 以左脚蹋 左脚亦着 又以头打 头亦复着 鬼作偈言

① 但：只管，尽管。



鬼就这样说道：“如果不出去，就让你心神颠倒，（我）应当抓住你的脚（把你）扔到恒河里去！”佛对他说：“我还没见过世间包括天人、魔王（甚至）梵天在内，有哪位能捉住我这样做的。”

旷野中的鬼说：“是这样、是这样。如来（请）允许我问四件事情，应当为我解说。一是谁能渡过湍急的水流？二是谁能渡过大海？三是谁能舍离各种痛苦？四是谁能得到清净？”

佛就回答说：“信心能渡过湍急的水流；不放逸的人能渡过大海；精进（修行）能舍离痛苦；智慧能得到清净。”（鬼）听了这话，就皈依了佛，成为佛的弟子，用手抱起小孩，放到佛的钵盂中，于是给小孩起名叫做旷野手。（小孩）渐渐长大，佛为（他）讲说佛法，证到阿那含的果位。

众位比丘说：“世尊出现在世间，非常少有。像这样非常凶恶的旷野鬼神，佛能够降服，（让他）成为优婆塞。”佛说：“不只是今天，在过去世的时候，也曾经在迦尸国和比提醯国两个国家之间，有（一片）广大的旷野，有凶恶的鬼名叫沙吒卢，阻断隔绝道路，所有的人民，没有能够通过的。

有一位商人首领，名叫师子，带领五百位商人，要经过这条路。众人惊恐畏惧，害怕不能够经过。商人首领说：‘千万不要害怕，尽管跟在我身后。’（一行人）就这样往前走，到了鬼所在的地方，（商人首领）对鬼说：‘你没有听说我的名字吗？’

（鬼）回答说：‘我听说过你的名字，所以来（这里）要和你战斗。’（商人首领）问道：‘你有什么能力？’（商人首领）立即持弓箭射这个鬼，五百支箭，都进入鬼的肚子中。弓、刀等兵器，也没入鬼的肚中。（商人首领）径直上前用拳打，拳头也陷进去；用右手托击，右手也被吸着（在鬼肚上）；用右脚踢，右脚也被吸着（在鬼肚上），用左脚踢，左脚也被吸着（在鬼肚上）；又用头撞，头也被吸着。鬼作偈语说：



汝以手脚及与头 一切诸物悉以着

余又何物而不着

商主说偈而答言

我今手足及与头 一切财钱及刀仗

唯有精进不着汝 精进若当不休息

与汝斗争终不废 我今精进不休息

终不于汝生怖畏

时鬼答言 今为汝等故 五百贾客 尽皆放去 尔时师
子 我身是也 尔时沙吒卢 旷野鬼是也

第九十八 辅相闻法离欲缘

佛在王舍城 频婆莎罗有大辅相 数共其王 往至佛
所 而听如来说离欲法 后于妇所 不大往反〔同‘返’〕 妇
生恶心 推求毒药 着饮食中 请佛欲与

夫觉其妇有怀恶意 从索饮食 妇不肯与 更与异食
佛已来至 夫白佛言 此食不可食 佛言 何以不可食 答
言有毒

佛言世间有毒 不过三毒 我尚消除 有何小毒能中伤
我 佛即食其食 都无有异 时辅相妇 便生信心 佛为说
法 夫妇二人 得须陀洹道

诸比丘等 叹未曾有 佛言非但今日 于过去世 亦曾



你用手脚和头，以及种种东西都已经被我吸着了，
 （你）还有什么东西没被我吸住呢？
 商人首领说了一首偈语回答说：
 我现在的手、足以及头，所有的财物以及刀仗（等武器虽然都被你吸着了），
 只有精进不会被你吸着。如果精进不停息，
 与你斗争终究不会停止。我现在精进不停，
 终究不会对你产生恐惧。
 当时鬼回答说：‘现在因为你的原因，五百位商人，全都放（你们）过去。’当时的师子，就是我的前身。当时的沙吒卢，就是那位旷野中的鬼啊！”

第九十八 辅相闻法离欲缘

佛在王舍城（的时候），频婆莎罗王有一位大宰相，多次与他的国王一起，前往佛陀的住处，听如来讲说远离贪欲的法门。后来对于（他）妻子的住处，（就）来往的不多了。妻子生起坏心，找来毒药，放在饮食中，邀请佛来想要给佛（吃）。

丈夫察觉到他的妻子怀有恶意，从妻子那里索要这饮食，妻子不肯给他，换给他其他（无毒）的食物。佛已经来到了，丈夫告诉佛说：“这食物不能吃！”佛问：“为什么不能吃？”回答说：“有毒！”

佛说：“世界上存在的毒物，没有超过（贪嗔痴）三毒的，我尚且（能）消除，（还）有什么小小的毒药能够伤害到我呢？”佛就吃了那食物，一点异常也没有。当时宰相的妻子，就（对佛）生起了信心。佛为（他们）讲说佛法，夫妇二人，得到了须陀洹的道果。

众位比丘等人，赞叹（这奇迹）从来没有过。佛说不只是今天，在过



化彼 昔迦尸国王 有一智臣 名比图醯 常以道法 辅相国王 及诸群臣 悉使修善

时有龙王 名曰明相 数数往来比图醯所 听受法言 亦^①于其妇 往反〔同‘返’〕希简 龙妇瞋恚 而作是言 得比图醯心祀火 得血而饮 然后可活

时有夜叉鬼 与此龙王并及其妇 往反〔同‘返’〕亲善 闻龙妇语 便即答言 我能得之 于龙妇道 担如意珠 现作贾客 往诣迦尸国 至于王边 共王搏蒲 赌如意珠

王以国土库藏比图醯等 复作一分 以对其珠 夜叉得胜 求不用其国土库藏 单取比图醯 以珠送与王 王问比图醯 为欲去不 答言欲去 夜叉将去

比图醯问夜叉言 索我来者 有何意故 夜叉不答 如是殷勤 更问不已 便语之言 龙王夫人 欲得汝心 以祀于火 欲得汝血 用而饮之

比图醯云 若其杀我 担我心血去 一切之人 心血一种 知是谁许^② 汝今莫杀我 为^③将我去 须我心者 欲得我智 须我血者 欲得我法

闻此语已 夜叉心念 实是智人 即将至龙所 龙见欢喜 即为说法 龙王夫妇 及诸眷属 生敬信心 尽受五戒 并夜叉众 亦受五戒

尔时阎浮提龙与夜叉 大赍珍宝 送比图醯 比图醯得

① 亦：不过，只是。

② 许：答应给予。

③ 为：或。



去世，也曾经教化他们。从前迦尸国的国王，有一位智慧的大臣，名叫比图醯，常常用佛法，辅佐帮助国王，以及众位大臣，使他们都修习善行。

当时，有位龙王，名叫明相。经常来往于比图醯的住所，听闻信受（比图醯讲的）法语。不过（这样）与他的妻子，来往稀少了。龙王的妻子嗔恨恼怒，就说了这样的话：“要得到比图醯的心来祭祀火，得到他的血喝下，然后才能活（得好）。”

当时有一个夜叉鬼，与这位龙王以及他的妻子，来往亲近（关系）密切。（夜叉鬼）听了龙王妻子的话，就回答说“我能得到它。”（他就）从龙王妻子（所指的）路，背上如意珠，化现成商人，来到迦尸国，到了国王身边，与国王一起赌博，用如意珠作赌注。

国王把国家的土地、国库的库藏以及比图醯等，也作为一份（赌注），用来对应他的如意珠。夜叉赌赢了，请求不要他的国土以及国库的库藏，只要带走比图醯。（并）把如意珠送给了国王。国王问比图醯：“你想去吗？”（比图醯）回答说：“愿意去。”夜叉就带着（比图醯）走了。

比图醯问夜叉说：“把我要来，有什么用意？”夜叉不回答。（比图醯）这样反复地再三询问，（夜叉）就告诉他说：“龙王的夫人，想要得到你的心，用来祭祀火；想要得到你的血，用来喝下。”

比图醯说：“如果杀了我，担上我的心和血回去，所有的人，心和血都是一样的，知道是谁给的呢？你现在不要杀我，或（应）带我去（龙宫），（要知）需要我的心，（是）想要得到我的智慧，需要我的血，（是）想要得到我的教法。”

听了这话以后，夜叉心想：“（比图醯）确实是有智慧的人。”就带着（他）到了龙王的地方。龙王见了非常欢喜，（比图醯）就为（他们）讲说佛法。龙王夫妇，以及众位眷属，生起敬恭敬信仰之心，都接受了五戒，连众夜叉也一起接受了五戒。

当时阎浮提的龙与夜叉，带来大量的珍宝，送给比图醯。比图醯得到



是珍宝 用上于王 并与人民 于是阎浮提人 及龙鬼 受持五戒 修行十善

尔时比图醯者 我身是也 尔时明相龙王者 善见辅相是也 尔时龙妇者 辅相妇是也 尔时王者 舍利弗是也 尔时夜叉者 目连是也

第九十九 尼乾子投火聚为佛度缘

佛在舍卫国 尔时如来降化外道邪见六师 及其眷属 悉使破尽 五百尼乾子^① 作是念言 我等徒众 都破散尽 不如烧身 毕就后世 即集薪草 便欲烧身

如来大悲 欲拔彼苦 使火不然 佛在其边 入火光三昧 诸尼乾子 见大火聚 心生欢喜 而作是言 我等不须然火 皆共投身

既到火聚 身体清凉 极大快乐 见佛在中 倍复庆悦 求欲出家 佛言 善来比丘 须发已落 法服在身 佛为说法 得阿罗汉

诸比丘言 希〔同‘稀’〕有世尊 乃能拔此尼乾子等自烧之苦 使得罗汉 佛言 非但今日 往昔之时 舍卫国中有五百贾客 入海采宝 时有商主 名比舍佉 将诸商众 顺风而往

即到宝所 集着船上 诸贾客辈 贪取珍宝 船上极

① 尼乾子：「尼捷」特點為修裸形塗灰等苦行，教主是「尼捷陀若提子」。



这些珍宝，用来进献给国王，并且布施（国中的）人民。如此阎浮提世界的人，以及龙和鬼，（都）受持五戒，修行十善。

当时的比图醯，就是我的前身。当时的明相龙王，就是宰相善见。当时的龙王妻子，就是宰相的妻子。当时的国王，就是舍利弗。当时的夜叉，就是目犍连。

第九十九 尼乾子投火聚为佛度缘

佛在舍卫国，当时如来降服了持邪见的外道六师，以及教化了跟随他们修行的弟子们，彻底破除了（这些外道）。五百位尼乾派的弟子生起这样的想法说：“我们这些弟子众人，都破落分散光了。不如点火烧掉身体，结束后进入后世。”（他们）就积聚柴草，想要烧掉身体。

如来悲心广大，要救援他们的痛苦，（就）让（他们的）火无法点燃，佛在他们旁边，进入了火光三昧。众位尼乾派的弟子，看到大堆猛火，心里生起欢喜，这样说道：“我们不需要点燃火堆了。”（说完他们）都一起投身（火堆中），到了火堆里以后，（却觉得）身体清凉，非常快乐；见佛在（火光）中，又加倍地欢庆喜悦，请求要出家。佛说：“善来比丘。”胡须和头发已经（自动）落下，袈裟（自然）披在了身上。佛为（他们）讲说佛法，都得到阿罗汉果。

众位比丘说：“（世间）少有的世尊，竟然能够拔除这些尼乾弟子们自我烧身的痛苦，使他们得到阿罗汉果。”佛说：不只是今天。在从前的时候，舍卫国中，有五百位商人，进入大海采集珍宝。当时有位商人头领，名叫比舍佉，带领众位商人，顺着风前往。

到了（有）珍宝的地方以后，收集（宝物）放在（各条）船上。众位



重 时比舍佉 语诸商贾言 莫重着宝 丧汝身命 时诸贾客 不用其言 宁共宝死 不能减却

商主即以船宝 投着水中 上诸贾客 着己船上 是诸宝船 都没于海 海神见是商主能舍珍宝救诸商贾 心生欢喜 取是商主所弃珍宝 担飞在前 既得出海 以还商主

诸商人言 我等何为 不于宝所即自并命^① 见是苦恼 时比舍佉 深生悲愍 所得珍宝 悉亦分与 便修外道 出家之法 即得五通

诸商人言 如是大士 不贪财宝 自修其志 得大利益 我等应学 各舍珍宝 向仙人所 修习其法 皆获五通

尔时比舍佉者 我身是也 尔时五百贾客 五百尼乾子是

第一百 五百白雁听法生天缘

佛在舍卫国 尔时槃遮罗国 以五百白雁 献波斯匿王 波斯匿王 送着祇桓精舍 众僧食时 人人乞食 雁见僧聚 来在前立

佛以一音说法 众生各得随类受解 当时群雁 亦解佛语 闻法欢喜 鸣声相和 还于池水

^① 并命：同死。



商人，贪多取珍宝，船上太重了。当时比舍佉，对众位商人说：‘（往船上）装珍宝不要太重了，（否则）会丢掉你们的性命。’当时众位商人，不听他的话，宁可与珍宝一同（沉船）而死，也不能减少（珍宝）。

商人头领就把（自己）船上的珍宝，扔到水中，让那些商人们上到自己的船上。（结果其他）这些装珍宝的船，都沉没到海里了。海神见这位商人头领能够舍弃珍宝营救众位商客，心里生起了欢喜，（就）拿起这位商人头领所抛弃的珍宝，背负着飞行在前面。（海神）出了大海之后，把（这些珍宝）还给了商人头领。

众位商人说：‘我们为什么不在珍宝（沉没的）地方（和珍宝）一起沉没死掉啊！’看到（商人们）这样的苦恼，比舍佉当时深深地生起了悲悯心，（把自己）所得到的珍宝，都分给了（他们）。（自己就去）修行外道的出家法门，当即得到五种神通。

众位商人说：‘像这样的大士，不贪恋财宝，自己修行他的心志，得到很大利益。我们应当学习（他）。’（于是）各自舍弃了珍宝，去到仙人所在的地方，修行学习他的法门，都获得了五种神通。

当时的比舍佉，就是我的前身。当时的五百位商客，就是五百位尼乾派的弟子。”

第一百 五百白雁听法生天缘

佛在舍卫国，当时槃遮罗国，把五百只白雁，献给波斯匿王。波斯匿王，送来放置在祇桓精舍。众位僧人到了吃饭的时间，每个人都（要）去乞求食物。白雁们看见众僧聚集，（就）来到（众僧）前面站立。

佛用一种音声宣说佛法，众生各自都能够随（各自的语言）类别接受理解。当时的群雁，也理解佛的话语，听了佛法（心中）欢喜，（发出）鸣叫的声音相互应和，回到池水中。



后毛羽转长 飞至余处 猎师以网 都覆杀之 当网着时 一雁作声 诸雁皆和 谓^{〔通‘为’〕}听法时声 乘是善心 生忉利天

生天之法 法有三念 一者念本所从来 二者念定生何处 三者念先作何业得来生天 便自思惟 自见宿因 更无余善 唯佛僧边听法 作是念已 五百天子 即时来下 在如来边 佛为说法 悉得须陀洹

波斯匿王 遇到佛所 常见五百雁罗列佛前 是日不见 便问佛言 此中诸雁 向何处去

佛言欲见诸雁耶 王言欲见 佛言先雁飞去他处 为猎师所杀 命终生天 今此五百诸天子等 着好天冠 端正殊特者是 今日听法 皆得须陀洹

王问佛言 此诸群雁 以何业缘 堕于畜生 命终生天 今日得道

佛言 昔迦叶佛时 五百女人 尽共受戒 用心不坚 毁所受戒 犯戒因缘 堕畜生中 作此雁身 以受戒故 得值如来 闻法获道 以雁身中听法因缘 生于天上

第一百 提婆达多放护财醉象欲害佛缘

佛在王舍城 尔时提婆达多 放护财醉象欲得害佛 五百罗汉 皆飞虚空 唯有阿难 独在佛后 佛时举右手



后来（它们）羽毛长得长了，飞到别的地方。猎人用网，把它们都网住杀死了。当网住（它们）时，有一只雁发出声音，众雁都应和以听佛讲法时的声音。凭借着这种善心，（命终后）转生到忉利天。

转生天道的有情，会（自然）产生三种心念：一是思维自己从哪里来；二是思维一定转生到了什么地方；三是思维从前作了什么样的业能够转生来到天上。（他们）就自己思维，自己见到前世的善因，除了在佛和众僧身边听说佛法，再无其他别的善业。这样思维了之后，五百位天子，（就）立刻下来，来到如来身边。佛为（他们）讲说佛法，都得到了须陀洹果。

波斯匿王，（以前）逢到佛的住所，常常见到五百只雁排列在佛的面前，这一天没有见到，就问佛说：“这里的那些白雁，（飞）向哪里去了？”

佛说：“（你）想见那些白雁吗？”国王说：“想见。”佛说：“先前的（那些）白雁飞到别的地方，被猎人杀害了，命终之后转生到天上。现在这里的五百位天子们，（头）戴美好的天冠，（相貌）端正、非常出众的就是。（他们）今天听闻佛法，都得到了须陀洹果。”

国王问佛说：“这众多的群雁，因为什么因缘，堕落在畜生中，命终之后（又）转生天上，（并且）今天（还）得到道果？”

佛说：“从前迦叶佛的时候，五百位女人，都一起受了戒，（可是）用心不坚定，毁犯了所受的戒律。（她们）由于犯戒的因缘，堕落到畜生中，成了这雁身；由于受戒的缘故，得以遇到如来，听闻佛法获得道果；因为身为白雁时听佛说法的因缘，转生到天上。”

第一百 提婆达多放护财醉象欲害佛缘

佛（与弟子们走）在王舍城，那时提婆达多，放出醉酒的护财大象，想要害佛。（僧众中）五百位阿罗汉，全部飞在空中，只有阿难一个人跟在佛的后面。这时候，佛举起右手，护财白象见到了五百头狮子，当时非常害



护财白象 见五百师子 象时恐怖 即便调顺 五百比丘
尽弃佛去 唯有阿难 在于佛后

佛言非但今日 过去亦尔 昔迦尸国 有五百雁 共
为群侣 尔时雁王 名曰赖吒 雁王有臣 名曰素摩 时此
雁王 为猎师捕得 五百群雁 皆弃飞去 唯有素摩 随逐
不舍 语猎师言 请放我王 我于今日 以身代之 猎师不
听 遂以雁王 献梵摩曜王

王问雁王 为安隐不 雁王答言 蒙王大恩 得王清
水 又得好草 以活性命 得常平安 在国土住 唯愿大
王 放一切雁 使无所畏 五百群雁 在王殿上 空中作
声 时王问言 此是何雁 雁王答言 是我眷属 王即施无
畏 内外宣令 不听杀雁

雁王白王言 今当以正法治国 世间无常 如四方山
譬如东方大山 上无边际 一时来至 南西北方 亦复如
是 磨碎世间 一切众生 及与人鬼 悉皆微减 无可逃
避 无可恃怙 不可救济 当于尔时 何所恃赖 惟念如
是 宜应慈心普育一切 修行正法 作诸功德

大王当知 一切富贵 为衰灭之所摧碎 四方而至 为
归丧失 一切强壮 又有诸病 从四方来 破灭强健 一切
壮年 有病羸山 从四方来 破坏壮年 一切有命 有大死
山 从四方来 坏灭^①生命 如是四山^② 一切共有 天龙人

① 坏灭：毁灭。

② 四山：这里比喻：衰灭、诸病、病羸、死亡。其它经典上常指：老、病、死、衰耗。



怕，立刻就被调伏得很乖顺了。（这件事中）五百比丘，全部丢下佛而离去，只有阿难跟随在佛的后面。

佛说道：“不只是今天，过去也是这样。从前迦尸国，有五百只雁，共同组成一个雁群。那时的雁王名叫赖吒^{hè}，雁王有位大臣，名叫素摩。那时，这一雁王被猎人捉到，五百只大雁，全部离开（雁王而）飞去，只有素摩紧紧跟随不舍。（他）对猎人说：‘请您放了我的大王，我今天（愿意）以我的身体代替他。’猎人不答应，就把雁王献给了梵摩曜王。

（梵摩曜）王问雁王：‘（还）平安吗？’雁王回答说：‘承蒙国王（您）的大恩，得到国王的清水，又得到好草，用以活命，得以长久平安住在（大王）国土，希望大王放过所有的大雁，使他们不再害怕。’（当时）五百只大雁，在梵摩曜王的宫殿上空鸣叫。这时梵摩曜王问雁王：“这些是什么雁？”雁王回答说：“这些都是我的亲属部下。”（于是，梵摩曜）王立即作无畏布施，（以消除大雁的危难和恐怖，）向（宫廷）内外宣布命令，不准（任何人）杀害大雁。

雁王对（梵摩曜）王说：‘现在应当以正法治理国家。世间（的一切，都是）无常的。就像四方都有山，比如东方的大山高无边际，一下子移动过来，南方、西方、北方的大山也这样（高无边际同时移动过来），（挤压）磨碎这个世间，包括人鬼在内的一切众生都被磨减成微尘，无法逃避，没有依靠，也没有办法救济。在这个时候，能依赖什么呢？（心中）只有这样思维：应当以慈心普遍教育一切（众生，让他们）修行正法，做种种功德。

大王您应该知道，一切富贵，会被衰败和灭亡（的大山）所摧碎。（就像前述比喻，四方大山一下子移来，整个世界都归于毁灭一样，衰败和灭亡的大山）从四方而来，（一切富贵都）趋于失去；一切的强壮，又有各种疾病（的大山），从四方压来，毁灭强健；一切的壮年，会有病痛瘦弱的大山，从四方压来，破坏壮年；一切的生命，会有死亡的大山，从四方压来，摧灭生命。这样的（衰灭、诸病、病羸、死亡）四座大山，一切众生都会遭



鬼有生之类 无得免者

以此义故 常修慈心 勤行正法 若能尔者 死时不悔 心不悔故 得生善处 必遇贤圣^① 得遇贤圣 得脱生死

王问素摩 何以默然 素摩答言 今雁王人王 二王共语 若当谗言 非是仪礼 便无上下恭恪之心 王言实是希有 汝为雁身 能行如是忠臣之节 人所不及 能以身命代于雁王 又复谦顺 不谗言说 如汝雁王 君臣之义 世所希有

悉与金钷鍍 约^②其头际 以好白绢 着雁王首 而发遣之 言曰往时为我说法 即便放去

尔时雁王 我身是也 尔时素摩 阿难是也 尔时人王 我父王净饭是也 尔时猎师 提婆达多是

第一百二 迦旃延为恶生王解八梦缘

昔恶生王 为行残暴 无悲愍心 邪见炽盛 如来大悲 遣诸弟子 遍化诸国 迦旃延者 即是恶生王国婆罗门种 佛寻遣迦旃延 还化其国王 并及人民 时尊者迦旃延 受佛教已 寻还本国

① 贤圣：和于善，虽离恶，而未发无漏智，不证理，不断惑，在凡夫之位者，谓之贤。既发无漏智，证理断惑，次舍凡夫之性者，谓之圣。

② 约：缠束；环束。



遇，天龙人鬼等凡有出生的，无有谁能幸免。

正因为如此，（应该）常常修行慈心，勤奋地修行正法。如果能这样做（的话），死亡来临时不会后悔。不后悔的缘故，能够生在（人天或者净土等）善处。一定会遇到贤人及圣者，（这样）遇到贤圣，（能）脱离生死轮回。’

梵摩曜王问素摩：‘你为什么沉默不语呢？’素摩回答说：‘现在是雁王（与）人王，二位大王在交谈，我如果（信口随意）插话，不合礼仪，便无尊卑、恭敬谨慎之心。’梵摩曜王说：‘实在是太稀有了。你仅是一只大雁，却能行这样忠臣的礼节，（一般）人也不如你。能用（自己的）性命，代替（处于危难中的）雁王。而且又如此谦虚恭顺，不信口言说象你和雁王（你们二位的）君臣之义，世间少见！’

（于是梵摩曜王）给（它们）黄金做的保护颈项的铠甲，缠束在他们的头上，并以上好的白绢，装饰在雁王赖吒^{hà}的头上而让它们离去。（梵摩曜王）说：‘（他们）曾经为我说过善法。’立即释放飞去。

（佛继续说：）“那个时候的雁王，就是我（的前身），素摩就是阿难，人王就是我的父亲净饭王。而那位猎人，就是提婆达多！”

第一百二 迦旃延为恶生王解八梦缘

以前恶生王，行为（非常）残暴，没有同情怜悯之心，有很强烈的邪见。释迦如来悲心广大，派遣他的各位弟子，到各个国家去教化众生。（佛的弟子）迦旃延，（原本）是恶生王国的婆罗门种性，（于是）佛不久派遣迦旃延回（本国）去教化国王以及人民。当时尊者迦旃延接受佛的指派，很快就回到本国。



时恶生王 不睹正真 奉事邪道 常于晨朝 不欲见人 先拜天祀

时迦旃延 将欲开化恶生王 故于清朝早起 化作异人 状如远使 形貌端正 到王门中 当王见时 还服本形 作沙门像

王于道士剃发之人 特复憎恶 王大恚言 汝今定死 寻便遣^①人 将迦旃延 垂欲加害

迦旃延白王言 我有何过 乃^②欲见害 王复语言 汝剃发人 见者不吉 是以今者欲杀于汝

尊者迦旃延即答之言 今不吉者 乃在于我 不在于王 所以者何 王虽见我 都无损减 我见于王 王欲见杀 以此推之 言不吉者 正在于我

王素聪明 闻其语已 即领其意 放迦旃延 不兴恶心 密遣二人 寻逐其后 观其住止 食何饮食

见迦旃延 坐于树下 乞食而食 若得食时 分与二人 有少余残 泻着河中 二人既还 王即问尊者住处及以饮食 二人如上所见 具白于王

王于后日 而请尊者迦旃延 与粗饮食 遣人问言 而今此食 称适意不 尊者答言 食之势力 便以[古同‘已’]充足 后与上味细食 复遣人问言 可适以不 答言食之势力 便为充足 后王问尊者言 我所施食 不问粗细 皆言

① 遣：使，让。

② 乃：竟，竟然。



这时的恶生王，认不清真理，尊崇信奉邪道。常常在早晨，不愿意见人，（要）先去拜祭天神。

这时迦旃延，打算开导教化恶生王，所以在大清早早起之后，变化成一位奇人，其形象好像一位远来的使者，形貌非常端庄，来到王宫门里（请求召见）。当恶生王召见他时，又恢复本来的出家人形象。

恶生王对于落发修行的人，特别憎恶，（于是）非常愤怒的说：“你今天死定了！”马上就让人带迦旃延（走），要杀害他。

迦旃延对恶生王说：“我有什么罪过，竟然使你想要杀害我呢？”恶生王又说：“你们这些剃光了头发的人，看见你不吉利，所以现在要把你杀掉。”

尊者迦旃延立即回答说：“现在不吉利的，仅在我身上，而不在大王您！为什么呢？大王您虽然见到了我，（但是）什么损失都没有。而我见到了大王，就要被你杀掉，因此推论，如果说（有什么）不吉利的，正应在我的身上。”

恶生王平素就很聪明，听闻这些话后，马上就领会了迦旃延的意思，（于是就）放了他，而且不再起恶心。（但是却）秘密地派了二个人，跟在迦旃延的后面，观察他的住处（及）吃什么饮食。

（这二人）看见迦旃延，（平时就）坐在树下。（吃饭的时候就去）乞讨食物来吃。如果得到食物也分给他们两人，有少许的剩余，就倒在河里。这二人回（到王宫）之后，恶生王立即问尊者（迦旃延）的住处以及饮食（情况）。二人把所看见事，全部回报给大王。

第二天，恶生王请迦旃延，给他（吃的却是）粗劣的饮食，（然后）派人问他：“如今这些饭食合乎（您）心意吗？”迦旃延回答说：“吃过这些饭食，（精神）体力就已经充足了。”后来（一次），（恶生王又给尊者迦旃延吃）美味细食，（精美的食物，）还是派人去问他：“可适合（你）吗？”迦旃延还是回答说：“吃过这些饭食，（精神）体力是充足了。”后



充足 此事何谓也 尊者迦旃延即答王言 夫身口者 譬如于灶 旃檀亦烧 粪秽亦烧 身口亦尔 食无粗细 饱足为限

即说偈言

此身犹如车 好恶无所择
香油及臭脂 等同于调利^①
王闻其语 深知大德

便以粗细之食 与婆罗门 诸婆罗门 初得粗食 咸皆忿恚 作色骂詈 后与细食 欢喜赞叹 王见婆罗门等 于饮食中 心生喜怒 于迦旃延 倍生信敬

尔时尊者 有外生女 先在城外 住婆罗门聚落 甚有好发 以安居时至 心怀供养 极^②剪已发 卖得五百金钱 请迦旃延 夏坐供养 尊者迦旃延 夏安居讫 还至城中

时恶生王宫门之中 卒^③〔同‘猝’〕有死雉 如转轮王所食之雉 而恶生王 即欲食之 时一智臣 白于王言 然此雉者 不宜便食 应先试之 王用其言 时即遣人 割小脔以用与狗 狗得肉已 贪着肉味 合^④舌俱食 遂至于死 又复割少肉 用试一人 人食肉已 亦着滋味 遂^⑤至自啖其手而死 王见是已 深生怖畏

闻有人言 而此肉者 唯转轮圣王 有无漏智得道之

① 调利：让车轮、车轴运转光滑。

② 极：急速。

③ 卒：突然。

④ 合：全部；整。

⑤ 遂：竟然。



来恶生王问迦旃延说：“我布施给您的食物，不论粗糙的还是精细的，您都说充足，这是什么意思呢？”迦旃延回答说：“人的身和口，就像炉灶，旃檀（等名贵木材）也是烧，粪便秽物也是烧。身口也是这样，不论饭食粗糙还是精细，吃饱就是了。”

（尊者迦旃延）随即（又）说了以下偈言：

人的身体好像是一辆车，
是好是坏无所选择，
不论是香油还是臭油，
同样都会让车轴润滑。

恶生王听后，深深地知道（尊者迦旃延是）一位大德（高僧）。

（恶生王又）把粗、细饭菜先后给众婆罗门吃。那些婆罗门先得到粗涩的饭菜时，都很生气，变脸谩骂。后来得到精美的饭菜时，又非常高兴，说些赞美的语言。恶生王看到婆罗门们心随着饮食而生起喜怒变化，更加信奉崇敬迦旃延。

当时尊者迦旃延有一位外甥女，先住在城外的婆罗门聚落，（女孩很）有一头美发。因为结夏安居的时间到了，女孩想供养（众僧），（于是）急忙剪掉自己的头发，卖得五百枚金币，（用于）邀请迦旃延及供养夏安居（众僧）。结夏安居完后，（尊者迦旃延）又回到城中。

这时，恶生王宫门中，突然（发现）有死野鸡，象是转轮王所食用的野鸡，（而恶生王）就想吃。当时有一位很聪明的大臣，对恶生王说：“这只野鸡不可以马上就吃，应该先试一试。”恶生王采纳了他的意见。立刻让人割一小块鸡肉喂狗。狗得到了这块鸡肉后，贪着这肉的美味，甚至整个舌头也全吃了，（狗）竟然死了。又割了一点肉给一个人试吃，（这人吃完肉后，）也贪着（鸡肉的）美味，竟然吃掉自己的手而死。恶生王见到这种情形后，非常害怕。

听到有人说，这种（野鸡）肉只有转轮圣王以及断除了烦恼、有清净智



人 乃可食之 即便遣人 调和美食 送与尊者迦旃延 时迦旃延 食是食已 身体便安 王于后日 遣人伺看 见迦旃延 颜色和悦 倍胜于常 时王闻已 深生奇特 益加尊重 轻贱外道诸婆罗门等

王问迦旃延言 尊者此夏 何处安居 今方来耶 尊者具说以外生女 卖发贸钱 供养众僧 王闻是语 而作是言 我宫中人 极美发者 然直^①铜钱 不过数枚 今言彼女之发 直五百金钱者 彼之女人 美发非常 容仪必妙 即问其女 父母姓名 寻遣使人 往至于彼亲见女身 姿貌超绝 果如所量 王即遣使 将娉为妇 而彼女家 大索宝物城邑聚落 王复思惟 若与彼者 女来之时还当属我 即便与之 纳为夫人 初迎之日 举国欣庆 咸称大吉 于其后日复放大赦 即号为尸婆具沙夫人 王甚悦敬 后生太子 字乔波罗

时王于寝 梦见八事 一头上火然 二两蛇绞腰 三细铁网缠身 四见二赤鱼吞其双足 五有四白鹄^②飞来向王 六血泥中行 泥没其腋 七登太白山 八鹳雀扇头 于梦寤已 以为不祥 愁忧惨悴 寻即往问诸婆罗门 婆罗门闻王此梦 素嫌于王 兼嫉尊者 因王此梦言 大王不吉 若不禳厌^③ 祸及王身

王闻其语信以为然 益增忧恼 即问之言 若禳厌时 当须何物 诸婆罗门言 所须用者 王所珍爱 我若说者

① 直：价值相当于。

② 鹄：天鹅。

③ 禳厌：谓禳除邪恶灾祸。禳除：祭神除灾。



慧的得道人才可以吃。（于是，）立即命人把野鸡肉烹调成美食，送给尊者迦旃延。当时迦旃延吃过这鸡肉后（身体）敏捷、安好舒服。第二天，恶生王派人去察看，看见迦旃延的精神气色都很好，而且加倍胜过于平时。恶生王听到回报后，感到很奇特，更加尊重迦旃延，而轻蔑外道众婆罗门等。

恶生王问迦旃延：“尊者您今年夏天在哪里安居，到现在才来呢？”迦旃延尊者详细说了（全）凭自己外甥女卖头发换钱供养众僧（的事情）。恶生王听后说：“我宫中的人，非常好的头发也只不过值几枚铜钱。现在你说而那女子的头发居然值五百金币！那个女子，头发既然这样美好，不同寻常，（这样想必）相貌也是极美妙的了！”随即问（清楚）女孩父母的姓名，然后派人去当面见见这位女孩。不出所料，该女子姿色容貌果然超群绝伦。恶生王就（正式）派出使者，要聘女孩为妻。女孩的家长，（向恶生王）大量地索要宝物、城市、村落（等做为彩礼）。恶生王反复思考，如果（我把这些）给了他们，女孩嫁过来时还是（得全部带过来，仍然）是属于我的。（于是）立即给他们，（满足了他们的要求，）娶女孩做夫人。迎娶那天，举国欢庆，都说大吉（大利）。第二天，释放（犯人），大赦天下。（国王）立即封（女孩）为尸婆具沙夫人，非常喜爱敬重她。后来（夫人）生了太子，取名叫乔波罗。

当时恶生王睡觉时，梦见八件事情：一是头上起火；二是两条蛇缠在腰间；三是细铁丝网缠绕在身上；四是两条红色的鱼吞下他的双脚；五是有四只白天鹅向他飞来；六是他血泥中行走，血泥没到腋下；七是他登上太白山；八是有鸛雀拉屎在他头上。梦醒之后，（恶生王）认为很不吉祥，很忧愁，容颜憔悴。随即，他去向婆罗门们咨询。婆罗门们听说国王这个梦后，（由于他们）一向讨厌恶生王，再加上嫉妒尊者迦旃延，（于是）顺着恶生王这个梦说：“大王您（很）不吉利。如果不祭神除灾，您要大祸临头！”

恶生王听到这话，信以为真，更加增添烦恼和忧愁。于是就问他们说：“如果祭神除灾时，需要用些什么物品呢？”婆罗门们（回答）说：“所需



王必不能 时王答言 此梦甚恶 但恐大祸殃及我身 除我以往 余无所惜 请为我说 所须之物 诸婆罗门等 见其殷勤^① 知其心至 即语王言 所可用者 此梦有八 要须八种 可得禳灾 一杀王所敬夫人尸婆具沙 二杀王所爱太子乔波罗 三杀辅相大臣 四杀王所有乌臣 五杀王一日能行三千里象 六杀王一日能行三千里驼 七杀王良马 八杀秃头迦旃延 却后七日 若杀此八 聚集其血 入中而行 可得消灾

王闻其言 以^②己命重 即便许可 还至宫中 愁忧懊恼 夫人问王 何故如是 王答夫人 具陈说上不祥之梦 并道婆罗门禳梦所须 夫人闻已 而作是言 但使王身平安 无患 妾之贱身岂足道也 即白王言 却后七日 我当归死 听我往彼尊者迦旃延所 六日之中 受斋听法 王言不得 汝若至彼 或语其实 彼若知者 舍我飞去 夫人殷勤 王不能免^③ 即便听往

夫人到彼尊者所已 礼拜问讯 遂^④经三日 尊者恠〔同‘怪’〕问 王之夫人 未曾至此经停信宿^⑤ 何故今者不同于常 夫人具^⑥说王之恶梦 却后七日 当杀我等用禳灾患 余命未几 故来听法 因向尊者 说王所梦

① 殷勤：急切。

② 以：认为，以为。

③ 免：不允许。

④ 遂：竟然。

⑤ 信宿：连住两夜。

⑥ 具：完备；详尽。



用的，都（要）是您所珍爱的，就是我们说出来，大王您一定也舍不得。”当时恶生王说：“这个梦太凶险了，只怕大祸降临到我身上，除了我之外，其他没有什么舍不得的，请为我说说所需的东西吧！”众婆罗门见恶生王这样迫切，知道他心极为真实，就对国王说：“这个梦有八件事情，也需要八种东西来禳除灾祸：一是杀您所敬爱的尸婆具沙夫人；二是杀您所疼爱的乔波罗太子；三是杀您朝中的宰相大臣；四是杀您所有的乌臣；五是杀您一日能行三千里的大象；六是杀您一日能行三千里的骆驼；七是杀您所有的好马；八是杀那个秃头迦旃延。七日之后如果杀掉这八项中（提到的人畜），收集他们的血液，您进入（这些血液）中行走，便可以消除（您的）灾祸。”

恶生王听完这些话，觉得自己的生命（比这一切都）更重要，于是就答应了。回到宫中，（还是）忧愁烦恼。（尸婆具沙）夫人问他：“您为什么这个样子呢？”大王就向夫人详细陈述了以上不祥的梦，并叙说了婆罗门破解这梦所需物品。夫人听后，就这样说道：“只要大王平安没有过患，我这低劣的身体又有什么可以珍惜呢！”（夫人又）立即向大王（请求）说：“七日后，我就要死了，请您准许我到尊者迦旃延的住处去，在六天中受斋戒并听他讲法。”王说：“不行，你如果到他那里，或许会把真实情况告诉他。他如果知道（我要杀他）的话，会抛下我飞走的。”夫人反复（要求），大王不得不允许，就答应她前去。

夫人到达尊者住所后，礼拜问候，竟然过了三天。尊者很奇怪，问她：“夫人（以前）从没有在这里连住两夜，为什么这一次不同于往常呢？”夫人（于是向尊者）详细述说了大王的恶梦：“七天后将杀死我们等用来祭神，禳除灾祸，余下的性命没几天了，因此来您这里听法，顺便向尊者说说大王的梦境。”



尊者迦旃延言 此梦甚吉 当有欢庆 不足为忧 头上火然者 宝主之国 当有天冠 直十万两金 来贡于王 正为斯梦 夫人心急 七日向^①满 为王所害 惧其来晚 问尊者言 何时来到 尊者答言 今日晡时必当来至 两蛇绞腰者 月支国王 当献双剑 价直十万两金 日入当至 细铁网缠身者 大秦国王 当献珠璎珞 价直十万两金 后明晨当至 赤鱼吞足者 师子国王当献毗琉璃宝屐 价直十万两金 后日食时当至 四白鹄来者 跋耆国王 当献金宝车 后日日中当至 血泥中者 安息国王 献鹿毛欽婆罗衣 价值十万两金 后日日昃^②时当至 登太白山者 旷野国王 当献大象 后日晡^③时当至 鹳雀扇头者 王与夫人 当有私密之事 事至后日自当知之 果如尊者所言 期限既至 诸国所献一切皆到 王大欢喜

尸婆具沙夫人 先有天冠 重着宝主国所献天冠 王因校戏脱尸婆具沙夫人所著一重天冠 着金鬘夫人头上

时尸婆具沙夫人 瞋恚而言 若有恶事 我先当^④之 今得天冠 与彼而着 寻以酪器 掷王头上 王头尽汗〔同‘污’〕 王大瞋忿 拔剑欲斫夫人 夫人畏王 走入房中 即闭房户 王不得前 王寻自悟 尊者占梦 云有私密 正此是耳

① 向：接近；临近。

② 昃：（太阳）偏西。

③ 晡：申时，即午后三点至五点。

④ 当：承担。



尊者迦旃延说：“这个梦非常吉祥，应当有欢庆（的事情），不值得忧虑。头上着火，那是宝主国有一顶天冠，价值十万两黄金，要来贡献给大王，正是这个梦呀！”因为七天的期限快要到了，夫人心里着急，害怕（这顶）天冠来晚了，（他们会）被大王杀害，就问尊者：“什么时候来到呢？”尊者回答说：“今天下午三四点钟一定会来到。（梦见）两条蛇缠绕腰间，那是月支国的国王，贡献给大王两口宝剑，价值十万两黄金，太阳落下去时应该来到。（梦见）细铁丝网裹身，大秦国王，将贡献价值十万两黄金的宝珠璎珞，来迟了，明天早晨到。两条红鱼吞下两脚的梦，那是师子国王进贡水晶宝鞋，价值十万两黄金，后天清晨到日中前来到。（梦见）四只白天鹅飞来，跋耆国王进贡黄金宝车，后天日中来到。在血泥中行走（的梦），（是指）安息国王，来进贡鹿毛织成的衣服，价值十万两黄金，后天日偏西来到。登太白山（的梦），（是指）旷野国王来进贡大象，后天三到五点来到。鹤雀拉屎在头上，是大王和夫人有私密之事发生，是什么事情到后天就明白了。”果然像尊者所说的那样，（七天）期限到了，这些国家所进贡的一切，全部来到，恶生王非常欢喜。

尸婆具沙夫人，先带着一顶天冠，又把宝主国所献的天冠重叠戴在头上。大王就与她开玩笑，把她所戴的一顶天冠摘下来，戴在金鬘夫人的头上。

这时，尸婆具沙夫人非常生气，说道：“如果真有坏事的话，是我先承担，现在得了天冠，倒给她戴上了。”随即把（一只）盛奶酪的器具，扔在大王的头上，弄得大王满头污秽。恶生王很愤怒，拔剑要砍（尸婆具沙）夫人。夫人害怕国王，（于是）跑进房间里（并）立即关上房门，大王进不去。恶生王不久自己（猛然）醒悟，尊者推测梦境说有私密（的事情），就是这件事呀！



王与夫人 寻至尊者迦旃延所 具论上来信于非法恶邪之言 几于尊者妻子大臣所爱之物 行大恶事 今蒙尊者演说真实 开示盲瞋^① 得睹正道 离于恶事 即请尊者 敬奉供养 驱诸婆罗门等 远其国界

即问尊者有何因缘 如此诸国 各以所珍 奉献于我 尊者答言 乃往过去 九十一劫 尔时有佛 名毗婆尸 彼佛出时 有一国名曰槃头 王之太子 信乐精进 至彼佛所 供养礼拜 即以所著天冠 宝剑 璎珞 大象 宝车 钦婆罗衣 用上彼佛 缘是福庆 生生尊贵 所欲珍宝 不求自至 王闻是已 于三宝所 深生敬信 作礼还宫

第百三 金猫因缘

昔恶生王 游观林苑 园中堂上 见一金猫 从东北角 入^②西南角 王即遣人 寻复发掘 得一铜瓮 瓮受三斛 满中金钱 渐渐深掘 复获一瓮 如^③次第得三重瓮 各受三斛 渐复傍掘 亦得铜瓮 转掘不已 满五里中 尽得铜瓮 盛满金钱

时恶生王 深生奇怪 即诣尊者迦旃延所 即向尊者 具论得钱所由因缘 我适辄^④取欲用 将无灾患于我及国人

① 瞋：瞋士（盲人）。

② 入：到达。

③ 如：遵从，依照。

④ 辄：擅自。



（于是）大王与夫人，不久到尊者迦旃延的住处。详细讨论了以上相信违背正法、恶邪的话，差点对尊者、妻子以及大臣等所爱的人物，做出极大的恶事。现在承蒙尊者您解说真实情况，开示盲目的我们，（使我们）得见正道，远离了恶事。（大王）随即恭请尊者，虔诚地奉事供养。（并且）把众婆罗门远远驱除出国。

（大王又）问尊者：“有什么因缘，这些国家都把自己的珍宝奉献给我呢？”尊者回答说：“过去九十一劫之前，那时有一位毗婆尸佛，这位佛出世的时候，有一国叫槃头国。国王的太子，（对佛法）信心欢喜、精进修行。他来到毗婆尸佛的住处，供养礼拜，并以自己所戴的天冠以及宝剑、璎珞、大象、宝车、毛丝所织的衣服，供奉毗婆尸佛。因为有这样的福德，生生世世（地位）尊贵，需要什么珍宝，不求自来。”大王听闻了这些之后，对于（佛、法、僧）三宝深深生起恭敬信心，（他向尊者）行礼后返回王宫。

第百三 金猫因缘

以前，恶生王在苑林中游览时。在园中殿堂上，看见一只金猫，从东北角跑到西南角（就不见了）。大王随即派人寻找、挖掘。挖出一只铜罐，容积有三十斗，盛满了金钱；再逐渐向深处挖掘，又挖出一只（同样的）铜罐。（就这样）依次挖到三层铜罐，每一个容量都有三十斗；逐渐地又向旁边挖掘，也挖到了铜罐；改换位置不停地挖掘，五里之中都挖出铜罐，盛满了金钱。

这时恶生王觉得非常奇怪，随即来到尊者迦旃延的住处，就向尊者详细叙说了挖出金钱的经过，（并且问到）：“我擅自取了（这些金钱，如果）要使用的话，对我和我国的人民不会有灾祸吧？尊者回答：“这些都是



耶 尊者答言 此王宿因所获福报 但用无苦 王即问言
不审往因 其事云何

尊者答言 谛听谛听 乃往过去九十一劫 毗婆尸佛
遗法之中 尔时有诸比丘 于四衢道头 施大高座 置钵在
上 而作是言 谁有世人 能于坚牢藏中 举钱财者 若入
此藏 水不能漂 火不能烧 王不能夺 贼不能劫 时有贫
人 先因卖薪 适得三钱 闻此语已 生欢喜心 即以此
钱 重^①着钵中 诚心发愿 去舍五里 当还家时 步步欢
喜 既到其门 向劝化处 至心发愿 然后入舍

尊者言 尔时贫人 今王是也 以因往昔三钱施缘
世世尊贵 常得如是三重钱瓮 缘五里中步步欢喜 恒于五
里 有此金钱 王闻宿缘 欢喜而去

第一百四 恶生王得五百钵缘

昔恶生王 住郁禅延城 时守门者 晨朝开门 门外忽
然有五百辆车 各载宝钵 盛满金粟 皆有印封题言 此钵
与恶生王 时守门者 告白王言 外有宝钵 题钵言与王
不审今者 为可取不

王自思惟 此宝忽然而至 或是不祥 我若取者 将
不为我家国灾害 作是念已 即往诣尊者迦旃延所 而问之
言 今晨开门 忽见宝钵 其上印题云 与恶生王 未知吉

^① 重：重叠。



大王过去世善因而获得的福报，尽管使用，不会有任何灾祸的。”大王就问：“不知道前世的善因，事情是怎样的呢？”

尊者回答说：“（你）认真听着，九十一劫之前，毗婆尸佛（灭度后）还有佛法留传世间。当时有一些僧人，在十字路口放一只高大的座位，把钵放在上面，指着钵说：‘世人有谁能把钱财放在这个坚牢的仓库中？如果将钱财放进这个仓库，水不能冲走，火不能烧坏，国王不能夺取，贼人不能劫走。’这时有一位穷人，前面因为卖柴刚刚得了三枚钱，听到（僧人的）这些话，生起欢喜心，（就）立即把这三枚钱重叠着放到了钵里，（并且）诚心地许了愿。（这个路口）离他的家有五里路，他回家的时候，每一步都很欢喜。到了门口后，再次面向着这个劝化的地方至心发愿，然后才进屋。

尊者说：“那时的穷人，现在就是大王您，凭借过去布施了三枚钱的善因，（不仅）世世尊贵，（也）常常能得到这样的三重钱罐子。由于（当时您在回家的）五里路中，步步欢喜（的缘故），所以长久地在五里内有这样的金钱。”恶生王闻听了这宿世的因缘，欢欢喜喜地回去了。

第百四 恶生王得五百钵缘

从前恶生王住在郁禅延城，（有一天）清晨，城门守卫开城门，忽然（看见）门外有五百辆大车。各辆车上载满宝钵，钵中盛满金粟，（并且钵）上面都有盖印封缄，写着：“这钵给恶生王。”当时守门者（马上）报告大王说：“（城门）外有宝钵，钵上有题记说是给大王您的，不知现在是否可以收取？”

大王自己思量：这样的宝物忽然来临，或许是不吉祥之物，我如果收取，岂不是我家与国的灾害？这样想过后，即刻前往尊者迦旃延的住所，而（请）问尊者道：“今天早上开城门，忽然看到（许多）宝钵，上面题记



凶 为可取不

尊者答言 是王宿福果报 但取勿疑 王曰尊者 我于往因 修何功德 而致^①此报 尊者答言 汝于昔日九十一劫 仙人山中 有一辟支佛 值雨脚跌 即破瓦钵 时辟支佛 诣瓦师家 从乞瓦钵 瓦师寻以五器 皆盛满水 欢喜施与 辟支佛得已 掷钵空中 踊身腾虚 作十八变 瓦师妻子 并买瓦者 见此神变 咸皆踊悦欢喜无量 尔时瓦师者 王身是也 尔时妇者 尸婆具沙夫人是也 尔时儿者 乔波罗太子是 尔时买瓦者 辅相富卢窥是也 买瓦妇者 辅相妇是

王复问言 不审此钵 为自然出 为有从来 尊者答言 而此钵者非自然有 从恒河水龙宫中来 何以知之 乃往过去 罗摩王舅婆罗门 修清净行 在恒河侧 时罗摩王 日以宝钵 送食与舅 婆罗门法 器不重用 食竟弃钵于彼恒河中 盲龙收取宝钵 盛满金粟 着己宫中 如是所弃 日日渐多 由是获得五百车钵 盲龙命终 又无儿子掌领此钵 天帝知王往日施钵因缘 故用遗王 王闻是语 寻取宝钵 以用作福 广修布施 供养三宝 从此因缘 后生善处

^① 致：获得。



‘给恶生王’，不知此事吉凶如何，是否可以收取？

尊者回答说：“这是大王前世福业所得到的果报。尽管收取，不要疑惑。”大王问道：“尊者，我在前世善因（方面），修了什么功德，而获得这样的果报呢？”尊者说：“九十一劫前，在仙人山中，有一位辟支佛，遇到下雨，滑了一跤，就把（乞食的）瓦钵摔破了。这位辟支佛，他来到制造陶器的工匠家，（向工匠）讨一只瓦钵。陶器工匠马上拿出五只瓦钵，全部盛满清水，欢喜地布施给他。辟支佛拿到钵，把钵掷向空中，自己也纵身飞入虚空，（在空中）作十八种变化。陶器工匠、妇人和儿子，以及来购买陶器的人，见到如此的神通变化，全都喜悦、欢喜无量。那时的陶器工匠，便是大王您；夫人就是（现在的）尸婆具沙夫人；儿子就是乔波罗太子；购买陶器的那对夫妇，就是（你的）宰相富卢窥和他的夫人。”

大王又问道：“不知道这些钵是自然形成的，还是有个来处的？”尊者说：“这些钵不是自然形成的，而是从恒河水龙宫中来的。怎么知道的呢？过去，罗摩王的舅舅是婆罗门，在恒河边上修清净行。当时罗摩王每天用宝钵给他送饭。（按照）婆罗门的规矩，器皿不重复使用，吃完饭后，（这位婆罗门）就把钵扔到恒河里。（恒河里有一条）盲龙，收取了这只宝钵，盛满金粟，放在自己的龙宫中。这样天天抛弃的，日积月累，因而获得了五百车（宝）钵。（现在）盲龙命终，又没有儿子继承这些钵。天帝知道大王以前布施瓦钵（给辟支佛）的因缘，所以（把这些宝钵）赏赐给了你。”大王听后，很快接受了这些宝钵，用来修福，广修布施，供养三宝。（并且）由于这样的因缘，后世（又）生在善处。



第一百五 求毗摩天望得大富缘

昔有兄弟二人 家计贫困 兄常日夕 精勤^①礼拜求毗摩天 望得大富 而遣其弟 耕田种植 如是求请 经历多时

时毗摩天 化作其弟 至其兄边 兄瞋弟言 何不垦殖 来此何为 时弟答言 兄在天寺 昼夜祈请 望得大富 弟于今日 亦欲效兄 斋戒求愿 望得获大富 兄语弟言 卿不耕田下于种子 财富丰有 何由^②可获 弟答兄言 实以种故 而收获也 兄不能报

于是毗摩天 还复天像 而语之言 今我之力 正可助汝 及^③于今日 修作布施 然后可富 而汝往因 不修布施 故使贫穷 今虽日夜精勤求我 富饶财宝 将何可获 如庵婆罗树 若于冬时 虽复奉事百千天神欲求于果 果不可得 汝亦如是 先不修因 而于我所 欲求大富 亦不可得 果若熟时 不求自得 而说偈言

福业如果熟 不以神祀得
人乘持戒车 后得至天上
定知如灯灭 得至于无为^④
一切由行^⑤得 求天何所为

① 精勤：专心勤勉。

② 何由：（1）从何处，从什么途径；（2）怎能。

③ 及：趁着，乘。

④ 无为：为圣智所证之真理。曰涅槃，曰法性，曰实相，曰法界，皆无为之异名也。

⑤ 行：身口造作一切善不善业，是名为行。



第百五 求毗摩天望得大富缘

从前，有兄弟二人，贫穷困顿。哥哥经常日夜，专心勤勉地礼拜，向毗摩天主祈求，想发大财，而让他的弟弟去耕田种地。像这样地（礼拜）祈求，经过了很长时间。

（有一天，）那时毗摩天主变成弟弟走到哥哥身边。哥哥责怪弟弟说：“为什么不去开荒种地？到这里来干什么？”当时弟弟回答说：“哥哥在供天的神庙日夜祈祷，希望发大财。弟弟（我）今天也想学习哥哥（您），斋戒求愿，也希望获得大富。”哥哥对弟弟说：“你不耕田不播种，财富丰足怎么可能得到呢？”弟弟回答哥哥说：“确实是因为耕种，才有收获吗？”哥哥无法回答。

于是毗摩天恢复了天神形像，对哥哥说：“现在我的神力，正好可以帮助你，趁着今天，耕作、布施，然后可以富有。而你以往因为没有修布施，所以导致贫穷。你现在虽然日夜精勤地祈求我，富饶财宝，怎么可能得到呢？就像庵婆罗树，如果在冬天，纵然礼拜供奉百千位天神，要想得到果实，也是不可能的。你也是这样，起先没有修因，而在我跟前想求大富，也不可能得到，果实如果成熟了，不求自得。”（接着毗摩天主）说了一个偈子：

福业如同果实（因缘具足而）成熟，并非因为祭祀天神而得到；
人乘坐持戒的车子，（若能严持戒律），死后就能够生在天上，
（并且）决定知道（最后会）像灯熄灭（一样），得以趋入无为涅槃。
一切结果（都是）因（身口意）业而得，拜神求天做什么呢？



第百六 鬼子母失子缘

鬼子母者 是鬼神王般闍迦妻 有子一万 皆有大力士之力 其最小子 字嫫伽罗 此鬼子母凶妖^①暴虐^② 杀人儿子 以自啖食 人民患之 仰告世尊 世尊尔时 即取其子 嫫伽罗 盛着钵底 时鬼子母 周遍天下 七日之中 推求不得 愁忧^③懊恼 传闻他言 云佛世尊 有一切智^④ 即至佛所 问儿所在 时佛答言 汝有万子 唯失一子 何故苦恼愁忧 而推觅耶 世间人民 或有一子 或五三子 而汝杀害 鬼子母白佛言 我今若得嫫伽罗者 终不更杀世人之子 佛即使鬼子母见嫫伽罗 在于钵下 尽其神力 不能得取 还求于佛 佛言 汝今若能受三归五戒 尽寿不杀 当还汝子 鬼子母即如佛敕 受于三归及以五戒 受持已讫 即还其子 佛言汝好持戒 汝是迦叶佛时 羯肌王第九小女 大作功德 以不持戒故 受是鬼形

第百七 天祀主缘

昔日有一婆罗门 事摩室天 昼夜奉事 天即问言 汝求何等 婆罗门言 我今求作此天祀主 天言 彼有群

① 凶妖：邪恶妖妄。

② 暴虐：凶狠残酷。

③ 愁忧：忧愁。

④ 一切智：佛智之名。三智之一。知了一切之法。



第百六 鬼子母失子缘

鬼子母是鬼神王般闍迦的妻子。她有一万个儿子，都有着大力士的神力，她最小的儿子名叫嫫伽罗。这个鬼子母邪恶妖妄、凶狠残酷，杀害别人的儿子，用来自己吃。百姓苦于她（的祸害），上告世尊（这种情况）。世尊那时，就取来鬼子母的小儿子嫫伽罗，盛在饭钵底部。这鬼子母，找遍天下，（这样）七天里，（都）寻找不到。（鬼子母）忧愁、烦恼。（这时她）听到传言说：佛世尊拥有一切智，（知了一切法，无所不晓。就）立即来到佛的住处，（向佛求）问：（自己的小）儿子在哪里？当时佛回答说：“你有一万个儿子，只丢失了一个，为什么（你这么）痛苦烦恼而（到处）推究、寻找呢？（那些）世间老百姓有的只有一个孩子，有的三个五个孩子，而你（却去）杀害（他们）。”鬼子母对佛说：“我现在如果能找回嫫伽罗，终究不再杀害世间百姓的孩子了。”佛就让鬼子母见到嫫伽罗，就在钵底部。（然而鬼子母）尽其神力，（也）不能把嫫伽罗（从钵底）取出来，（只好）回过头来又向佛祈求。佛对她说：“你现在如果能受持三皈、五戒，一辈子不杀生，就归还你的儿子。”鬼子母立即就按照佛教诲劝戒，受了三皈依及五戒，受三皈、五戒完毕后，佛就把嫫伽罗还给了鬼子母。佛对鬼子母嘱咐道：“你要好好的持戒啊，你是迦叶佛教化世间时，羯肌王最小的九女儿，（本来）作了很大的功德，因为不持戒，（导致你）受报成这种鬼（的丑陋）形像。”

第百七 天祀主缘

当年有一个婆罗门，供奉摩室天（天神），没日没夜地侍奉。（摩室天）天神就问他说：“你求什么？”（这个）婆罗门就回答说：“我现在祈



牛 汝问最前行者 即如天语 往问彼牛 汝今何似 为苦
为乐 牛即答言 极为大苦 刺刺两勒 柴捩^①脊破 驾挽
车载 重无休息 时复问言 汝以何缘 受是牛形 牛答之
言 我是彼天祀主 自恣极意 用天祀物 命终作牛 受是
苦恼 闻是语已 即还天所 天即问言 汝今欲得作天祀主
不 婆罗门言 我睹此事 实不敢作 天言人行善恶 自得
其报 婆罗门悔过 即修诸善

第一百八 祀树神缘

昔有老公 其家巨富 而此老公 思得肉食 诡作方
便 指田头树神 语诸子言 今我家业 所以谐富 由此树
神恩福^②故尔 今日汝等 宜可群中取羊以用祭祠 时诸子
等 承父教敕 寻即杀羊祷赛^③此树 即于树下 立天祀舍

其父后时 寿尽命终 行业所追^④ 还生己家羊群之中
时值诸子欲祀树神 便取一羊 遇得其父 将欲杀之 羊便
咽咽 笑而言曰 而此树者 有何神灵 我于往时 为思肉
故 妄使汝等祀 皆共汝等 同食此肉 今偿殃罪 独先当
之 时有罗汉 遇到乞食 见其亡父受于羊身 即借主人道
眼 令自观察 乃知是父 心怀懊恼 即坏树神 悔过修

① 捩：扭转。

② 恩福：恩情福泽。

③ 赛：祈神报赛。报赛：(1) 古时农事完毕后举行谢神的祭祀；(2) 泛指谢神。

④ 追：催逼。



求做这个天庙的主人。”（摩室天）天神就对他说：“那边有一群牛，你去问问走在最前面的那只牛！”婆罗门就按照天神所说，走过去问那头牛：

“你现在怎么样？是痛苦还是快乐呢？”牛就回答说：“（我所受的）是极其大的痛苦。刺扎两肋；木柴转动磨破脊背；驾拉车乘，负载重物，没有休息。”这时（婆罗门）又（问那头牛）说：“你因为什么，受生为这牛形？”这头牛回答他说：“我（本来）是那个天庙的主人，（因为）放纵自己，不受约束，任意使用天庙的东西，死后轮回做牛，承受这样的痛苦烦恼。”婆罗门听完这些话，立刻回到天神跟前。天神问他说：“你现在还想做天庙的主人吗？”婆罗门回答说：“我看到这件事（以后），实在不敢（再妄想）做（天庙的主人了）。”天神说：“世人行善行恶，自己会得到相应的果报。”婆罗门忏悔过失，并立即广修各种善行。

第一百八 祀树神缘

从前有个老翁，他的家非常富有。这个老翁想吃肉，用欺诈的方法，指着田头的树神（像），对儿子们说：“现在我们家业之所以和谐富有，是由于这树神恩情福泽才这样的啊！今天你们应该在羊群中选一只羊，用来祭祀（树神）。”这时儿子们，听从父亲的命令，一会儿就杀了一只羊对这棵树祈求福、感谢祭祀。并在树下，建造祭祀的房屋。

他们的父亲后来寿命完结死了，（受）业力的逼迫，又投生到自己家的羊群中。时逢儿子们想祭祀树神，就选了一只羊，正好捉到了他父亲（转生的这只羊），正要杀这只羊时，羊就伤心悲泣又苦笑着说：“这棵树哪有什么神奇灵验呢？我在前世时，因为想吃肉，胡乱地让你们祭祀，都与你们一起，同吃这些肉。现在正在偿还罪业，（我自己）首先承当。”当时有一位阿罗汉，遇到他家来化缘乞食，看见他们的亡父投身为羊，就借给此家主人（神通）道眼，让他自己观察，才知道（这只羊其实）是（已故的）父



福 不复杀生

第百九 妇女厌欲出家因缘

昔有一妇女 端正殊妙 于外道法中出家修道 时人问言 颜貌如是 应当在俗 何故出家 女人答言 如我今日 非不端正 但以小来^①厌恶淫欲 今故出家 我在家时 以端正故 早蒙分处 早生男儿 儿遂^②长大 端正无比 转^③觉羸损 如似病者 我即问儿病之由状 儿不肯道 为问不止 儿不获已 而语母言 我正不道 恐命不全 正^④欲具道 无颜之甚 即语母言 我欲得母以私情欲 以不得故 是以病耳 母即语言 自古以来 何有此事 复自念言 我若不从 儿或能死 今宁违理 以存儿命 即便唤儿 欲从其意 儿将上床 地即劈裂 我子即时生身陷入 我即惊怖 以手挽儿 捉得儿发 而我儿发 今日犹故在我怀中 感切是事 是故出家也

第百十 不孝子受苦报缘

昔迦默国 鸠陀扇村中 有一老母 唯有一子 其子悖逆 不修仁孝 以瞋母故 举手向母 适打一下 即日出

① 小来：从小；年轻时。

② 遂：养育。

③ 转：指情况的变化、改变。

④ 正：这么；这样。



亲，心中烦恼，立即毁去了树神（像），忏悔已犯的罪过，修积福德，不再杀生。

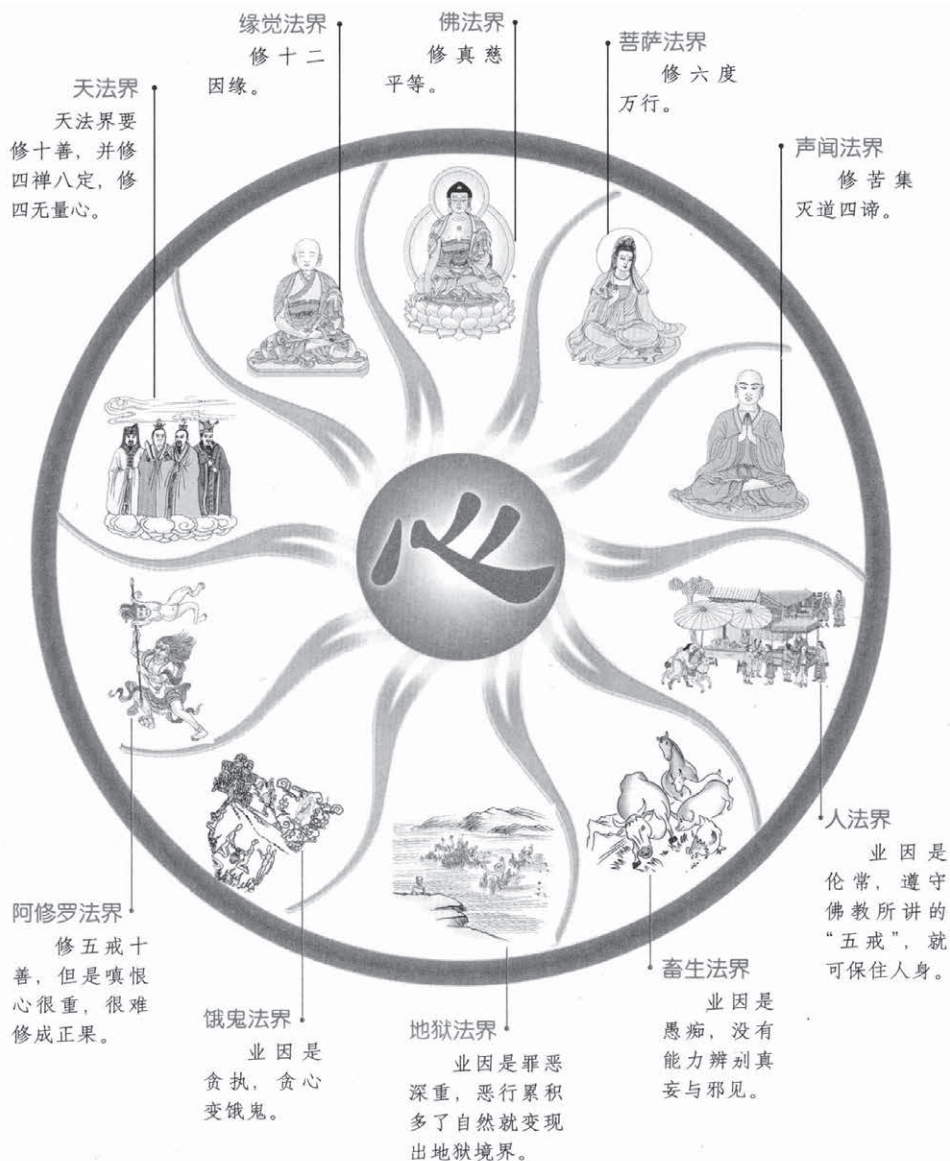
第一百九 妇女厌欲出家因缘

过去有一个妇女，容貌端庄，非常美丽，在外道法门中出家修行。当时有人问她说：“你容颜如此（美丽），应当在俗世中，为什么出家呢？”（这个）女人回答说：“像我现在这样，不能不说是端正美丽，只是因为我从小就厌恶（男女）淫欲，所以现在出家了。（之前）我在家的時候，因为（相貌）端正的缘故，很早就承蒙（允许成家）分别居住，很早就生下一个男孩。儿子养育长大，相貌也端正无比。（但后来）情况变化，发现他羸弱亏损，好象病人。我就询问儿子病的原因和情况，他不肯说，我不停的问，儿子不得已，就告诉我说：‘我这么不说，恐怕性命不保；这样要全部说（出来），又太没有脸面了！’（儿子）就告诉母亲说：‘我想得到母亲来（满足）自己的情欲，因为得不到，所以病了。’母亲就对他说：‘从古以来，哪有这种事？’又自己心想：‘我如果不依从，儿子或许会死，现在宁愿违背伦理，来留下儿子的性命。’就叫儿子来，想顺从儿子的心意。儿子将要上床时，他脚下的地突然开裂仿佛被劈开一般，我的儿子立即活生生地陷落（到裂缝中）。我当即惊恐地用手去拉儿子，（只）抓到了他的头发。我儿子的头发，现在仍然还在我的怀中（收存着）。（我）感伤悲切这件事情，因为这个原因出家了！”

第一百十 不孝子受苦报缘

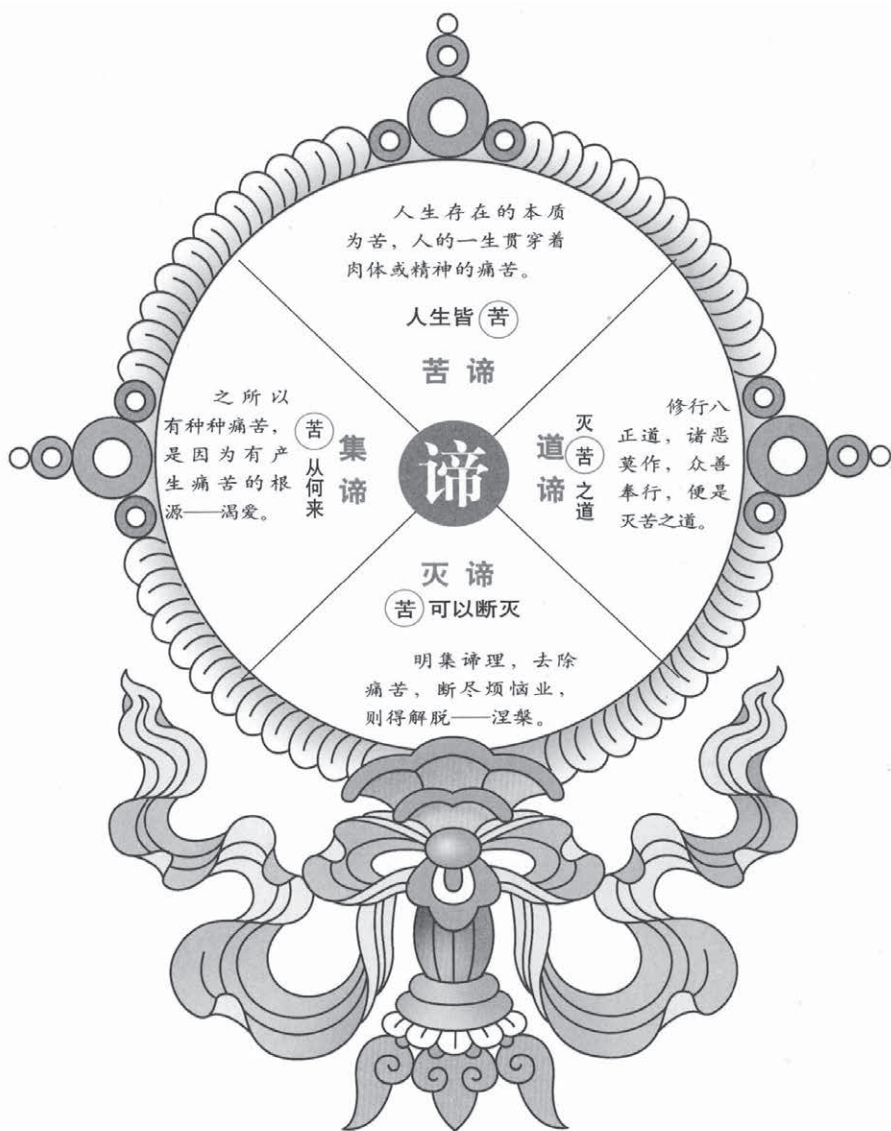
过去，迦默国的鸠陀扇村中，有一个老女人，只有一个儿子。他的儿子忤逆，即不仁爱也不孝顺，因为嗔恨母亲的缘故，抬手对母亲，只打了一

行 遇逢于贼 斩其一臂 不孝之罪 寻即现报 苦痛如是 后地狱中苦 不可称计





下，当天他外出，（迎面）碰见了强贼，砍掉了他一个手臂。不孝父母的罪业，不久就（得到）现世的报应，（就已经）是这样的痛苦，死后（投生）地狱中，所受的苦痛，（更是）无法计算。





杂宝藏经 卷第八

第一百十一 难陀王与那伽斯那共论缘

昔难陀王 聪明博通^① 事无不练 以^②己所知 谓^③无
chóu^④ 因^⑤问群臣 颇有智慧聪辩之人 咨询疑事 能对^⑥
我不

时有一臣 家先供养一老比丘 履行清淨 然不广学
即谈于王 王问之言 夫得道者 为在家得 为出家得乎
时老比丘 即答言曰 二俱得道 王复问言 若二俱得 何
用出家 彼老比丘 即便默然 不知何对 时难陀王 转复
憍慢

时诸臣等 即白王言 那伽斯那 聪慧绝伦 今在山
中 王于尔时 欲试之故 即遣使人 齎^{jī}^⑦一瓶酥 湛^⑧然盈
满 王意以为我智满足 谁复有能加益于我 那伽斯那 获
其酥已 即解其意 于弟子中 斂^⑨针五百 用刺酥中 酥

① 博通：广泛地通晓。亦谓广具各种知识。

② 以：凭借。

③ 谓：认为，以为。

④ 讎敌：匹敌。

⑤ 因：于是，就。

⑥ 对：答也。

⑦ 齎：拿东西给人，送给。

⑧ 湛：饱满；盈满。

⑨ 斂：收集，聚集。



杂宝藏经 卷第八

第百一十一 难陀王与那伽斯那共论缘

从前（有一位）难陀王，他聪明多学、通晓各种知识，世事练达（，做事经验非常丰富）。他觉得凭自己（渊博的）知识，（天下）没有谁能和自己匹敌的。于是他问大臣们：“可有聪慧明辩的人，（向他们）咨询疑难的事情，能回答我吗？”

那时有一位大臣，家中先供养着一位老比丘。（这位比丘）德行清净，但是不曾广学，就与国王相谈。难陀王问他：“那些得道的人，是在家人得道，还是出家人得道呢？”老比丘回答：“两种人都能得道。”难陀王又问：“如果是两种人都能得道，那为什么出家呢？”那位老比丘（听了）当下沉默不语，不知如何应对。这位难陀王（见了）变得更加傲慢。

这时大臣们报告国王说：“（有一位叫）那伽斯那（的人），聪明绝顶，现住在山里。”难陀王那时（听了）想试试他，于是派使者送去一瓶酥油，这瓶酥油（装得非常）满！难陀王心中认为：我的智慧已满、已足够，谁又能让我进一步受益？那伽斯那得到这瓶酥油后，立即明白难陀王的心意，他从弟子中间收集了五百根针，插在这酥油上，酥油也没溢出来。（那伽斯那）随即（让人把这酥油）送还难陀王。难陀王一得到酥油，就明白了那伽斯那的意思。

（难陀王）随即派出使者去请，那伽斯那不久也赶赴王命。那伽斯那身材（十分）高大，领着徒众，在他们中（显得）特别突出。难陀王心里骄傲强横，装做外出打猎，在路上碰见那伽斯那；（难陀王）看见他相貌端正，身材高大，就向远处指了指，（却）从另一条路走了，也不跟他说话，心里暗暗想着要为难他一下。（国王这意思，）所有长者都没明白。当时那



亦不溢 寻^①遣归王 王既获已 即知其意

寻遣使请 那伽斯那 寻赴王命 那伽斯那身体长大
将诸徒众 在中特出 王心骄豪 诡因游猎 路次相逢 见
其姝^②长 即自遥指 异道^③而去 竟不共语 默欲非^④之 一
切长者 都无所知 时那伽斯那 寻以己指 而自指胸言
而我独知

难陀王 将延^⑤入宫 即凿小屋户 极令卑下 望使斯
那曲躬向伏 然此斯那知欲陷己 即自却入 不受其屈

时难陀王 即设饮食 与粗食数种食 食五三匙 便言
已足 后与细美 方乃复食 王复问言 向已云足 何故今
者犹故复食 斯那答言 我向足粗 未足于细

即语王言 今者殿上 可尽集人令满其上 寻即唤人
充塞遍满 更无容处 王在后来 将欲上殿 诸人畏故 尽
皆摄腹 其中转宽 乃容多人 斯那尔时即语王言 粗饭如
民 细者如王 民见于王 谁不避路

王复问言 出家在家 何者得道 斯那答言 二俱得
道 王复问言 若俱得道 何必出家

斯那答言 譬如去^⑥此三千余里 若遣少健 乘马赍粮
捉于器仗 得速达不 王答言得 斯那复言 若遣老人 乘

① 寻：顷刻，不久。

② 姝：美丽的容貌。

③ 异道：不同的道路；方向相反的道路。

④ 非：责怪；非难；反对。

⑤ 延：请。

⑥ 去：相距，远离。



伽斯那（看见这种情况），也立即用手指着自己的胸口说：“（你的用意）只有我明白！”

难陀王，将要请（那伽斯那）入宫，立即派人开凿了一扇小门户，那门十分矮小，（国王）想让那伽斯那弯腰伏身（向国王低头进入宫内）。然而那伽斯那已知（这是国王）想要陷自己（于不利），马上倒退着身子进入，不受这种屈辱。

这时，难陀王马上摆设饮食，给了几种粗劣的食物。那伽斯那吃了三五匙，就说已经够了；后来摆上精细的食物，（那伽斯那）才又重新吃了起来。难陀王问：“你刚才还说已经够了，为什么现在仍然又吃起来了？”那伽斯那回答道：“我刚才只是粗食够了，精食没够。”

（那伽斯那）随即对难陀王说：“请陛下多召集些人来，（尽管）把这殿站满。”（难陀王）不一会就召集来许多人，把大殿站得没一处空隙。然后难陀王过来了，将要上殿，众人因为畏惧（国王）的缘故，全都收腹，人群中间，变得宽敞，又可容纳多人。那伽斯那这时就对难陀王说：“粗食就好比老百姓，精食就好比国王。百姓见了国王，谁敢不避让让道？”

难陀王又问道：“出家人和在家人，哪一种可以得道？”那伽斯那回答说：“两者都可得道。”难陀王又问：“既然两者都可得道，那为什么出家呢？”

那伽斯那答道：“比如（某地）距离这儿三千多里地，如果是派一个身强力壮的年轻人，骑上马，带上干粮，拿着武器（防身），他能不能快速到达呢？”难陀王答说：“能！”那伽斯那又问：“要是派一位（垂暮）老人，骑一匹老弱的马，又不带粮食，他能不能到达呢？”难陀王说：“即使带上干粮，还恐怕不能到达，何况不带粮食呢？”那伽斯那说：“出家得道的，就好比那个年轻人；在家得道的，就像那个垂暮的老人。”

难陀王接着又问那伽斯那：“现在我要问一个关于自身的问题。我是常还是无常？请你照我问的意思回答。”那伽斯那反问道：“像国王宫中，有



于疲^①马 复无粮食 为可达不 王言 纵令赍粮 犹恐不达 况无粮也 斯那言 出家得道 喻如少壮 在家得道 如彼老人

王复问言 今我欲问身中之事 我为常无常 随我意答 斯那反问 如王宫中 有庵婆罗树上果 为甜为酢 王言 如我宫中 都无此树 云何问我果之甜酢 斯那言 我今亦尔 一切五阴 既自无我 云何问我常以无常

时王复问 一切地狱 刀剑解形 分散处处 其命犹存 实有此不 斯那答言 譬如女人 啖食饼肉瓜菜 饮食悉皆消化 至于怀妊 歌罗罗^②时 犹如微尘 云何转大而不消化 王言此是业力 斯那答言 彼地狱中 亦是业力 命根得存

王复问言 日之在上 其体是一 何以夏时极热 冬时极寒 夏则日长 冬则日短 斯那答言 须弥山有上下道 日于夏时 行于上道 路远行迟 照于金山 是故长而暑热 日于冬时 行于下道 路近行速 照大海水 是故短而极寒

① 疲：衰老；衰弱。注：“谓瘦也。”。

② 歌罗罗：第一七日处母胎时，名歌罗逻，身相初现犹如生酪，七日之中，内热煎煮四大渐成。



庵婆罗树上结的果子，它是甜的还是酸的？”难陀王说：“像我宫中都没有长这种树，你怎么问我它结的果是甜还是酸？”那伽斯那说：“‘我’也是这样，一切五蕴，既然自性无我，你为什么还要问‘我’是常还是无常？”

难陀王此时又问：“一切地狱，刀剑切开有情的身体，分散在许多处，但他的性命还活着而没断，确实有这样的事吗？”那伽斯那回答说：“这就好比女人，吃下饼肉瓜菜，吃的喝的到肚子里就被消化了。但到了怀孩子时，初受胎时（只）像一颗微尘，为什么后来变得越来越大，却没有被消化掉呢？”难陀王说：“这是业力。”那伽斯那回答说：“在地狱中，也是（因为）业力，性命得以存在。”

难陀王又问：“天空的太阳，都是同一个，为什么夏天时天气特别热，冬天时天气特别冷？

夏天则白天长，冬天则白天短？”那伽斯那回答道：

“须弥山有上下两条路，夏天太阳走的是向上的路，路程远，走得慢，照着金山，所以白天长而且天气炎热。冬天太阳走的是向下的路，路近走得快，照着海水，所以白天短且天气十分寒冷。”



放下缠绕的
因，收获放下的
果。



第一百十二 不孝妇欲害其姑反杀其夫缘

昔有一妇 禀性狠戾 不顺礼度 每所云为 常与姑^①
反 得姑瞋责
恒怀不忿^② 瞋心转盛 规^③欲杀姑 后作方计 教^④其夫
主 自杀其母 其夫愚痴 即用妇语 便将其母 至旷野
中 结缚手足 将欲加害
罪逆^⑤之甚 感彻上天 云雾四合 为下霹雳 霹杀其
儿 母即还家 其妇开门 谓是夫主 问言杀未 姑答已
杀 至于明日 方知夫死 不孝之罪 现报如是 后入地
狱 受苦无量

第一百十三 波罗柰王闻冢间唤缘

凡一切法 于可求处 若以方便可得 若不可求 虽欲
强得 都不可获 譬如压沙觅油 钻水求酥 既不可得 徒自
劳苦

如昔波罗柰国 有王名梵誉 常于夜半 闻冢间唤声
唤言咄王咄王 如是一夜 三闻其声 王闻异声 情甚惊
怕 音声不绝 经历多时

① 姑：旧时妻称夫的母亲。

② 不忿：不平；不服气。

③ 规：计划；打算。

④ 教：叫；让。

⑤ 逆：罪恶极逆于理，故谓之逆。



第百十二 不孝妇欲害其姑反杀其夫缘

从前有一个妇人，禀性凶狠暴戾，（言行）不按礼仪法度，每次说话做事，常常与婆婆唱反调，使得婆婆不满而生气责备。

（这位妇人对婆婆）常怀不满，嗔恨的心越来越强烈，（于是）打算要杀死婆婆。后来她使用了计策，让她的丈夫亲自杀害他的母亲。她丈夫（非常）愚痴，当即听从了妇人的话，就把他母亲带到旷野中，捆绑了手脚，要将她杀害。（这样的杀母）罪恶极其违背天理，惊动上天，（这时天空）云雾四下拢聚，降下雷电，劈死了这个（不孝之）子，他的母亲当即返回家中。妇人开门，还以为是丈夫（回来了），（便）问道：“杀了没有？”婆婆答：“已经杀了。”到了第二天，（妇人）方才得知是丈夫死了。不孝的罪过，现世的报应（已是）这样（的快和重），死后（还要）下入地狱，（更是）受无量的苦。

第百十三 波罗柰王闻冢间唤缘

但凡一切事物，在可以求的方面，而用方法，就可以获得。如果是不可求的（方面），那么即使想硬来，（最终也）都不可能得到。比如压沙找油，钻水求酥，既不可能获取，又自己白白地勤劳辛苦，（浪费气力。）

譬如往昔波罗柰国，有个国王的名叫梵誉，他经常在半夜里听见墓地里呼唤的声音，喊他：“喂，大王！喂，大王！”就这样一晚上，三次听到这种声音。梵誉王听到（这样）怪异的声音，感到非常惊怕，这声音一直也没有停止，持续多天。



王集诸婆罗门太史相师 而与议言 我常于夜 耳闻冢间唤我之声 我常恐惧 怖不敢应 诸人答言 彼冢墓间 必有妖物 作是音声 今宜遣使有胆勇者诣冢往看 王即募人 若能有夜至冢间者 吾当赏赐五百金钱

时有一人 茆独无父^① 家甚贫寒 有大胆力 即便应募^② 身着甲冑 手捉刀仗^③ 夜至冢间 闻唤王声 即便喊^④言 叱汝是谁 答言 我是贝耳伏藏^⑤ 语募人言 汝健丈夫 我于夜常唤彼王 彼王若当应和于我 我欲往至其库藏中 然彼王怯 未曾应我 而我今者 将从有七 明日清晨 当至汝家

募人问言 明日来时 我当以何事共相承迎 贝耳答言 汝但洒扫舍内 除去粪秽 香华严饰 极令清淨 葡萄甜浆 酥乳之糜 各盛八器 有八道人 当食汝供 饮食讫竟 汝当以杖打上座头 语言入角 如是次第 尽驱入角 募人知己 即便还家 从王请取五百金钱 用俟供设^{si} 王问之言 彼音声者 为是何物 募人诡答言是鬼魅

受募之人 闻贝耳言 私怀欢喜 请剃发师 以自庄严 至明日已 供设备具 有八道人 来就其食 饮食既讫 打上座头 驱令入角 即变作金钱一盎^⑥ 以次驱入

① 父：古文常以父代指父母双亲。

② 应募：响应招募。

③ 刀仗：刀和杖。古代兵器总称。

④ 喊：吆喝，呵斥。

⑤ 伏藏：埋伏于土中之宝藏也。

⑥ 盎：腹大口小的瓦盆。



梵誉王召集了婆罗门、太史及相师等人，与他们商议道：“我常在半夜里，耳朵听到墓地里呼唤我的声音，我常常（感到）恐惧，害怕地不敢应声。”这些人（听了）说：“那坟墓间，一定有妖怪，发出这样的声音，现在（您）应该派一个胆子大有勇气的人去坟墓那里察看一下。”梵誉王（听了）马上招募人员：“如果有谁敢晚上去（那片）墓地（察看）的，我会赏赐给他五百个金币！”

这时有一人，孤身一人，没有父母，家境非常贫寒，（但）胆子特别大，（知道国王招募后就）立即响应。他穿上铠甲戴好头盔，手拿刀仗，晚上来到墓地，（果然）听见呼唤国王的声音。他立即大声呵斥道：“叱！你是谁！？”（这声音）答道：“我叫贝耳，是埋藏的宝藏。”（继而又）对募人说：“你真是个勇敢的大丈夫！我在夜里常呼唤那位（梵誉）国王，他如果答应我一声，我就去到他的钱库中。可惜他胆小害怕，不曾应我。而我现在，跟随的（还）有七个，明天清晨我们都会到你家去。”

募人（听了）问道：“明天（你们）来的时候，我应该做些什么（准备）来一起迎接你们呢？”贝耳说：“你只要洒水（地上，而后）打扫房间，除去脏物，用香花装饰庄严，让（居屋）极其清静。用八个器皿分别装上（把）葡萄汁、乳制品做的粥用器皿各盛八份。有八个道人，会（来到你家）吃你供养（的物品），吃喝完毕后，你应当用棍子敲上座的头，嘴里喊‘到屋角！’就这样把他们一个挨一个的，全都赶到墙角（就行了）。”募人知道（记住）后，立刻便回家了。他去梵誉王那里领取五百块金钱，用来准备供品的安排。梵誉王问他：“那发出声音的，（到底）是什么东西？”募人骗国王说：“是鬼魅。”

募人自听了贝耳的话心里十分高兴，他请了理发师（为自己理发，）打扮打扮自己。到了第二天，所有的供品都准备好了，（果真）有八位修道人前来食用。吃喝完毕，（募人用棍子）敲打坐在上座道人的头，驱赶让他到墙角，（修道人）马上变作了一盆金币。（募人把他们）依次赶入（墙



作金八盎

时剃发师 在门孔中 见其得宝 默自念言 我解此
法 试效为之 便于后时 备具如前 请八道人 设食已
讫 闭门遮户 打上座头 望同前者获珍宝聚 然此道人
头破血流 沾污床座 驱令入角 得急失糞 次第七人 皆
被打棒 宛转于地 中有一人气力盛壮 即时掣手 突出至
外 扬声大叫 云某主人 欲害我等

时彼国王 遣人往视 即捉主人 具问事状^① 时剃发
师 具以上事 而白于王 王寻遣人 到募人舍 看其金
宝 正欲税夺 化为毒蛇 变为火聚 王即语言 此是汝
福

世间凡愚 亦复如是 具有精进 受持八戒 获善果
报 渐行八正 得无漏果^② 便欲效他 受持八戒 内无诚
信 希求利乐 既无善果 反获殃咎 如彼愚人 等无差
别

第百十四 老比丘得四果缘

佛法宽广 济度无崖 至心求道 无不获果 乃至戏
笑 福不唐捐

如往昔时 有老比丘 年已朽迈 神情昏塞 见诸年少

① 事状：事实情况。

② 无漏果：谓二乘之人，既断三界生死逼迫之苦，证真空涅槃寂灭之乐，是真空涅槃名无漏果，即灭谛也。



角），分别变作了八盆金币。

这时理发师从门上的小洞中（偷看），见到募人（用这样的方法）得到财宝（的过程），心里暗自想到：“（现在）我知道了这个方法，可以模仿着试一试！”稍后（他就）准备了和前面一样的器物（供品），请来了八个修道人。（等他们）吃过（供养的食物），（理发师）关上门、掩上窗，（拿起棍子）对着坐在上首的道人就是一棒，他希望像前面（募人）那样获得宝藏。然而这个道人（被他打的）头破血流，血迹斑斑弄脏了座位，（理发师）驱赶让（他）到墙角，（他更是）吓得拉了一裤子屎。接下来的七个人都被他棒打得个个倒在地上连滚带爬。其中有个人气力强壮，立刻拉着（理发师）的手，冲出屋外，高声喊叫：“某某主人要杀害我们啊！”

这时梵誉王（听说了这件事），派人前去查看，当下捉住主人，详细审问他事实情况。这时理发师把上述事情，全部告诉了梵誉王。梵誉王立即派人来到募人的房舍，察看他的黄金财宝。（看完了）正要惩税时，坛里的金子化成了毒蛇或变成了火堆，梵誉王于是说道：“这是你的福报。”

世间凡夫愚痴的人，也是这样，（看到别人）具备精进修学，受持八戒，得到善的果报；（进尔）渐渐趋入八正道，得到无漏果一涅槃就想模仿他，（虽然表面上）受持了八戒，并没有真诚之心，却希望获得（世间的）利益与安乐，这样不仅得不到善果，反而会遭到灾祸，和那个愚蠢的（理发师）一样，没有什么分别。

第百十四 老比丘得四果缘

佛法宽广，救渡（范围）无边。（若以）至诚心求道，没有一个不获得道果的，甚至开玩笑，也会得到福报，不会落空。

比如从前有位老比丘，已年老衰迈，神志昏乱。他见众年轻的比丘，说种种法，听到说（声闻乘圣者的）四种果位。老比丘心里生起羡慕景仰，



比丘 种种说法 闻说四果 心生羡慕 语少比丘言 汝等
聪慧 愿以四果 以用与我 诸少比丘 嗤语而言 我有四
果 须得好食 然后相与

时老比丘 闻其此语 欢喜发中 即解钦婆 用贸所
须 寻即施設种种肴膳^① 请少比丘 求乞四果

诸少比丘 食其食已 更相^②指麾 弄老比丘 语言大
德 汝在此舍一角头坐 当与尔果 时老比丘闻已欢喜 如
语而坐 诸少比丘 即以皮毬^{jú} 打其头上 而语之言 此是
须陀洹果 老比丘闻已 系念不散 即获初果

诸少比丘 复弄之言 向^③虽与尔须陀洹果 然其故有
七生七死 更移一角 次当与尔斯陀含果 时老比丘 获初
果故 心转增进^④ 即复移坐 诸少比丘 复以毬^{jú}打头 而
语之言 与尔二果 时老比丘 益加专念 即证二果

诸少比丘 复弄之言 汝今已得斯陀含果 犹有往来生
死之难 汝更移坐 我当与尔阿那含果 时老比丘 如言移
坐 诸少比丘 复以毬^{jú}打 而语之言 我今与尔第三之果
时老比丘 闻已欢喜 倍加至心 即时复证阿那含果

诸少比丘 复弄之言 汝今已得不还之果 然故于色无
色界 受有漏身 无常迁坏 念念是苦 汝更移坐 次当与
尔阿罗汉果 时老比丘 如语移坐 诸少比丘 复以皮毬^{jú}

① 肴膳：饭菜。

② 更相：相继。

③ 向：刚才。

④ 增进：增强；加深，推进。



对（这群）年轻的比丘说道：“你们（这么）聪慧，希望把四果，施授给我？”这些年轻的比丘（见他这个样子），讥笑他说：“我有四果，必须先得到好吃的，然后才给你。”

当时老比丘，听到这句话后，发自内心地欢喜，马上脱下身上的衣服，去换了所需（的食物），马上设置各种饭菜，请来这些年轻比丘，向他们乞求四果。

这些年少的比丘各自用完了（老比丘给他们准备的）食物后，一个跟着一个指挥、戏弄老比丘：“告诉大德，你在这屋子一个角落坐下，（我们）会给你果位。”这时老比丘听了（心生）欢喜，按照吩咐坐下。年轻的比丘们就用皮球打在老比丘的头上，对他说：“这是须陀洹果！”老比丘听后，系心一处不散乱，当下证得了初果。

这些年轻的比丘，再次戏弄他说：“刚才虽然给了你须陀洹果，然而还是有七生七死。你再挪个角落（坐下），接下来（我们）要给你斯陀含果。”这时老比丘因为获得了初果的缘故，信心加深，当即移（到另一个角落）坐下。（这些年轻的比丘，）又用皮球打在（老比丘的）头上，对他说：“给你二果！”这时老比丘更加专注心念，当下证得了二果。

这些年轻比丘接着戏耍道：“现在你已证得斯陀含果，（尽管如此也）还有一番往来生死之难，你再移坐（一个角落），我们要给你阿那含果！”这时老比丘按他们的话移换（角落）坐下。这些年轻比丘仍是用球打（在老比丘的头上），对他说：“我们现在给你第三果！”这时老比丘听后（心中）欢喜，心倍加至诚，当即又证得了阿那含果。

这些年轻比丘接着戏弄他：“你现在已证得不还果，（不再生在欲界，）然而在色界、无色界中，还是受个有漏之身，（仍会遭到）无常迁流和（刹那）生灭，念念是苦。你再移个座，接下来（我们）给你阿罗汉果！”这时老比丘按他们的话移换（角落）坐下。这些年少比丘，再次用球



撩^① [同‘撝’] 打其头 而语之言 我今与尔彼第四果 时老比丘 一心思惟 即证罗汉

得四果已 甚大欢喜 设诸肴膳种种香华 请少比丘 报其恩德 与少比丘共论道品无漏功德 诸少比丘 发言滞塞 时老比丘 方语之言 我已证得罗汉果已 诸少比丘 闻其此言 咸皆谢悔先戏弄罪

是故行人 宜应念善 乃至戏弄 犹获实报 况至心也

第百十五 女人至诚得道果缘

若人求道 要在精诚 精诚相感 能获道果
如往昔时 有一女人 聪明智慧 深信三宝 常于僧次 请一比丘 就舍供养

时有一老比丘 次到其舍 年耆根钝 素^②无知晓 时彼女人 斋食已讫 求老比丘为我说法 独敷一座 闭目静默

时老比丘 自知愚闇 不知说法 伺其泯眼 奔走还寺 然此女人 至心思惟 有为之法 无常苦空 不得自在 深心观察 即获初果 既得果已 求^③老比丘 欲报其恩

此老比丘 审己无知 弃他走避 倍更惭耻 复弃藏

① 撩：同“撝”。放，丢。

② 素：向来；从来就。

③ 求：寻求；寻找。



丢过去打老比丘的头，对他说：“我们现在给你第四个果位！”这时老比丘一心思维，当下证得了阿罗汉果！

老比丘证得四果后，欢喜无比，摆上了许多饭菜和种种香花，请这些年轻比丘，以报答他们的恩德，（席间）同这些年少比丘共同谈论道法的品类以及无漏的功德。那些年轻比丘，话语不畅，乃至完全答不出来。这时老比丘，才对他们说道：“我已证得了罗汉果。”这些年轻比丘听他这么一说，对先前戏弄之举一个个都认错忏悔。

因此修行人啊，当然应该念念向善，甚至戏弄之举，还能获得真实的果报，何况真诚心（相待）呢？

第一百十五 女人至诚得道果缘

像人求道啊，关键在于至诚，真心诚意去感通，（就）能获得圣者的果位。

比如过去时，有个女人，（十分）聪明智慧，深信三宝。她常常（不加选择，只依）僧中的位次而请一位比丘到家中供养。

那时一位年老的比丘，轮到她家。（这位比丘）年老而且根性笨拙，向来也不知道什么。当时那个女人在斋饭用毕后，请求老比丘，为她说法。（自己）单独铺了一个座位，闭上眼睛静静（地等待着）。

那时老比丘知道自己愚钝昏痴，（根本）不懂怎么说法，（于是）趁这个女人闭着眼睛，丢下她，自己跑了，返回寺中。然而这个女人一心思维：（一切）有为法都是无常、苦、空，不能自在，（反复）深心观察，当下获得了初果。得到了果位后，女人寻找老比丘，要报答他的恩德。

这个老比丘，（前面）知道自己无知，丢下这个女人躲跑了。（现在）他愈发觉得惭愧羞耻，又避开（她）躲藏起来。而这个女人苦苦寻找不已，



避 而此女人 苦求不已 方自出现

女人于时 具论上来蒙得道果 故赍供养 用报大恩
时老比丘 以惭愧故 深自克责 即复获果
是故行者 应当至心 若至心者 所求必获

第一百十六 优陀羨王夫人一日夜持戒得生天缘

昔优陀羨王 住卢留城 聪解明达 有大智慧 其一
夫人 名曰有相 姿容奇特 兼有德行 王甚爱敬 情最宠
厚 时彼国法 诸为王者 不自弹琴 尔时夫人 恃己爱
宠 而白王言 愿为弹琴 我为王舞 王不免意 取琴而
弹 夫人即时举手而舞 王素^①善相 见夫人舞 睹其死相
寻即舍琴 惨然长叹 夫人即白王言 如我今者 受王恩
宠 敢^②于曲室 求王弹琴 我自起舞 用为欢乐 有何不
适^③ 放琴而叹 愿王莫隐 而见告语

时王答言 我之长叹 非汝妇人之所可闻 夫人白言
我今奉王 至诚无二 若有不理^④ 宜应告敕 殷勤^⑤不已
王以实答 我之于尔 岂容有异 尔向起舞 死相外现 计
其余命 不过七日 由是之故 舍琴而叹 夫人闻已 甚怀
忧惧 即白王言 如王所说 命不云远 我闻石室比丘尼

① 素：向来。

② 敢：谦词，自言冒昧。

③ 不适：不惬意，不愉快。

④ 不理：犹言不利，不顺。

⑤ 殷勤：频繁，反复。



（老比丘）方才现身。

女人这时，详细陈述道：“以上蒙（您）才获得道果，因此送来供养，用来报答（您的）大恩（大德）！”这时老比丘，因为惭愧的缘故而深深责备自己，当下也获得了道果。

所以，修行人应当至诚，如果有至诚心的话，所求的必定会得到啊！

第一百十六 优陀羨王夫人一日夜持戒得生天缘

过去优陀羨王，住在卢留城里，心思灵敏，通晓（事理），有大智慧。他有一位夫人，名叫有相，姿色容貌奇特，再加上有德行，大王对她非常喜爱敬重，最宠爱她。当时那里的国法（规定），（凡是）做国王的，不能自己弹琴。那时（有一次，）夫人倚仗着自己被宠爱，就对国王说：“愿大王为我弹琴，我为大王跳舞。”国王无法推却她的心意，就取琴（为她）弹奏起来，夫人随即举起手臂舞蹈。国王向来擅长看相，见到夫人跳舞，看到了她（将要死亡）的相貌，不一会儿就放下琴，悲伤地长叹。夫人就对国王说：“像我现在这样，受到大王的恩宠，（才）冒昧地在乐室里，请求大王弹琴，我自己跳舞，为的是（一起）欢乐，有什么不愉快的，（让大王）放下琴叹气？希望大王不要隐瞒，请告诉我。”

这时大王答道：“我长声叹气的原因，不是你女人（家）可以知道的。”夫人说道：“我现在侍奉大王，十分真诚没有二心，如果有（什么）不利的事情，应该要告诉我（愿为王分忧）。”（这样）反复不断地（问国王）。国王以实情回答：“我与你（之间），怎么会有别的事情！你刚才起身跳舞的时候，显现出了将死的征兆。计算你剩下的生命，仅仅七天。因为这个缘故，（我才）放下琴而叹气啊！”夫人听后，心里非常忧虑和害怕。就对大王说：“按照大王说的，我的生命已经不久，我（曾经）听（居住



说 若能信心 出家一日 毕得生天 内[应为‘由’]是之故 我
欲出家 愿王听许 得及道次

时王情重 恩爱不息 语夫人言 至六日头 乃当听尔
出家入道 不相免^①意 遂^②至六日 王语夫人 尔有善心
求欲出家 若得生天 必来见我 我乃听尔得使出家 作是
誓已 夫人许可 便得出家 受八戒斋 即于其日 多饮石
蜜浆 腹中绞结至七日晨 即便命终 乘是善缘 得生天
上 即生三念 一念忆本为是何身 二念本缘 修何功德
三念现今定是天生 作是念已 具知本缘并与王誓 以先誓
故 来诣王所

尔时光明遍满王宫 时王问言 今此光瑞 为是谁耶
愿见告示 时天答言 我是王妇有相夫人 王闻是语 愿来
就坐 天答之言 如我今者 观王臭秽 不可亲近 我以先
誓 故来见王 王闻是已 心即开悟 而作是言 今彼天
者 本是我妇 由有善心 求索入道 出家一日 寻即命
终 由是功德 而得生天 神志高远 而见鄙贱 我今何故
而不出家 我曾闻说 天一爪甲 直阎浮提 况我一国 何
足贪惜 作是语已 立子军王 用嗣王位 出家学道 得阿
罗汉

时王军王 统临国已 信用谗佞 不恤国事 优陀羨

① 免：古同“勉”。勉意；勉强。

② 遂：表示最后的结果，终于，到底。



在）石室的比丘尼说：如果能怀着信心，出家一日，（此期生命）结束后（就能）得生天界。因为这样的缘故，我想出家，希望大王允许，让我能够进入修道的行列。”

当时国王（对夫人的）感情深厚，恩爱之心无法停止，对夫人说：“到第六天早上，才答应你出家修行（吧），不会相互（感觉）勉强。”终于到了第六天，国王对夫人说：“你有善心，请求出家，如果能够生到天上，一定要来见我，我才允许你，让你出家。”（国王）作了这样的誓约，夫人答应了，于是出家，受持了八戒斋。就在这一天，（夫人）喝多了冰糖水，腹中（肠子）互相缠在一起，到第七日早晨，就命终了。依靠着（一日出家）这个善缘，得以转生到天上。（夫人生到天界后）就生起了三个心念：一个心念回忆起原本是什么身；第二个心念是原来的因缘，修了什么功德；第三个心念（意识到）现在一定是天人身。这样思想过后，全部了解了本来的因缘以及与国王的誓约。因为先前（立下）誓约的缘故，来到了国王的住所。

这时光明遍照王宫，大王问道：“现在这光明瑞相，是谁（所显现）呢？希望能指示告知。”这时天人回答道：“我是大王的妻子-----有相夫人。”国王听到了这话，（说：）“请夫人来就坐。”天人回答：“像我现在，看到大王臭气污秽，无法亲近。我因为先前的誓约，所以来见大王。”国王听到这些话以后，心里立即明白道理，这样说道：“现在的那位天人，原来是我的夫人，因为有善心，请求（出家）修道。出家了一天，就立即命终，因为这个功德，而生到了天上。天神志向高尚远大，（我却）显得卑微和低贱。我现在为什么不出家呢？我曾听说天人的一个指甲，价值等于阎浮提洲，何况我一个（小）国，又有什么值得贪恋的呢？”说完这话，立了太子军王来继承王位，（自己）出家学道，得到了阿罗汉的果位。

那时的国王“军王”，统领了国家之后，信任和委用谗邪奸佞的小人，不顾念国事。优陀羨王，怜悯他的儿子和全国人民，想要来教导劝化儿子，



王 愍念其子并及国人 欲来教化劝令修善 时王军王 闻父将至 勇悦无量 欲敕一切 于路往迎 时诸佞臣 畏惧被遣^① 即白王言 如王今者 首戴天冠 坐师子座 师子之座 法无再坐 若迎父王还复王位 必杀于王 王若立^②者 须害父王 时王军王 心怀忧愕 疑惑转生 劝谏不已 遂作恶意 募旃陀罗 往杀其父

时旃陀罗 既受募已 到父王所 头面顶礼^③ 而白之言 我之昔来亦受恩遇 于父王所 实无逆心 而今被遣来杀父王 若不加害 必受诛罚 父王答言 我今来者 欲化尔王 岂可爱身 使尔被诛 便引项令长十余丈 语旃陀罗 随尔斫截 时旃陀罗 极^④手斫之 刀不能伤 父王愍故而借神力 语旃陀罗 尔今为我往语尔王 尔今杀父 复害罗汉 作二逆罪 好加忏悔 可得转罪 时旃陀罗 既受敕已 举刀复斫 斩父王首 赍向其国

时王军王 见父头已 颜色不变 知父得道 不贪王位 悔情既生 心怀懊恼 啼哭闷绝 良久乃苏 问旃陀罗 父王所说 时旃陀罗 以父王敕 而白于王 尔既杀父 复害罗汉 作是二逆 须好忏悔 闻是语已 倍增断绝^⑤ 而作是言 今我父王 得罗汉道 有何贪国 而使我杀父

时彼佞臣 惧王加害 而白王言 世界之中 何有罗

① 遣：流放边远地区。

② 立：登位，即位。

③ 头面顶礼：（术语）以我头面顶礼尊者之足也。

④ 极：急速。

⑤ 断绝：形容极其悲伤。



让他行善。那时国王“军王”，听到父亲将要到来，无比的踊跃快乐，想命令所有的人在路上前往迎接。当时众多奸邪谄媚的大臣，害怕被流放边远地区，就对国王说：“像大王现在这样，头戴天子之冠，坐在师子座上，师子座没有两个人坐的道理，如果迎接父王，把王位还给父王，他一定会杀了大王。如果大王想保住王位，必须杀害父王。”这时国王“军王”，心里怀着忧虑和惊讶，不断生起疑惑。（奸臣）不停地劝谏，于是（国王）终于起了恶意，招募旃陀罗前去杀害他的父亲。

那时旃陀罗接受招募后，来到父王所在的地方，以头面顶礼（父王的脚），对父王说：“我在以前也受到过您优惠的待遇，对于父王，实际上没有叛逆的心。而今天被派来杀害父王，如果不害您，我必定会受到惩罚。”父王回答说：“我今天来，是为了要教化你的大王，怎么会爱惜自己的身体而让你被杀呢？”于是伸长脖子有十余丈长，对旃陀罗说：“随便你砍截。”这时旃陀罗手急速砍下，刀（却）不能伤害（父王）。父王怜悯他的缘故，就借神力（给他），（又）对旃陀罗说：“你现在为我去告诉你的大王：你今天杀父，又杀害罗汉，犯了两项违悖天理的大罪。（要）好好加以忏悔，才可以改变罪业。”这时旃陀罗接受了旨意后，举刀再砍，砍下了父王的头，带着它回到他的国家。

这时国王军王，看见了父亲的头，面容颜色没有变化，知道父亲已经得道，（父亲）并不贪恋王位。（他）就生起后悔的心情，心里充满懊恼，放声痛哭得晕过去，很长时间才苏醒。问旃陀罗父王说了些什么话。这时旃陀罗把父王的旨意告诉给国王：“你既杀了父亲，又杀了罗汉，犯下这两项违悖天理的逆罪，必须好好忏悔。”听到这话后，国王悲伤到极点，这样说道：“现在我的父王证得阿罗汉果，有什么贪恋国（家王位）的，而（却）让我杀了父亲！”

这时那些奸邪谄媚的大臣，害怕大王杀害（自己），而对大王说：“这



汉 王信空语 用自苦恼 时王答言 今我父头 死来多
日 颜色不变 自非得道 何由有是 又我父时 大臣啞
师 优婆啞师 并皆出家 得罗汉道 种种神变 我等所
见 于此涅槃 收骨造塔 如今现在 云何道无 佞臣答
言 世幻咒术 及以药力 亦能神变 彼二臣者 非是罗
汉 比^①更数日 示王证验

作是语已 便于塔所 造作二孔 各置一猫 于塔养
食 唤言啞师出 猫出食肉 语令还去 还入于孔 如是教
之 猫便调伏 而白王言 王今欲见啞师等耶 愿往共看
王即命驾 往至塔所 时彼佞人 便唤啞师出来 猫即出
孔 语令还去 猫便入孔 王见是已 迷心遂盛 任意所
作 不信罪福

时王出军 游戏回还 于其路次 而见尊者迦旃延 端
坐静处 坐禅入定 时王见之 便生恶心 手自把土 用坌
尊者 语左右言 尔等为我各各以土坌迦旃延 于时土聚
遂没尊者

有一大臣 信心三宝 于后而至 闻见斯事 极大懊
恼 即为尊者 除去其土 复语诸人 有念我者 而除此
土 尔时尊者 坐琉璃宝窟 神仪鲜泽 无污坌色 大臣欢
喜 头面礼足 白尊者言 今王无道 作是恶逆 善恶必
报 何得无患 尊者答言 却后七日 天当雨土 满此城
内 积为土山 王及民人 尽皆覆灭

① 比：等到。



世界上哪里有罗汉？大王（竟然）相信（这些）空话，因而自添烦恼。”国王回答说：“（现在）我父亲死去了多日，但头容颜没有变化，如果不是得道，怎么会这样？另外我父亲（在位做国王）时，大臣唎师、优婆唎师，一起出家修行，得到了罗汉道，有很多神通变化，我们（都亲眼）见过。在这里涅槃后，收取他们的遗骨造塔，（这塔）今天还在。为何说没有？”佞臣回答：“世间的幻术和咒术，以及药物的作用，也能产生神奇的变化。那两位大臣，不是罗汉。等再过几天，证明给大王看。”

说完这话，便在（二位罗汉的）塔上，做了两个洞，各放（进去）一只猫。在塔里喂养，叫唤：“唎师出来！”猫就出来吃肉。命令（猫）：“回去！”猫就钻回到洞中。按照这样来训练猫，猫就（渐渐）驯服听话了。于是对大王说：“现在大王想见唎师他们吗？希望一起去看看。”国王随即命令起驾，来到塔前。这时那些奸邪谄媚的人，就唤：“唎师出来！”猫就从洞里出来，命令它：“回去！”猫就回到洞中。大王看到这（情景）后，心里更加执迷不悟，肆意妄为，不相信有罪业福德等（因果报应）。

这时国王带兵出（城），游乐回来，在回来的路上，见到尊者迦旃延，端坐在清净的地方坐禅入定。这时大王见到了，便生起了坏心，自己用手抓了一把土洒向尊者。对左右的人说：“你们每个人都给我用土洒迦旃延！”于是土（慢慢）集成堆，最后埋没了尊者。

有一位大臣，对于三宝（向来）怀有信心，随后到来，听说并（亲眼）见到这事后非常烦恼。立即为尊者除去身上的土，又对众人说，有怜念我的，（一起）来除去这土。这时尊者，坐在琉璃宝窟里，神态仪貌光洁鲜明，没有一点沾染泥土。大臣（很）欢喜，用自己的头面向尊者行接足礼，对尊者说：“现在国王没有道义，作这样大逆的恶行。善恶是一定会有报应的，（我们）如何才能免于祸患？”尊者回答说：“过七天之后，天上会降下土，将这座城填满，堆积成土山，国王和民众全都会被覆盖消灭。”



大臣闻已 心怀忧恼 即以白王 又自设计 造作地道 出向城外 七日既满 天雨香华珍宝衣服 于其城内无不欢喜 佞臣白王 而今此瑞 皆由王德 无智之人 反生诽谤 云当雨土 而获珍宝 如此诳惑 前后非一 恶缘之徒 闻有善瑞 皆来云集 时城四门 冥缘力故 尽下铁关 逃隐无地 天使雨土 满城山积 而彼大臣 共有心者 地道而出 向尊者所 而白之言 感惟此城 一旦覆没 雨土成山 君民并命 先有何缘 同受此害

尔时尊者 语大臣言 谛听谛听 当为尔说 乃往过去 若干劫时 于其国内 有长者女 住于楼上 清朝洒扫 除弃扫粪置比丘头 不知忏悔 会得好夫 尔时诸女 而问女言 尔因何缘 得此良匹^① 时女答言 更无异事 由我扫楼 坩^②比丘头 由是之故 值遇好婿 诸女闻已 谓如其言 竟共聚土 用坩比丘 由是业缘 普受斯报 作是语已 共功德天 向华氏城

自昔已来 卢留城而与彼城 迭互盛衰 此国既灭 彼城复盛 由是之故 而尊者等 向华氏城 好音声长者于其界首^③ 供养尊者 尔时长者 素自殷富 尊者到家 财宝丰溢 殊胜于前 既至城邑已 尊者迦旃延 而白佛言 音声长者 有何因缘 有好音声 巨富无量 财宝盈溢 佛言 乃往过去 有一长者 日日遣人 请五百辟支佛 就家

① 匹：伴侣；配偶。

② 坩：指尘土飞扬着落在物体上。

③ 界首：交界的地方。



大臣听后，心里怀着忧愁烦恼，立即告诉了国王，又自己想法，挖了（一条）地道，通向城外。七天已满，天上降下了香、花、珍宝和衣服，在这坐城里没人不欢喜的。奸邪谄媚的大臣对国王说：“今天这样的祥瑞，都是因为大王的德行。没有智慧的人反而生出诽谤，说要从天上降下尘土，（我们却是）获得珍宝。（他们）这样地欺骗迷惑（大王），（结果）前后不相符。”有恶缘的人，听说有吉祥的瑞应，都像云一样聚集到（城里）。这时城的四门由于冥冥之中宿世的业力，都落下了铁门闩，无处逃避隐藏。天空中便降下了土，满城堆积如山。而那位大臣和有（善）心的人们一起从地道里出（城），来到尊者的处所，对尊者说：“感慨这座城，一天之间就覆没了，土从天而降堆积成山，国王和民众一起丧命。（他们）先前有什么因缘，（导致）一同遭受这样的灾害？”

这时尊者对大臣说：“（请）注意听、专心细听，我现在为你解说。在过去若干劫以前的时候，在这个国家里，有一位长者的女儿，住在楼上。清晨洒水扫地时，将垃圾和粪便扫到比丘的头上，（还）不知道忏悔。（后来）碰巧嫁了一个好丈夫，那时众女子就问她：‘你是因为什么因缘（而能）得到这样的一位好伴侣？’这时女子回答说：‘没有什么特别的事，因为我扫楼，尘土飞扬着落在比丘的头上。因为这个原因，所以遇到了好丈夫。’众女子听后，以为（真的）像她说的那样，就竞相去积聚尘土，用来洒向比丘。因为这样的恶业因缘，普遍受到了这样的果报。”说完这话，同功德天一起去往华氏城。

从往昔以来，卢留城和华氏城，盛衰相互更替，这个城覆灭，则另一个城兴盛。由于这样的原因，所以尊者等人去往华氏城。有一位长者名叫好声音，在交界的地方，供养尊者。那时长者家里一直都很富有，尊者来到了（他的）家中，（他的）财宝丰足满溢，更加胜于从前。来到了城里之后，尊者迦旃延对佛说：“音声长者，因为什么因缘，有美好的音声，非常富有难以计量，财宝充满？”佛说：“在过去的时候，有一位长者，每天派人请



设食 而彼使人 常将狗往 会有缘事不得往请 狗依时节 独诣僧坊 向僧而吠 时辟支佛等 而作是言 俗内多事 脱能过忘 向狗来吠 似唤我等 即便相将 诣长者家 尔时长者 甚大欢喜 如法供养 尔时长者 我身是尔时使人 阿那律是 尔时狗者 好音长者是 由是之故 世世好声 而多财宝 是故智者 应于福田所勤心供养

第一百十七 罗睺罗因缘

我昔曾闻 佛初出家夜 佛子罗睺罗 始入于胎 悉达菩萨 六年苦行 于菩提树下 降伏四魔^① 除诸阴盖 豁然大悟 成无上道 具足十力四无所畏 成就十八不共之法 具四辩才 悉于诸度 得至彼岸 解了一切诸佛之法 过诸声闻缘觉之上

于初成道夜 生罗睺罗 举宫嫫女 咸皆惭耻^② 生大忧恼 而作是言 怪哉 大恶耶输陀罗 不虑是非 轻有所作 不自爱慎 令我举宫都被染污 悉达菩萨 久已出家 而于今者 卒生此子 甚为耻辱

时有释女 名曰电光 是耶输陀罗姨母之女 椎胸拍髀 瞋恚呵骂耶输陀罗 汝于尊长所亲 何以自损 悉达太

① 四魔：一，烦恼魔，贪等烦恼，能恼害身心。二，阴魔，又云蕴魔，色等五阴，能生种种之苦恼。三，死魔，死能断人之命根。四，自在天魔，欲界第六天〔即他化自在天〕之魔王，能害人之善事。

② 惭耻：羞耻。



五百位辟支佛来家里，摆设饮食供养他们。那位佣人常带着狗（一起）去。有一次（佣人）遇到有事不能去请，狗却按照时候独自来到僧人住的地方，向着僧人们吠叫。那时辟支佛们就说：‘俗世人事务繁多，可能偶尔会忘事。刚才狗来这里吠叫，好像是来召唤我们。’于是一起相伴来到长者家。当时长者见了非常欢喜，如法供养（众辟支佛）。当时的长者，就是我的前身，当时仆人是阿那律，当时的狗，就是好音长者。因为这个缘故，生生世世有美好的声音，而且富有财宝。所以有智慧的人，应该对（三宝）福田，勤心（地多做）供养。”

第一百十七 罗睺罗因缘

我过去曾经听说过，佛当初出家的（那个）夜晚，佛子罗睺罗刚刚进入胎中。悉达多菩萨（经过）六年的苦行，在菩提树下，降伏了四魔[烦恼魔、蕴魔、死魔、天魔]，除去了五蕴对真性的盖覆，一下子就（大彻）大悟，成就了无上的正觉，具足了十力、四无所畏，成就了十八种不共法，具有了（义辩、法辩、辞辩、应辩）四种辩才。在六度方面都得以圆满[到彼岸]，领悟了一切诸佛之法，成就远超声闻、缘觉之上。

在（佛陀）最初成道的夜里，（耶输陀罗）生下了罗睺罗。宫里所有的宫女，（都为这事）感到羞愧耻辱，心里生起极大的忧愁烦恼，这样说道：“奇怪啊！大罪过啊！耶输陀罗不考虑是非，做事太轻率，不知自爱谨慎，让我们整个皇宫都蒙受坏名声。悉达多菩萨早就出家，（却）在今天突然生了这么一个儿子，（真是）非常耻辱！”

那时有一位释迦族的女子，名叫电光，是耶输陀罗的姨母的女儿，捶胸拍腿，愤怒地责骂耶输陀罗：“你对尊长亲人，为什么却自己去损害他们



子 出家学道 已经六年 生此小儿 甚为非时 从谁而得 尔无惭愧 辱我种族 不数种族 不护恶名 悉达菩萨 有大功德 名称远闻 汝今云何不护惜彼 而方耻辱

净饭王当于尔时 在楼阁上 见此大地六种震动奇异相现 白净王见是相已 谓菩萨死 忧箭入心 生大苦恼 而作是言 我子戒香 充塞四远 相好庄严 如莲华鬘 今为死日之所干枯 戒深固根 惭愧枝叶 名誉之香 大悲厚荫 我子如树 为死象所蹋 大如金山 众宝庄严 我子金山王 相好庄严身 为无常金刚杵之所碎坏 犹如大海 满中众宝 如摩竭鱼扰乱海水 我子大海 亦复如是 为死摩竭鱼之所烦恼 貌常如月 众星围绕 我子如是无量功德 相好庄严 今为无常罗睺罗所吞 我种从大丈夫卢越真净 如是等王 相续至此 今日将不断绝我种耶 特望我子为转轮圣王 或成佛道 我于今者 宁可死也 设失我子 忧愁憔悴 命必不全 冀其出家法服持钵 敷演甘露 如此种种诸事 必不得见 以忆子故 种种愁思

思惟是时 闻于宫中 举声大哭 王倍惊怖 谓太子死 问前走使女言 是何哭声 将非我子死也 女白王言 太子不死也 耶输陀罗今产一子 举宫惭愧 是以哭耳 王闻是语 倍增忧恼 发声大哭 扬声大唤 唱言怪哉 极为丑



呢？悉达多太子，出家学道已经六年了，你生这个儿子，时间上非常不当，是跟谁而有的（孩子）？你不知惭愧，羞辱我们的种族。不说种族，（你还）不防护丑恶的名声。悉达多菩萨有大功德，他的名声远播。你现在为什么不爱护珍惜他，反而正在羞辱他？”

在这个时候，净饭王在楼阁上看见大地显现出六种震动的奇异景象。白净王〔即净饭王〕看到这样的景象，以为（悉达多）菩萨死了，心里像被忧伤的箭射入，生起了极大的苦恼，说了这样的话：“我的儿子持戒的（功德之）香充满四方。（他的）相貌美好庄严，如同莲花串成的花环，现在却被死亡的毒日（曝晒）干枯。我的儿子像大树，持戒是深而坚固的树根，惭愧（是大树的）枝叶，名誉（是大树的）香气，大悲心是（大树）浓厚的树荫，（现在）却被死亡之象践踏（倒下）。像金山那么高大，是有众多宝物庄严而成；我的儿子是金山之王，有（三十二）相、（八十种）好庄严身体，却被无常的金刚杵打碎破坏。犹如大海，其中充满了众多珍宝，海水却被鲸鱼扰乱。我的儿子像大海，也是这样，被死亡之鲸鱼扰乱苦恼。好像月亮（由）众星围绕（装点）。我的儿子相貌（由）这样的无量功德（集聚而成的三十二）相（八十种）好庄严，今天却被这无常的罗睺罗所吞噬了。我们家族从伟大的卢越真净等王一直持续到现今，难道今天要断绝我们的种族吗？只希望我的儿子成为转轮圣王，或者成就佛道，我今天宁可死去。如果失去了我的儿子，我会忧愁憔悴，性命一定不能保全。（本来）希望他出家（后），身披袈裟，手托钵盂，开示演说甘露法语，像这样的种种事情，（我）必定看不到了。”因为忆念儿子，（心中）（都是）种种的愁思。

（正在）思维这些的时候，听到宫中（众人）放声大哭，净饭王更加惊慌害怕，（更加）认为太子死了，问从面前跑过的侍女：“是什么哭声，难道是我的儿子死了？”侍女对大王说：“太子没有死。耶输陀罗现在生了一个儿子，全宫里（的人）都羞愧，因此而哭呢。”大王听到这话，越发增添了忧愁烦恼，放声痛哭，扬声大叫，高呼道：“怪事啊！真是极大耻辱！”



辱 我子出家 已经六年 云何今日 而方生子

时彼国法 击鼓一下 一切军集 九万九千诸释悉会
即唤耶输陀罗 时耶输陀罗 着白净衣 抱儿在怀 都不惊
怕 面小有垢 于亲党中 抱儿而立 时执杖释 作色瞋
忿 骂耶输陀罗 叱尔凡鄙^① 可愧^②之甚 辱我种族 有何
面目 我等前立

有释名毗细天 是耶输陀舅 语耶输陀罗 凡鄙婴愚
无过于尔 舅于种族 宜好实语 竟为何处而得此子 耶输
陀罗 都无惭耻 正直而言 从彼出家释种名曰悉达 我从
彼边 而得此子

悦头檀王 闻是语已 瞋恚而言 不护^③所生^④ 便作
异语 若实若虚 诸释所知 我子悉达 本在家时 闻有五
欲 耳尚不听 况当有欲而生于子 如斯之言 深为鄙^{xiè}嫖
从谁得子 毁辱我等 实是谄曲 非正直法 我子悉达 昔
在家时 及众珍宝肴膳 都无染着 况今苦行 日食麻米
以此谤毁

净饭王极大瞋恚 问诸释言 今当云何苦毒^⑤杀害 复
有释言 如我意者 当作火坑 掷置火中 使其母子 都无
遗余 诸人皆言 此事最良 即掘火坑 以佉陀罗木 积于
坑中 以火焚之 即将耶输陀罗 至火坑边 时耶输陀罗

① 凡鄙：平庸鄙陋。

② 可愧：令人惭愧。

③ 护：袒护；包庇。

④ 所生：生身父母。

⑤ 苦毒：痛苦。



我的儿子出家已经六年了，（她）为什么今天才生孩子？”

（按照）当时那里的国法，击鼓一下，集结所有军队，九万九千名释迦族的人都来集合，立即召唤耶输陀罗。当时耶输陀罗，穿着洁白干净的衣服，，毫无惊慌害怕，脸上略带尘污，怀里抱着儿子站在亲属朋友中。这时释氏中（负责）执杖（行罚）的人，满脸恼怒气愤，骂耶输陀罗说：“斥骂你这平庸浅薄的（女人），太让人羞愧了！（你）羞辱了我们的种族，还有什么脸面站在我们面前？！”

有一名释氏族人叫毗细天，是耶输陀罗的舅舅，对耶输陀罗说：“小孩子和愚蠢的人也没有比你再粗俗浅薄的了。舅舅也是释迦种族的人，你应该好好地老实说，究竟是跟谁有了这个孩子？”耶输陀罗丝毫没有感到惭愧羞耻，刚直坦率地说：“（就是）跟那位出家的释迦族种、名叫悉达多的人，我是跟他一起有了这个孩子！”

悦头檀王〔净饭王的别名〕听到这话以后，气恼地说：“不要（为了）袒护生身父亲，就胡说八道，是真是假我们各位释迦族的人都知道。我的儿子悉达多，原来在家里的时候（有人谈论）五欲之事，他尚且不往耳朵里听，怎么会有（男女）之欲而生了这个孩子？你说这样的话，真是卑鄙污浊！你跟谁有的这个孩子，（竟然）来毁谤羞辱我们（家族）？（这）实在是诬陷歪曲，不是正直坦率的行为。我儿子悉达多过去在家时，连各种珍宝、美味佳肴都不沾染，何况现在他修行苦行，每天只吃（一颗）麻籽或米粒，（你竟）用这样的话来毁谤他！”

净饭王非常瞋恨恼怒，问众位释迦族人：“今天应该用什么痛苦的方法杀了他们？”又有一个释迦族人说：“依我的想法，应该挖一个火坑，（把他们）扔到火中去，让他们母子俩都（烧得）一点不剩。”所有人都说这样最好。（于是，让人）立即挖了一个火坑，把佉陀罗木柴堆积在坑里，用火点燃后就把耶输陀罗带到火坑边上。这时耶输陀罗，看见了火坑，才感



见火坑已 方大惊怖 譬如野鹿 独在围^①中 四向顾望
无可恃怙^②

耶输陀罗 便自呵责 既自无罪 受斯祸患 遍观诸释
无救己者 抱儿长叹 念菩萨言 汝有慈悲 怜愍一切 天
龙鬼神 咸敬于汝 今我母子 薄于祐助^③ 无过受苦 云
何菩萨 不见留意 何故不救 我之母子 今日危急 诸天善
神 无忆我者 菩萨昔日 处众释中 犹如满月在于众星
而于今者 更不一见 即时向佛方所 一心敬礼 复拜诸
释 合掌向火 而说实语 我此儿者 实不从他 而有此子
若实不虚 犹六年在我胎中者 火当消灭 终不烧害 我之母
子 作是语已 即入火中

而此火坑 变为水池 自见己身 处莲华上 都无恐
怖 颜色和悦 合掌向诸释言 若我虚妄 应即焦^{zhuó}^④死 以
今此儿实菩萨子 以我实语 得免火患 复有释言 视其形
相 不惊不畏 以此推之 必知是实 复有释言 而此火
坑 变为清池 以是验之 知其无过

时诸释等 将耶输陀罗还归宫中 倍加恭敬赞叹 为
索乳母 供事其子 犹如常时 等无有异 祖白净王 爱重
深厚 不见罗睺罗 终不能食 若忆菩萨 抱罗睺罗 用解
愁念 略而言之 满六年已 白净王渴仰于佛 遣使请佛

① 围：打猎的围场；围猎。

② 恃怙：依赖，依靠。

③ 祐助：保佑。

④ 焦：古同“灼”，火烧。



觉到非常惊慌害怕，就像野鹿独自被围在打猎的围场中间，四处观看却没有谁可以依靠。

耶输陀罗便自己大声斥责道：“既然我自己没有罪过，（为什么却）遭受这样的灾祸！”遍观所有的释迦族人，没有一个救自己的。（耶输陀罗）抱着儿子长叹，忆念（悉达多）菩萨说：“您有（大）慈悲，怜愍一切（众生），天龙鬼神都尊敬您。现在我们母子俩，缺乏护佑，没有过错却要遭受苦难。为什么不见菩萨关心（我们）？为什么不拯救我们母子？现在（很）危急，各天的善神们，（也）没有忆念我们的。菩萨以前身在众多的释迦族人中，像满月在群星中一样（显眼），如今却再也不曾见一下！”（耶输陀罗）立即向佛所在的方向，一心恭敬地顶礼，又拜了众位释迦族人，（然后）合掌对着火坑，说真实不虚之语：“我这个儿子，实在不是跟别人而有。（这孩子）曾六年在胎中，如果（我此话）真实不虚，大火会消失，终究不会烧灼伤害到我们母子俩。”说完这话就立即跳入了火中。

可是这个火坑却变成了水池，（耶输陀罗）看到自己身处莲花之上，恐惧全无，面容祥和喜悦，合掌对各位释迦族人说：“如果我说的的是假话，应该立即被火烧死。因为现在这个孩子真的是菩萨的儿子，凭着我说的的是真实语，得以免去被火烧的灾祸。”又有释迦族人说：“看她的神态表情，没有惊恐和畏惧，由此推理，知道（她的话）一定是真实的。”又有释迦族人说：“这个火坑（竟）变成了清水池，以此验证，（可以）知道她没有过错。”

这时众位释迦族人带耶输陀罗回到宫中，（对她）更加恭敬和赞叹。为她找来乳母，供养侍奉她的儿子，（待遇）就像平常一样，没有差别。祖父白净王（对孩子的）疼爱非常深重，见不到罗睺罗就吃不下饭。如果想念悉达多菩萨时，就把罗睺罗抱在怀里，以解除（自己的）忧愁思念。简短捷说，已过了六年。白净王渴望见到佛陀，（就）派人去请佛。佛（由



佛怜愍故 还归本国 来到释宫 佛变千二百五十比丘 皆如佛身 光相无异 耶输陀罗语罗睺罗 谁是汝父 往到其边 时罗睺罗礼佛已讫 正在如来右足边立 如来即以无量劫中所修功德相轮之手 摩罗睺罗顶 时诸释等 咸作是念 佛今犹有私爱之心 佛知诸释心之所念 即说偈言

我于王眷属 及以所生子
无有偏爱心 但以手摩顶
我尽诸结使 爱憎永除尽
汝等勿怀疑 于子生犹豫
此亦当出家 重为我法子
略言其功德 出家学真道
当成罗汉果

第百十八 老婆罗门谄伪缘

一切狡滑谄伪惑诈 外状似直 内怀奸欺 是故智者
应察真伪

如往昔时 有婆罗门 其年既老 娉娶少妇 妇嫌夫老 傍^①淫不已 欲心既着 劝夫设会 请诸少壮婆罗门等 夫疑有奸 不肯延致 时彼少妇 设种种计 用惑其夫 老婆罗门前妇之子 坠于火中 尔时少妇 眼看使坠 而不捉取 婆罗门言 儿今坠火 何故不捉 妇即答言 我自少

^① 傍：同“旁”。



于）怜愍（父亲）的缘故，（就）回到自己的本国，来到释迦王宫。佛把一千二百五十位比丘，变得都像佛身一样，光明相好没有差别。耶输陀罗对罗睺罗说：“谁是你的父亲，去他身边吧！”这时罗睺罗，向佛顶礼完毕，（向佛走来，）正好站在如来的右足边。如来就以无量劫中所修功德成就的（千辐）轮相的手，摩罗睺罗的头顶。这时众位释迦族的人，都这样想：“佛现在还有偏爱（自己子女）的心。”佛知道各位释氏族人的心念，就说偈语道：

我对于国王的眷属，以及自己所生的孩子，
没有偏爱之心，只是用手摩他的头顶。
我所有的烦恼都已消除，彻底除灭了贪爱与憎恨。
你们不要心怀疑惑，（认为我）对于这个孩子心生犹豫，
这孩子也会出家，重新成为我的法子。
大略地说他的功德：（他）出家以后学习真正的佛道，
会成就阿罗汉的道果。

第一百十八 老婆罗门谄伪缘

所有狡猾、谄媚、诈伪、迷惑、欺骗他人者，外表看似耿直，内心却怀着奸诈，所以有智慧者应该细察真假。

比如在很久以前，有一位婆罗门，已经老了，（却）娶了一位年轻的妇人。妇人嫌丈夫太老，常与别人发生不正当关系。欲心贪着，（她就）劝丈夫摆设宴会，宴请众多年轻力壮的婆罗门。丈夫怀疑（妇人会）有奸情，不肯招来。这时那年轻的妇人，就设下了种种计谋，以迷惑她的丈夫。老婆罗门前妻所生的儿子，掉到火里，当时年轻的妇人眼看着让他掉到火中而不去拉他。老婆罗门问：“儿子今天掉在火中的时候，你为什么不拉他？”年轻的妇人就回答说：“我从少年以来，只接触自己的丈夫，没有碰过其他的



来 唯近已夫 不曾捉他 其余男子 云何卒欲 令我捉此
男子小儿 老婆罗门闻是语已 谓如其言 信明妇故 便于
其家 而设大会 集婆罗门 尔时少妇 便共交通 老婆罗
门闻是事已 心怀忿恨 即取宝物 盛裹衣衾 弃妇而去

离舍既远 于其路中 见一婆罗门 便共为伴 于其
日暮 一处共宿 至明清旦 复共前行 离主人舍 渐渐欲
远 彼婆罗门 语老婆罗门言 于昨宿处 有一草叶着我衣
裳 我自少以来 无侵世物 叶着我来 我甚为愧 欲还草
叶 归彼主人 尔并停住待我往还 老婆罗门闻是语已 深
信其言 倍生爱敬 许当住待 彼婆罗门诈捉草叶 欲还主
人 未远之间 入沟壑中 偃腹而卧 良久乃还 云以草叶
还主人已竟 老婆罗门信以为然 倍增爱重 老婆罗门时因
便利 洗大小便 即以宝物而用寄之 此人寻后 赍其珍宝
便弃走去 老婆罗门见偷己物 叹惋彼人 又自感伤 忧愁
懊恼

惆怅^①进路 小复前行 憩一树下 见一鹳雀 口中衔
草 语诸鸟言 我等应当共相怜愍 集会一处 而共住止
尔时诸鸟 皆信其言 而来聚集 时此鹳雀 趣众鸟等一切
行后 就他巢窠 啄卵饮汁 杀他子食 诸鸟将至 更复衔
草 众鸟既还 见有此事 咸皆瞋责 而此鹳雀 抵^②言我
不 时诸鸟辈 知其谄欺 悉舍而去

① 惆怅：失意而伤感。

② 抵：抵赖，拒不承认事实。



男子。为什么你忽然想让我拉这个小男孩呢？”老婆罗门听到这些话后，还以为就像她说的那样。由于相信（自己）了解妇人的缘故，便在家里摆设盛大的宴会，请众婆罗门聚到一起。这时年轻的妇人便与别人私通。老婆罗门听到这事后，心里满怀愤恨，立即取出（家中）宝物，装进袋子，带在身上，舍弃妇人而去。

（老婆罗门）离家已经（很）远了，在路上遇见一位婆罗门，就一起结伴（而行）。在当天天黑的时候一起住宿，到第二天天亮的时候又一起结伴前行。离开（住宿的）主人家渐渐越来越远，那位婆罗门对老婆罗门说：“在昨天住宿的地方，有一个草叶粘到了我的衣服上。我从小就没有侵占过别人的东西，这个叶子粘在我身上被带来，我感到很羞愧，想把草叶还给那位主人。（请）你一起停住等我去后就回来。”老婆罗门听到（对方）这样说，非常相信他的话，更加喜爱敬重他，承诺停在这里等待。那位婆罗门假装拿着草叶要去还给主人。（走到）不远的地方，就进入一条沟壑里，仰着肚子躺下，过了很长时间才回去，说已经把草叶还给主人了。老婆罗门信以为真，更加爱惜尊重他。一时老婆罗门因为去方便，（还要）清洗大小便处，就将宝物寄托在婆罗门那里。这个人不久后（便）带着老婆罗门的宝物，丢下他就跑了。老婆罗门看见他偷自己的宝物，为那个人叹惜，又为自己感伤，（十分）忧愁烦恼。

他心情惆怅地上路前进，又往前走了一会儿，在一棵树下面休息。（这时，）看见一个鹳雀，口里衔着草，对众鸟说：“我们应该相互体恤，聚集在一个地方，共同居住（休息）。”这时众鸟都相信它的话，（于是飞）来聚集在一起。此时，这个鹳雀等所有的鸟都走了以后，进入它们的巢里，啄取鸟蛋饮取里面的蛋汁，杀其它鸟儿的幼子吃。当鸟儿们快回来时，又重新衔着草。鸟儿们回来以后，看见发生了这样的事，都愤怒责问，而这鹳雀（却）抵赖不承认是自己干的。这时所有的鸟儿们都知道它谄媚欺诈，（于是）都弃它而去。



于此树下 更经少时 见一外道出家之人 身服纳衣
安行^①徐步^② 去去众虫 老婆罗门而问之言 何以并行
口唱去去 外道答言 我出家人 怜愍一切 畏伤虫蚁 是
故尔耳 时婆罗门 见其出家口吐此言 深生笃信 即时寻
逐 往至其家 于其暮宿 语婆罗门言 我须闲静以自修
心 尔止^③别屋 于彼而卧 时婆罗门 喜闻行道 心怀庆
悦 至夜后分 但闻作乐^④歌舞之声 便出看之 乃见出家
外道 往外道住室 有一地孔 中出妇女 与共交欢 若女
人舞 外道弹琴 若外道舞 女人弹琴

见此事已 而自念言 天下万物 不问人兽 无一可
信 说偈言曰

不捉他男子 以草还主人

鸛雀诈衔草 外道畏伤虫

如是诸谄伪 都无可信者

尔时国中 有一长者 居家巨富 多诸珍宝 于其一
夜 多失财物 时王闻已 问长者言 有谁来去 令致亡
失 长者白王 初^⑤无奸杂而与往反〔通‘返’〕 唯一婆罗门
长共出入 清身洁己 不犯^⑥世物 草叶着衣 犹还其主
自此已外 更无异人 王闻是已 摄^⑦婆罗门而诘问之 尔

① 安行：徐行，缓行。

② 徐步：缓慢步行。

③ 止：居住。

④ 作乐：奏乐。

⑤ 初：全。

⑥ 犯：侵也。

⑦ 摄：拘捕。



在这树下，又过了一会儿，（老婆罗门又）看见一个外道的出家人，身上穿着用捡来的破布缝制的法衣，缓步行走，（嘴里一边说着）：“虫儿们，去，去！”老婆罗门问他说：“为什么一边走路，一边口里喊着：‘去，去’？”外道回答说：“我是出家人，怜愍一切众生，害怕伤害了虫蚁，所以这样。”这时婆罗门见到他是出家人（并且）说出这样的话，（对他）深信不疑。立即跟随来到了他的家中。在晚上睡觉时（外道出家人）对（老）婆罗门说：“我需要清闲寂静，修行自己的心性，请你住到另外的房间，在那儿休息。”这个婆罗门，喜欢听闻与修行道法，（听到后）心怀欢欣和喜悦。到午夜后，（却）只听到奏起音乐、唱歌跳舞的声音，于是出来看。他看见那位出家的外道，通往外道住的房间有一个地洞，从里面出来一个妇女，与他一起欢聚。如果女人跳舞，外道就弹琴；如果外道跳舞，女人就弹琴。

见到了这样的事情，（老婆罗门）自己想：“天下万物，不论是人还是动物，没有一个可以相信啊！”说偈语道：

（说什么）不碰别的男人，（说什么）将草还给主人，
鵲雀衔草欺诈（众鸟），外道（假说）害怕伤虫。

这样种种谄媚诈伪，没有一个可以相信！

这时国内有一位长者，家里非常富有，有很多珍宝，在某天的夜里，丢失了很多财物。当时国王听说后，问长者说：“有谁进进出出，使财物丢失？”长者对国王说：“完全没有与奸人和闲杂人来往，只有一位婆罗门，常与我一起进出，他自身清净廉洁，不侵占世间的财物，草叶粘在衣服上都会还给它的主人。除了他以外，再没有别人了。”国王听到后，捉拿婆罗



时长者 往白王言 彼人净行 世之无比 如何一旦而被
拘执 宁失财物 愿王放舍 时王答言 我昔曾闻 有如是
比 外诈清净 内怀奸恶 尔勿忧恼 听我核实 作是
语已 即便检究 辞穷理屈 依实伏首 是故智者 处世如
镜 善别真伪 为世导师

第百十九 婆罗门妇欲害姑缘

昔有婆罗门 其妇少壮 姿容艳美 欲情深重 志存淫
荡 以有姑在 不得遂意 密作奸谋 欲伤害姑 诈为孝养
以惑夫意 朝夕恪勤 供给无乏 其夫欢喜 谓其妇言 尔
今供养 得为孝妇 我母投^①老 得尔之力

妇答夫言 今我世供 资益无几 若得天供 是为愿足
颇有妙法 可生天不 夫答妇言 婆罗门法 投渊赴火 五
热炙身 行如是事 便得生天 妇答夫言 若有是法 姑可生天
受自然供 何必孜孜^② 受世供养

作是语已 夫信其言 便于野田 作大火坑 多积薪柴
极令炽然 乃于坑上 而设大会 扶将老母 招集亲党 婆
罗门众 尽诣会所 鼓乐弦歌 尽欢竟日 宾客既散 独共母住
夫妇将母诣火坑所 推母投坑 不顾而走

① 投：垂老；临老。

② 孜孜：不停歇貌。



门而审问他。这时长者前来对国王说：“那人行为清静，世间人无法跟他相比，为什么一转眼就被抓起来了呢？我宁可丢失我的财物，希望大王放了（他）。”这时国王说道：“我以前曾听说过有这样的比方：外表假装清静，内心却怀奸诈。你不要忧愁烦恼，让我来核实。”说完这话，立即去检查追究。婆罗门（最终）理屈词穷，依照事实低头认罪。所以有智慧的人，处世时心如明镜，善于分辨真假，成为世间的导师。

第百十九 婆罗门妇欲害姑缘

过去有一个婆罗门，妻子年轻，姿色容貌美丽妖艳，情欲深重，心中向往纵欲淫乱。因为有婆婆在，不能随（自己的）意。心里就偷偷的想奸计，要伤害她的婆婆。她装成很孝顺，来迷惑她的丈夫。早晚恭敬勤快，（侍候婆婆）衣食无缺。她的丈夫很高兴，对妻子说：“你现在赡养婆婆可称得上是孝妇。我母亲临老（的时候），（多亏）得到你的侍奉。”

妻子回答丈夫说：“现在我这世间的供养，对婆婆没有太大的利益。如果能得到天上的供养，才是真的心愿满足。可有好办法生天吗？”丈夫回答妻子说：“婆罗门的办法是跳下深渊、投进火中，（或者在烈日下曝晒同时在身体四方燃火，用）五热^①炙烤身体，这样做就能够生到天上。”妻子回答丈夫说：“如果有这样的办法，可以（让）婆婆生天，受到自然的天供，何必不停地受这尘世间的供养呢？”

说完这话，丈夫相信了她，就在田野里，挖了一个大火坑，里面堆积了很多柴草，（点燃柴草，）让火烧得很旺。于是在坑边聚会，扶着老母亲，招集亲朋好友以及众婆罗门，都到聚会的地方，奏起音乐，弹琴唱歌，尽情欢乐了一整天。宾客散去之后，他们单独与母亲一起留下，夫妇俩把母亲带到火坑边上，推进坑里，头也不回就跑了。

① 五热：古代印度外道苦行之一。即曝晒于烈日下，而于身体四方燃火之苦行。



时火坑中 有一小际^① 母堕际上 竟不坠火 母寻出坑
日已逼闇〔同‘暗’〕 案来时迹 欲还向家 路经丛林 所在
荫^②黑 畏惧虎狼罗刹鬼等 攀上卑树 以避所畏 会值贼
人多偷财宝 群侣相随 止树下息 老母畏惧 怖不敢动
不能自制 于树上欬 贼闻欬声 谓是恶鬼 舍弃财物 各
皆散走 既至天明 老母泰然 无所畏惧 便即下树 选取
财宝 香瓔^③ 珠玕^④ 金钏 珥珰^⑤真奇杂物 满负向家

夫妇见母 愕然惊惧 谓是起尸鬼^⑥ 不敢来近 母即
语言 我死生天 多获财宝 而语妇言 香瓔 珠玕 金
钏 珥珰 是汝父母姨姑姊妹用来与汝 由吾老弱 不能多
负 语汝使来 恣意当与

妇闻姑语 欣然欢喜 求如姑法投身火坑 而白夫言
老姑今者 缘投火坑 得此财宝 由其力弱 不能多负 若
我去者 必定多得 夫如其言 为作火坑 投身焦烂 于^⑦
即永没 尔时诸天 而说偈言

夫人于尊所 不应生恶逆

如妇欲害姑 反自焚灭身

① 际：边缘。

② 荫：遮蔽。

③ 香瓔：即瓔珞。

④ 珠玕：珠玉。

⑤ 珥珰：谓缀以珠玉之耳饰。

⑥ 起尸鬼：西土有咒法。咒死尸令起。谓使鬼去杀人。

⑦ 于：往；去。



当时火坑中有一小块（突出的）边缘，母亲（恰好）落在上面，竟然没有掉到火中。母亲不久（爬）出坑，（此时）天已经快黑了。她按着来时留下的足迹，想走回家去。路上经过一片丛林，那里（被树木）遮蔽得十分黑暗。她害怕有虎狼、罗刹鬼等，就爬上一棵矮树，躲避所害怕的东西。碰巧遇到盗贼偷了很多财宝，众同伙跟随一起，停留在树下面休息。老母亲很害怕，吓得不敢动弹，但咳嗽时控制不住，在树上咳出声来；盗贼听到咳嗽声，以为是恶鬼，（吓得）丢弃财物，各自分散逃跑了。等到天亮之后，老母亲安然，不再害怕。于是（老母亲）爬下了树，选取（贼人扔下的）财宝，（拿了）璎珞、珠玉、金钏、耳环等各种很珍奇的东西，满载回家。

夫妻俩看见母亲，又惊又怕，以为是起尸鬼，不敢接近。母亲就说：“我死后生天了，得到了很多财宝。”又对媳妇说：“这些璎珞、珠玉、金钏、耳环等，是你的父母、姨、姑姑和姊妹拿来给你的。因为我老了没力气，不能多带，告诉让你去，想要多少给多少。”

媳妇听了婆婆的话，非常高兴，要求像婆婆那样投身火坑，于是对丈夫说：“婆婆今天是因为投到火坑中，才得到这些财宝。因为她没有力气，不能多带。如果我去，肯定能带很多（奇珍异宝回来）。”丈夫就依她的话，挖了一个火坑。她投身跳进去，立即被烧焦，（跳进）去就永远消失了。这时众天神说偈语道：

人们对于（自己的）尊长，不应生起恶心逆心。

比如这妇人想害婆婆，反而自焚毁灭了自身。



第一百二十 乌梟报怨缘

昔有乌梟 共相怨憎 乌待昼日 知梟无见 踏杀群
梟 啖食其肉 梟便于夜 知乌眼闇 复啄群乌 开穿其
腹 亦复啖食 畏昼畏夜 无有竟已

时群乌中 有一智乌 语群乌言 已为怨憎 不可求
解 终相诛灭^① 势不两全 宜作方便殄覆诸梟 然后我等
可得欢乐 若其不尔 终为所败 众乌答言 如汝所说 当
作何方 得灭仇贼^②

智乌答言 尔等众乌 但^③龕^④啄我 拔我毛羽 啄破我
头 我当设计 要令殄覆 即如其言 憔悴形容^⑤ 向梟穴外
而自悲鸣 梟闻声已便出问言 尔今何故 破伤头脑 毛羽
毁落 来至我所 悲声极苦 欲何所说 鸟语梟言 众乌仇
我 不得生活 故来相投 以避怨恶 时梟怜愍 欲存养畜
众梟皆言 此是怨家 不可亲近 何缘养畜 以长^⑥怨敌

时梟答言 今以困苦 来见投造 一身孤单 竟何能
为 遂便畜养 恒与残肉 日月转久 毛羽平复 乌诈欢
喜 微作方计 衔干树枝并诸草木 着梟穴中 似如报恩
梟语乌言 何用是为 乌即答言 孔穴之中 纯是冷石 用

① 诛灭；屠杀除灭。

② 仇贼；对仇敌、仇人的蔑称。

③ 但：只管，尽管。

④ 龕：戳，刺也。——《说文》。

⑤ 形容：外貌；模样。

⑥ 长：抚育。



第一百二十 乌梟报怨缘

以前有一群乌鸦和一群猫头鹰，相互怨恨。乌鸦等到白天，知道猫头鹰看不见，踩杀猫头鹰群，吃它们的肉。猫头鹰就在夜里，知道乌鸦晚上眼睛看不清，同样来啄乌鸦群，啄开它们肚子，也吞吃它们。（一类）害怕白天，（一类）害怕黑夜，没有终结的时候。

当时乌鸦群中，有一只聪明的乌鸦，对所有的乌鸦说：“（我们同猫头鹰）已经结成了怨家，没有办法可以化解。终究会相互杀害消灭对方，我们双方不可能同时存在。应该想办法消灭所有的猫头鹰。然后我们就可以得到欢乐。如果不这样，最终会被它们打败。”所有的乌鸦都回答说：“依你所说的，应该想什么办法，能够消灭仇敌？”

聪明的乌鸦回答说：“你们众乌鸦，只管刺啄我，拔掉我的羽毛，啄破我的头。我会用计谋，让它们覆灭。”于是（众乌鸦）依它所说的办法（而行）。（受伤的乌鸦）外貌憔悴，来到猫头鹰的洞穴外，自己悲号起来。猫头鹰听到了这声音后便（都）出来问：“你今天为什么，头破血流，羽毛全被毁坏掉落了，来到我们这里，哀叫声如此悲苦，想要说什么？”乌鸦对猫头鹰说：“所有的乌鸦都仇恨我，不让我活命，所以我来投靠你们，来躲避仇人。”当时（这只）猫头鹰怜愍它，想收留它。其它的猫头鹰都说：“它是仇家，不能够亲近。怎么能收留它，抚养我们的仇敌？”

这时猫头鹰回答说：“今天它因为困难来投靠我们，只身一个，能做出什么来？”于是便收养了它，常给它吃剩下的肉。时间久了，它的羽毛也渐渐长出来了。乌鸦装作很欢喜，悄悄打起主意来，衔来干树枝和各种草木，放在猫头鹰的洞穴中，好似来报恩的样子。猫头鹰对乌鸦说：“这是用



此草木 以御风寒 梟以为尔 默然不答

而乌于是 即求守穴 诈给使令^① 用报恩养 时^②会暴
雪 寒气猛盛 众梟率尔来集孔中 乌得其便 寻生欢喜
衔牧牛人火 用烧梟孔 众梟一时 于孔焚灭 尔时诸天
说偈曰

诸有宿嫌处 不应生体信^③
如乌诈托善 焚灭众梟死

第二百二十一 婢共羊斗缘

昔有一婢 禀性廉谨 常为主人 典粲麦豆^④ 时主人
家有一羝羊 伺空遂便啖食麦豆 斗量折损 为主所瞋 信
己不取 皆由羊啖 缘是之故 婢常因嫌 每自杖捶 用打
羝羊 羊亦含怒 来抵触婢 如此相犯 前后非一 婢因一
日空手取火 羊见无杖 直来抵婢 婢缘急故 用所取火
着羊脊上 羊得火热 所在触突 焚烧村人 延及山野 于
时山中五百猕猴 火来炽盛 不及避走 即皆一时被火烧
死 诸天见已 而说偈言

瞋恚斗诤间 不应于中止
羝羊共婢斗 村人猕猴死

① 使令：差遣，使唤。

② 时：偶尔。

③ 体信：亲近信赖。

④ 麦豆：红花豌豆。



来干什么？”乌鸦就回答说：“洞穴里，都是冰冷的石头，用这草木来抵御寒风。”猫头鹰信以为真，就没有做声了。

而这只乌鸦这样就要求守护洞穴，装作供猫头鹰使唤，以报答收养的恩情。那时遇到了暴雪，非常寒冷，所有的猫头鹰急忙聚集到了洞穴中，乌鸦一看机会来了，十分高兴，衔来牧牛人的火，来烧猫头鹰的洞穴。所有的猫头鹰一时间都在洞穴中被烧死了。这时众天神说偈语道：

（对于）过去产生过隔阂、仇怨的对象，都不应该亲近信赖，
就像乌鸦假托善良，放火烧死众猫头鹰。

第二百一十一 婢共羊斗缘

从前，有一个女仆，性情廉洁谨慎，经常负责替主人炒麦豆。当时主人家里有一头公羊，瞅空（就来偷）吃麦豆。（麦豆的）数量有（较大）损耗，主人很生气。（女仆）相信（既然）自己没拿，（那一定）都是被羊吃掉了。因为这个原因，女仆常常（很）讨厌（公羊），经常用棍棒来打公羊；羊也十分生气，（就用角）来顶女仆。这样相互攻击，前后不止一次。有一天女仆因为空手取火，羊看见她没有拿棍子，就直接来顶女仆。女仆因为紧急，就把取来的火放到羊背上，羊被火烫，到处乱冲乱撞，（点着了村子，）烧了村里人，（火）蔓延到山野里，当时山中有五百只猕猴，火势来得凶猛，没有来得及逃走，（于是）就都被火烧死了。众天人看到后，说偈语道：

瞋恨恼怒的争斗，不应在其中停留，
公羊与女仆相斗，（造成）村人和猕猴死亡。

思维卑劣

在与人交往中，要主动降低身份，处处尊敬他人、以他人利益为先，去掉骄傲自满的心。

珍视众生

一切众生皆平等，人不应该一味地向自然索取，应该懂得保护自然环境，维护生态平衡。

诸法如幻

不被世间名利所垢染，了知诸法如幻化的真智，断除内心的一切执著妄念。

疾断烦恼

时时省察，内观自心，当心生烦恼，要危害自身与他人之时，及时觉察并迅速断除。

暗取他苦

人与人之间不应该有亲疏远近之分，应该共同分担苦难。

愿借此宝

对于那些邪恶的人，应如同遇到大宝藏一样，能够用真心去感化帮助他们。

自受亏损

面对他人的嫉妒、诽谤、谩骂，要懂得忍让，自愿承受一切痛苦、失败、亏损。

视害为师

施恩不求回报，对于那些恩将仇报的人，不能心存怨恨。





附录

佛教词汇相关注解

如是我闻

1. 如是者，指经中所说之佛语，我闻者阿难自言也，佛经为佛入灭后多闻第一之阿难所編集，故诸经之开卷，皆置此四字。

佛地论一曰：‘如是我闻者，谓总显己闻，传佛教者言，如是事我昔曾闻如是。’探玄记三曰：‘如是总举一部文义，谓指己所闻之法故云如是。’理趣释曰：‘如是者所谓结集之时所指是经也，我闻者盖表亲从佛闻也。’

2. 如是者，信顺之辞也。以信则言如是，不信则言不如是故也。佛法以信为第一，故诸经之首举阿难之能信而云如是。

法华义疏一曰：‘立此六事为简外道，外道经初皆标阿伢二字，如来教首六事贯。’

3. 又外道之经典，开卷有阿（无之义）、伢（有之义）二字为吉祥之表，是诤论之本也，故佛教为避诤论列如是等之六成就。如是二字为信成就，我闻二字为闻成就。

如是法，我从佛闻

总结：“如是经法，我从佛亲闻”



一时

1. 天台观经疏一，谓‘今不论长短假实，说此经竟，总谓为一时。’

2. 指佛说法之时，亦即师资道合，机教相叩之时。

天台观经疏一，谓‘今不论长短假实，说此经竟，总谓为一时。’

3. 一时者，佛与弟子说听和合之时也。

佛

迦叶佛：于此世界人寿二万岁时出世而成正觉。为释迦佛以前之佛，即过去七佛中之第六佛。

佛的十号：如来、应供、正遍知、明行足、善逝、世间解无上士、调御丈夫、天人师、佛、世尊

〔出佛说十号经〕

此十号义，若总略释之，则：无虚妄名如来，良福田名应供，知法界名正遍知，具三明名明行足，不还来名善逝，知众生国土名世间解，无与等名无上士，调他心名调御丈夫，为众生眼名天人师，知三聚名佛。具兹十德，名世间尊。祖师所述经教，皆依此义而释。今此经中，合世间解、无上士以为一号，虽开合不同，其义则一，故两存之。（三明者，天眼明、宿命明、漏尽明也。三聚者，正定聚、邪定聚、不定聚也。）

1. 如来，如来之义有三。谓法身、报身、应身也。金刚经云：无所从来，亦无所去。此法身如来也。转法轮论云：第一义谛名如，正觉名来。此报身如来也。成实论云：乘如实道，来成正觉。此应身如来也。

2. 应供，谓万行圆成，福慧具足，应受天上人间供养，饶益有情，故号应供。

3. 正遍知，（亦名正等觉），谓具一切智，于一切法，无不了知，故号正遍知。以一切法平等开觉一切众生，成无上觉，故号正等觉。

4. 明行足，明即三明也。行足者，谓身口意业正真清静，于自愿力，



一切之行，善修满足，故号明行足。

5. 善逝，善逝者，即妙往之义也。谓以无量智慧，能断诸惑，妙出世间，能趣佛果，故号善逝。

6. 世间解无上士，世间解者，谓世间、出世间因果诸法，无不解了也。无上士者，谓业惑净尽，更无所断。于三界天人凡圣之中，第一最上无等，故号世间解无上士。

7. 调御丈夫，谓具大丈夫力用，而说种种诸法，调伏制御一切众生，令离垢染，得大涅槃，故号调御丈夫。（梵语涅槃，华言灭度。）

8. 天人师，谓非独与四众为师，所有天上人间、魔王外道、释梵天龙，悉皆归命，依教奉行，俱作弟子，故号天人师。（四众者，比丘、比丘尼、优婆塞、优婆夷也。）

9. 佛，梵语具云佛阤，华言觉。谓智慧具足，三觉圆满，故号为佛。（三觉者，自觉、觉他、觉行圆满也。）

10. 世尊，谓以智慧等法，破彼贪嗔痴等不善之法，灭生死苦，得无上觉，天人凡圣，世间、出世间，咸皆尊重，故号世尊。

（术语）劫初诸说上，皆有万名，众生渐钝，则减为千名（如帝释之千名），众生弥昧，则减为百名，众生更愚，则减为今之而十名。天竺俗法有十名，天上利根，尚有百名，大日如来天上成道，故应之而立百八号，释尊于人界成道，故亦应之而立十号。其十号者：

三十二妙相：系转轮圣王及佛之应化身所具之三十二种殊胜容貌与微妙形象。依《大智度论》卷四所载即：

1. 足下安平立相；2. 足下二轮相；3. 长指相；4. 足跟广平相；5. 手足指缦网相；6. 手足柔软相；7. 足趺高满相；8. 踰如鹿王相；9. 正立手摩膝相；10. 马阴藏相；11. 身广长等相；12. 毛上向相；13. 一孔一毛生相；14. 金色相；15. 大光相；16. 细薄皮相；17. 七处隆满相；18. 两腋下隆满相；19. 上身如狮子相；20. 身广洪直相；21. 肩圆好相；22. 四十齿相；



23. 齿齐相；24. 牙白相；25. 狮子颊相；26. 味中得上味相；27. 大舌相；
28. 梵音相；29. 目紺青相；30. 牛眼睫相；31. 顶髻相；32. 白毫相

四无畏 / 四无所畏

1. 一切智无所畏，佛于大众中明言我为一切智人而无畏心也。
2. 漏尽无所畏，佛于大众中明言我断尽一切烦恼而无畏心也。
3. 说障道无所畏，佛于大众中说惑业等诸障法而无畏心也。
4. 说尽苦道无所畏，佛于大众中说戒定慧等诸尽苦之正道而无畏心也。

十力：指如来所具有的十种力用。

1. 知觉处非处智力，即能知一切事物的道理和非道理的智力；
2. 知三世业报智力，即能知一切众生三世因果业报的智力；
3. 知诸禅解脱三昧智力，即能知各种禅定及解脱三昧等的智力；
4. 知诸根胜劣智力，即能知众生根性的胜劣与得果大小的智力；
5. 知种种解智力，即能普知众生种种境界不同的智力；
6. 知种种界智力，即能普知众生种种境界不同的智力；
7. 知一切至所道智力，即能知一切众生行道因果的智力；
8. 知天眼无碍智力，即能以天眼见众生生死及善恶业缘而无障碍的智力；
9. 知宿命无漏智力，即知众生宿命及知无漏涅槃的智力；
10. 知永断习气智力，即于一切妄惑余气，永断不生，能如实知知的智力。

十八不共法

〔出法界次第〕

不共法者，谓诸佛之智内充，无畏之德外显，一切功德智慧，超过物表，不与凡夫、二乘及诸菩萨共有也。（二乘者，声闻乘、缘觉乘也。）

1. 身无失，谓佛从无量劫来，常用戒、定、智慧、慈悲以修其身，此



诸功德满足，故一切烦恼俱尽，是名身无失。（劫，梵语具云劫波，华言分别时节。）

2. 口无失，谓佛具无量智慧辩才，所说之法，随众机宜，皆得证悟，是名口无失。

3. 念无失，谓佛修诸甚深禅定，心不散乱，于诸法中，心无所著，得第一安隐处，故名念无失。

4. 无异想，谓佛于一切众生，平等普度，心无拣择，是名无异想。

5. 无不定心，谓佛行住坐卧，常不离甚深胜定，是名无不定心。

6. 无不知已舍，谓佛于一切法，悉皆照知方舍，无有一法不了知而舍之者，是名无不知已舍。

7. 欲无减，谓佛具众善，常欲度诸众生，心无厌足，是名欲无减。

8. 精进无减，谓佛身心，精进满足，常度一切众生，无有休息，是名精进无减。

9. 念无减，谓佛于三世诸佛之法，一切智慧相应满足，无有退转，是名念无减。（三世者，过去、现在、未来也。）

10. 慧无减，谓佛具一切智慧，无边无际不可尽；故随慧而说，亦无有尽，是名慧无减。

11. 解脱无减，谓佛远离一切执着，具二种解脱：一者，有为解脱，谓无漏智慧相应解脱；二者，无为解脱，谓一切烦恼净尽无余，是名解脱无减。（无漏者，谓不漏落生死也。无为者，谓称性而修，无所作为也。）

12. 解脱知见无减，谓佛于一切解脱中，知见明了，分别无碍，是名解脱知见无减。

13. 一切身业随智慧行，谓佛现诸胜相，调伏众生，称智演说一切诸法，令其各得解悟证入，是名身业随智慧行。

14. 一切口业随智慧行，谓佛以微妙清净之语，随智而转，化导利益一切众生，是名一切口业随智慧行。



15. 一切意业随智慧行，谓佛以清净意业，随智而转，入众生心而为说法，除灭无明痴暗之膜，是名意业随智慧行。

16. 智慧知过去世无碍，谓佛以智慧照知过去世所有一切，若众生法，若非众生法，悉能遍知无碍，是名智慧知过去世无碍。

17. 智慧知未来世无碍，谓佛以智慧照知未来世所有一切，若众生法，若非众生法，悉能遍知无碍，是名智慧知未来世无碍。

18. 智慧知现在世无碍，谓佛以智慧照知现在世所有一切，若众生法，若非众生法，悉能遍知无碍，是名智慧知现在世无碍。

地理

北俱卢洲：意译胜处、胜生、高上，以其地胜于其他三洲而得名。地形方正。

阎浮提：即南赡部洲，位于须弥山南方，此洲盛产阎浮树，又出产阎浮檀金。其地形如车箱，人面亦然。此洲人民，勇猛强记而能造业行、能修梵行、有佛出世其土地中，因此三事胜于其他三洲及诸天。

三十三天：六欲天之一。又作忉利天。此天位居欲界第二天之须弥山顶上，四面各八万由旬。

五道六道：开合不同，五道加阿修罗道，则为六道。摄阿修罗道于五道内有二义：一唯摄于天趣，一摄于天趣鬼趣之二者。见唯识枢要下本。新译家多用五趣。

六道：与六趣同。地狱，饿鬼，畜生，阿修罗，人间，天上是也。此六者，乃众生轮回之道途，故曰六道。众生各乘因业而趣之，故谓之六趣。

三涂：火途、刀途、血途。即地狱、饿鬼、畜生三恶道

欲界：具有淫欲、情欲、色欲、食欲等有情所居之世界。上自第六他化自在天，中包括人界之四大洲，下至无间地狱等二十处，因男女参居，



多诸染欲，故称欲界。

人物

长者：一称长者，体具十德：一姓贵；二高位；三大富；四威猛；五智深；六年耆；七行净；八备礼；九上叹；十下归。

居士：注维摩经一：‘什曰：外国白衣多财富乐者，名为居士。肇曰：积财一亿，入居士里。宝货弥殖故，贪着弥深。’天台观音义疏曰：‘居士者，多积贿货，居业丰盈，以此为名也。’慧远维摩经疏一曰：‘居士有二：一广积资财，居财之士，名为居士。二在家修道，居家道士，名为居士。’嘉祥法华义疏十二曰：‘居士有二种：一居舍之士，故名居士。二居财一亿，故名居士。’

优婆塞：梵语优婆塞，华言清淨士。谓虽在家，能持五戒，清淨自守；又云近事男，谓能持戒，可亲近承事诸佛法，故名优婆塞。

头陀：译曰抖擞，谓抖擞衣服饮食住处三种贪着之行法也。南山律钞：位分为四。衣二：一纳衣，二但三衣。食四：一乞食，二不作余食法，三一坐，四一揣（徒端切。揣者，杂也。一和杂者，不以种种盛贮，名一揣食）。处五：一兰若，二冢间，三树下，四露坐，五随坐。威仪一，常坐。

转轮王：于人寿八万四千岁时出世，统治四洲。《轮王七宝经》：“其王出时有七宝现。何等为七？所谓轮宝、象宝、马宝、主藏臣宝、主兵臣宝、摩尼宝、女宝。”

四天王 / 四大天王

1. 东方持国天王：此天王护持国土，安抚众生，故称持国天王，又称东方天王。

2. 南方增长天王：能令众生善根增长。

3. 西方广目天王：能以净天眼常观阎浮提。



4. 北方多闻天王：乃阎浮提北方之守护神，住于须弥山第四层之北面。率领夜叉、罗刹等二神众，兼守其余二洲。由于时常守护道场，听闻佛法，故称多闻。

帝释：帝释天又称释提桓因，为忉利天（三十三天）之主，为佛教之护法神。

梵天：色界之初禅天名。因此天无欲界的淫欲，寂静清静，故名梵天。

辟支佛 / 缘觉 / 独觉

“辟支佛”汉译为“缘觉”或“独觉”。按《法华经》辟支佛乘的说法，求自然慧乐独善寂者，示独觉之义；深知诸法因缘者，示缘觉之义；辟支佛具此二义

罗汉：小乘极悟之位名。一译为杀贼，杀烦恼贼之意；二译为应供，即当受人天供养之意；三译为不生，即永入涅槃不再受生死果报之意。

佛法

五戒 / 居士五戒

指五种佛制戒，为在家男女所受持之五种制戒，即：不杀生、不偷盗、不邪淫、不妄语、不饮酒。

八关斋戒

关者，禁也。谓禁闭杀盗淫等八罪，使之不犯故也。

斋者，过中不食也。以八戒助成斋法，共相支持，故又名八支斋法。

1. 不杀生；2. 不偷盗；3. 不非梵行；4. 不妄语；5. 不饮酒；6. 不著香花鬘，不香油涂身；7. 不歌舞倡伎，不故往观听；8. 不坐高广大床；9. 不非时食。

前八条为戒，后一条为斋。

十善：善即顺理之义。谓行此十法，皆顺理故。然有二种：一者止，



二者行。止，则止息己恶，不恼于他；即止息十恶；（“十恶”见下一条。）行，则修行胜德，利安一切也。即当行“放生、布施、清净梵行、实语、和合利益、柔和软语、质直正言、慈忍、正信正见”之善

十恶：恶即乖理之行。谓众生触境颠倒，纵此惑情，于身口意，动与理乖，成此十恶也：即杀生、偷盗、邪淫、妄语、两舌、恶口、绮语、贪欲、嗔恚、邪见。

慈心：

1. 慈心的所缘，是缺乏安乐的有情。
2. 慈心的行相，即慈心心理活动的相状，有三个方面，即思惟：怎么能让他得到安乐？多么希望他获得安乐；应当由我来为他成办安乐。《瑜伽师地论》说：“以慈心者，为欲令得乐义故。”

悲心：

1. 悲心的所缘，即具有苦苦、坏苦、行苦的苦恼有情，包括下至地狱、上达有顶的有情。

此处，须明确悲心的所缘境，未精通苦谛的人一般只有“缘苦苦悲”，连“缘坏苦悲”都很鲜少或很微弱，更不必说“缘行苦悲”，如此，悲心的所缘就很狭小。

所以，此处，缘有情悲是遍缘三界轮回的一切有情的悲心。这是经由学习苦谛教法发展而来的。因此，修学苦谛成为引发大悲心的重要基础。

2. 悲心的行相有三方面，即想：怎么能让有情脱离这种痛苦（为有情着想的心）；但愿有情脱离痛苦（善愿心）；我应当让他脱离痛苦（责任心）。

四谛法：指苦、集、灭、道四种正确无误之真理。此四者真实不虚，故称四圣谛。又此四者为圣者所知见，故称四圣谛。

1. 苦谛：指逼迫身心苦恼之状态。苦谛即关于生死实是苦之真谛。
2. 集谛：招集之意。审实一切烦恼惑业，实能招集三界生死苦果。集



谛即关于世间人生诸苦之生起及其根源之真谛。

3. 灭谛：寂灭。审实断除苦之根本——欲爱，则得苦灭，可入于涅槃之境界。灭谛即善于灭尽苦、集之真谛。

4. 道谛：能通之义。审实灭苦之道，乃正见、正思维等八正道，若依此而修行，则可超脱苦、集二谛，达到寂静涅槃之境。道谛即善于八正道之真谛。

六度：六种行之可以从生死苦恼此岸得度到涅槃安乐彼岸的法门，即布施、持戒、忍辱、精进、禅定、般若。布施能度悭贪，持戒能度毁犯，忍辱能度嗔恚，精进能度懈怠，禅定能度散乱，般若能度愚痴。

涅槃：简单地说，“涅槃”就是经过修道，能够彻底地断除烦恼，具备一切功德，超脱生死轮回，入于“不生不灭”。如《涅槃经》卷四所说：“灭诸烦恼，名为涅槃；离诸有（指生死）者，乃为涅槃。”

果位

须陀洹果：又称初果，指断尽三界之见惑，预入圣道法流，以第十六至八无漏圣道（或圣者）之阶位。

斯陀含果：即四圣果中之第二果。指断除欲界九品修惑中之前六品而证得圣者果位并以来返人天一次而得名。

阿那含果：阿那含意译不还、不来，乃声闻四果中第三果之圣者。彼等已断尽欲界九品之惑，不再来欲界受生。未来当生于色界无色界，不再来欲界受生死，所以叫做不还。

罗汉果：即第四果又作极果、无学果。指已断尽色界无色界之一切见惑、修惑而永入涅槃之圣者。

其它词汇

五蕴：色、受、想、行、识。



五通：指修四根本静虑所得之五种神通。即天眼通、天耳通、他心通及宿命通、神足通。

六通：五通（即天眼通、天耳通、他心通及宿命通、神足通）再加上漏尽通。

结夏安居：印度每年夏季长达三月之久，此三个月间出家比丘禁止外出游方而聚居一处修行。此为避免雨季期间外出踏杀地面之虫类及草木之新芽而引世讥。这样形成了僧众夏天安居三个月用功办道的规制。

善来比丘：佛陀对比丘称“善来比丘”时，该比丘即得具足戒，此谓“善来得”，系限世尊一人特授之作法。即由彼人之愿力与佛陀之威神力，佛向欲出家之人称“善来比丘”，彼人即为沙门，具备剃发与著袈裟之相，得具足戒。



ཡིག་ཞི་མུ་རྩ་གཤམ་འདི་དཔེ་ཆ་འཛིན་པ་ལྟ་བུ་བཞག་ན་དཔ་ཆེ་དེ་ཅའདྲ་ར་
བཞོམ་མཁུ་ར་ཞེས་བམི་འབྱུང་བ་ར་འཇམ་དཔ་ལ་རྩ་རྒྱ་དཔ་མགས་ལྟ་བུ་ར་སོ།།

此咒置經書中，可滅誤跨之罪

普为助印及读诵受持 辗转流通者回向偈曰

愿以此功德	消除宿现业
增长诸福慧	圆成胜善根
所有刀兵劫	及与饥馑等
悉皆尽灭除	人各习礼让
读诵受持人	辗转流通者
现眷咸安乐	先亡获超升
风雨常调顺	人民悉康宁
法界诸含识	同证无上道

◎准印：苏出准印 JSE-0000318 号

◎编制：九江庐山东林寺净土宗文化研究学会

◎网址：www.donglin.org
